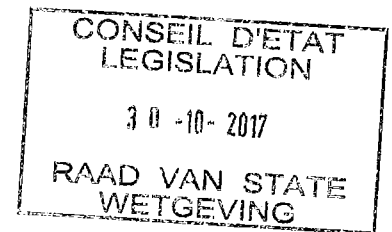


62389/4



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**PROJET D'ORDONNANCE
modifiant l'ordonnance du 03 JUILLET
2008 relative aux chantiers en voirie dans
la Région de Bruxelles-Capitale.**

LIVRE IER - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

**TITRE 1ER - HABILITATIONS ET
DÉFINITIONS**

Article 1er. Habilitation constitutionnelle et transposition de Directives.

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Elle vise notamment à transposer la Directive 2014/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à des mesures visant à réduire le coût du déploiement de réseaux de communications électroniques à haut débit.

Art. 2. Définitions.

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° Administrateur : l'autorité responsable de la police des chantiers, c'est-à-dire :
 - a) La Région de Bruxelles-Capitale, lorsque la voirie concernée par le chantier est une voirie régionale ;
 - b) La commune, lorsque la voirie concernée par le chantier est une voirie communale ;
- 2° Chantier : tout travail isolé ou tout ensemble de travaux empiétant sous, au niveau de ou au-dessus de la voirie ;
- 3° Chantier coordonné : chantier impliquant plusieurs impétrants et dans le cadre duquel les tâches administratives et techniques de chacun de ceux-ci sont coordonnées ;
- 4° Emprise : la surface de la voirie, représentée par un polygone convexe, dont la viabilité est ou doit être affectée pour les

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
tot wijziging van de ordonnantie van 3
JULI 2008 betreffende de bouwplaatsen
op de openbare weg in het Brusselse
Hoofdstedelijk Gewest.**

BOEK 1 - ALGEMENE BEPALINGEN

TITEL 1 – MACHTIGINGEN EN DEFINITIES

Artikel 1. - Grondwettelijke machtiging en omzetting van Richtlijnen.

Deze ordonnantie regelt een materie zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Ze beoogt meer in bijzonderheid de omzetting van de Richtlijn 2014/61/EU van het Europees Parlement van 15 mei 2014 inzake maatregelen ter verlaging van de kosten van de aanleg van elektronische communicatienetwerken met hoge snelheid.

Art. 2. Definities.

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt begrepen onder:

- 1° Bestuurder: de overheid die verantwoordelijk is voor de bouwplaatspolitie, dit betekent:
 - a) Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wanneer de openbare weg waarop de werf betrekking heeft een gewestweg is;
 - b) De gemeente, wanneer de openbare weg waarop de werf betrekking heeft een gemeenteweg is;
- 2° Bouwplaats: ieder geïsoleerd werk of elk geheel van werken onder, op of boven de openbare weg die een impact heeft op de leefbaarheid van de openbare weg;
- 3° Gecoördineerde bouwplaats: een bouwplaats die meerdere verzoekers heeft, en in het kader waarvan de verschillende administratieve en technische taken van elk van deze verzoeker gecoördineerd worden;
- 4° Terrein: de oppervlakte van de openbare weg, voorgesteld door een convexe polygoon, waarvan de leefbaarheid aangetast wordt of moet worden wegens de

besoins directs et indirects de l'exécution du chantier, en ce compris :

- les aires de chargement et de déchargement des matériaux et des matériels de chantier,
- les aires de stationnement des engins et des véhicules de chantier,
- dans le cas de chantiers effectués sous ou au-dessus du niveau de la voirie, les aires couvertes par la projection orthogonale du chantier au niveau de la voirie ;

5° Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

6° Impétrant : toute personne qui a l'intention d'exécuter, exécutant ou ayant exécuté un chantier ou pour le compte de laquelle un chantier va être, est ou a été exécuté ;

7° Impétrant coordonné : l'impétrant qui participe à une procédure de coordination ;

8° Impétrant institutionnel : l'une des personnes suivantes :

- a) Les impétrants dépendant d'une administration fédérale, régionale, communautaire, provinciale ou communale ;
- b) Les zones de police ;
- c) La STIB ;
- d) Hydrobru ;
- e) Le Port de Bruxelles ;
- f) Bruxelles Environnement-IBGE ;
- g) Beliris ;
- h) La société anonyme de droit public Infrabel ;
- i) La société anonyme de droit public Citeo ;
- j) Les impétrants auxquels une législation ou une réglementation sectorielle reconnaît le droit d'exécuter des travaux en voirie.

9° Installations :

- a) Les câbles, les gaines, les lignes aériennes ou les canalisations, en ce compris leurs équipements et leurs ouvrages connexes ;
- b) Les stations de base, les supports, les antennes et les sites d'antennes de téléphonie et de radiomessagerie, au sens de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;

10° Jour ouvrable : chaque jour, à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux ;

11° Période d'exécution du chantier : l'époque de l'année pendant laquelle le chantier est exécuté, déterminée en heures, jours, semaines, quinzaines, mois ou trimestres ;

directe of indirecte behoeftes van de uitvoering van de bouwplaats, en hierbij inbegrepen;

- de los- en laadzones voor materialen en bouwplaatsmaterialen;
- de parkeerplaatsen voor toestellen en voertuigen voor de bouwplaats;
- wanneer de bouwplaats wordt uitgevoerd onder of boven de openbare weg, de orthogonaal op de oppervlakte van de openbare weg geprojecteerde zones;

5° Regering: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

6° Verzoeker: elke persoon die de intentie heeft om een bouwplaats uit te voeren, uitvoert of heeft uitgevoerd of voor wiens rekening een bouwplaats zal worden, wordt of werd uitgevoerd.

7° Gecoördineerde verzoeker: de verzoeker die deelneemt aan een coördinatieprocedure

8° Institutionele verzoeker: een van de volgende personen:

- a) De verzoekers die afhangen van een federale, gewestelijke, gemeenschaps-, provinciale of gemeentelijke administratie;
- b) De politiezones;
- c) De MIVB;
- d) HydroBru;
- e) De Haven van Brussel;
- f) Leefmilieu Brussel-BIM;
- g) Beliris;
- h) de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;
- i) de naamloze vennootschap van publiek recht Citeo;
- j) De verzoekers waarvoor een wetgeving of sectorale reglementering het recht erkent om werken op de openbare weg uit te voeren.

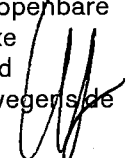
9° Installaties:

- a) de kabels, wachtleidingen, bovengrondse kabels of kabelkanalen, hierbij inbegrepen de verwante uitrustingen en bouwwerken ervan;
- b) de basisstations, steunen, antennes en telefoon- en semafoonantennesites, in de betekenis van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

10° Werkdag: elke dag met uitzondering van zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen;

11° Uitvoeringsperiode: de periode van het jaar tijdens welke de bouwplaats wordt uitgevoerd, bepaald in uur, dag, week, halve maand, maand of trimester;



- 12° Riverain : toute personne qui, à titre privé ou professionnel, occupe un immeuble ou une partie d'immeuble situé(e) le long d'une portion de voirie concernée par un chantier ;
- 13° Système informatique : le système informatique institué par l'article 9 de la présente ordonnance.
- 14° Urgence : situation dans laquelle :
- a) il existe un risque d'atteinte :
 - soit à l'intégrité des personnes ;
 - soit à la continuité de l'un des services publics pour lesquels un droit d'usage de la voirie est reconnu par l'article 88 de la présente ordonnance ou par une autre disposition légale ;
 - soit à la continuité des services d'urgence ;
 - soit à l'environnement, à la condition que l'intervention urgente permette d'empêcher soit la réalisation du risque constaté, soit l'aggravation notable de l'atteinte déjà constatée ;
 - b) il est nécessaire d'effectuer un chantier sans délai et d'y travailler sans interruption, de jour comme de nuit, jours non ouvrables compris. N'est pas considéré comme une interruption le fait de repaver définitivement la voirie dans les cinq jours ouvrables qui suivent la fin de l'intervention ayant nécessité d'ouvrir celle-ci, à la condition que, dans l'intervalle, une remise en état provisoire de la zone de travail en assure la viabilité ;
- 15° Usagers actifs : les piétons, les personnes à mobilité réduite, les cyclistes et les utilisateurs d'un engin de déplacement, au sens de l'article 2.15.2. 1° du Code de la Route;
- 16° Viabilité de la voirie : l'aptitude de la voirie à assurer l'ensemble de ses fonctions au bénéfice de ses usagers ;
- 17° Voirie : la voirie terrestre routière ainsi que ses dépendances et ses espaces aérien et souterrain.
- 18° Zone de travail : la surface de la voirie, représentée par un polygone convexe, dont la viabilité est ou doit être affectée pour les besoins directs de l'exécution du chantier.
- 12° Omwonende : iedere persoon die, voor private of professionele doeleinden, een gebouw of een gedeelte van een gebouw bezet langs het gedeelte van de openbare weg die het voorwerp is van de bouwplaats;
- 13° Informaticasysteem: het informaticasysteem dat door artikel 9 van de huidige ordonnantie wordt ingesteld.
- 14° Dringende noodzakelijkheid: situatie waarin er
- a) een risico bestaat op aantasting
 - hetzij van de integriteit van de personen;
 - hetzij van de continuïteit van één van de overheidsdiensten waarvoor een recht van gebruik van de openbare weg erkend wordt door artikel 89 van de huidige ordonnantie of door een andere wettelijke bepaling;
 - hetzij van het milieu, op voorwaarde dat de dringende interventie toelaat het geconstateerde risico of de aanzienlijke verergering van de reeds gepleegde inbreuk te verhinderen;
 - hetzij van de continuïteit van de hulpdiensten;
 - b) een bouwplaats moet onverwijld en zonder onderbreking uitgevoerd worden. Wordt niet als een onderbreking beschouwd, het feit om de rijweg definitief opnieuw te plaveien binnen de vijf dagen die volgen op het einde van de interventie waarvoor het noodzakelijk was om de openbare weg open te maken, op voorwaarde dat, in de tussentijd, de werkzone voorlopig opnieuw in orde gemaakt is om de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren;
- 15° Actieve gebruikers: de voetgangers, de personen met beperkte mobiliteit, de fietsers en de gebruikers van een voertuig om zich te verplaatsen, in de zin van artikel 2.15.2. 1° van de wegcode;
- 16° Leefbaarheid van de openbare weg: de geschiktheid van de openbare weg om alle functies voor de weggebruikers te verzekeren;
- 17° Openbare weg: de openbare verkeersweg te land en de aanhorigheden en bovengrondse en ondergrondse ruimtes;
- 18° Werkzone: de oppervlakte van de openbare weg, voorgesteld door een convexe polygoon, waarvan de leefbaarheid aangetast wordt of moet worden wegens de
- 

directe behoeftes van de uitvoering van de bouwplaats;

TITRE 2 – PRINCIPES GÉNÉRAUX

Art. 3. Indépendance.

Les administrateurs communiquent à la Commission l'identité et les coordonnées des personnes chargées de les représenter dans le cadre de la présente ordonnance.

Les administrateurs ne peuvent pas désigner à cet effet des agents ou des fonctionnaires qui travaillent pour un impétrant régional ou communal.

Art. 4. Calcul des délais.

À défaut de disposition contraire, les délais prévus par la présente ordonnance se calculent en jours ouvrables à dater de la validation, dans le système informatique, de l'étape de procédure considérée.

TITRE 3 – LA COMMISSION DE COORDINATION DES CHANTIERS

Art. 5. Missions.

§ 1er. Il est créé une Commission de Coordination des Chantiers, ci-après dénommée la Commission, qui a pour missions :

- 1° De tenir à jour le registre des impétrants institutionnels et de le mettre à la disposition de ces personnes ainsi que des administrateurs ;
- 2° De rendre un avis sur les demandes d'autorisation d'exécution de chantier ou les demandes et propositions d'avis rectificatif dans les cas visés à l'article 32 ;
- 3° De veiller à la mise en place, au fonctionnement à la mise à jour du système informatique et à la communication concernant l'utilisation de l'outil ;
- 4° D'organiser la conciliation visée au Livre V, par l'entremise du Comité de Conciliation ;
- 5° D'initiative ou à la demande soit du Gouvernement, soit d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale :
 - de rendre un avis sur les demandes d'autorisation d'exécution de chantier ou les demandes et propositions d'avis rectificatif dans les cas qui ne sont pas visés à l'article 32;
 - de formuler des observations, de présenter des suggestions ou de

HOOFDSTUK 2 - ALGEMENE BEGINSELEN

Art. 3 . Onafhankelijkheid

De bestuurders delen aan de Commissie de identiteit en de coördinaten mee van de personen belast met hun vertegenwoordiging in het kader van de huidige ordonnantie.

De bestuurders mogen hiervoor geen medewerkers of ambtenaren aanwijzen die voor een gewestelijke of gemeentelijke verzoeker werken.

Art. 4. Berekening van de termijnen

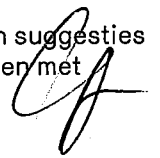
Bij gebrek aan andersluidende bepaling, worden de door de huidige ordonnantie voorziene termijnen berekend in werkdagen, te rekenen vanaf de validering, in het informaticasysteem, van de betrokken stap in de procedure.

TITEL 3 - DE COÖRDINATIECOMMISSIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Art. 5. Opdrachten.

§ 1. Er wordt een Coördinatiecommissie van de bouwplaatsen in het leven geroepen, hierna genoemd de Commissie, die als opdracht heeft:

- 1° om het register van de institutionele verzoekers bij te houden en ter beschikking te stellen van deze personen en van de bestuurders;
- 2° om een advies uit te brengen over de aanvragen voor uitvoeringsvergunningen of de aanvragen en voorstellen tot rectificatiebericht in de gevallen beoogd in artikel 33;
- 3° om toe te zien op de invoering, de werking, de update van het informaticasysteem en op de communicatie over het gebruik van deze tool;
- 4° om de in Boek V bedoelde verzoening te organiseren via het Verzoeningscomité;
- 5° om, op eigen initiatief of op verzoek hetzij van de regering, hetzij van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:
 - een advies uit te brengen over de aanvragen voor uitvoeringsvergunningen of de aanvragen en voorstellen tot een rectificatiebericht in de gevallen beoogd in artikel 33;
 - opmerkingen te formuleren en suggesties of algemene voorstellen te doen met



- proposer des directives générales quant à toute question relative aux chantiers ;
- 6° De proposer les zones d'hyper-coordination et d'assurer la supervision de la procédure d'hyper-coordination, conformément au Livre II, Titre 2 ;
 - 7° De traiter les demandes de levée de l'interdiction visée à l'article 66, § 1er ;
 - 8° D'établir un rapport annuel de ses activités.

§ 2. Les réunions de la Commission sont publiques, sauf si celle-ci décide, de manière exceptionnelle et motivée, de décréter le huis-clos.

Le Gouvernement peut déterminer les règles de confidentialité à respecter par la Commission dans l'exercice de ses missions.

Art. 6. Composition.

§ 1er. La Commission est composée des membres effectifs suivants, nommés par le Gouvernement :

1° Membres représentant la Région :

- a. Quatre membres sont proposés par le ministre qui a les travaux publics dans ses attributions ;
- b. Un membre est proposé par le ministre qui a la mobilité dans ses attributions ;
- c. Un membre est proposé par le ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions ;
- d. Un membre est proposé par le ministre qui a l'environnement dans ses attributions ;
- e. Un membre est proposé par le ministre chargé de la tutelle sur les communes ;
- f. Un membre est proposé par le ministre qui a l'économie dans ses attributions ;

2° Un membre représentant la STIB, qui est proposé par le ministre qui a la mobilité dans ses attributions ;

3° Un membre représentant l'Agence régionale pour la propreté, qui est proposé par le ministre qui a l'enlèvement et le traitement des immondices dans ses attributions ;

4° Six membres représentant les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, qui sont proposés par Brulocalis ; ces six membres sont issus de communes appartenant à des zones de police différentes ;

5° Six membres représentant les zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale ; chaque conseil de police propose un membre ;

- betrekking tot iedere vraag over de bouwplaatsen;
- 6° hypercoördinatiezones voor te stellen en de supervisie over de hypercoördinatieprocedure te verzekeren overeenkomstig Boek II, Titel 2;
 - 7° de aanvragen voor het opheffen van het verbod bedoeld in artikel 67, § 1 te behandelen;
 - 8° een jaarverslag over de activiteiten op te stellen.

§ 2. De vergaderingen van de Commissie zijn openbaar, behalve als deze bij wijze van uitzondering en op gemotiveerde wijze beslist om met gesloten deuren te werken.

De regering kan de vertrouwelijkheidsregels die de Commissie in de uitoefening van haar opdrachten moet naleven, bepalen.

Art. 6. Samenstelling

§ 1. De Commissie bestaat uit de volgende effectieve leden, benoemd door de regering:

1° Leden die het Gewest vertegenwoordigen:

- a. Vier leden worden voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Openbare Werken;
- b. Een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit;
- c. Een lid wordt voorgedragen door de minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;
- d. Een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Leefmilieu;
- e. Een lid wordt voorgedragen door de minister belast met het Toezicht op de gemeenten;
- f. Een lid wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Economie;

2° Een lid dat de MIVB vertegenwoordigt, wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit;

3° Een lid dat het Gewestelijk Agentschap voor Netheid vertegenwoordigt, die wordt voorgedragen door de minister die bevoegd is voor verwijdering en verwerking van zwerfvuil;

4° Zes leden die de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen die worden voorgedragen door Brulocalis; deze zes leden zijn afkomstig uit gemeenten die behoren tot de verschillende politiezones;

5° Zes leden die de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest



6° Deux membres représentant le Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles, à l'exception de la STIB, et proposés par lui.

Les suppléants des membres effectifs visés à l'alinéa 1er sont eux aussi nommés conformément aux principes consacrés à l'alinéa 1er.

§ 2. Les membres de la Commission représentant la Région sont nommés à chaque renouvellement complet du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et, au plus tard, le premier janvier qui suit l'installation de celui-ci.

Les membres de la Commission représentant les communes sont nommés à chaque renouvellement complet des conseils communaux et, au plus tard, le premier janvier qui suit l'installation de ceux-ci.

Les membres de la Commission représentant les zones de police sont nommés à chaque renouvellement complet des conseils de police et, au plus tard, le premier février qui suit l'installation de ceux-ci.

Si les délais visés au présent paragraphe ne peuvent pas être respectés faute de proposition de nouveaux membres formulée par le Ministre ou l'organe compétent en vertu du paragraphe 1er, les membres de la Commission au remplacement desquels il ne peut être procédé sont automatiquement reconduits jusqu'à la nomination de leur successeur.

§ 3. Le Gouvernement désigne le président de la Commission parmi les membres visés au § 1er, 1°, a, sur proposition du ministre qui a les travaux publics dans ses attributions.

Art. 7. Organisation et fonctionnement.

§ 1er. Disposent d'une voix délibérative au sein de la Commission :

- 1° Les cinq membres représentant la Région qui ont été proposés par le ministre qui a les travaux publics dans ses attributions et par le ministre qui a la mobilité dans ses attributions ;
- 2° Le membre représentant la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles ;
- 3° Les six membres représentant les communes.

vertegenwoordigen; elke politieraad stelt een lid voor;

6° Twee leden die de Raad van de Netwerkbeheerders van Brussel vertegenwoordigen, met uitzondering van de MIVB, en voorgedragen door de Raad.

De plaatsvervangers van de effectieve leden beoogd in lid 1 worden ook benoemd overeenkomstig de principes die worden bekrachtigd in lid 1.

§ 2. De leden van de Commissie die het Gewest vertegenwoordigen worden door de regering aangewezen bij elke volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en uiterlijk op 1 januari na diens instelling.

De leden van de Commissie die de gemeenten vertegenwoordigen worden door de regering aangewezen bij elke volledige hernieuwing van de gemeenteraden en uiterlijk op 1 januari na hun aanstelling.

De leden van de Commissie die de politiezones vertegenwoordigen worden door de regering aangewezen bij elke volledige hernieuwing van de politieraad en uiterlijk op 1 januari na diens instelling.

Als de termijnen bedoeld in deze paragraaf niet kunnen worden nageleefd bij gebrek aan voorstel van nieuwe leden geformuleerd door de minister of door het bevoegde orgaan krachtens paragraaf 1, wordt het mandaat van de leden van de Commissie die niet kunnen worden vervangen, automatisch verlengd

§ 3. De regering wijst de voorzitter van de Commissie aan onder de leden beoogd in §1, 1°, a, op voordracht van de minister die bevoegd is voor Openbare Werken.

Art. 7. Organisatie en werking

§ 1. Beschikken over een stemgerechtigde stem in de Commissie:

- 1° De vijf leden die het Gewest vertegenwoordigen die werden voorgedragen door de minister die bevoegd is voor Openbare Werken en door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit;
- 2° Het lid dat de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer, te Brussel vertegenwoordigt;
- 3° De zes leden die de gemeenten vertegenwoordigen.



Les autres membres de la Commission disposent d'une voix consultative.

§ 2. En l'absence de consensus, la Commission délibère à la majorité absolue des voix délibératives des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

§ 3. Le Gouvernement arrête les règles d'organisation et d'incompatibilité de la Commission, en ce compris les règles relatives à :

- 1° La désignation temporaire et la rémunération éventuelles d'experts indépendants ;
- 2° La rémunération des membres de la Commission.

La Commission adopte un règlement d'ordre intérieur qu'elle soumet à l'approbation du Gouvernement. Ce règlement prévoit que l'absence des membres ayant voix consultative lors des réunions de la Commission n'a pas de répercussion sur le fonctionnement de la Commission.

§ 4. En plus de celles qui sont prévues par la présente ordonnance, la Commission peut créer en son sein des sous-commissions spécialisées chargées de préparer ses décisions.

Les sous-commission sont soumises au respect des principes applicables à la Commission elle-même, auxquels s'ajoutent les principes suivants :

- La présidence est assurée par le Président de la Commission ou par le membre de la Commission auquel il délègue cette mission ;
- Les communes et la Région y sont représentées ;
- Une sous-commission compte au minimum trois membres.

Art. 8. Secrétariat permanent.

§ 1er. La Commission est assistée d'un Secrétariat permanent assuré par des agents de Bruxelles Mobilité et dont le cadre est arrêté par le Gouvernement.

§ 2. Parmi les tâches du Secrétariat permanent figurent :

- 1° La préparation des dossiers soumis à l'avis de la Commission et au Comité de Conciliation, en application, respectivement, de l'article 32 et des dispositions du Livre V ;

De andere leden van de Commissie hebben een raadgevende stem

§ 2. Is er geen consensus, dan beslist de Commissie bij volstreekte meerderheid van de stemgerechtigde stemmen van de aanwezige leden. Bij gelijkheid van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

§ 3. De regering legt de organisatie en incompatibiliteitsregels van de Commissie vast, inclusief de regels met betrekking tot:

- 1° de tijdelijke aanstelling en eventuele bezoldiging van onafhankelijke experten;
- 2° de bezoldiging van de leden van de Commissie.

De Commissie neemt een huishoudelijk reglement aan en onderwerpt het aan de goedkeuring van de regering. Dit reglement voorziet dat de afwezigheid van leden met raadgevende stem bij vergaderingen van de Commissie geen weerslag heeft op de werking van de Commissie.

§ 4. Bovenop de commissies die door de huidige ordonnantie voorzien zijn, kan de Commissie in haar schoot gespecialiseerde subcommissie oprichten die als taak hebben om haar beslissingen voor te bereiden.

De subcommissies moeten de principes van toepassing op de Commissie zelf naleven. Volgende principes komen daar nog bij:

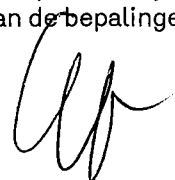
- Het voorzitterschap wordt verzekerd door de Voorzitter van de Commissie of door het lid van de Commissie aan wie hij deze opdracht delegeert;
- De gemeenten en het Gewest zijn erin vertegenwoordigd;
- Een subcommissie telt minstens drie leden.

Art. 8. Permanent secretariaat

§ 1. De Commissie wordt bijgestaan door een permanent secretariaat verzekerd door medewerkers van Brussel Mobiliteit en waarvan het kader wordt vastgelegd door de regering.

§ 2. Bij de taken van het permanent secretariaat horen:

- 1° De voorbereiding van de dossiers onderworpen aan het advies van de Commissie en van het Verzoeningscomité, bij toepassing, respectievelijk, van het artikel 33 en van de bepalingen van Boek V ;



- 2° L'élaboration de l'ordre du jour de la Commission et du Comité de Conciliation et la convocation de leurs membres ;
- 3° La rédaction des procès-verbaux des réunions de la Commission et du Comité de Conciliation ;
- 4° La tenue d'un registre consignant les procès-verbaux visés au 3° ;
- 5° La représentation extérieure de la Commission ;
- 6° La préparation du rapport annuel de la Commission ;
- 7° La gestion quotidienne du système informatique.

Le Gouvernement peut confier au Secrétariat toute autre tâche d'exécution des missions attribuées à la Commission et au Comité de conciliation.

TITRE 4 – LE SYSTÈME INFORMATIQUE

Art. 9. Système informatique.

§ 1er. Le Gouvernement crée et met en ligne un système informatique constitué d'un recueil de tout type de données encodées, reçues, échangées ou stockées dans le cadre des procédures ou des formalités visées par la présente ordonnance.

Le Gouvernement détermine le contenu, les modalités de la mise à jour et les caractéristiques techniques de la base de données.

§ 2. Toutes les informations, tous les documents et tous les traitements de données nécessaires aux fins d'exécution de la présente ordonnance sont chargés dans le système informatique selon les modalités et les conditions et dans les limites définies par le Gouvernement.

Au cas où le système informatique est temporairement indisponible pendant plus d'un jour ouvrable, les délais imposés par la présente ordonnance sont de plein droit prorogés du nombre de jours ouvrables qu'aura duré la période d'indisponibilité. Les périodes pendant lesquelles le système informatique a été indisponible sont mentionnées sur le site internet du système informatique.

Le Gouvernement peut imposer le chargement dans le système informatique de toute autre autorisation ou interdiction qui est :

- 2° De uitwerking van de dagorde van de Commissie en van het Verzoeningscomité en van de oproeping van hun leden;
- 3° Het opstellen van de notulen van de vergaderingen van de Commissie en van het Verzoeningscomité;
- 4° Het bijhouden van een register waarin de in 3° bedoelde notulen worden opgeslagen;
- 5° Het extern vertegenwoordigen van de commissie;
- 6° De voorbereiding van het jaarverslag van de Commissie;
- 7° Het dagelijks beheer van het informaticasysteem.

De regering kan aan het Secretariaat elke andere taak toevertrouwen om de aan de Commissie en het Comité toegewezen opdrachten uit te voeren.

TITEL 4 – HET INFORMATICASYSTEEM

Art. 9. Informaticasysteem.

§ 1. De regering ontwikkelt een databank op met een verzameling van alle soorten gecodeerde, ontvangen, uitgewisselde of bewaarde gegevens in het kader van de procedures of formaliteiten bedoeld in deze ordonnantie, en plaatst die online.

De regering bepaalt de inhoud, de updatemodaliteiten en de technische eigenschappen van deze databank.

§ 2. Alle informatie, documenten en gegevensverwerkingen die noodzakelijk zijn om de huidige ordonnantie uit te voeren worden in het informaticasysteem geladen volgens de modaliteiten en voorwaarden en binnen de grenzen die werden bepaald door de regering.

In het geval dat het informaticasysteem tijdelijk tijdens meer dan een werkdag onbeschikbaar is, wordt iedere termijn die verstrijkt op de dag waarop deze onbeschikbaarheid zich voordoet, van rechtswege verlengd met het aantal werkdagen dat de onbeschikbaarheidsperiode heeft geduurd. De periodes waarin het informaticasysteem onbeschikbaar was, worden vermeld op de website van het informaticasysteem.

De regering kan het opladen in het informaticasysteem opleggen van eender welke vergunning of verbod die:



- soit requise ou imposée dans le cadre de la réalisation d'un chantier en voirie en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires ;
- soit en lien avec une activité autre qu'un chantier qui implique une occupation de la voirie.

Sans préjudice de l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration, le Gouvernement détermine les limites et les conditions de la consultation du système informatique.

§ 3. Lorsqu'un administrateur communal ne se conforme pas aux obligations qui lui sont imposées par le présent article, le Secrétariat permanent peut, après avoir adressé à celui-ci un rappel écrit, se substituer à lui pour l'accomplissement de ces obligations.

Dans ce cas, l'administrateur communal défaillant reverse à l'administrateur régional les droits visés à l'article 86 qui lui auraient déjà été versés qui sont relatifs au dossier concerné.

Si l'administrateur communal demeure en défaut de reverser ces droits de dossier, le recouvrement de ceux-ci est confié au fonctionnaire sanctionnateur régional visé à l'article 81, § 1er. Ce fonctionnaire peut décerner une contrainte ; qu'il vise et rend exécutoire.

Art. 10. Redevance

§ 1er. La mise à disposition du système informatique donne droit à la perception, au profit de la Région, d'une redevance annuelle variable, à charge des impétrants institutionnels.

Sont exonérés de cette redevance les impétrants dont le budget fait partie du budget de la Région de Bruxelles-Capitale ou du budget de l'une des communes de la Région.

§ 2. La redevance sert à couvrir les coûts annuels liés à :

- 1° La maintenance ;
- 2° Des modifications mineures ;
- 3° La gestion technique ;
- 4° L'assistance ;
- 5° La sécurisation.

- hetzij vereist is of opgelegd wordt in het kader van de uitvoering van een bouwplaats op de openbare weg krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen;
- hetzij verband houdt met een andere activiteit dan een bouwplaats die een inname van de openbare weg inhoudt.

Zonder afbreuk te doen aan de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur, bepaalt de regering de grenzen en de voorwaarden van de raadpleging van het informaticasysteem.

§ 3. Wanneer een gemeentelijke bestuurder de verplichtingen die hem krachtens het huidige artikel worden opgelegd, niet nakomt, mag het permanent secretariaat, nadat het hem een schriftelijke herinnering heeft gestuurd, zich in zijn plaats stellen om deze verplichtingen te vervullen.

In dat geval stort de in gebreke blijvende gemeentelijke bestuurder de rechten beoogd in artikel 84, die aan hem reeds zouden zijn gestort met betrekking tot het dossier in kwestie, terug naar de gewestelijke bestuurder.

Als de gemeentelijke bestuurder deze dossierrechten niet terugstort, wordt de inning van de rechten toevertrouwd aan de sanctionerende gewestelijke ambtenaar beoogd in artikel 82, § 1. Deze ambtenaar kan een dwangmaatregel uitvaardigen; die hij van een visum voorziet en uitvoerbaar maakt.

Art. 10. Heffing

§ 1. De terbeschikkingstelling van het informaticasysteem geeft recht op de inning, ten bate van het Gewest, van een jaarlijkse variabele heffing, ten laste van de institutionele verzoekers.

Zijn vrijgesteld van deze heffing, de verzoekers waarvan het budget deel uitmaakt van het budget van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van het budget van één van de gemeenten van het Gewest.

§ 2. De heffing dient om de jaarlijkse kosten te dekken in verband met:

- 1° het onderhoud;
- 2° kleine wijzigingen;
- 3° Het technisch beheer;
- 4° De bijstand;
- 5° De beveiliging.

Le Gouvernement fixe le montant de la redevance et ses modalités. Il détermine également le mode et le délai de son paiement.

LIVRE II - OBLIGATIONS PRÉALABLES À L'EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1ER – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 11. Principe

§ 1er. Sauf dans les hypothèses visées au § 2, nul ne peut exécuter un chantier sans autorisation d'exécution de chantier.

§ 2. Une autorisation d'exécution de chantier n'est pas requise :

- 1° En cas d'urgence dûment motivée dans la déclaration d'exécution de chantier visée au Titre 5, chapitre 3 ;
- 2° Pour les chantiers que le Gouvernement a dispensé de cette obligation en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de celle-ci pour le chantier considéré.

TITRE 2 – L'HYPER-COORDINATION

Art. 12. Obligation de planification.

§ 1er. Sous réserve du § 2, les impétrants institutionnels annoncent leurs objectifs prioritaires dans le cadre de leur planification quinquennale.

§ 2. Les chantiers des impétrants institutionnels qui concernent les activités que ceux-ci exercent dans un secteur ouvert à la concurrence, ou des activités relevant de la défense nationale ou de la sécurité intérieure, ne sont pas visés par l'obligation de planification.

Le Gouvernement peut dispenser de l'obligation de planification d'autres chantiers des impétrants institutionnels en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

Art. 13 Période de planification.

Au moins une fois par an et au plus tard le 31 octobre de chaque année, les impétrants institutionnels introduisent, dans le système

De regering legt het bedrag van de heffing en de modaliteiten vast. Ze bepaalt ook de betalingswijze en -termijn.

BOEK II - VERPLICHTINGEN VOORAFGAAND AAN DE UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1 – ALGEMENE BEPALINGEN

Art. 11. Principe

§ 1. Behoudens in de in §2 bedoelde hypothese, mag niemand een bouwplaats uitvoeren zonder uitvoeringsvergunning.

§2. Een uitvoeringsvergunning is niet vereist:

- 1° In geval van dringende noodzakelijkheid die naar behoren is gemotiveerd in de uitvoeringsaanvraag van de bouwplaats beoogd in Titel 5, hoofdstuk 3;
- 2° Voor de bouwplaatsen die de regering heeft vrijgesteld van deze verplichting omwille van hun minime belang of het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

TITEL 2 – DE HYPERCOÖRDINATIE

Art. 12. Planningsverplichting

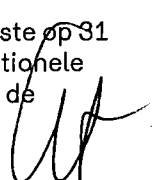
§1. Onder voorbehoud van de §2, kondigen de institutionele verzoekers hun prioritaire doelstellingen aan in het kader van een vijfjarenplanning.

§ 2. De planningsverplichting heeft geen betrekking op de bouwplaatsen van de institutionele verzoekers betreffende activiteiten die deze verzoekers uitoefenen in een sector met vrije concurrentie, of activiteiten die onder de nationale defensie of de binnenlandse veiligheid vallen.

De regering mag andere bouwplaatsen van institutionele verzoekers vrijstellen van de planningsverplichting omwille van hun minime belang of omwille van het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

Art. 13. Planningsperiode

Minstens eenmaal per jaar en ten laatste op 31 oktober van elk jaar, voeren de institutionele verzoekers in het informatiesysteem de



informatique la planification actualisée de leurs chantiers pour les cinq années à venir.

Le Gouvernement détermine le contenu du document de planification.

Art. 14. Sous-commission générale d'hyper-coordination.

Le Président de la Commission et les membres de celle-ci qui y ont voix délibérative forment la sous-commission générale d'hyper-coordination, qui est chargé, avec l'aide du Secrétariat permanent de la Commission, de veiller à la collecte des informations de planification, ainsi que de traiter et de publier ces informations.

Art. 15. Zone d'hyper-coordination.

§ 1er. Lorsqu'il ressort des informations de planification que l'ampleur d'un chantier ou qu'une concentration importante de chantiers est susceptible d'entraîner des perturbations majeures en termes de viabilité de la voirie, la Commission peut proposer d'établir, pour le périmètre qu'elle identifie, une zone d'hyper-coordination soit :

- D'initiative ;
- À la demande d'un impétrant institutionnel qui a un chantier planifié dans la zone, d'un administrateur, d'une zone de police ou du Gouvernement, dans les trente jours ouvrables de l'introduction de la demande.

§ 2. Le Gouvernement décide d'arrêter ou non la zone d'hyper-coordination dans les quinze jours ouvrables de la proposition de la Commission. Passé ce délai, la zone d'hyper-coordination est réputée arrêtée conformément à cette proposition.

§ 3. À compter de la date de publication au Moniteur belge :

- de l'arrêté visé au § 2 ;
- ou, en cas de dépassement du délai visé au même paragraphe, d'un avis constatant que la zone d'hyper-coordination est réputée arrêtée conformément à la proposition de la Commission qui est publiée sous l'avis, tout impétrant dispose d'un délai de quarante jours ouvrables pour introduire dans le système informatique les chantiers qu'il envisage de réaliser dans la zone d'hyper-coordination. Les chantiers introduits après cette échéance ne sont pas pris en compte dans le cadre de la réalisation du programme d'hyper-coordination.

bijgewerkte planning van hun bouwplaatsen voor de komende vijf jaar in.

De regering bepaalt de inhoud van dit planningsdocument.

Art. 14 Algemene subcommissie voor hypercoördinatie

De voorzitter van de Commissie en de leden van de Commissie die er stemgerechtigd zijn vormen de algemene subcommissie voor hypercoördinatie, die belast is, met de hulp van het permanent secretariaat van de Commissie, om te waken over de planningsinformatievergaring en om deze informatie te verwerken en te publiceren.

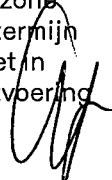
Art. 15. Hypercoördinatiezone

§ 1. Wanneer blijkt uit de planningsinformatie dat de omvang van een bouwplaats of een grote concentratie aan bouwplaatsen grote hinder met zich mee dreigt te brengen op het vlak van de leefbaarheid van de openbare weg, kan de Commissie voorstellen om, voor de perimeter die ze vastlegt, een hypercoördinatiezone vast te leggen hetzij:

- op eigen initiatief;
- Op verzoek van een institutionele verzoeker die een bouwplaats heeft gepland in de zone, van een bestuurder, een politiezone of van de regering, binnen de dertig werkdagen na de indiening van de aanvraag.

§ 2. De regering kan beslissen om de hypercoördinatiezone al dan niet stil te leggen binnen de vijftien werkdagen na het voorstel van de Commissie. Eenmaal als deze termijn is afgelopen, wordt de hypercoördinatiezone beschouwd als overeenkomstig dit voorstel te zijn vastgelegd.

§ 3. Vanaf de publicatiedatum in het Belgisch Staatsblad :

- van het besluit beoogd in § 2;
 - of, indien de in dezelfde paragraaf beoogde termijn werd overschreden, een bericht dat vaststelt dat de hypercoördinatiezone geacht wordt te zijn vastgelegd overeenkomstig het voorstel van de Commissie dat onder het bericht is gepubliceerd, beschikt elke verzoeker over een termijn van veertig werkdagen om in het informaticasysteem de bouwplaatsen in te voeren die hij in de hypercoördinatiezone overweegt uit te voeren. De na deze termijn ingevoerde bouwplaatsen worden niet in acht genomen in het kader van de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma.
- 

En dérogation aux articles 12 et 22, les impétrants institutionnels qui ont un chantier planifié dans la zone d'hyper-coordination sont dispensés de fournir, pour cette zone, les informations de planification et de programmation relatives à la période qui débute à l'échéance du délai visé à l'alinéa 1er et qui prend fin à la date de levée de la zone d'hyper-coordination.

Art. 16. Désignation de l'hyper-pilote.

§ 1er. Dans les soixante jours ouvrables de la publication de l'arrêté relatif à la zone d'hyper-coordination, les impétrants institutionnels qui ont un chantier planifié dans la zone proposent à la Commission la désignation d'un hyper-pilote, chargé des missions décrites aux articles suivants ainsi que de celles que peut lui confier le Gouvernement.

L'hyper-pilote ne peut pas être l'une des personnes physiques siégeant au sein de la Commission avec voix délibérative.

§ 2. Dans les vingt jours ouvrables de la proposition visé au § 1er, la Commission se prononce sur celle-ci. Si la proposition n'est pas validée, une nouvelle proposition est formulée conformément au § 1er.

Si aucune proposition n'est formulée dans le délai imparti au § 1er, l'impétrant institutionnel dont le chantier prévu présente la plus grande emprise est désigné hyper-pilote.

§ 3. À tout moment de la procédure d'hyper-coordination, si elle estime que l'hyper-pilote qui a été désigné ne s'acquitte pas correctement de ses missions, la Commission peut demander aux impétrants institutionnels visés au § 1er, de formuler une nouvelle proposition conformément au § 1er.

Dans cette hypothèse, le premier hyper-pilote n'est déchargé de ses missions qu'à compter du jour où la Commission a validé la désignation de son successeur conformément au § 2.

Art. 17. Dossier d'hyper-coordination et lignes de conduite.

§ 1er. Dans les vingt jours ouvrables de la confirmation de sa désignation par la Commission, l'hyper-pilote introduit le dossier d'hyper-coordination, qui contient au minimum :

In afwijking op de artikelen 12 en 22, zijn de institutionele verzoekers die een geplande bouwplaats hebben in de hypercoördinatiezone vrijgesteld van de verplichting om voor die zone planningsinformatie en programmatie-informatie te leveren met betrekking tot de periode die start bij het verstrijken van de in lid 1 beoogde termijn en die eindigt op de datum van opheffing van de hypercoördinatiezone.

Art. 16 Aanwijzing van de hyperpiloot

§ 1. Binnen de zestig werkdagen na de publicatie van het besluit betreffende de hypercoördinatiezone, stellen de institutionele verzoekers die in de zone een geplande bouwplaats hebben aan de Commissie de aanwijzing van een hyperpiloot voor die belast is met de opdrachten beschreven in de volgende artikelen en met de opdrachten die de regering hem kan toevertrouwen.

De hyperpiloot mag niet één van de natuurlijke personen met een stemgerechtigd zitje in de Commissie.

§ 2. Binnen de twintig werkdagen na het voorstel beoogd in § 1, spreekt de Commissie zich hierover uit. Als het voorstel niet gevalideerd wordt, wordt er een nieuw voorstel geformuleerd overeenkomstig § 1.

Als er binnen de in § 1er toegekende termijn geen enkel voorstel geformuleerd wordt, wordt de institutionele verzoeker waarvan de bouwplaats het grootste terrein inneemt aangewezen als hyperpiloot.

§ 3. Op eender welk ogenblik van de hypercoördinatieprocedure, kan de Commissie, wanneer ze van mening is dat de hyperpiloot die werd aangewezen zijn opdrachten niet correct vervult, aan de in § 1 beoogde institutionele verzoekers vragen om overeenkomstig § 1 een nieuw voorstel te formuleren.

In die veronderstelling wordt de eerste hyperpiloot slechts ontheven uit zijn opdrachten vanaf de datum waarop de Commissie de aanwijzing van zijn opvolger overeenkomstig § 2 heeft goedgekeurd.

Art. 17. Hypercoördinatie dossier en gedragslijnen

§ 1. Binnen de twintig werkdagen na de bevestiging van zijn aanwijzing door de Commissie, dient de hyperpiloot het



- l'inventaire des perturbations prévisibles de la viabilité de la voirie liées aux chantiers planifiés dans la zone d'hyper-coordination ;
- un projet d'ordre de priorité de réalisation de ces chantiers.

Le Gouvernement peut préciser et compléter le contenu du dossier d'hyper-coordination.

§ 2. Dans les 40 jours ouvrables de l'introduction du dossier d'hyper-coordination, et autant de fois qu'elle le juge nécessaire par la suite, la sous-commission d'hyper-coordination invite l'hyper-pilote à venir lui présenter le dossier d'hyper-coordination et formule ses observations à ce sujet. La réunion ne peut pas avoir lieu en l'absence de l'hyper-pilote ou de la personne que celui-ci délègue à cet effet.

Lorsqu'elle estime que le dossier est complet, la sous-commission d'hyper-coordination en saisit la Commission.

§ 3. Dans les quarante jours ouvrables de sa saisine, et sur la base du dossier d'hyper-coordination, la Commission adresse à l'hyper-pilote les lignes de conduite à mettre en œuvre pour l'organisation de la zone d'hyper-coordination.

Art. 18. Programme d'hyper-coordination.

§ 1er. L'hyper-pilote soumet à la sous-commission d'hyper-coordination le programme d'hyper-coordination, qui indique au minimum :

- Le phasage des chantiers planifiés et introduits conformément à l'article 15, § 3, alinéa 1er, dans la zone ;
- Les perturbations prévisibles de la viabilité de la voirie liées à ces chantiers et les mesures d'accompagnement destinées à éviter ou, à tout le moins, à réduire dans la mesure du possible ces perturbations ;
- Le plan de circulation de transit et de circulation de destination ;
- La stratégie et les outils de communication à mettre en œuvre.

Le Gouvernement peut préciser et compléter le contenu du programme d'hyper-coordination.

hypercoördinatiedossier in, dat minstens de volgende elementen bevat:

- de inventaris van de te verwachten verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg door de geplande bouwplaatsen in de hypercoördinatiezone;
- een ontwerp van prioriteitsrangschikking voor de uitvoering van deze bouwplaatsen.

De regering kan de inhoud van het hypercoördinatiedossier verduidelijken en aanvullen.

§ 2. Binnen de 40 werkdagen na de indiening van het hypercoördinatiedossier en zo vaak als ze het nadien nodig acht, verzoekt de subcommissie hypercoördinatie de hyperpiloot om het hypercoördinatiedossier te komen voorstellen en formuleert ze haar opmerkingen over het dossier. De vergadering kan niet plaatsvinden als de hyperpiloot of de persoon die hij hiervoor heeft afgevaardigd, niet aanwezig is.

Wanneer ze van mening is dat het dossier volledig is, maakt de subcommissie hypercoördinatie het dossier aanhangig voor de Commissie.

§ 3. Binnen de veertig werkdagen nadat de zaak bij haar aanhangig werd gemaakt, en op basis van het hypercoördinatiedossier, richt de Commissie aan de hyperpiloot de gedragslijnen die voor de organisatie van de hypercoördinatiezone moeten worden gevolgd.

Art. 18 Hypercoördinatieprogramma

§ 1. De hyperpiloot legt het hypercoördinatieprogramma voor aan de subcommissie hypercoördinatie, die minstens de volgende elementen vermeldt:

- De fasering van de overeenkomstig artikel 15, § 3, lid 1 in de zone geplande en ingediende bouwplaatsen;
- De te verwachten verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg door deze bouwplaatsen en de begeleidingsmaatregelen om deze verstoringen in de mate van het mogelijke te vermijden of op zijn minst te verkleinen.
- Het plan voor het doorgaand verkeer en het plan voor het bestemmingsverkeer;
- De strategie en de uit te voeren communicatiemiddelen.

De regering kan de inhoud van het hypercoördinatieprogramma verduidelijken en aanvullen.

§ 2. Dans les 40 jours ouvrables de l'introduction du programme d'hyper-coordination, et autant de fois qu'elle le juge nécessaire par la suite, la sous-commission d'hyper-coordination invite l'hyper-pilote à venir lui présenter le programme d'hyper-coordination et formule ses observations à ce sujet. La réunion ne peut pas avoir lieu en l'absence de l'hyper-pilote ou de la personne que celui-ci délègue à cet effet.

Lorsqu'elle estime que le programme est complet, la sous-commission d'hyper-coordination en saisit la Commission.

§ 3. Dans les quarante jours ouvrables de l'introduction du programme visé au § 1er, la Commission se prononce sur celui-ci.

Si la Commission ne valide pas le programme, elle émet des recommandations à l'attention de l'hyper-pilote, sur la base desquelles celui-ci soumet un programme adapté, conformément au § 1er.

Art. 19. Intégration d'un chantier supplémentaire

Après la validation du programme d'hyper-coordination, un impétrant institutionnel peut s'adresser à l'hyper-pilote pour demander que soit intégré au programme un chantier supplémentaire qu'il projette dans la zone d'hyper-coordination.

Dans les quarante jours ouvrables de l'introduction de la demande, l'hyper-pilote vérifie si l'intégration de ce chantier est possible sans perturber le programme établi et rend un avis à ce sujet.

Dans les quarante jours ouvrables de l'avis de l'hyper-pilote, la Commission décide sur la base de cet avis.

Art. 20. Suivi

Dès que l'exécution du premier chantier planifié dans le programme d'hyper-coordination a débuté, et jusqu'au terme du dernier de ces chantiers, la sous-commission d'hyper-coordination et la Commission se réunissent au moins, respectivement, trimestriellement et semestriellement pour superviser la mise en œuvre du programme d'hyper-coordination. La réunion ne peut pas avoir lieu en l'absence de l'hyper-pilote ou de la personne que celui-ci délègue à cet effet.

§ 2. Binnen de 40 werkdagen na de indiening van het hypercoördinatieprogramma en zo vaak als ze het nadien nodig acht, verzoekt de subcommissie hypercoördinatie de hyperpiloot om het hypercoördinatieprogramma te komen voorstellen en formuleert ze haar opmerkingen over het dossier. De vergadering kan niet plaatsvinden als de hyperpiloot of de persoon die hij hiervoor heeft afgevaardigd niet aanwezig is.

Wanneer ze van mening is dat het programma volledig is, maakt de subcommissie hypercoördinatie het dossier aanhangig voor de Commissie.

§ 3. Binnen de veertig werkdagen na de indiening van het programma beoogd in § 1, spreekt de Commissie zich hierover uit.

Als de Commissie het programma niet valideert, formuleert ze aanbevelingen voor de hyperpiloot, op basis waarvan deze, overeenkomstig §1 een aangepast programma voorlegt.

Art. 19. Integratie van een extra bouwplaats

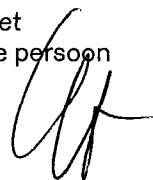
Na de validering van het hypercoördinatieprogramma, kan een institutionele verzoeker zich tot de hyperpiloot richten om te vragen dat een bijkomende bouwplaats die hij in de hypercoördinatiezone wil verwezenlijken in het programma zou worden opgenomen.

Binnen de veertig werkdagen na de indiening van de aanvraag controleert de hyperpiloot of de opname van deze bouwplaats mogelijk is zonder het programma te ontregelen en brengt hij hierover advies uit.

Binnen de veertig werkdagen na het advies van de hyperpiloot neemt de Commissie op basis van dit advies een beslissing.

Art. 20. Opvolging

Zodra de uitvoering van de eerste geplande bouwplaats in het hypercoördinatieprogramma is begonnen, en tot aan het einde van de laatste bouwplaats, komt de subcommissie hypercoördinatie en de Commissie minstens, respectievelijk, eenmaal per kwartaal en eenmaal per semester bijeen om de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma te superviseren. De vergadering kan niet plaatsvinden als de hyperpiloot of de persoon



Si nécessaire, la Commission peut faire adapter le programme d'hyper-coordination, conformément à l'article 19, §§ 2 et 3.

Sans préjudice des obligations qui incombent aux autres acteurs, notamment l'impétrant-pilote dans le cadre de la coordination des chantiers, l'hyper-pilote assume la responsabilité de la mise en œuvre du programme d'hyper-coordination jusqu'à la levée de la zone d'hyper-coordination.

Art. 21. Levée de la zone d'hyper-coordination

D'initiative ou sur la proposition de l'un des impétrants concernés ou de l'un des administrateurs concernés, la Commission propose au Gouvernement de lever la zone d'hyper-coordination lorsqu'elle estime que les chantiers hyper-coordonnés sont arrivés à un stade d'avancement qui ne fait plus craindre de perturbations majeures de la viabilité de la voirie.

Le Gouvernement arrête la levée de la zone d'hyper-coordination dans les quinze jours ouvrables de la proposition de la Commission. Passé ce délai, la zone d'hyper-coordination est réputée levée conformément à cette proposition.

L'arrêté visé à l'alinéa 2 ou, en cas de dépassement du délai visé au même alinéa, l'avis constatant que la zone d'hyper-coordination est réputée levée conformément à la proposition de la Commission est publié au Moniteur belge.

TITRE 3 – LA PROGRAMMATION DES CHANTIERS

Art. 22. Principe

§ 1er. Sous réserve des hypothèses visées à l'article 15, § 3, alinéa 2, et au § 2 du présent article, les impétrants institutionnels établissent la programmation de leurs chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier avant d'envoyer l'appel à coordination ou d'introduire la demande d'autorisation d'exécution de chantier.

die hij hiervoor heeft afgevaardigd, niet aanwezig is.

Indien nodig kan de Commissie het hypercoördinatieprogramma laten aanpassen, overeenkomstig artikel 19 §§ 2 en 3.

Onverminderd de verplichtingen die de andere actoren te beurt vallen, meer in bijzonderheid de leidende verzoeker in het kader van de coördinatie van de bouwplaatsen, neemt de hyperpiloot de verantwoordelijkheid op zich voor de uitvoering van het hypercoördinatieprogramma tot aan de opheffing van de hypercoördinatiezone.

Art. 21. Opheffen van de hypercoördinatiezone

Op eigen initiatief of op voorstel van één van de betrokken verzoekers of van één van de betrokken bestuurders, stelt de Commissie aan de regering voor om de hypercoördinatiezone op te heffen wanneer ze meent dat de hypergecoördineerde bouwplaatsen een vorderingsstaat bereikt hebben waarbij er niet langer gevreesd moet worden voor grote verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg.

De regering beslist binnen de vijftien werkdagen na het voorstel van de Commissie om de hypercoördinatiezone op te heffen. Eenmaal als deze termijn is afgelopen, wordt de hypercoördinatiezone beschouwd als overeenkomstig dit voorstel te zijn opgeheven.

Het in lid 2 beoogde besluit of, indien de in dezelfde paragraaf beoogde termijn werd overschreden, een bericht dat vaststelt dat de hypercoördinatiezone overeenkomstig het voorstel van de Commissie geacht wordt te zijn opgeheven, wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad.

TITEL 3 - DE PROGRAMMATIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Art. 22. Principe

§ 1. Onder voorbehoud van de in artikel 15, §3, lid 2 en in § 2 van het huidige artikel vermelde hypothèses, stellen de institutionele verzoekers de programmatie van hun bouwplaatsen die onderworpen zijn aan de uitvoeringsvergunning op vooraleer de oproep tot coördinatie te verzenden of de vergunningsaanvraag in te dienen.



§ 2. Les chantiers des impétrants institutionnels qui concernent les activités que ceux-ci exercent dans un secteur ouvert à la concurrence, ou des activités relevant de la défense nationale ou de la sécurité intérieure, ne sont pas visés par l'obligation de programmation.

Le Gouvernement peut dispenser de l'obligation de programmation d'autres chantiers des impétrants institutionnels en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

Art. 23. Périodes de programmation

Au moins une fois par semestre et au plus tard le 30 avril et le 31 octobre de chaque année, les impétrants institutionnels introduisent, dans le système informatique la programmation actualisée de leurs chantiers pour l'année à venir.

Le Gouvernement détermine le contenu du document de programmation.

Art. 24. Principe de la coordination.

Sous réserve de l'hypothèse visée à l'article 45, les impétrants institutionnels coordonnent leurs chantiers avant d'introduire la demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Le Gouvernement dresse la liste des chantiers qui, en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de celle-ci pour le chantier considéré, ne requièrent pas de coordination.

Chapitre 2 – La procédure de coordination

Section 1ère – L'appel à coordination

Art. 25. Introduction de l'appel à coordination.

§ 1er. Lorsqu'il souhaite exécuter un chantier, l'impétrant institutionnel, ci-après dénommé l'impétrant-appelant, introduit dans le système informatique un appel à coordination à destination des autres impétrants institutionnels, ci-après dénommés les impétrants-appelés.

L'appel à coordination porte sur la portion de voirie située dans et autour du chantier, appelée zone de coordination, et délimitée :

§ 2. De programmatieverplichting heeft geen betrekking op de bouwplaatsen van de institutionele verzoekers betreffende activiteiten die deze verzoekers uitoefenen in een sector met vrije concurrentie, of activiteiten die onder de nationale defensie of de binnenlandse veiligheid vallen.

De regering mag andere bouwplaatsen van institutionele verzoekers vrijstellen van de programmatieverplichting omwille van hun miniem belang of omwille van het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

Art. 23. Programmatieperiodes

Minstens eenmaal per semester en ten laatste op 30 april en 31 oktober van elk jaar, voeren de institutionele verzoekers in het informaticasysteem de bijgewerkte programmatie van hun bouwplaatsen voor het komende jaar in.

De regering bepaalt de inhoud van dit programmatiedocument.

Art. 24. Principe van de coördinatie

Onder voorbehoud van de in artikel 45 beoogde hypothese, coördineren de institutionele verzoekers hun bouwplaatsen vooraleer de aanvraag voor de uitvoeringsvergunning in te dienen.

De regering stelt de lijst op van de bouwplaatsen die, omwille van hun minieme belang of het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats, geen coördinatie behoeven.

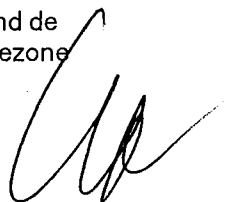
Hoofdstuk 2 – De coördinatieprocedure

Afdeling 1 – De oproep tot coördinatie

Art. 25. Indiening van de oproep tot coördinatie

§ 1. Wanneer hij een bouwplaats wenst uit te voeren, dient de institutionele verzoeker, hierna genoemd de appellerende verzoeker, in het informaticasysteem een oproep tot coördinatie in voor de andere institutionele verzoekers, hierna geappelleerde verzoekers genoemd.

De oproep tot coördinatie betreft het deel van de openbare weg dat zich in en rond de bouwplaats bevindt, de coördinatiezone genaamd, en afgebakend:



- Par les alignements situés de part et d'autre de la voirie ;
- Par les premiers carrefours encadrant directement le chantier, en ce compris les quinze premiers mètres de chaque voirie composant ces carrefours.

Les impétrants-appelés qui souhaitent exécuter un chantier sous, au niveau de ou au-dessus de la zone de coordination en informent l'impétrant-appelant dans les quinze jours ouvrables de l'introduction de l'appel à coordination. À défaut, ils sont réputés avoir répondu négativement à cet appel.

§ 2. Lorsque le chantier a été programmé et que l'impétrant-appelant envoie l'appel à coordination dans un délai inférieur à soixante jours ouvrables depuis la transmission de la programmation, tout impétrant-appelé peut s'opposer à cet appel dans le délai de dix jours ouvrables visé au § 1er.

En cas d'opposition, l'impétrant-appelant ne peut envoyer de nouvel appel à coordination avant l'expiration d'un délai de soixante jours ouvrables prenant cours à la transmission de la programmation.

§ 3. Le Gouvernement détermine le contenu de l'appel à coordination.

Section 2 – L'élaboration du rapport de coordination.

Art. 26. Dossier simplifié.

Les impétrants-coordonnés introduisent dans le système informatique un dossier simplifié reprenant les informations relatives aux travaux qu'ils souhaitent réaliser dans la zone de coordination.

Le dossier simplifié est introduit dans les trente jours ouvrables de l'introduction de l'appel à coordination. L'impétrant-coordonné qui n'introduit pas de dossier simplifié complet dans ce délai est exclu de la procédure de coordination.

Le Gouvernement détermine le modèle du dossier simplifié et précise sa composition

Art. 27. Rapport de coordination.

Au moment de l'introduction du dernier dossier simplifié ou de l'échéance du délai imparti pour

- door uitlijningen aan weerszijden van de openbare weg;
- door de eerste kruispunten voor en na bouwplaats, inclusief de eerste vijftien meter van elke verkeersweg van deze kruispunten.

De geappelleerde verzoekers die onder, op, boven de coördinatiezone een bouwplaats wensen uit te voeren, brengen de appellerende verzoeker daar binnen de vijftien dagen volgend op de indiening van de oproep tot coördinatie van op de hoogte. Zo niet, worden ze geacht ontkennend op deze oproep te hebben geantwoord.

§ 2. Wanneer de bouwplaats geprogrammeerd werd en de appellerende verzoeker de oproep tot coördinatie binnen een termijn korter dan zestig werkdagen sinds de overdracht van de programmatie, verzendt, kan iedere verzoeker-geappelleerde zich binnen een termijn van tien werkdagen beoogd in §1 tegen deze oproep verzetten.

Bij verzet kan de appellerende verzoeker geen nieuwe oproep tot coördinatie verzenden vooraleer een termijn van zestig werkdagen die begint te lopen bij de overdracht van de programmatie, is verstreken.

§ 3. De regering bepaalt de inhoud van de oproep tot coördinatie.

Afdeling 2 - De opmaak van het coördinatie rapport.

Art. 26 Vereenvoudigd dossier

De gecoördineerde verzoekers voeren in het informaticasysteem een vereenvoudigd dossier in dat de informatie betreffende de werkzaamheden die ze in de coördinatiezone wensen uit te voeren, bevat.

Het vereenvoudigd dossier wordt binnen de dertig dagen na de indiening van de oproep tot coördinatie, ingediend. De verzoeker-gecoördineerde die binnen deze termijn geen volledig vereenvoudigd dossier invoert, wordt uitgesloten van de coördinatieprocedure.

De regering bepaalt het model van het vereenvoudigd dossier en verduidelijkt zijn samenstelling.

Art. 27 Coördinatie rapport

Op het ogenblik van de indiening van het laatste vereenvoudigde dossier of wanneer de

cette introduction, le système informatique génère un rapport de coordination qui récapitule les réponses réservées à l'appel à coordination et qui comporte un plan localisant les travaux des impétrants-coordonnés.

Section 3 – La durée de validité du rapport de coordination.

Art. 28. Durée de validité

Si une demande d'autorisation d'exécution de chantier n'est pas introduite dans les cent cinquante jours ouvrables qui suivent la date du rapport de coordination, la procédure de coordination doit être recommencée.

Section 4 – La désignation de l'impétrant-pilote

Art. 29. Désignation de l'impétrant-pilote.

À l'initiative de l'un d'entre eux, les impétrants-coordonnés désignent en leur sein celui qui sera chargé d'introduire, en leur nom collectif, la demande d'autorisation de chantier portant sur la zone de coordination dans son ensemble ou sur une partie de celle-ci lorsqu'il ressort des caractéristiques des voiries concernées et des interventions décrites dans le rapport de coordination que cette partie peut être exécutée de manière indépendante. L'impétrant désigné est appelé l'impétrant-pilote.

L'impétrant-pilote est désigné dans les dix jours ouvrables de l'initiative prise en ce sens par l'un des impétrants coordonnés.

Faute de désignation dans ce délai, l'impétrant qui a pris cette initiative est désigné impétrant-pilote.

Le Gouvernement peut déterminer la forme de la désignation de l'impétrant-pilote.

TITRE 5 – L'AUTORISATION D'EXÉCUTION DE CHANTIER ET LA DÉCLARATION D'EXÉCUTION DE CHANTIER

Chapitre 1er – L'autorisation d'exécution de chantier

Section 1ère – La procédure d'autorisation **Sous-section 1ère – L'introduction de la demande**

toegekende termijn voor de indiening verstreken is, genereert het informaticasysteem een coördinatie-rapport dat de antwoorden op de oproep tot coördinatie samenvat en een plan bevat met de locatie van de werkzaamheden van de gecoördineerde verzoekers.

Afdeling 3 - De geldigheidsduur van het coördinatie-rapport

Art. 28 Geligheidsduur

Als een aanvraag tot uitvoeringsvergunning niet binnen de honderdvijftig dagen na de datum van het coördinatie-rapport wordt ingediend, moet de coördinatie-procedure worden overgedaan.

Afdeling 4 - De aanwijzing van de leidende verzoeker

Art. 29. Aanwijzing van de leidende verzoeker

§ 1. Op initiatief van één van hen wijzen de gecoördineerde verzoekers in hun middens de persoon aan die, in hun collectieve naam, belast zal worden met het indienen van de aanvraag tot uitvoeringsvergunning in de gehele coördinatiezone of in een deel van de zone wanneer blijkt uit de kenmerken van de betrokken openbare wegen en de in het coördinatie-rapport beschreven interventies dat dit deel onafhankelijk kan worden uitgevoerd. De aangestelde verzoeker heet de leidende verzoeker.

De leidende verzoeker wordt binnen de tien werkdagen na het initiatief dat in die zin door één van de gecoördineerde verzoekers genomen wordt, aangesteld.

Is er binnen deze termijn niemand aangewezen, dan wordt de verzoeker die dit initiatief genomen heeft, aangewezen als leidende verzoeker.

De regering kan de vorm van de aanstelling van de leidende verzoeker bepalen.

TITEL 5 – DE UITVOERINGSVERGUNNING EN DE UITVOERINGSVERKLARING

Hoofdstuk 1 – De uitvoeringsvergunning

Afdeling 1 – De vergunningsprocedure **Subafdeling 1 – Indiening van de aanvraag**



Art. 30. Dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Le Gouvernement détermine le contenu du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Art. 31. Accusé de réception du dossier.

§ 1er. Dans les trente jours ouvrables de l'introduction du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier, l'administrateur délivre :

- 1° Soit un accusé de réception de dossier complet et conforme ;
- 2° Soit un accusé de réception de dossier incomplet ou non conforme indiquant au demandeur les renseignements ou documents manquants et/ou les informations complémentaires qu'il juge nécessaires à la compréhension de la demande et qu'il l'invite à introduire.

§ 2. Le demandeur introduit les renseignements et/ou les documents manquants. Les dispositions du § 1er sont à nouveau applicables.

Sous-section 2 – L'avis de la Commission

Art. 32. Champ d'application.

Sauf si le chantier en est dispensé par le Gouvernement en raison de sa minime importance ou de l'absence de pertinence de cet avis pour le chantier considéré, le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier est soumis à l'avis de la Commission lorsque le chantier est situé, en tout ou en partie :

- 1° Sur une voirie régionale ;
- 2° Sur une voirie communale présentant un intérêt régional manifeste en termes de mobilité ou sur laquelle circule une ligne de transport en commun importante ;
- 3° Dans une zone d'hyper-coordination.
Le Gouvernement établit la liste des voiries communales visées à l'alinéa 1er, 2°, après avoir recueilli l'avis des communes. La

Art. 30. Dossier van aanvraag van uitvoeringsvergunning

De regering bepaalt de inhoud van het dossier van uitvoeringsvergunningaanvraag.

Art. 31. Ontvangstbewijs van het dossier

§ 1. Binnen de dertig werkdagen vanaf de indiening van het dossier van uitvoeringsvergunningaanvraag bezorgt de beheerder:

- 1° Ofwel een ontvangstbewijs van volledig en conform dossier;
- 2° Ofwel een ontvangstbewijs van onvolledig of niet-conform dossier dat aan de aanvrager aangeeft welke inlichtingen of documenten ontbreken en/of welke aanvullende informatie de beheerder noodzakelijk acht met het oog op het begrip van de aanvraag en in verband waarmee hij de aanvrager verzoekt die in te dienen.

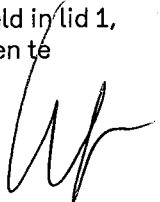
§ 2. De aanvrager dient de ontbrekende inlichtingen en/of documenten in. De bepalingen van § 1 zijn opnieuw toepasselijk.

Subafdeling 2 – Het advies van de Commissie

Art. 32. Toepassingsgebied

Tenzij de regering de bouwplaats daarvan vrijstelt wegens zijn geringe omvang of het gebrek aan relevantie van dit advies voor de bewuste bouwplaats, wordt het dossier van uitvoeringsvergunningaanvraag voor advies overgelegd aan de Commissie wanneer de bouwplaats volledig of gedeeltelijk gelegen is:

- 1° Op een gewestweg;
- 2° Op een gemeentelijke weg van duidelijk gewestelijk belang op het vlak van mobiliteit of met een belangrijke lijn van het openbaar vervoer;
- 3° In een hypercoördinatiezone.
De regering stelt de lijst op van de gemeentelijke wegen zoals bedoeld in lid 1, 2°, na het advies van de gemeenten te



commune qui n'émet pas son avis dans un délai de soixante jours ouvrables à dater de l'introduction dans le système informatique de la demande d'avis est réputée avoir émis un avis favorable.

En cas de modification ultérieure de la liste visée à l'alinéa précédent, le délai dans lequel les communes doivent émettre leur avis est réduit à vingt jours ouvrables.

Art. 33. Saisine de la Commission.

L'administrateur introduit, pour qu'elle soit soumise à l'avis de la Commission, une proposition de décision dans les vingt jours ouvrables de la date d'émission de l'accusé de réception de dossier complet et conforme ou de l'échéance du délai visé à l'article 31, § 1er.

Art. 34. Audition, informations supplémentaires et avis.

La Commission :

- 1° Peut entendre, d'initiative, le demandeur, le ou les administrateur(s) ainsi que tout expert ;
- 2° Entend, à leur demande, le demandeur et le ou les administrateur(s) ; lorsque l'une de ces personnes demande à être entendue, les autres sont également invitées à comparaître ;
- 3° Peut solliciter du demandeur et de l'administrateur concerné des informations supplémentaires dans le délai qu'elle fixe ;
- 4° Peut demander l'avis de toute personne intéressée par le chantier autre que le demandeur, les éventuels impétrants-coordonnés et le ou les administrateur(s). Lorsque la demande s'inscrit dans une zone d'hyper-coordination, l'avis de l'hyper-pilote est requis.

Art. 35. Transmission de l'avis.

§ 1er. La Commission émet son avis dans les trente jours ouvrables de l'introduction de la proposition de l'administrateur ou de l'échéance du délai visé à l'article 33.

Lorsqu'en application de l'article 34, une audition s'est déroulée ou que des informations supplémentaires ou un avis a/ont été introduit(es), le délai visé à l'alinéa 1er

hebben gevraagd. De gemeente die haar advies niet geeft binnen een termijn van zestig werkdagen vanaf de invoering van de adviesaanvraag in het informaticasysteem, wordt geacht een gunstig advies te hebben gegeven.

In geval van latere wijziging van de lijst zoals bedoeld in het vorige lid, wordt de termijn binnen dewelke de gemeenten hun advies dienen te geven beperkt tot twintig werkdagen.

Art. 33. Aanhangigmaking van de Commissie.

Met het oog op de overlegging aan het advies van de Commissie dient de beheerder een voorstel van beslissing in binnen de twintig werkdagen vanaf de uitgiftedatum van het ontvangstbewijs van volledig en conform dossier of vanaf de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 32, § 1.

Art. 34. Hoorzitting, bijkomende informatie en advies

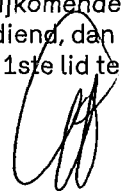
§ 1. De Commissie :

- 1° Kan, op eigen initiatief, de aanvrager, de beheerder(s) alsook iedere expert horen;
- 2° Hooft, op hun verzoek, de aanvrager en de beheerder(s); wanneer een van deze personen vraagt om gehoord te worden, dan worden de andere personen uitgenodigd om te verschijnen;
- 3° Kan de aanvrager en de beheerder vragen om haar bijkomende informatie te verschaffen, binnen de termijn die zij vaststelt;
- 4° Kan het advies vragen van iedere andere bij de bouwplaats betrokken persoon dan de aanvrager, de eventuele gecoördineerde verzoekers en de beheerder(s). Heeft de aanvraag betrekking op een bouwplaats binnen een hypercoördinatiezone, dan is het advies van de hyperpiloot vereist.

Art. 35. Overmaking van het advies

§ 1. De Commissie verleent haar advies binnen de dertig werkdagen vanaf de indiening van het voorstel van de beheerder of vanaf de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 34.

Wanneer, bij toepassing van artikel 35, een hoorzitting heeft plaatsgevonden of bijkomende informatie of een advies is (zijn) ingediend, dan begint de termijn zoals bedoeld in het 1ste lid te



commence à courir à compter de l'audition ou de l'introduction du complément d'information ou de l'avis.

En dérogation à l'alinéa précédent :

- Si l'audition n'a pas lieu à la date prévue, le délai visé à l'alinéa 1er commence néanmoins à courir à compter de la date prévue ;
- Si les informations supplémentaires ou l'avis demandé(es) par la Commission ne sont (n'est) pas introduit(es) ou envoyé(es) dans les vingt jours ouvrables de l'introduction ou de l'envoi de la demande de la Commission, le délai visé à l'alinéa 1er commence à courir à compter de l'échéance de ce délai de vingt jours ouvrables.

§ 2. En cas de dépassement du délai visé au § 1er, l'avis de la Commission est réputé favorable.

Sous-section 3 – La décision de l'administrateur

Art. 36. Délivrance de la décision.

§ 1er. L'administrateur rend sa décision :

- 1° Lorsque la demande n'est pas soumise à l'avis de la Commission, dans les trente jours ouvrables de l'accusé de réception ou de l'échéance du délai visé à l'article 31, § 1er ;
- 2° Lorsque la demande est soumise à l'avis de la Commission, dans les vingt jours ouvrables de la réception de l'avis ou de l'échéance du délai visé à l'article 35, § 1er.

§ 2. L'absence de décision dans le délai fixé au § 1er équivaut à un refus d'autorisation d'exécution de chantier.

En dérogation à l'alinéa 1er, pour les dossiers soumis à l'avis de la Commission, en l'absence de décision dans le délai fixé au § 1er, lorsque la Commission a introduit, dans le délai imparti, un avis favorable, cet avis tient lieu de décision.

§ 3. L'administrateur motive sa décision au regard de l'avis de la Commission.

§ 4. Sans préjudice du recours au Gouvernement visé à l'article 76, le demandeur peut saisir le Comité de Conciliation,

lopen vanaf de hoorzitting of de indiening van de bijkomende informatie of het advies.

Bij afwijking van het vorige lid:

- Vindt de hoorzitting niet plaats op de voorziene datum, dan begint de termijn zoals bedoeld in het 1ste lid toch te lopen vanaf de voorziene datum;
- Indien de bijkomende informatie of het advies zoals gevraagd door de Commissie niet wordt (worden) ingediend of verzonden binnen de twintig werkdagen na de indiening of de verzending van het verzoek van de Commissie, dan begint de termijn zoals bedoeld in het 1ste lid te lopen vanaf de einddatum van deze termijn van twintig werkdagen.

§ 2. In geval van overschrijding van de termijn zoals bedoeld in § 1, wordt het advies van de Commissie geacht gunstig te zijn.

Subafdeling 3 – Beslissing van de beheerder

Art. 36. Afgifte van de beslissing.

§ 1. De beheerder verleent zijn beslissing:

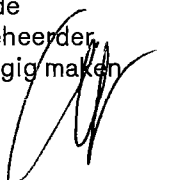
- 1° Wanneer de aanvraag niet voor advies aan de Commissie wordt overgelegd, binnen de dertig werkdagen vanaf het ontvangstbewijs of de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 32, § 1;
- 2° Wanneer de aanvraag voor advies aan de Commissie wordt overgelegd, binnen de twintig werkdagen vanaf de ontvangst van het advies of de einddatum van de termijn zoals bedoeld in artikel 36, § 1;

§ 2. Het gebrek aan beslissing binnen de termijn zoals bepaald in § 1 komt overeen met een weigering van uitvoeringsvergunning.

Bij afwijking van lid 1, voor de dossiers die voor advies aan de Commissie worden overgelegd, bij gebrek aan beslissing binnen de termijn zoals bepaald in § 1, wanneer de Commissie binnen de opgelegde termijn een gunstig advies heeft verleend, geldt dit advies als beslissing.

§ 3. De beheerder motiveert zijn beslissing ten aanzien van het advies van de Commissie.

§ 4. Zonder afbreuk te doen aan het in artikel 77 bedoelde beroep bij de regering, kan de aanvrager de beslissing van de wegbeheerder, zelfs indien zij stilzwijgend is, aanhangig maken



conformément à l'article 73, de la décision de l'administrateur de voirie, fût-elle tacite.

§ 5. Le Gouvernement détermine le contenu de l'autorisation d'exécution de chantier.

Sous-section 4 – La possibilité de délégation à la Commission

Art. 37. Principe.

§ 1er. Lorsque le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier est soumis à l'avis de la Commission, l'administrateur en charge de la délivrance de l'autorisation peut décider de déléguer à la Commission les compétences qui lui sont attribuées par les sous-sections 1 à 3.

Cette délégation peut être :

- Générale ;
- Relative à une ou plusieurs des catégories de chantiers définies par le Gouvernement ;
- Limitée à une demande d'autorisation en particulier.

§ 2. Si l'administrateur prend cette décision dans le cadre d'un dossier de demande en particulier, il doit avertir le demandeur et la Commission dans les dix jours ouvrables de l'introduction du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier. La décision de l'administrateur est irrévocable.

Dans les autres hypothèses, l'administrateur averti la Commission de sa décision sans délai. La décision de l'administrateur est révoquée à tout moment, mais les dossiers qui ont été déclarés complets et conformes par la Commission restent de la compétence de celle-ci.

Art. 38. Accusé de réception de dossier.

§ 1er. Dans les trente jours ouvrables de l'introduction du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier, le Secrétariat de la Commission délivre :

- 1° Soit un accusé de réception de dossier complet et conforme ;
- 2° Soit un accusé de réception de dossier incomplet ou non conforme indiquant au demandeur les renseignements ou documents manquants et/ou les informations complémentaires qu'il juge nécessaires à la compréhension de la demande et qu'il l'invite à introduire.

bij het Verzoeningscomité, met inachtneming van artikel 74.

§ 5. De regering bepaalt de inhoud van de uitvoeringsvergunning.

Subafdeling 4 – Mogelijkheid van delegatie aan de Commissie

Art. 37. Principe

§ 1 Wordt het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag voor advies overgelegd aan de Commissie, dan kan de beheerder belast met de afgifte van de vergunning beslissen om aan de Commissie de bevoegdheden over te dragen die hem worden toegewezen door de subafdelingen 1 tot 3.

Deze delegatie kan:

- algemeen zijn;
- betrekking hebben op een of meer categorieën van bouwplaatsen zoals bepaald door de regering;
- beperkt zijn tot een bijzondere vergunningsaanvraag.

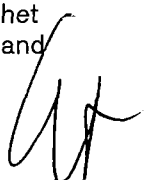
§ 2. Neemt de beheerder deze beslissing in het kader van een bijzonder aanvraagdossier, dan dient hij de aanvrager en de Commissie binnen de tien werkdagen kennis te geven van de indiening van het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag. De beslissing van de beheerder is onherroepelijk.

In de overige gevallen brengt de beheerder de Commissie onverwijld op de hoogte van zijn beslissing. De beslissing van de beheerder kan eender wanneer worden herroepen, maar de Commissie blijft bevoegd voor de dossiers die zij volledig en conform heeft verklaard.

Art. 38. Ontvangstbewijs van dossier

§ 1. Binnen de dertig werkdagen vanaf de indiening van het dossier van uitvoeringsvergunningsaanvraag bezorgt het secretariaat van de Commissie:

- 1° Ofwel een ontvangstbewijs van volledig en conform dossier;
- 2° Ofwel een ontvangstbewijs van onvolledig of niet-conform dossier dat aan de aanvrager aangeeft welke inlichtingen of documenten ontbreken en/of welke aanvullende informatie de beheerder noodzakelijk acht met het oog op het begrip van de aanvraag en in verband



waarmee hij de aanvrager verzoekt die in te dienen.

§ 2. Le demandeur introduit les renseignements et/ou les documents manquants. Les dispositions du § 1er sont à nouveau applicables.

Art. 39. Audition, informations complémentaires et avis.

L'article 34 est d'application.

Art. 40. Délivrance de la décision.

§ 1er. La Commission rend sa décision dans les trente jours ouvrables de l'accusé de réception ou de l'échéance du délai visé à l'article 38, § 1er.

§ 2. L'absence de décision dans le délai fixé au § 1er équivaut à un refus d'autorisation d'exécution de chantier.

§ 3. Sans préjudice du recours au Gouvernement visé à l'article 76, le demandeur peut saisir le Comité de Conciliation, conformément à l'article 73 de la décision de la Commission, fût-elle tacite.

§ 4. Le Gouvernement détermine le contenu de l'autorisation d'exécution de chantier délivrée par la Commission.

Art. 41. Droits de dossier.

En cas de délégation par la commune à la Commission, les droits de dossier à payer par les demandeurs sont dus à la Région.

Section 2 – Le contenu de l'autorisation

Art. 42. Prescriptions obligatoires et facultatives générales.

§ 1er. L'autorisation d'exécution de chantier contient les prescriptions obligatoires suivantes :

- 1° la localisation du chantier ;
- 2° l'emprise du chantier ;
- 3° la durée et la période d'exécution du chantier.

§ 2. L'autorisation d'exécution de chantier peut contenir les prescriptions facultatives suivantes :

- 1° la date de début du chantier ;

§ 2. De aanvrager dient de ontbrekende inlichtingen en/of documenten in. De bepalingen van § 1 zijn opnieuw toepasselijk.

Art. 39. Hoorzitting, aanvullende informatie en advies.

Artikel 34 is van toepassing.

Art. 40. Afgifte van de beslissing

§ 1. De Commissie verleent haar beslissing binnen de dertig werkdagen vanaf het ontvangstbewijs of de einddatum zoals bedoeld in artikel 39, § 1.

§ 2. Het gebrek aan beslissing binnen de termijn zoals bepaald in § 1 komt overeen met een weigering van de uitvoeringsvergunning.

§ 3. Zonder afbreuk te doen aan het in artikel 77 bedoelde beroep bij de regering, kan de aanvrager de beslissing van de Commissie, zelfs indien zij stilzwijgend is, aanhangig maken bij het Verzoeningscomité, met inachtneming van artikel 74.

§ 4. De regering bepaalt de inhoud van de door de Commissie afgeleverde uitvoeringsvergunning.

Art. 41. Dossierrechten

In geval van delegatie door de gemeente aan de Commissie zijn de door de aanvragers te betalen dossierrechten verschuldigd aan het Gewest.

Afdeling 2 – Inhoud van de vergunning

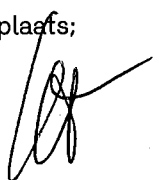
Art. 42. Algemene verplichte en facultatieve voorschriften.

§ 1. De uitvoeringsvergunning bevat volgende verplichte voorschriften:

- 1° de ligging van de bouwplaats;
- 2° het terrein van de bouwplaats;
- 3° de duur en de periode van de uitvoering van de bouwplaats.

§ 2. De uitvoeringsvergunning kan volgende facultatieve voorschriften bevatten:

- 1° de aanvangsdatum van de bouwplaats;



- 2° toute autre prescription complémentaire à celles visées à l'article 63 ;
- 3° toute autre précision ou toute annexe prévue par le Gouvernement.

§ 3. Dans le cadre d'un chantier de création d'une nouvelle voirie ou de renouvellement complet d'une portion de voirie existante, l'administrateur de voirie peut, dans le respect du principe de proportionnalité et aux fins d'en assurer la viabilité, imposer aux impétrants l'obligation de construire des ouvrages d'art destinés à être partagés et d'y placer leurs installations.

Section 3 – La péremption de l'autorisation

Art. 43. Durée de validité.

Lorsqu'un chantier n'a pas été réalisé durant la période d'exécution du chantier et qu'une demande d'autorisation modificative n'a pas été introduite dans les quinze jours ouvrables qui suivent la fin de la période d'exécution du chantier mentionnée dans l'autorisation, cette dernière est caduque.

Chapitre 2 – L'autorisation modificative

Art. 44. Demande introduite par le titulaire de l'autorisation.

§ 1er. Le titulaire de l'autorisation d'exécution de chantier peut introduire une demande de modification de cette autorisation.

§ 2. Les sections 1 à 3 du chapitre 1er sont applicables à la demande d'autorisation modificative.

Art. 45. Demande introduite par un impétrant non coordonné.

§ 1er. Lorsqu'une autorisation d'exécution de chantier coordonné a été délivrée et que le terme de ce chantier ou de la phase de celui-ci qui est concernée n'est pas encore intervenu, un impétrant non coordonné peut demander à coordonner ses interventions directement dans l'autorisation par le biais d'une demande d'autorisation modificative portant sur tout le chantier ou sur la phase concernée.

§ 2. L'impétrant non coordonné invite l'impétrant-pilote à introduire la demande d'autorisation modificative. L'impétrant-pilote s'exécute dans les meilleurs délais lorsque

- 2° elk ander voorschrift naast degene bedoeld in artikelen 64;
- 3° elke andere toelichting of bijlage zoals bedoeld door de regering.

§ 3. In het kader van een bouwplaats voor de aanleg van een nieuwe weg of voor volledige vernieuwing van een stuk van een bestaande weg kan de wegbeheerder, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel en met als doel de leefbaarheid te verzekeren, aan de verzoekers de verplichting opleggen kunstwerken te bouwen die bestemd zijn om te worden gedeeld en er hun installaties te plaatsen.

Afdeling 3 – Verval van de vergunning

Art. 43. Geldigheidsduur.

Wanneer een bouwplaats niet is uitgevoerd tijdens de uitvoeringsperiode en er geen aanvraag tot wijziging van de vergunning is ingediend binnen de vijftien werkdagen vanaf het einde van de uitvoeringsperiode zoals vermeld in de vergunning, vervalt die vergunning.

Hoofdstuk 2 – Wijzigingsvergunning

Art. 44. Aanvraag ingediend door de houder van de vergunning.

§ 1. De houder van de uitvoeringsvergunning mag een aanvraag tot wijziging van deze vergunning indienen.

§ 2. De afdelingen 1 tot 3 van hoofdstuk 1 zijn toepasselijk op de aanvraag van wijzigingsvergunning.

Art. 45. Aanvraag ingediend door de houder van de vergunning.

§ 1. Wanneer een uitvoeringsvergunning van gecoördineerde bouwplaats is afgegeven en het einde van deze bouwplaats of van de betrokken fase van deze bouwplaats zich nog niet heeft voorgedaan, kan een niet-gecoördineerde verzoeker vragen om zijn interventies rechtstreeks in de vergunning te coördineren door middel van een aanvraag tot wijziging van vergunning voor de hele bouwplaats of de betrokken fase.

§ 2. De niet-gecoördineerde verzoeker vraagt de leidende verzoeker om de aanvraag tot wijziging van de vergunning in te dienen. De leidende verzoeker geeft zo snel mogelijk gevolg aan dit verzoek wanneer de interventies van de niet-

interventions de l'impétrant non coordonné réunissent les conditions suivantes :

1. Elles restent dans l'emprise du chantier précédemment autorisé ou de la phase concernée de celui-ci ;
2. Elles ne prolongent pas les délais d'intervention autorisés ;
3. Elles n'occasionnent pas de perturbation supplémentaire de la viabilité de la voirie.

§ 3. Les sections 1 à 3 du chapitre 1er sont applicables à la demande d'autorisation modificative.

Art. 46. Proposition de modification initiée par l'administrateur ou par la Commission.

Si un problème de viabilité de la voirie apparaît, en raison de la mise en œuvre du chantier autorisé ou d'un chantier proche qui se révèle avoir une influence sur le chantier autorisé :

- 1° L'administrateur peut initier une procédure de modification de l'autorisation d'exécution de chantier ;
- 2° Lorsque l'autorisation d'exécution de chantier a été préalablement soumise à l'avis de la Commission, celle-ci peut proposer d'initiative la modification de cette autorisation.

La section 1ère, sous-sections 2 et 3, et les sections 2 et 3 du chapitre 1er sont applicables à cette procédure de modification.

Chapitre 3 – La déclaration d'exécution de chantier

Art. 47. Principes.

Les chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier en application de l'article 11, § 2, doivent faire l'objet d'une déclaration d'exécution de chantier destinée à chaque administrateur en charge d'une voirie concernée par l'emprise du chantier.

Le Gouvernement détermine le contenu de la déclaration d'exécution de chantier, laquelle doit au minimum préciser :

- Les dates de début et de fin de la période de chantier et la durée du chantier ;
- La zone de travail.

Art. 48. Conditions particulières d'exécution.

gecoördineerde verzoeker aan de volgende voorwaarden voldoen:

1. Ze blijven op het terrein van de eerder vergunde bouwplaats of van de betrokken fase daarvan;
2. Ze geven geen aanleiding tot een verlenging van de toegelaten interventietermijnen;
3. Ze veroorzaken geen bijkomende verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg.

§ 3. De afdelingen 1 tot 3 van hoofdstuk 1 zijn toepasselijk op de aanvraag van wijzigingsvergunning.

Art. 46. Voorstel tot wijziging op initiatief van de beheerder of van de Commissie

Doet er zich een probleem van leefbaarheid van de openbare weg voor, als gevolg van de uitvoering van de vergunde bouwplaats of van een nabij gelegen bouwplaats die een impact blijkt te hebben op de toegelaten bouwplaats:

- 1° Dan mag de beheerder een procedure tot wijziging van de uitvoeringsvergunning van bouwplaats lanceren;
- 2° Wanneer de uitvoeringsvergunning voorafgaand voor advies aan de Commissie werd overgelegd, mag zij zelf het initiatief nemen om de wijziging van deze vergunning voor te stellen.

De afdeling 1, de subafdelingen 2 en 3 evenals de afdelingen 2 en 3 van hoofdstuk 1 zijn toepasselijk op deze wijzigingsprocedure.

Art. 48. Bijzondere uitvoeringsvoorwaarden



§ 1er. Sauf dans les hypothèses visées au § 2, l'administrateur compétent peut imposer des conditions particulières d'exécution au chantier qui fait l'objet d'une déclaration d'exécution de chantier. Ces conditions sont exclusivement liées à la viabilité de la voirie.

§ 2. Le Gouvernement peut exonérer de conditions particulières d'exécution les chantiers de minime importance ou pour lesquels l'imposition de telles conditions n'a pas de pertinence.

Art. 49. Délais de déclaration.

L'impétrant introduit la déclaration d'exécution de chantier dans le délai suivant :

- 1° En cas d'urgence : au plus tard le premier jour ouvrable qui suit le démarrage du chantier ;
- 2° Pour les chantiers exonérés de conditions particulières d'exécution : au plus tard le jour du démarrage du chantier ;
- 3° Dans les autres cas : au plus tard dix jours ouvrables avant le démarrage du chantier.

Art. 50. Procédure ordinaire.

§ 1er. Sauf dans les procédures d'urgence et simplifiée visées respectivement aux articles 52 et 53, dans les sept jours ouvrables de l'introduction de la déclaration d'exécution de chantier, l'administrateur concerné notifie au déclarant qu'il prend acte de sa déclaration d'exécution de chantier et, le cas échéant, indique les conditions particulières d'exécution qu'il impose.

§ 2. L'administrateur peut contester le recours à la procédure de déclaration d'exécution de chantier s'il estime que le chantier décrit nécessite une autorisation d'exécution de chantier.

Dans ce cas, dans le délai visé au § 1er, l'administrateur saisit le Comité d'arbitrage et en informe simultanément le déclarant.

Le Comité d'arbitrage est composé sur la base des mêmes principes que ceux applicables au Comité de conciliation.

Dans les vingt jours ouvrables de sa saisine, le Comité d'arbitrage entend l'impétrant et l'administrateur et décide si le chantier

§ 1. Behalve in de gevallen bedoeld in § 2 kan de bevoegde beheerder bijzondere uitvoeringsvoorwaarden opleggen voor de bouwplaats die het voorwerp is van een uitvoeringsverklaring. Deze voorwaarden houden uitsluitend verband met de leefbaarheid van de openbare weg.

§ 2. De regering mag de bouwplaatsen van geringe omvang of die waarvoor het opleggen van dergelijke voorwaarden niet relevant is vrijstellen van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

Art. 49. Termijnen om een verklaring in te dienen.

De aanvrager dient de uitvoeringsverklaring in binnen de hierna bepaalde termijn:

- 1° Bij spoedeisendheid: ten laatste de eerste werkdag die volgt op het begin van de bouwplaats;
- 2° Voor de bouwplaatsen vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden: uiterlijk de dag waarop de bouwplaats van start gaat;
- 3° In de overige gevallen: uiterlijk tien werkdagen vóór de start van de bouwplaats.

Art. 50. Gewone procedure.

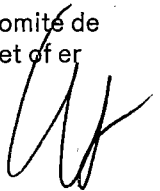
§ 1. Behalve in het kader van de spoedeisende en vereenvoudigde procedure zoals respectievelijk bedoeld in de artikelen 52 en 53, geeft de betrokken beheerder de aangever binnen de zeven werkdagen vanaf de indiening van de uitvoeringsverklaring kennis van het feit dat hij akte neemt van zijn uitvoeringsverklaring en deelt hij desgevallend de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden mee die hij oplegt.

§ 2. De beheerder mag het gebruik van de procedure van uitvoeringsverklaring betwisten indien hij meent dat er voor de beschreven bouwplaats een uitvoeringsvergunning vereist is.

In dit geval maakt de beheerder de zaak binnen de termijn zoals bedoeld in § 1 aanhangig bij het Arbitragecomité en brengt hij tegelijk de aangever op de hoogte.

Het Arbitragecomité wordt samengesteld op basis van dezelfde principes als die welke toepasselijk zijn voor de samenstelling van het Verzoeningscomité.

Binnen de twintig werkdagen na de aanhangigmaking hoort het Arbitragecomité de verzoeker en de beheerder en beslist het of er



concerné nécessite ou non une autorisation d'exécution de chantier. Dans la négative, le Comité d'arbitrage prend acte de la déclaration d'exécution de chantier et, le cas échéant, indique les conditions particulières d'exécution qu'il impose.

§ 3. Si l'administrateur ne respecte pas le délai visé au § 1er, le déclarant peut démarrer le chantier conformément aux indications fournies dans sa déclaration.

Art. 51. Procédure d'urgence.

Au plus tard le jour ouvrable qui suit l'introduction de la déclaration d'exécution de chantier faisant état d'une situation d'urgence, l'administrateur concerné peut contester le fondement de l'urgence invoquée.

Dans ce cas, il donne l'ordre à l'impétrant d'arrêter le chantier et, si des motifs le justifient, de remettre, dans le délai qu'il fixe, l'emprise du chantier et ses abords immédiats en pristin état ; à défaut, l'administrateur peut pourvoir d'office à l'exécution des travaux à charge et aux frais, risques et périls de l'impétrant.

Pour le surplus, la procédure est poursuivie conformément à la procédure ordinaire, sous réserve du fait qu'en cas de mise en œuvre de l'alinéa 2 par l'administrateur, c'est l'impétrant concerné qui peut saisir le Comité d'arbitrage

Art. 52. Procédure simplifiée.

Pour les chantiers exonérés de conditions particulières d'exécution, aucune intervention de l'administrateur concerné n'est requise.

Le déclarant termine son chantier le même jour que celui où il le démarre.

LIVRE III - EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1ER - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 53. Champ d'application.

Sauf mention contraire, les dispositions du présent Livre ne s'appliquent pas aux chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier et de conditions particulières d'exécution.

Art. 54. Terminologie.

voor de betrokken bouwplaats al dan niet een uitvoeringsvergunning vereist is. Is dit niet het geval, dan neemt het Arbitragecomité akte van de uitvoeringsverklaring en deelt het desgevallend mee welke bijzondere uitvoeringsvoorwaarden het oplegt.

§ 3. Neemt de beheerder de termijn niet in acht zoals bedoeld in § 1, dan mag de aangever de bouwplaats opstarten overeenkomstig de informatie die hij in zijn aangifte verstrekt.

Art. 51. Speedprocedure.

Uiterlijk de werkdag die volgt op de indiening van de uitvoeringsverklaring waarin er sprake is van een speedprocedure, kan de betrokken beheerder de grond van de ingeroepen speed betwisten.

In dit geval beveelt hij de verzoeker de bouwplaats stil te leggen en, zo er redenen zijn die dat rechtvaardigen, het terrein van de bouwplaats en zijn directe omgeving in hun oorspronkelijke staat te herstellen binnen de termijn die hij vaststelt; bij gebrek daaraan kan de beheerder van ambtswege voorzien in de uitvoering van de werken ten laste en op kosten en risico van de verzoeker.

Voor het overige wordt de procedure voortgezet overeenkomstig de gewone procedure, onder voorbehoud van het feit dat, in geval van uitvoering van lid 2 door de bestuurder, de betrokken verzoeker de zaak aanhangig kan maken bij het Arbitragecomité.

Art. 52. Vereenvoudigde procedure.

Voor de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden is geen enkele interventie van de betrokken beheerder vereist.

De aangever voltooit zijn bouwplaats op dezelfde dag als de dag waarop hij die bouwplaats opstart.

BOEK III - UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1 - ALGEMENE BEPALINGEN

Art. 53. Toepassingsgebied

Behoudens andersluidende vermelding zijn de bepalingen van dit Boek niet toepasselijk op de bouwplaatsen die zijn vrijgesteld van uitvoeringsvergunning en van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

Art. 54. Terminologie.



Sauf mention contraire :

- les obligations mise à la charge de l'impétrant par le présent Livre sont, en cas de chantier coordonné, à charge de l'impétrant-pilote ;
- les dispositions du présent Livre visant le chantier sont applicables, pour les chantiers comportant plusieurs phases, à chacune de celles-ci.

Art. 55. Responsabilité des impétrants.

Toutes les personnes qui revêtent la qualité d'impétrant sur un même chantier sont solidairement responsables de l'exécution des obligations visées au présent Livre.

TITRE 2 – OBLIGATIONS DE CHANTIER

Chapitre 1er – Avant le début du chantier

Section 1ère – Information active

Art. 56. Information des autorités.

§ 1er L'impétrant ou son délégué ayant reçu l'autorisation d'exécution de chantier introduit, au plus tard cinq jours ouvrables avant le début du chantier :

- Soit un avis de démarrage de chantier, qui renseigne la date précise de début du chantier,
- Soit un avis de renonciation au chantier.

§ 2. Si, avant le début du chantier, une demande ou une proposition de modification de la date de début du chantier prévue par l'autorisation d'exécution de chantier est introduite, le chantier ne peut pas débiter tant qu'il n'a pas été statué sur cette demande ou proposition.

§ 3. Si la date de début du chantier a déjà été communiquée conformément au § 1er, l'impétrant ou son délégué qui a reçu par après une autorisation d'exécution de chantier modifiée quant à la date de début du chantier introduit sans délai un avis de démarrage de chantier modificatif et confirme à nouveau, le cas échéant, que la date de fin des travaux pourra avoir lieu conformément à ce qu'impose l'autorisation d'exécution de chantier modifiée.

Behoudens andersluidende vermelding:

- zijn de verplichtingen die dit Boek ten laste van de verzoeker legt, in geval van gecoördineerde bouwplaats, ten laste van de leidende verzoeker;
- zijn de bepalingen van dit Boek betreffende de bouwplaats, voor de bouwplaatsen die meerdere fasen omvatten, toepasselijk op elk van die fasen.

Art. 55. Aansprakelijkheid van de verzoekers.

Alle personen die de hoedanigheid hebben van verzoeker op eenzelfde bouwplaats zijn solidair aansprakelijk voor de uitvoering van de verplichtingen zoals bedoeld in dit Boek.

TITEL 2 – BOUWPLAATSVERPLICHTINGEN

Hoofdstuk 1 – Vóór het begin van de bouwplaats

Afdeling 1 – Actieve informatie

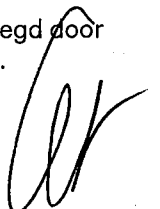
Art. 56. Informatie van de overheden

§ 1 De verzoeker of zijn afgevaardigde die de uitvoeringsvergunning heeft gekregen dient ten laatste vijf werkdagen vóór de start van de bouwplaats het volgende document in:

- Ofwel een bericht van opstarting van de bouwplaats, met vermelding van de exacte datum van het begin van de bouwplaats,
- Ofwel een bericht van afzien van de bouwplaats.

§ 2. Wordt er, vóór aanvang van de bouwplaats, een verzoek of een voorstel ingediend tot wijziging van de begindatum van de bouwplaats zoals voorzien in de uitvoeringsvergunning, dan mag de bouwplaats niet beginnen zolang er geen uitspraak is gedaan over dit verzoek of dit voorstel.

§ 3. Is de begindatum van de bouwplaats al meegedeeld overeenkomstig § 1, dan dient de verzoeker of zijn afgevaardigde die naderhand een gewijzigde uitvoeringsvergunning (wat betreft de begindatum van de bouwplaats) heeft ontvangen onmiddellijk een wijzigingsbericht van opstarting van bouwplaats in en bevestigt hij opnieuw, desgevallend, dat de einddatum van de werken kan plaatsvinden overeenkomstig hetgeen wordt opgelegd door de gewijzigde uitvoeringsvergunning.



Art. 57. Information des usagers et des riverains.

L'impétrant ou son délégué communique aux riverains et aux usagers de la voirie au moins les informations suivantes :

- les caractéristiques du chantier, son impact sur la viabilité de la voirie et, le cas échéant, les mesures d'accompagnement prévues ;
- ses coordonnées et celles de l'entreprise chargée de la réalisation du chantier ;
- Le cas échéant, les informations supplémentaires visées dans l'autorisation d'exécution de chantier ou dans les conditions particulières d'exécution.

Les informations sont communiquées au plus tard :

- dix jours ouvrables avant le début des travaux, pour les chantiers soumis à autorisation d'exécution de chantier ;
- la veille du début des travaux, pour les chantiers dispensés d'autorisation d'exécution de chantier, exception faite des cas d'urgence ;
- le premier jour ouvrable qui suit le démarrage du chantier, en cas d'urgence.

Le Gouvernement peut déterminer la forme et les modalités de cette obligation d'information.

Section 2 – Garantie bancaire

Art. 58. Garantie bancaire.

§ 1er.

Les impétrants institutionnels visés à l'article 2, 9°, d) et j) constituent une garantie pluriannuelle au profit de l'ensemble des administrateurs de voirie et couvrant l'ensemble des chantiers qu'ils effectuent sur tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, pendant une période déterminée.

La garantie bancaire est émise par un établissement de crédit agréé soit auprès de l'autorité des services et marchés financiers (FSMA), soit auprès d'une autorité d'un Etat membre de l'Union européenne qui est habilitée à contrôler les établissements de crédit.

Le Gouvernement détermine, dans le respect du principe de proportionnalité, le montant de la garantie bancaire par mètre carré d'emprise de chantier. Il détermine aussi la forme et les règles de constitution, de libération et de

Art. 57. Informatie aan weggebruikers en omwonenden.

§ 1. De verzoeker of zijn afgevaardigde deelt aan de omwonenden en de weggebruikers ten minste de volgende informatie mee:

- de kenmerken van de bouwplaats, zijn impact op de leefbaarheid van de openbare weg en, desgevallend, de voorziene begeleidingsmaatregelen;
- zijn contactgegevens en die van de onderneming die belast is met de uitvoering van de bouwplaats;
- desgevallend, de aanvullende informatie zoals bedoeld in de uitvoeringsvergunning of in de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

De informatie wordt ten laatste meegedeeld:

- tien werkdagen vóór het begin van de werken, voor de bouwplaatsen waarvoor een uitvoeringsvergunning vereist is;
- de dag voorafgaand aan de dag waarop de werken van start gaan, voor de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van uitvoeringsvergunning, met uitzondering van de spoedgevallen;
- de eerste werkdag die volgt op het begin van de bouwplaats, in spoedgevallen.

De regering kan de vorm en de nadere voorschriften voor deze informatieplicht bepalen.

Afdeling 2 – Bankwaarborg

Art. 58. Bankwaarborg

§ 1. De institutionele verzoekers zoals bedoeld in artikel 2, 9°, d) en j) stellen een meerjarenwaarborg ten gunste van alle wegbeheerders en geldend voor alle bouwplaatsen die ze uitvoeren op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tijdens een welbepaalde periode.

De bankwaarborg wordt uitgegeven door een kredietinstelling die erkend is ofwel bij de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) ofwel bij een overheid van een lidstaat van de Europese Unie die gemachtigd is om de kredietinstellingen te controleren.

De regering stelt, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, het bedrag van de bankwaarborg vast per vierkante meter terrein van de bouwplaats. Ze stelt ook de vorm en de regels vast voor het stellen, de vrijgave en de



prélèvement de la garantie bancaire, ainsi que le mode de preuve de sa constitution et de son adaptation.

§ 2. La garantie bancaire est destinée à garantir le recouvrement des sommes dues en application des articles 10, 69, 82 et 83. Les sommes non payées à l'échéance sont imputées de plein droit, par l'administrateur, sur la garantie bancaire, sans autre formalité que d'en avertir l'impétrant concerné suivant les modalités déterminées par le Gouvernement.

§ 3. Le Gouvernement peut dresser la liste des chantiers dispensés de l'obligation de constitution d'une garantie bancaire en raison de leur minime importance ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

Chapitre 2 – Pendant le chantier

Section 1ère – Information active

Art. 59. Information des autorités.

L'impétrant ou son délégué signale en temps réel, au moyen du mode de communication électronique mis à disposition par le Gouvernement, le début et la fin de chaque phase du chantier, c'est-à-dire de toute période de travail impliquant des perturbations significatives de la viabilité de la voirie ou une modification de ces perturbations. Le Gouvernement arrête ce qu'il y a lieu d'entendre par « perturbation significative de la viabilité de la voirie » et par « modification de ces perturbations ».

Art. 60. Information des usagers et des riverains.

Lorsque les moyens d'information mis en place comprennent des panneaux d'affichage dynamique, ces derniers doivent pouvoir, en cas d'urgence, être contrôlés à distance par l'Administration régionale en charge de la Mobilité.

Section 2 – Information passive

Art. 61. Production de documents sur le chantier.

Sur le chantier, l'impétrant ou son délégué produit, à la première réquisition des services de police ou des personnes visées à l'article 79,

opname van de bankwaarborg alsook de wijze van bewijs van het stellen ervan en haar aanpassing.

§ 2. De bankwaarborg heeft tot doel de invordering te waarborgen van de bedragen die verschuldigd zijn bij toepassing van de artikelen 10, 69, 82 en 83. De bedragen die op hun vervaldag niet zijn betaald, worden door de beheerder van rechtswege verrekend met de bankwaarborg, zonder enige andere formaliteit dan de betrokken verzoeker daarvan op de hoogte te brengen volgens de door de regering vastgestelde nadere bepalingen.

§ 3. De regering mag de lijst opmaken van de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van de verplichting om een bankwaarborg te stellen als gevolg van hun geringe omvang of het gebrek aan relevantie van deze vereiste voor de betrokken bouwplaats.

Hoofdstuk 2 – Tijdens de werken

Afdeling 1 – Actieve informatie

Art. 59. Informatie aan de overheden

De verzoeker of zijn afgevaardigde meldt in reële tijd, met behulp van het door de regering ter beschikking gestelde elektronisch communicatiemiddel, het begin en het einde van elke fase van de bouwplaats, i.e. van elke werkperiode die gepaard gaat met ernstige verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg of een wijziging van deze verstoringen. De regering bepaalt wat er dient te worden verstaan onder "ernstige verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg" en onder "wijziging van deze verstoringen".

Art. 60. Informatie aan weggebruikers en omwonenden.

Wanneer de ter beschikking gestelde informatiemiddelen dynamische informatieborden omvatten, moeten die borden in spoedgevallen van op afstand kunnen worden gecontroleerd door de gewestelijke overheid die bevoegd is voor Mobiliteit.

Afdeling 2 – Passieve informatie

Art. 61. Overlegging van documenten op de bouwplaats.

Op de bouwplaats legt de verzoeker of zijn afgevaardigde, op het eerste verzoek van de politiediensten of de personen zoals bedoeld in



§ 1er, une version numérique ou une copie papier de l'autorisation d'exécution de chantier et de ses modifications éventuelles, des conditions particulières d'exécution et de l'avis de démarrage de chantier.

Art. 62. Identification du matériel.

Tout le matériel de clôture et de signalisation, ainsi que tous les éléments permettant d'assurer les déplacements des usagers actifs, doivent comporter un dispositif permettant l'identification de leur propriétaire ou de la personne qui en est responsable.

Le Gouvernement peut étendre cette obligation à d'autres matériels présents sur le chantier.

Section 3 – Gestion du chantier

Art. 63. Gestion du chantier

§ 1er. Du début du chantier jusqu'à son terme, l'impétrant est responsable de la gestion de celui-ci, pour préserver la viabilité de la voirie.

A cette fin, l'impétrant :

- 1° isole l'emprise du chantier par des clôtures;
- 2° protège les dépendances de la voirie situées dans l'emprise du chantier et à ses abords immédiats;
- 3° maintient l'emprise du chantier et ses abords immédiats en bon état d'ordre, de propreté et de praticabilité;
- 4° signale le chantier au droit de son emprise et à ses abords;
- 5° éclaire le chantier au droit de son emprise et à ses abords immédiats ;
- 6° exécute, le cas échéant, le chantier par phases;
- 7° organise la circulation du charroi du chantier sur des itinéraires déterminés;
- 8° au droit de l'emprise du chantier, matérialise, sur la voirie, l'espace dévolu aux déplacements des usagers actifs;
- 9° au droit de l'emprise du chantier et à ses abords immédiats, assure la circulation des véhicules assurant un service public;
- 10° assure l'accès aux immeubles riverains;
- 11° veille à l'accessibilité des entrées de métro, des arrêts de transport public, des emplacements de taxis, des zones de chargement et de déchargement de

artikel 80, § 1, een digitale versie of een kopie op papier over van de uitvoeringsvergunning en haar eventuele wijzigingen, van de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden en van het bericht van opstarting van de bouwplaats.

Art. 62. Identificatie van het materieel.

Alle afsluitings- en signalatiematerieel alsook alle elementen die toelaten de verplaatsingen van de actieve gebruikers te verzekeren moeten voorzien zijn van een inrichting die toelaat hun eigenaar of de verantwoordelijke persoon te identificeren.

De regering kan deze verplichting uitbreiden tot ander materieel dat op de bouwplaats aanwezig is.

Afdeling 3 – Bouwplaatsbeheer

Art. 63. Bouwplaatsbeheer.

§ 1. Vanaf de start tot het einde van de bouwplaats is de verzoeker verantwoordelijk voor het beheer ervan om de leefbaarheid van de openbare weg te vrijwaren.

Te dien einde moet de verzoeker:

- 1° het terrein van de bouwplaats afsluiten met afsluitingen;
- 2° de aanhorigheden van de openbare weg gelegen op het terrein van de bouwplaats en in de onmiddellijke omgeving beschermen;
- 3° het terrein van de bouwplaats en de onmiddellijke omgeving in goede staat houden wat betreft orde en netheid;
- 4° signalisatie aanbrengen op zijn terrein en in de omgeving;
- 5° verlichting aanbrengen op zijn terrein en in de onmiddellijke omgeving;
- 6° indien nodig, de bouwplaats in fasen uitvoeren;
- 7° het verkeer van de bouwplaatsvoertuigen over vastgestelde routes regelen;
- 8° langs het terrein van de bouwplaats, op de openbare weg, de ruimte aangeven die is voorbehouden voor de verplaatsingen van de actieve gebruikers;
- 9° langs het terrein van de bouwplaats en de onmiddellijke omgeving, het verkeer verzekeren van voertuigen die een openbare dienst verzekeren;
- 10° de toegang tot de naburige gebouwen verzekeren;
- 11° zorgen voor de toegang tot de ingangen van metrostations, haltes van het openbaar vervoer, taxistandplaatsen, zones voor het laden en lossen van

marchandises et des emplacements et installations propres aux personnes à mobilité réduite;

- 12° n'entrepose aucun matériel, matériau, engin ou véhicule de chantier en dehors de son emprise.

Le Gouvernement peut préciser les prescriptions énoncées ci-dessus et établir toute autre prescription de nature à assurer la viabilité de la voirie.

§ 2. En cours de chantier et pour autant que la viabilité de la voirie le requiert, l'administrateur peut, moyennant due motivation, donner l'ordre à un impétrant d'arrêter son chantier et, le cas échéant, de le reprendre à la date qu'il détermine.

Art. 63bis Horaires du chantier.

§ 1er. Sur tous les chantiers, l'impétrant est tenu d'organiser les travaux de manière à limiter autant que possible la durée du chantier ; A cet effet, il est tenu de faire l'usage le plus étendu possible des plages horaires dans lesquelles il est autorisé à travailler. Le Gouvernement peut dispenser certains chantiers de cette obligation en raison de leur *minime importance* ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour le chantier considéré.

Le gestionnaire de la voirie peut à tout moment demander à l'impétrant de justifier du respect de l'alinéa précédent.

§ 2. Sans préjudice des spécificités propres aux cas d'urgence, le Gouvernement arrête les plages horaires dans lesquelles les travaux peuvent et/ou doivent avoir lieu.

Dans ce cadre, il peut opérer une distinction entre différentes catégories de chantiers, telles que :

- les chantiers qui se déroulent en tunnel ;
- les chantiers à l'air libre relatifs aux lignes de tram ;
- les autres chantiers à l'air libre ;
- indépendamment de l'endroit où ils se déroulent, les chantiers qui ne sont pas susceptibles de causer des nuisances sonores et/ou vibratoires.

§ 3. Le bourgmestre peut accorder une dérogation permettant de travailler en dehors des plages horaires arrêtées en application du § 2.

Dans ce cadre, l'impétrant doit :

goederen en plaatsen en installaties voor personen met beperkte mobiliteit;

- 12° geen enkel materiaal, materieel, toestel of voertuig van de bouwplaats buiten zijn terrein plaatsen.

De regering kan de bovenstaande voorschriften nader bepalen en eender welk ander voorschrift vaststellen dat van aard is de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren.

§ 2. Tijdens de werken en voor zover de leefbaarheid van de openbare weg dit vereist, mag de beheerder, mits gegronde motivering, aan een verzoeker bevelen zijn werken stil te leggen en ze, in voorkomend geval, te hervatten op de door hem bepaalde datum.

Art. 63bis

§ 1. De verzoeker is gehouden op alle werven werken te organiseren op een manier waardoor de duur van de werken wordt beperkt; In dit verband moet hij gebruik maken van de meest uitgebreid mogelijke werfuren waarbinnen hij geautoriseerd is te werken. De Regering kan bepaalde werven vrijstellen van deze *verplichting* omwille van hun *miniem belang* of omwille van het gebrek aan pertinentie van deze vereiste voor de betrokken werf.

De wegbeheerder kan op elk moment aan de verzoeker vragen om de voorgaande alinea te rechtvaardigen.

§ 2. Bij gebrek aan specificaties in geval van hoogdringendheid, kan de Regering de werfuren besluiten waarbinnen de werken kunnen en/of moeten plaatsvinden.

Binnen dit kader, kan het onderscheid gemaakt worden tussen verschillende categorieën van werken, zoals:

- De werven die plaatsvinden in een tunnel ;
- De werven in open lucht met betrekking tot tramlijnen ;
- Andere werven in open lucht ;
- Onafhankelijk van de omgeving waarin ze plaatsvinden, de werven die geen geluidsoverlast en/of trillingen veroorzaken.

§ 3. De burgemeester kan een uitzondering toestaan waarbij wordt toegelaten buiten de besliste werfuren te werken met toepassing van § 2.

In dit kader, dient de verzoeker :



- Exposer les motifs liés au chantier concerné qui fondent sa demande de dérogation ;
- Afficher sur place, de manière visible et lisible, au plus tard la veille de son début de validité et pendant toute la durée de celle-ci, l'arrêté du bourgmestre lui octroyant la dérogation.

Chapitre 3 – Au terme du chantier

Art. 64. Terme du chantier.

§ 1er. Lorsque les travaux terminés, l'impétrant libère l'emprise du chantier et enlève tout le matériel de chantier de manière à restaurer la viabilité de la voirie conformément, soit à ce qu'elle était avant le chantier, soit à ce qu'elle doit être suite à celui-ci.

En toute hypothèse, l'impétrant se conforme aux prescriptions contenues dans l'autorisation d'exécution de chantier ou dans les conditions particulières d'exécution.

§ 2. Le jour où les obligations visées au § 1er sont entièrement accomplies, l'impétrant en informe l'administrateur de voiries compétent.

Dans les dix jours ouvrables qui suivent l'accomplissement de la formalité visée à l'alinéa 1er, l'administrateur compétent peut faire savoir à l'impétrant :

- qu'il ne considère pas le chantier terminé ;
- quels sont les problèmes de viabilité qu'il a constatés et qui l'amènent cette conclusion ;
- quelles mesures l'impétrant doit prendre pour assurer la viabilité de la voirie conformément aux exigences du § 1er.

Lorsque l'impétrant estime avoir entièrement mis en œuvre les mesures visées à l'alinéa 2, les §§ 1er et 2 sont à nouveau d'application.

§ 3. Le terme du chantier est atteint à l'échéance du délai visé au § 2, alinéa 2, en l'absence d'opposition de l'administrateur compétent réunissant l'ensemble des conditions prévues par cette disposition.

- De motieeven te motiveren die gelieerd zijn aan de betrokken werf die aan de grondslag ligt van de uitzonderingsaanvraag;
- Ter plaatse het besluit van de burgemeester die deze uitzondering toekent, tonen, op een zichtbare en leesbare manier, uiterlijk op de dag van het begin van de toelating en tijdens de duur hiervan.

Hoofdstuk 3 – Aan het einde van de bouwplaats

Art. 64. Einde van de bouwplaats.

§ 1. Eens de werken zijn voltooid geeft de verzoeker het terrein van de bouwplaats vrij en haalt hij alle bouwplaatsmaterieel weg teneinde de leefbaarheid van de openbare weg te herstellen overeenkomstig de leefbaarheid die bestond vóór de werken of de leefbaarheid die moet bestaan na afloop van de werken.

Hoe dan ook schikt de verzoeker zich naar de voorschriften van de uitvoeringsvergunning of van de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

§ 2. De dag waarop er volledig is voldaan aan alle verplichtingen zoals bedoeld in § 1 brengt de verzoeker de bevoegde wegbeheerder daarvan op de hoogte.

Binnen de tien werkdagen die volgen op de vervulling van de formaliteit zoals bedoeld in lid 1, kan de bevoegde beheerder aan de verzoeker laten weten:

- dat hij niet beschouwt dat de bouwplaats is beëindigd;
- welke problemen inzake leefbaarheid hij heeft vastgesteld en op grond waarvan hij tot deze conclusie komt;
- welke maatregelen de verzoeker moet nemen om de leefbaarheid van de openbare weg te verzekeren overeenkomstig de eisen van § 1.

Wanneer de verzoeker meent dat hij de maatregelen zoals bedoeld in lid 2 volledig heeft uitgevoerd, zijn de §§ 1 en 2 opnieuw toepasselijk.

§ 3. Het einde van de bouwplaats wordt bereikt op het einde van de termijn zoals bedoeld in § 2, lid 2, bij gebrek aan verzet vanwege de bevoegde beheerder dat voldoet

Art. 65. Libération de la garantie bancaire.

Le terme du chantier entraîne la libération de la garantie bancaire constituée pour les besoins du chantier.

Par dérogation au premier alinéa, en cas de constitution d'une garantie bancaire pluriannuelle, le terme du dernier chantier couvert par la garantie entraîne la libération de celle-ci.

Art. 66. Interdiction d'exécution de chantier coordonné durant trois ans.

§ 1er. Sous réserve du § 2, les impétrants institutionnels ne peuvent pas exécuter de nouveau chantier coordonné dans la zone de travail d'un chantier coordonné pendant un délai de trois ans prenant cours au terme dudit chantier coordonné.

L'interdiction visée à l'alinéa 1er couvre au moins, lorsque la zone de travail n'excède pas les limites de cet espace :

- Soit la largeur de l'espace formé par le trottoir et/ou par la zone de stationnement ;
- Soit la largeur de l'espace formé par la ou les bandes de circulation.

La Commission peut décider d'étendre ou de restreindre l'interdiction, en dérogation à l'alinéa 2, à la demande de l'administrateur concerné.

§ 2. En cas de circonstances exceptionnelles, dûment motivées dans l'appel à coordination, la Commission peut lever l'interdiction visée au § 1er.

Sont notamment considérées comme des circonstances exceptionnelles :

- 1° L'impossibilité de coordonner le chantier en raison d'un retard dans la délivrance du permis d'urbanisme y relatif pour des motifs indépendants de la volonté du bénéficiaire dudit permis et de toute personne chargée par celui-ci de sa mise en œuvre ;
- 2° La nécessité d'effectuer un raccordement, à la condition que tous les impétrants

aan alle voorwaarden waarin deze bepaling voorziet.

Art. 65. Vrijgave van de bankwaarborg.

Het einde van de bouwplaats heeft als gevolg dat de bankwaarborg die is gesteld voor de behoeften van de bouwplaats wordt vrijgegeven.

Bij afwijking van het eerste lid en indien er een bankwaarborg voor meerdere jaren is gesteld, leidt het einde van de laatste bouwplaats waarop de waarborg betrekking heeft tot de vrijgave van die waarborg.

Art. 66. Verbod op uitvoering van gecoördineerde bouwplaats gedurende drie jaar.

§ 1. Onder voorbehoud van § 2 mogen de institutionele verzoekers geen nieuwe gecoördineerde bouwplaats uitvoeren in de werkzone van een gecoördineerde bouwplaats gedurende een termijn van drie jaar vanaf het einde van de genoemde gecoördineerde bouwplaats.

Het verbod zoals bedoeld in lid 1 heeft ten minste betrekking op, wanneer de werkzone niet buiten de grenzen van deze ruimte gaat:

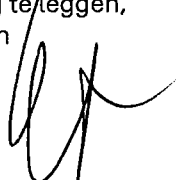
- Ofwel de breedte van de ruimte gevormd door het voetpad en/of de parkeerzone;
- Ofwel de breedte van de ruimte gevormd door de rijstro(o)k(en).

De Commissie kan beslissen om het verbod uit te breiden of te beperken, bij afwijking van lid 2, op verzoek van de betrokken beheerder.

§ 2. Bij uitzonderlijke omstandigheden, die naar behoren worden gemotiveerd in de oproep tot coördinatie, kan de Commissie het verbod opheffen zoals bedoeld in § 1.

Worden meer bepaald beschouwd als uitzonderlijke omstandigheden:

- 1° De onmogelijkheid om de bouwplaats te coördineren wegens vertraging bij de aflevering van de stedenbouwkundige vergunning voor die bouwplaats om redenen die onafhankelijk zijn van de wil van de begunstigde van de genoemde vergunning en van eender welke persoon die hij belast met de uitvoering ervan;
- 2° De noodzaak om een aansluiting te leggen, op voorwaarde dat alle betrokken



concernés se coordonnent pour effectuer ce raccordement.

Le bénéficiaire de la décision visée à l'alinéa 1er est tenu de procéder à l'affichage sur place d'un avis mentionnant l'existence de celle-ci. Cet affichage doit être maintenu en parfait état de visibilité et de lisibilité pendant une semaine. Le Gouvernement détermine les modalités d'exécution du présent alinéa.

§ 3. La décision de la Commission visée au § 2 peut, à l'initiative de toute personne intéressée, faire l'objet d'un recours non suspensif auprès du Gouvernement dans les deux semaines qui suivent l'échéance de la durée d'affichage prévue au § 2, alinéa 3.

Le Gouvernement statue dans les cinquante jours ouvrables de la date d'envoi du recours. À défaut, la levée de l'interdiction est réputée refusée.

TITRE 3 – LA DÉFAILLANCE D'UN IMPÊTRANT DANS LE CADRE DE L'EXÉCUTION D'UN CHANTIER

Art. 67. Cas de défaillance

L'impétrant est défaillant, lorsque :

- 1° il méconnaît, de quelque manière que ce soit, les obligations mises à sa charge par le présent Livre, par l'autorisation d'exécution de chantier qu'il met en œuvre ou par les conditions particulières d'exécution qui lui sont imposées ;
- 2° il interrompt, sans motif légitime, l'exécution du chantier pendant plus de cinq jours ouvrables.

L'administrateur donne l'ordre à l'impétrant de mettre fin à sa défaillance.

TITRE 4 – MESURES D'OFFICE

Art. 68. Substitution.

À défaut de se conformer à l'ordre de l'administrateur visé à l'article 67 dans les cinq jours ouvrables de son chargement dans le système informatique, l'administrateur peut, à charge et aux frais, risques et périls de l'impétrant, exécuter les actes et travaux nécessaires à la mise en conformité du chantier

verzoekers met elkaar overleggen om deze aansluiting te realiseren.

De begunstigde van de beslissing zoals bedoeld in lid 1 is gehouden ter plaatse een bericht uit te hangen met vermelding van het bestaan van die beslissing. Dit aanplakbiljet moet gedurende één week in een perfecte staat van zichtbaarheid en leesbaarheid worden gehouden. De regering bepaalt de nadere regels voor de uitvoering van dit lid.

§ 3. Tegen de beslissing van de Commissie zoals bedoeld in § 2 kan er, op initiatief van eender welke belanghebbende persoon, niet-opgeschortend beroep worden ingesteld bij de regering binnen de twee weken vanaf de einddatum van de aanplakkingsduur zoals bedoeld in § 2, lid 3.

De regering doet uitspraak binnen de vijftig werkdagen vanaf de datum van verzending van het beroep. Komt er geen uitspraak, dan wordt de opheffing van het verbod geacht te zijn geweigerd.

TITEL 3 – IN GEBREKE BLIJVEN VAN EEN VERZOEKER IN HET KADER VAN DE UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

Art. 67. In gebreke blijven

De verzoeker blijft in gebreke wanneer:

- 1° hij, op welke wijze ook, de verplichtingen negeert die te zijnen laste worden gelegd door dit Boek, door de uitvoeringsvergunning die hij ten uitvoer legt of door de aan hem opgelegde bijzondere uitvoeringsvoorwaarden;
- 2° hij, zonder gewettigde reden, de uitvoering van de bouwplaats gedurende langer dan vijf werkdagen onderbreekt.

De beheerder geeft aan de verzoeker het bevel om zijn tekortkoming te beëindigen.

TITEL 4 – MAATREGELEN VAN AMBTSWEGE

Art. 68. Vervanging

Zo hij in gebreke blijft zich te schikken naar het bevel van de beheerder zoals bedoeld in artikel 68 binnen de vijf werkdagen vanaf de invoering in het informaticasysteem, dan mag de beheerder, ten laste evenals op kosten en risico van de verzoeker, de handelingen en werkzaamheden uitvoeren die noodzakelijk zijn



au présent Livre, à l'autorisation d'exécution de chantier ou aux conditions particulières d'exécution de celui-ci.

La décision de l'administrateur de recourir aux mesures d'office est notifiée à l'impétrant par le biais du système informatique.

A dater de cette notification, l'impétrant ne peut plus, sauf décision contraire de l'administrateur, intervenir dans l'exécution du chantier visée par ces mesures ni se prévaloir du bénéfice de l'autorisation d'exécution de chantier ou des conditions particulières d'exécution qui lui ont, le cas échéant, été notifiées.

Art. 69. Remboursement

Sans préjudice de la possibilité ouverte à l'administrateur de recourir, le cas échéant, à la garantie bancaire consacrée à l'article 58, le Gouvernement détermine le délai et les modalités de remboursement, par l'impétrant, des frais résultant de l'application des mesures d'office.

LIVRE IV - COMMUNICATION COMPLEMENTAIRE PAR LES AUTORITÉS

Art. 70. Plans de communication

Sur la base des recommandations de la Commission, le Gouvernement élabore et met en œuvre des plans de communication complémentaire en fonction de la catégorie et/ou de la nature du ou des chantier(s) concerné(s).

LIVRE V - CONCILIATION

TITRE 1ER - GÉNÉRALITÉS

Art. 71. Comité de Conciliation

§ 1er. Il est institué, au sein de la Commission, un Comité de Conciliation, ci-après dénommé le Comité.

§ 2. Le Comité a pour mission de rechercher, par voie de conciliation, un règlement amiable des différends relatifs à la mise en œuvre de la présente ordonnance.

Art. 72. Composition, fonctionnement et organisation.

om de bouwplaats in overeenstemming te brengen met dit Boek, de uitvoeringsvergunning of de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden van die bouwplaats.

De beslissing van de bestuurder om gebruik te maken van de maatregelen van ambtswege wordt met behulp van een informaticasysteem betekend aan de verzoeker.

Vanaf deze kennisgeving mag de verzoeker niet langer, behoudens andersluidende beslissing van de beheerder, tussenkomen in de uitvoering van de bouwplaats die het voorwerp is van deze maatregelen en mag hij zich niet meer beroepen op de gunst van de uitvoeringsvergunning of van de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden die in voorkomend geval aan hem werden betekend.

Art. 69. Terugbetaling

Onverminderd de mogelijkheid die aan de beheerder wordt geboden om desgevallend een beroep te doen op de bankwaarborg zoals bedoeld in artikel 59, bepaalt de regering de termijn en de modaliteiten voor de terugbetaling, door de verzoeker, van de kosten die voortvloeien uit de toepassing van de maatregelen van ambtswege.

BOEK IV - BIJKOMENDE COMMUNICATIE DOOR DE OVERHEDEN

Art. 70. Communicatieplannen

Op basis van de aanbevelingen van de Commissie stelt de regering bijkomende communicatieplannen op, en voert ze die uit, in functie van de categorie en/of de aard van de betrokken bouwplaats(en).

BOEK V - VERZOENING

TITEL 1 - ALGEMEEN

Art. 71. Verzoeningscomité

§ 1. Er wordt, binnen de Commissie, een Verzoeningscomité ingesteld, hierna genoemd het Comité.

§ 2. Het Comité heeft als taak om, door middel van verzoening, een minnelijke schikking te zoeken voor de geschillen betreffende de uitvoering van deze ordonnantie.

Art. 72. Samenstelling, werking en organisatie.



§ 1er. Le Comité est composé du Président de la Commission et de trois assesseurs que celui-ci désigne, à chaque demande en conciliation. Le premier assesseur est choisi parmi les membres de la Commission représentant la Région, le deuxième parmi ceux représentant les communes et le troisième parmi ceux représentant le Conseil des Gestionnaires de Réseaux de Bruxelles.

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités de fonctionnement et d'organisation du Comité.

TITRE 2 – LA PROCÉDURE DE CONCILIATION

Art. 73. Saisine du Comité.

Le Comité est saisi d'une demande en conciliation dans les dix jours ouvrables qui suivent la décision contestée ou l'échéance du délai dans lequel cette décision aurait dû être introduite dans le système informatique.

Art. 74. Examen de la demande en conciliation.

Après avoir convoqué les parties pour les entendre, le Comité tient séance dans les dix jours ouvrables de la réception de la demande.

Le Comité peut se faire communiquer tous renseignements et documents qu'il juge nécessaires pour l'examen de la demande en conciliation et entendre tous témoins.

Le Comité se réunit à huis-clos et est tenu à l'obligation du secret, les informations qu'il recueille ou les constatations auxquelles il procède ne pouvant pas être divulguées à tous tiers à la demande en conciliation.

Art. 75. Conclusions de la conciliation.

§ 1er. En cas de conciliation, le Comité établit un constat d'accord signé par les parties et le Président.

Lorsque la conciliation vaut délivrance de l'autorisation d'exécution de chantier, le constat d'accord est motivé et comporte les mentions visées à l'article 42.

§ 1. Het Comité bestaat uit de voorzitter van de Commissie en uit drie bijzitters die hij aanstelt, bij iedere verzoeningsaanvraag. De eerste bijzitter wordt gekozen uit de leden van de Commissie die het Gewest vertegenwoordigen, de tweede uit de leden die de gemeenten vertegenwoordigen en de derde uit de leden die de Raad van Netwerkbeheerders in Brussel vertegenwoordigen.

§ 2. De regering bepaalt de modaliteiten van de werking en de organisatie van het Comité.

TITEL 2 – DE VERZOENINGSPROCEDURE

Art. 73. Aanhangigmaking bij het Comité.

Er wordt bij het Comité een verzoeningsaanvraag aanhangig gemaakt binnen de tien werkdagen die volgen op de betwiste beslissing of op de vervaldag van de termijn binnen dewelke deze beslissing had moeten worden ingevoerd in het informaticasysteem.

Art. 74. Onderzoek van de verzoeningsaanvraag.

Na de partijen te hebben opgeroepen om gehoord te worden, houdt het Comité zitting binnen tien dagen volgend op de ontvangst van de aanvraag.

Het Comité kan zich alle inlichtingen en documenten die het nodig acht voor het onderzoek van de verzoeningsaanvraag laten overmaken en alle getuigen horen.

Het Comité vergadert achter gesloten deuren en is verplicht tot geheimhouding; de informatie die het verzamelt of de vaststellingen die het doet, mogen niet worden doorgegeven aan derden buiten de verzoeningsaanvraag.

Art. 75 Conclusies van de verzoening

§ 1. In geval van verzoening stelt het Comité een proces-verbaal van overeenkomst op, dat door de partijen en de voorzitter wordt ondertekend.

Wanneer de verzoening leidt tot het afgeven van de uitvoeringsvergunning, wordt het proces-verbaal van overeenkomst gemotiveerd en bevat het de in artikel 43 bedoelde vermeldingen.



§ 2. A défaut de conciliation, le Comité émet un avis motivé dans les cinq jours ouvrables de l'audition visée à l'article 74.

L'avis reproduit les arguments des parties.

LIVRE VI – LES RECOURS

Art. 76. Introduction du recours.

L'impétrant peut introduire un recours auprès du Gouvernement, par le biais du système informatique, dans les vingt jours ouvrables de la décision statuant sur l'autorisation d'exécution de chantier ou des conditions particulières d'exécution, ou de l'expiration des délais pour statuer.

Lorsqu'une demande en conciliation a échoué, le recours est introduit dans les vingt jours ouvrables de l'avis du Comité.

Art. 77. Audition des parties.

Lorsque l'un d'eux le demande, le Gouvernement ou la personne qu'il délègue entend le requérant et l'administrateur. Ceux-ci peuvent se faire accompagner par un conseil ou se faire représenter par un délégué.

Art. 78. Décision du Gouvernement.

La décision du Gouvernement ou de la personne qu'il délègue est notifiée aux parties, dans les soixante jours ouvrables de l'introduction du recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours ouvrables.

A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision initiale, fût-elle tacite, est réputée confirmée.

Si le Gouvernement ou la personne qu'il délègue délivre l'autorisation d'exécution de chantier, sa décision comporte, le cas échéant, les mentions visées à l'article 42.

LIVRE VII – LES SANCTIONS

Art. 79. Recherche et constatation des infractions.

§ 1er. Sans préjudice des compétences des services de police, le Gouvernement désigne les

§ 2. Bij gebrek aan verzoening brengt het Comité een met redenen omkleed advies uit binnen de vijf werkdagen volgend op de zitting zoals bedoeld in artikel 75.

Het advies herhaalt de argumenten van de partijen.

BOEK VI – BEROEPEN

Art. 76. Indiening van een beroep

De verzoeker kan bij de regering beroep instellen, via het informaticasysteem, binnen twintig werkdagen volgend op de beslissing met uitspraak over de uitvoeringsvergunning of de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden of het verstrijken van de termijnen om een uitspraak te doen.

Wanneer een verzoeningsaanvraag mislukt, wordt het beroep ingesteld binnen twintig werkdagen volgend op het advies van het Comité.

Art. 77. Hoorzitting met de partijen

Wanneer een van hen dat vraagt, hoort de regering of de door haar afgevaardigde persoon de verzoeker en de beheerder. Zij kunnen zich laten bijstaan door een raadsman of zich door een afgevaardigde laten vertegenwoordigen.

Art. 78. Beslissing van de regering

De beslissing van de regering of van de door haar afgevaardigde persoon wordt meegedeeld aan de partijen binnen zestig werkdagen volgend op de indiening van het beroep. Worden de partijen gehoord, dan wordt de termijn verlengd met vijftien werkdagen.

Bij gebrek aan mededeling van de beslissing binnen deze termijn, wordt de oorspronkelijke beslissing, ook stilzwijgend, beschouwd als bevestigd.

Indien de regering of de door haar afgevaardigde persoon de uitvoeringsvergunning afgeeft, bevat deze beslissing, in voorkomend geval, de in artikel 43 bedoelde vermeldingen.

BOEK VII - SANCTIES

Art. 79. Opsporing en vaststelling van overtredingen

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden van de politiediensten, stelt de regering de ambtenaren



fonctionnaires et agents régionaux compétents pour surveiller l'exécution de la présente ordonnance. Le Collège des bourgmestre et échevins fait de même avec les fonctionnaires et agents communaux.

Les agents et fonctionnaires visés au premier alinéa, ont la qualité d'agents ou d'officiers de police judiciaire et doivent prêter serment, conformément aux lois et règlements en vigueur.

§ 2. Les fonctionnaires et agents visés au § 1er peuvent, dans l'exercice de leur mission :

- 1° pénétrer à toute heure du jour ou de la nuit dans l'emprise du chantier, à la condition qu'elle ne constitue pas un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution ;
- 2° requérir les services de police, afin qu'ils leur prêtent main forte ;
- 3° se faire accompagner d'experts ;
- 4° procéder à tous examens, contrôles, enquêtes, et recueillir toutes informations et notamment :
 - a) interroger toute personne ;
 - b) rechercher, consulter ou se faire produire sans déplacement tout document ou toute pièce ;
 - c) prendre copie photographique ou autre des documents demandés, ou les emporter contre récépissé.

§ 3. En cas d'infraction à la présente ordonnance, les services de police ainsi que les fonctionnaires et agents visés au § 1er peuvent :

- 1° adresser un avertissement au contrevenant et fixer un délai destiné à lui permettre de mettre fin à l'infraction constatée ; lorsque l'avertissement est donné verbalement, il doit, dans les cinq jours ouvrables, faire l'objet d'une confirmation écrite envoyée par recommandé ou remise en mains propres au contrevenant contre accusé de réception ;
- 2° dresser procès-verbal faisant foi jusqu'à preuve du contraire ; ce procès-verbal est, à peine de nullité, envoyé par recommandé ou remis en mains propres au contrevenant contre accusé de réception dans les dix

en gewestelijke personeelsleden aan die bevoegd zijn om toezicht te houden op de uitvoering van onderhavige ordonnantie. Het College van Burgemeester en Schepenen doet hetzelfde met de gemeentelijke ambtenaren en personeelsleden.

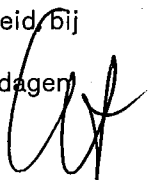
De ambtenaren en personeelsleden waarvan sprake in de eerste alinea, hebben de hoedanigheid van agenten of officieren van de gerechtelijke politie en dienen een eed af te leggen, conform de van kracht zijnde wetten en reglementen.

§ 2. De ambtenaren en personeelsleden bedoeld in §1 kunnen, in de uitoefening van hun opdracht:

- 1° op ieder uur van de dag en de nacht, het terrein betreden, op voorwaarde dat dat geen woonplaats is in de betekenis van artikel 15 van de Grondwet;
- 2° de politiediensten oproepen om hen bij te staan;
- 3° zich laten vergezellen door experts;
- 4° overgaan tot ieder onderzoek, iedere controle, iedere ondervraging en alle informatie verzamelen en meer in het bijzonder:
 - a) iedere persoon ondervragen;
 - b) ieder document of ieder stuk opsporen, raadplegen of opvragen zonder verplaatsing;
 - c) foto's of andere kopieën nemen van de gevraagde documenten, of ze meenemen tegen ontvangstbewijs.

§ 3. In het geval van een overtreding op deze ordonnantie, kunnen de politiediensten en de ambtenaren en personeelsleden bedoeld in §1:

- 1° een verwittiging geven aan de overtreder en een termijn vastleggen, bedoeld om hem de tijd te geven de vastgestelde overtreding te beëindigen; indien de verwittiging mondeling wordt gegeven, moeten zij deze, binnen vijf dagen, bevestigen bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs;
- 2° een rechtsgeldig proces-verbaal opstellen tot het tegendeel is bewezen; dit proces-verbaal wordt aan de overtreder overgemaakt, op straffe van nietigheid, bij aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs en dit binnen tien dagen



jours ouvrables de sa rédaction ou de l'expiration du délai visé au 1°.

§ 4. Les services de police, le fonctionnaire ou l'agent visé au § 1er charge dans le système informatique les avertissements visés au § 3, 1°, et les procès-verbaux visés au § 3, 2°.

Le système informatique avertit l'administrateur et la Commission de ce chargement et du fait qu'il ont accès au document chargé.

Art. 80. Infractions et sanctions.

§ 1er. Est passible d'une amende administrative de 100 EUR à 25.000 EUR :

- 1° quiconque :
 - a) débute un chantier, sans autorisation d'exécution de chantier ;
 - b) méconnaît, de quelque façon que ce soit, les ordres de l'administrateur visés aux articles 52, 64, § 2, et 69 ;
- 2° l'impétrant institutionnel qui débute un chantier coordonné à un endroit où s'applique l'interdiction d'exécution de chantier coordonné visée à l'article 66, § 1er.

§ 2. Est passible d'une amende administrative de 100 EUR à 18.750 EUR quiconque :

- 1° débute un chantier dispensé d'autorisation d'exécution de chantier, sans avoir introduit la déclaration d'exécution de chantier visée à l'article 47 ;
- 2° débute un chantier dispensé d'autorisation d'exécution de chantier, sans avoir respecté le délai de déclaration visé à l'article 49 ;
- 3° méconnaît, de quelque façon que ce soit, les prescriptions visées à l'article 63, § 1er, ou toute autre prescription contenue dans une autorisation d'exécution de chantier ou dans des conditions particulières d'exécution.

§ 3. Est passible d'une amende administrative de 100 EUR à 12.500 EUR quiconque :

- 1° débute un chantier, sans avoir informé les usagers de la voirie et les riverains conformément à l'article 57 ;
- 2° débute un chantier couvert par une autorisation d'exécution de chantier, sans

volgend op de dag waarop het werd opgesteld of op de vervaldag van de in 1° bedoelde termijn.

§ 4. De politiediensten, de ambtenaar of het personeelslid bedoeld in §1 voert in het computersysteem de waarschuwingen in die worden bedoeld in §3, 1°, alsook de processen-verbaal bedoeld in §3, 2°.

Het computersysteem verwittigt de beheerder en de Commissie van deze gegevensinvoer en van het feit dat zij toegang hebben tot het ingevoerde document.

Art. 80. Overtredingen en sancties.

§ 1. Is beboetbaar met een administratieve boete van 250 € tot 25.000 €:

- 1° eenieder die:
 - a) een bouwplaats opstart, zonder uitvoeringsvergunning;
 - b) op welke wijze ook, de bevelen van de beheerder bedoeld in de artikelen 58, § 3, 59, § 2, 64, 68 en 72 negeert;
- 2° de institutionele verzoeker die een gecoördineerde bouwplaats start op een plaats waar een verbod op gecoördineerde bouwplaatsuitvoering van kracht is, zoals bedoeld in artikel 67, §1.

§ 2. Is beboetbaar met een administratieve boete van 100 € tot 18.750 €, eenieder die:

- 1° een bouwplaats vrijgesteld van uitvoeringsvergunning opstart, zonder de verklaring van uitvoering van de bouwplaats te hebben overgemaakt zoals bedoeld in artikel 48;
- 2° een bouwplaats vrijgesteld van uitvoeringsvergunning opstart, zonder de aangiftetermijn te hebben gerespecteerd zoals bedoeld in artikel 50;
- 3° op welke wijze dan ook de voorschriften negeert die bedoeld zijn in artikel 64, §1, of elk ander voorschrift dat deel uitmaakt van een uitvoeringsvergunning of van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

§ 3. Is beboetbaar met een administratieve boete van 100 € tot 12.500 €, eenieder die:

- 1° een bouwplaats opstart, zonder de weggebruikers en omwonenden op de hoogte te hebben gebracht in overeenstemming met artikel 58;
- 2° een bouwplaats gedekt door een uitvoeringsvergunning opstart, zonder evenwel het bericht van de opstarting van



avoir introduit l'avis de démarrage de chantier conformément à l'article 56 ;

- 3° renonce à exécuter un chantier couvert par une autorisation d'exécution de chantier, sans avoir introduit l'avis de renonciation au chantier conformément à l'article 56 ;
- 4° ne respecte pas les obligations d'information en temps réel imposées par l'article 59 ;
- 5° manque aux obligations d'information qui lui incombent en vertu de la présente ordonnance en manière telle que les sociétés de transports en commun, l'agence régionale pour la propreté et/ou le service d'incendie et d'aide médicale urgence doivent réorganiser leurs déplacements au droit ou aux alentours de l'emprise du chantier concerné.

§ 4. Est passible d'une amende administrative de 100 EUR à 6.250 EUR quiconque exécute un chantier, sans pouvoir produire la copie de l'autorisation d'exécution de chantier ou de la déclaration de chantier, complétée, le cas échéant, des conditions particulières d'exécution imposées, ainsi que de l'avis de démarrage de chantier conformément à l'article 61.

§ 5. Est passible d'une amende administrative dont le montant est égal au double du montant de la garantie bancaire quiconque débute un chantier, sans avoir constitué la garantie bancaire imposée par l'article 58.

§ 6. En cas de concours de plusieurs infractions visées aux §§ 1er à 4, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 50.000 EUR.

§ 7. Si une deuxième infraction est commise dans l'année qui suit une condamnation administrative définitive pour une infraction identique, les montants minimum et maximum des amendes administratives prévus aux §§ 1er à 4, sont doublés.

Pour toute nouvelle infraction commise dans l'année qui suit la condamnation administrative définitive du chef d'une deuxième infraction visée à l'alinéa précédent, les montants minimum et maximum des amendes administratives prévus aux §§ 1er à 4, sont triplés.

de bouwplaats te hebben ingediend conform artikel 57;

- 3° afziet van de uitvoering van een bouwplaats die wordt gedekt door een uitvoeringsvergunning, zonder evenwel de kennisgeving van verzaking van de bouwplaats te hebben ingediend conform artikel 57;
- 4° de realtime informatieverplichtingen niet naleeft zoals wordt bepaald door artikel 60;
- 5° zijn informatieverplichtingen verzaakt die hem ten deel vallen krachtens onderhavige ordonnantie en wel op een dusdanige wijze dat de maatschappij voor openbaar vervoer, het gewestelijk agentschap voor netheid en/of de dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulp hun verplaatsingen moeten reorganiseren aan of in de omgeving van het terrein van de betrokken bouwplaats.

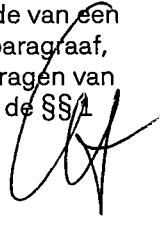
§ 4. Is beboetbaar met een administratieve boete van 100 € tot 6.250 €, hij die een bouwplaats uitvoert, zonder de kopie van de uitvoeringsvergunning of de bouwplaatsaangifte te kunnen voorleggen, in voorkomend geval aangevuld met de bijzondere opgelegde uitvoeringsvoorwaarden, alsook het bericht van de opstart van de bouwplaats conform artikel 62.

§ 5. Is beboetbaar met een administratieve boete waarvan het bedrag gelijk is aan het dubbele van het bedrag van de bankwaarborg, eenieder die een bouwplaats start, zonder de bankwaarborg te hebben gesteld zoals bepaald door artikel 59.

§ 6. In geval van een combinatie van meerdere in §§ 1 tot 4 bedoelde overtredingen, worden de bedragen van de administratieve boeten samengeteld, zonder dat ze echter het bedrag van 50.000 EUR mogen overschrijden.

§ 7. Wanneer een tweede inbreuk wordt gepleegd binnen het jaar dat volgt op een definitieve administratieve veroordeling voor een identieke inbreuk, worden de minimum- en maximumbedragen van de administratieve boeten voorzien in de §§ 1 tot 4, verdubbeld.

Voor elke nieuwe inbreuk die wordt gepleegd binnen het jaar dat volgt op de definitieve administratieve veroordeling uit hoofde van een tweede inbreuk bedoeld in de vorige paragraaf, worden de minimum- en maximumbedragen van de administratieve boeten voorzien in de §§ 1 tot 4, verdrievoudigd.



En cas de concours de plusieurs infractions visées aux §§ 1er à 4, et de récidive au sens du premier alinéa, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 100.000 EUR.

§ 8. Le Gouvernement peut adapter les montants prévus dans le présent article en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 9. Toutes les personnes qui revêtent la qualité d'impétrant sur un même chantier sont solidairement tenues du paiement des amendes visées au présent article.

Art. 81. Procédure

§ 1er. Aux fins de perception des amendes administratives, chaque administrateur désigne un délégué qui ne peut être un des agents ou fonctionnaires visés à l'article 79, § 1er. Ce délégué est appelé « fonctionnaire sanctionnateur ».

§ 2. Le fonctionnaire sanctionnateur décide, après avoir mis le contrevenant en mesure de présenter, par écrit, ses moyens de défense dans les quinze jours ouvrables de la réception de l'invitation qu'il lui adresse, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative du chef de l'infraction.

La décision motivée du fonctionnaire sanctionnateur fixe le montant de l'amende administrative. Elle est notifiée au contrevenant par lettre recommandée à la poste en même temps qu'une invitation à acquitter l'amende dans un délai d'un mois à dater de la réception de la décision. Le fonctionnaire sanctionnateur charge sa décision dans le système informatique.

Le paiement de l'amende met fin à l'action de l'administration.

§ 3. La décision administrative par laquelle l'amende administrative est infligée ne peut plus être prise cinq ans après le fait constitutif d'une infraction.

L'invitation au contrevenant de présenter ses moyens de défense, visée au § 2, premier alinéa, faite dans le délai déterminé à cet alinéa,

In geval van een combinatie van meerdere in §§ 1 tot 4 bedoelde overtredingen en van herhaaldelijke overtredingen in de zin van de eerste paragraaf, worden de bedragen van de administratieve boeten samengeteld, zonder dat ze echter het bedrag van 100.000 EUR mogen overschrijden.

§ 8. De regering kan de bedragen voorzien in onderhavig artikel aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

§ 9. Alle personen die de hoedanigheid hebben van verzoeker op eenzelfde bouwplaats dienen solidair in te staan voor de betaling van de boeten bedoeld in onderhavig artikel.

Art. 81. Procedure

§ 1. Voor de inning van de administratieve boeten, stelt iedere beheerder een afgevaardigde aan die geen van de in artikel 80, § 1 bedoelde beambten of ambtenaren mag zijn. Deze afgevaardigde wordt "sanctionerend ambtenaar" genoemd.

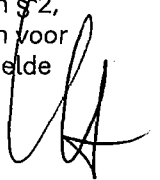
§ 2. De sanctionerend ambtenaar beslist, nadat hij de overtreder in staat heeft gesteld om schriftelijk zijn verdedigingsmiddelen voor te stellen binnen de 15 werkdagen na ontvangst van de uitnodiging die aan hem werd gericht, of er een administratieve boete dient opgelegd te worden uit hoofde van de overtreding.

De gemotiveerde beslissing van de sanctionerend ambtenaar bepaalt het bedrag van de administratieve geldboete. Ze wordt aan de overtreder meegedeeld per ter post aangetekende zending, samen met een uitnodiging om de boete te betalen binnen een termijn van een maand te rekenen vanaf de ontvangst van de beslissing. De sanctionerend ambtenaar voert zijn beslissing in in het computersysteem.

De betaling van de boete beëindigt het optreden van de administratie.

§ 3. De administratieve beslissing die de administratieve boete oplegt, kan niet meer worden genomen vijf jaar na het feit van de overtreding.

De uitnodiging aan de overtreder om de in § 2, eerste lid bedoelde verdedigingsmiddelen voor te stellen binnen de in dat eerste lid bedoelde termijn, onderbreekt het verloop van de



interrompt le cours de la prescription. Cet acte fait courir un nouveau délai d'égale durée.

§ 4. Le contrevenant qui conteste la décision du fonctionnaire sanctionnateur introduit, à peine de forclusion, un recours par voie de requête devant le tribunal civil, dans un délai de deux mois à compter de la notification de la décision. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Art. 82. Perception

L'amende administrative est payée dans un délai de deux mois à dater de la notification de la décision du fonctionnaire sanctionnateur ou de la décision du tribunal civil passée en force de chose jugée.

LIVRE VIII - INDEMNISATION DES COMMERÇANTS

Art. 83. Droit à l'indemnisation

§ 1er. Dans les conditions listées au § 2, bénéficient d'une indemnisation forfaitaire fixée par le Gouvernement les commerçants dont le commerce se situe à front de l'emprise d'un chantier qui en affecte l'accessibilité de manière exceptionnelle.

Par « commerçant », on entend toute entreprise dont l'activité principale est la vente directe de produits ou l'offre de services à des consommateurs ou à des petits utilisateurs, requérant avec les clients un contact direct et personnel qui a lieu, dans des circonstances normales, à l'intérieur d'un établissement bâti.

§ 2. L'indemnisation n'est ouverte qu'aux commerçants employant un maximum d'équivalents-temps-plein à déterminer par le Gouvernement. Le Gouvernement peut prévoir une proportionnalité de l'indemnisation en fonction du nombre d'équivalents-temps-plein.

L'indemnisation est proportionnelle au niveau de nuisances causées par le chantier.

§ 3. Le Gouvernement arrête la procédure de demande et d'obtention de cette indemnisation.

Art. 84. Niveaux de nuisances.

verjaring. Deze daad doet een nieuwe termijn ingaan van gelijke duur.

§ 4. De overtreder die de beslissing van de sanctionnerend ambtenaar betwist, moet binnen twee maanden na de kennisgeving van de beslissing bij wijze van verzoek een beroep instellen vóór de burgerlijke rechtbank, op straffe van verval. Dat beroep schort de uitvoering van de beslissing op.

Art. 82. Inning

De administratieve boete dient te worden betaald binnen een termijn van twee maanden, te tellen vanaf de mededeling van de beslissing van de sanctionnerend ambtenaar of van de in kracht van gewijsde gegane beslissing van de burgerlijke rechtbank.

BOEK VIII - VERGOEDING AAN DE HANDELAARS

Art. 83. Recht of schadevergoeding

§ 1. Binnen de voorwaarden opgesomd in § 2, genieten de handelaars waarvan de handelszaak zich recht tegenover het terrein van een werf bevindt die de toegankelijkheid tot de handelszaak uitzonderlijk bemoeilijkt, een forfaitaire schadevergoeding, vastgelegd door de Regering.

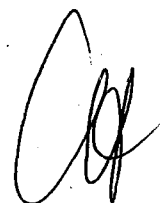
Onder het woord « handelaar », wordt het volgende begrepen, nl. de onderneming waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit de directe verkoop van producten of het aanbieden van diensten aan consumenten of aan kleine gebruikers, waarbij direct en persoonlijk contact is met klanten, in normale omstandigheden, binnen een gebouw.

§ 2. De schadevergoeding is enkel van toepassing op deze handelaars die een maximum aan voltijdse equivalenten tewerkstellen, wiens aantal dient vastgesteld te worden door de Regering. In functie van het aantal voltijdse equivalenten kan de Regering de verhouding per schadevergoeding voorzien.

De schadevergoeding is proportioneel met het niveau van overlast, veroorzaakt door de werf.

§ 3. De regering bepaalt de aanvraagprocedure en het bekomen van deze schadevergoeding.

Art. 84. Niveaus van overlast



§ 1er. Dans le cadre de la mise en œuvre du droit à l'indemnisation visé par le présent titre, le Gouvernement arrête les différents niveaux de nuisances de chantier qui donnent droit à une indemnisation.

§ 2. Le Gouvernement détermine les niveaux de nuisances en se basant sur les critères suivants :

- la durée des chantiers,
- leur incidence sur la viabilité de la voirie.

Il peut également prendre en considération l'importance de l'emprise des chantiers.

Art. 85. Contribution des chantiers.

§ 1er. Le Gouvernement peut fixer, pour les niveaux de nuisances définis à l'article 84, une contribution en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale à payer, selon les modalités qu'il détermine, par les impétrants institutionnels.

§ 2. Cette contribution est forfaitaire et à payer à l'occasion de la délivrance et de la modification des autorisations de chantiers relatives aux chantiers repris dans les catégories créées en vertu du présent Livre.

LIVRE IX - DISPOSITIONS FINALES, MODIFICATIVES ET TRANSITOIRES

Art. 86. Droits de dossier.

§ 1er. Sous réserve des alinéas 2 et 3, l'administrateur sur la voirie duquel le chantier est situé perçoit un droit de dossier à charge de l'impétrant qui introduit une demande d'autorisation d'exécution de chantier ou d'autorisation modificative, une déclaration de chantier qui n'est pas dispensée de conditions particulières d'exécution ou un avis de démarrage de chantier.

Lorsque le dossier nécessite un avis de la Commission et que l'administrateur de la voirie est une commune, la partie des droits de dossier qui a trait à l'avis de la Commission est perçue par la Région.

Sont exonérés de ce droit de dossier les impétrants dont le budget fait partie du budget de la Région de Bruxelles-Capitale ou du budget de l'une des communes de la Région.

§ 1. Binnen het kader van de uitvoering van het recht op schadevergoeding dat door deze titel wordt nagestreefd, legt de Regering de verschillende niveaus van overlast van de werven vast die recht geven op een schadevergoeding.

§ 2. De Regering stelt de verschillende niveaus van overlast vast door zich te baseren op de volgende criteria :

- de duur van de werven,
- hun weerslag op de leefbaarheid van de openbare weg.

De regering kan ook het belang van de impact van de werven in beschouwing nemen.

Art. 85. Bijdrage van de werven

§ 1. De Regering mag voor de in artikel 84 bepaalde niveaus van overlast een bijdrage ten laste leggen van de institutionele concessiehouders ten gunste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, volgens de door haar vastgelegde modaliteiten

§ 2. Deze bijdrage is forfaitaire en te betalen bij de aflevering en bij de wijziging van de werfvergunningen betreffende de werven die opgenomen zijn in de gecreëerde categorieën krachtens dit Boek;

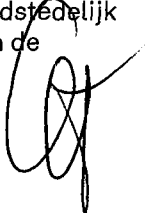
BOEK VIII - SLOT-, WIJZIGINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 86. Dossierrechten

§ 1. Onder voorbehoud van lid 2 en 3, int de beheerder op de openbare weg waarop de bouwplaats is gesitueerd een dossierrecht ten laste van de verzoeker die een aanvraag indient voor een uitvoeringsvergunning of een wijzigingsvergunning, een verklaring van bouwplaats die niet is vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden of een kennisgeving van opstarting van bouwplaats.

Wanneer het dossier het advies nodig heeft van de Commissie en de beheerder van de openbare weg een gemeente is, wordt het gedeelte van het dossierrecht dat betrekking heeft op het advies van de Commissie, geïnd door het Gewest.

Zijn vrijgesteld van dit dossierrecht de verzoekers waarvan het budget deel uitmaakt van het budget van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van het budget van één van de gemeenten van het Gewest.



§ 2. Le montant du droit de dossier visé au § 1er est fixé comme suit :

- 1° 80 EUR pour une demande d'autorisation d'exécution d'un chantier coordonné ;
- 2° 60 EUR pour une demande d'autorisation d'exécution d'un chantier non coordonné ;
- 3° 40 EUR pour une demande d'autorisation modificative ;
- 4° 20 EUR pour une demande nécessitant l'avis de la Commission ; qui ne sont pas exonérés en application du § 1er, alinéa 2.
- 5° 20 EUR pour une déclaration d'exécution de chantier qui n'est pas dispensée de conditions particulières d'exécution ou pour un avis de démarrage de chantier.

En cas de chantier coordonné, le montant de ces droits de dossier est réparti, de manière équivalente, entre les impétrants-coordonnés

§ 3. Les droits de dossier dus par les impétrants institutionnels sont, pour leurs chantiers coordonnés, globalisés pendant une période de six mois. Leur montant global est dû, au plus tard, le 30 juin et le 31 décembre.

Dans les autres cas, le Gouvernement détermine à quel moment le droit de dossier est dû. En l'absence de mise en œuvre de cette habilitation, le droit de dossier est dû au plus tard vingt jours ouvrables à compter :

- Soit de la date de la décision, expresse ou tacite, relative à la demande d'autorisation d'exécution de chantier ou aux conditions particulières d'exécution,
- Soit de l'introduction de l'avis de démarrage de chantier.

En cas de non-exécution du chantier, le droit de dossier reste dû et n'est pas remboursé.

§ 4. Le montant des droits de dossier vise au § 2 est révisé, annuellement, sur la base de

§ 2. Het bedrag van het in § 1 bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt :

- 1° 80 € voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning van een gecoördineerde bouwplaats;
- 2° 60 € voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning van een niet-gecoördineerde bouwplaats;
- 3° 40 € voor een aanvraag van een wijzigingsvergunning;
- 4° 20 € voor een aanvraag waarvoor het advies van de Commissie nodig is;
- 5° 20 € voor een verklaring van uitvoering van bouwplaats die niet is vrijgesteld van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden of voor een kennisgeving van opstarting van bouwplaats.

In het geval van een gecoördineerde bouwplaats, wordt het bedrag van deze dossierrechten op een evenredige manier verdeeld tussen de gecoördineerde verzoekers die niet zijn vrijgesteld in toepassing van §1, 2e lid.

§ 3. De dossierrechten die verschuldigd zijn door de institutionele verzoekers worden, voor hun gecoördineerde bouwplaatsen, samengebracht gedurende een periode van 6 maanden. Hun globaal bedrag is verschuldigd op uiterlijk 30 juni en 31 december.

In de andere gevallen bepaalt de regering op welk moment het dossierrecht verschuldigd is. Wanneer deze machtiging niet wordt uitgevoerd, is het dossierrecht verschuldigd ten laatste 20 werkdagen te rekenen vanaf:

- Ofwel de datum van de beslissing, uitdrukkelijk of stilzwijgend, met betrekking tot de aanvraag van uitvoeringsvergunning of met betrekking tot de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden,
- Ofwel de indiening van het advies voor de opstart van de bouwplaats.

In het geval van de niet-uitvoering van de bouwplaats, blijft het dossierrecht verschuldigd en wordt dit niet terugbetaald.

§ 4. Het bedrag van de dossierrechten beoogd in §2 wordt jaarlijks herzien op basis van de index



l'indice des prix à la consommation, suivant la formule suivante :

(montant de base x indice nouveau) / indice de départ

Le montant de base étant celui figurant au § 2, l'indice nouveau étant celui du mois précédant la date anniversaire de l'entrée en vigueur du présent article, l'indice de base étant celui du mois précédant la date d'entrée en vigueur du présent article.

Art. 87. Contrainte

§ 1er. Une contrainte est décernée, soit par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement, soit par le receveur communal, en cas de :

- 1° non-paiement des redevances visées à l'article 10, des amendes administratives visées à l'article 80 et des droits de dossier visés à l'article 86;
- 2° non-remboursement des dépenses résultant de l'application des mesures d'office visées à l'article 68.

La contrainte est notifiée par un envoi postal recommandé ou un recommandé électronique.

§ 2. Le fonctionnaire désigné par le Gouvernement conformément au § 1er doit viser et rendre exécutoire la contrainte décernée.

Art. 88. Droit d'usage.

Sans préjudice de l'application des dispositions de la présente ordonnance, sont autorisés à faire usage de la voirie :

- 1° l'Etat belge, pour les besoins de la mise en œuvre, par un accord de coopération, de certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, en relation avec la voirie ;
- 2° la Région flamande, pour les besoins de la gestion par un accord de coopération, des voiries dépassant les limites d'une Région ;
- 3° la Région de Bruxelles-Capitale, pour les besoins de l'aménagement des pistes et itinéraires cyclables en voirie communale ;
- 4° Les opérateurs visés aux articles 17, § 1er, et 18, §§ 1er et 2, de l'ordonnance du 20

van de consumptieprijzen, volgens deze formule:

(basisbedrag x nieuw indexcijfer) / aanvangsindexcijfer

Het basisbedrag is het bedrag dat vermeld staat in §2, het nieuwe indexcijfer is het cijfer van de maand die voorafgaat aan de verjaardag van de invoegetrede van onderhavig artikel, de aanvangsindex is de index van de maand voorafgaand aan de invoegetrede van onderhavig artikel.

Art. 87. Bevelschrift

§ 1. Een bevelschrift wordt uitgevaardigd, ofwel door de ambtenaar die daartoe werd aangesteld door de regering, ofwel door de gemeentelijke ontvanger, in geval van :

1. niet-betaling van de in artikel 10 verschuldigde bedragen, de in artikel 81 bedoelde administratieve boeten en de in artikel 84 bedoelde dossierrechten;
2. niet-terugbetaling van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de in artikel 69 bedoelde procedurele maatregelen.

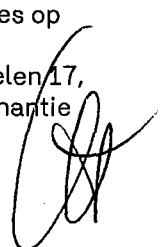
Het bevelschrift wordt meegedeeld bij een ter post of via elektronische weg verzuurde aangekende zending.

§ 2. De ambtenaar die overeenkomstig § 1 door de regering wordt aangesteld moet het uitgevaardigde bevelschrift ook viseren en uitvoerbaar verklaren.

Art. 88. Gebruiksrecht

Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van de bepalingen van deze ordonnantie, mogen gebruik maken van de openbare weg :

- 1° de Belgische staat, voor de uitvoering, door middel van een samenwerkingsakkoord, van bepaalde initiatieven om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen, met betrekking tot de openbare weg;
- 2° het Vlaamse Gewest, voor het beheer, door middel van een samenwerkingsakkoord, van de wegen die de grenzen van een Gewest overschrijden;
- 3° het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor de aanleg van fietspaden en -routes op gemeentelijke wegen;
- 4° de operatoren bedoeld in de artikelen 17, § 1 en 18, §§ 1 en 2, van de ordonnantie



octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, pour les besoins visés à ces dispositions ;

- 5° La SBGE pour les besoins de l'assainissement des eaux résiduaires urbaines ;
- 6° la société anonyme de droit public Infrabel, pour les besoins de la gestion de l'infrastructure ferroviaire, en relation avec la voirie ;
- 7° le Port de Bruxelles, pour les besoins de l'exploitation des sites portuaires, en relation avec la voirie ;
- 8° Bruxelles Environnement-IBGE, pour les besoins de la gestion des espaces verts et des sites naturels ou semi-naturels, en relation avec la voirie ;
- 9° les zones de police, pour les besoins de la gestion de leurs infrastructures zonales ;
- 10° l'Agence régionale pour la propreté, pour les besoins de la collecte des déchets par conteneurs enterrés.

Le Gouvernement peut compléter la liste des personnes morales visées au premier alinéa, pour autant qu'il s'agisse de personnes morales qui prestent un service public semblable à ceux visés au premier alinéa.

Art. 89. Etat des lieux d'entrée.

Avant d'introduire l'avis de démarrage de chantier ou la déclaration d'exécution de chantier, l'impétrant charge dans le système informatique des photos permettant de constater et de situer l'ensemble des dégâts affectant éventuellement l'emprise et les abords immédiats de son chantier. À défaut, l'emprise et ses abords immédiats sont réputés en bon état au moment du début du chantier.

Art. 90. Fonds budgétaire

Le montant des redevances visées à l'article 10, des amendes administratives visées à l'article 80 et des droits de dossier visés à l'article 86, perçus par la Région, est affecté au « fonds pour l'équipement et les déplacements » institué par l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les Fonds budgétaires, modifiée par l'article 29 de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 91. Disposition abrogatoire.

van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid, voor de behoeften bedoeld in deze bepalingen; de BMWB voor de sanering van het afvalwater van de stad;

- 6° de naamloze vennootschap naar openbaar recht Infrabel, voor het beheer van de spoorweginfrastructuur, met betrekking tot de openbare weg;
- 7° de Haven van Brussel, voor de uitbating van haventerreinen, met betrekking tot de openbare weg;
- 8° Leefmilieu Brussel-BIM, voor het beheer van groene ruimtes, natuurgebieden en semi-natuurgebieden, met betrekking tot de openbare weg;
- 9° de politiezones, voor het beheer van hun zonale infrastructuur;
- 10° het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, voor de inzameling van het afval via ondergrondse containers.

De regering kan de lijst van rechtspersonen bedoeld in het eerste lid vervolledigen, voor zover het gaat over rechtspersonen die een openbare dienst verlenen die te vergelijken is met die welke vermeld zijn in het eerste lid.

Art. 89. Oorspronkelijke plaatsbeschrijving.

Alvorens het bericht van opstarting van de bouwplaats of de verklaring van uitvoering van de bouwplaats in te dienen, voert de verzoeker in het computersysteem foto's in die het mogelijk maken om alle schade vast te stellen en te situeren die eventueel gevolgen zou kunnen hebben voor het terrein van de bouwplaats en onmiddellijke omgeving ervan. Indien deze gegevens ontbreken, worden het terrein en de onmiddellijke omgeving verondersteld in goede staat te verkeren wanneer de bouwplaats wordt opgestart.

Art. 90. Begrotingsfonds

Het in artikel 10 verschuldigde bedrag van de in artikel 81 verschuldigde boeten en van de in artikel 84 bedoelde dossierrechten, geïnd door het Gewest, wordt toegewezen aan het "fonds voor uitrusting en verplaatsingen", opgericht bij de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van Begrotingsfondsen en gewijzigd bij artikel 29 van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 91. Opheffingsbepaling



Sont abrogées :

- 1° L'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie ;
- 2° La loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public.

Art. 92. Disposition modificative.

Article 24bis, 2°, de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale est complété par un nouvel alinéa 5, libellé comme suit :

« Pour l'exercice de sa mission de service public liée à l'éclairage public, le gestionnaire du réseau de distribution dispose des droits et est soumis aux obligations visé(e)s aux articles 13 et suivants de la loi du 10 mars 1925. »

Art. 93. Dispositions transitoires.

§ 1er. Les dossiers de demande d'autorisation d'exécution de chantier qui ont fait l'objet d'un accusé de réception de dossier complet conformément à l'article 36 de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relatif aux chantiers en voirie sont instruits conformément aux dispositions du Livre II, Titre 4, Chapitre 1er et Chapitre 2, Section 1re et section 2 de cette ordonnance. Pour le surplus, les dispositions de la présente ordonnance leur sont applicables.

§ 2. Les fonctionnaires et agents désignés pour surveiller l'exécution de l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale et de l'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie sont chargés de surveiller l'exécution de la présente ordonnance et ne doivent plus prêter serment.

Art. 94. Subsidiation pour investissements d'intérêt public.

Ne font pas partie de la demande d'accord de principe, visée à l'article 22 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, l'autorisation d'exécution de chantier et l'avis de démarrage.

Zijn opgeheven:

- 1° De ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg
- 2° De wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein.

Art. 92. Wijzigingsbepaling.

Artikel 24bis, tweede lid, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt aangevuld met een nieuwe alinea 5, die als volgt luidt;
"Voor de uitvoering van zijn opdracht van openbare dienst met betrekking tot de openbare verlichting, beschikt de distributienetbeheerder over de rechten en is onderworpen aan de plichten bepaald in artikel 13 en volgende van de wet van 10 maart 1925."

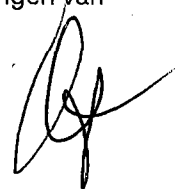
Art. 93. Overgangsbepalingen.

§ 1. De dossiers voor de aanvraag van een uitvoeringsvergunning die het voorwerp zijn geweest van een ontvangstbewijs van een volledig dossier conform artikel 36 van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, worden opgesteld conform de bepalingen van Boek II, Hoofdstuk 1 en Hoofdstuk 2, Afdeling 1 en Afdeling 2 van deze ordonnantie. Voor het overige zijn de bepalingen van onderhavige ordonnantie erop van toepassing.

§ 2. De ambtenaren en personeelsleden die werden aangesteld om toezicht te houden op de uitvoering van de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg, worden belast met het toezicht op de uitvoering van onderhavige ordonnantie en dienen geen eed meer af te leggen.

Art. 94. Subsidiëring voor investeringen van openbaar nut.

De uitvoeringsvergunning en het bericht van opstarting maken geen deel uit van de aanvraag tot beginselakkoord bedoeld in artikel 22 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.



Art. 95. Entrée en vigueur.

Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Art. 95. Inwerkingtreding

De bepalingen van deze ordonnantie worden van kracht op de door de regering bepaalde data.

A large, stylized handwritten signature in black ink, positioned centrally on the page. The signature is fluid and cursive, with a prominent loop at the top and a long, sweeping tail that extends downwards and to the right.

RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

PROJET D'ORDONNANCE modifiant l'ordonnance du 03 JUILLET 2008 relative aux chantiers en voirie dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Expose des motifs

L'ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie encadre depuis bientôt dix ans la programmation, la coordination, l'autorisation et l'exécution des chantiers en voirie, dans le but d'anticiper et de réduire autant que possible les nuisances causées par ces chantiers.

Depuis le 7 avril 2014, le système informatique Osiris mis en place en exécution de l'ordonnance de 2008 a permis d'informatiser les procédures et d'accélérer la traitement des dossiers.

Actuellement, ce cadre légal et sa concrétisation informatique sont le système le plus abouti en la matière en Belgique. Cependant, cette gestion reste encore grandement perfectible, raison pour laquelle, l'accord de Gouvernement a prévu de renforcer encore la coordination des chantiers et d'évaluer l'efficacité de cette coordination par le biais de la base de données Osiris.

Ce travail a été mené durant la première moitié de la législature, en collaboration étroite avec tous les acteurs du secteur représentés au sein de la Commission de coordination des chantiers (impétrants, autorités en charge de l'administration de la voirie et zones de police). Un consensus s'est dégagé tant, sur le fond, quant aux évolutions qui seront présentées ci-dessous que, sur la forme, quant au fait que le texte de l'ordonnance de 2008 gagnerait à être simplifié pour le rendre plus aisément compréhensible. C'est la raison pour laquelle, plutôt qu'une modification de l'ordonnance existante, c'est une nouvelle ordonnance destinée à remplacer celle-ci qui est soumise au Parlement. Le régime mis en place en 2008 n'en est pas moins conservé pour l'essentiel. C'est pourquoi le commentaire des articles qui suivra fera fréquemment référence à l'ordonnance

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ONTWERP VAN ORDONNANTIE tot wijziging van de ordonnantie van 3 JULI 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Memorie van toelichting

De ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg regelt sinds bijna tien jaar de planning, de coördinatie, de vergunning en de uitvoering van de bouwplaatsen op de openbare weg, met de bedoeling om de hinder veroorzaakt door die werkzaamheden zoveel mogelijk te voorspellen en te beperken.

Sinds 7 april 2014 heeft het informaticasysteem Osiris, dat tot stand gebracht werd in uitvoering van de ordonnantie van 2008, een informatisering van de procedures en een versnelling van de dossierbehandelingen mogelijk gemaakt.

Thans zijn dit wettelijk stelsel en zijn digitale omzetting, het verdient benadrukking, het meest uitgewerkte systeem voor het beheer van bouwplaatsen op de openbare weg in België. Dit beheer blijft echter nog voor aanzienlijke verbetering vatbaar, reden waarom het Regeerakkoord ingevolge de gewestelijke verkiezingen van 2014 beslist heeft om de coördinatie van de bouwplaatsen te versterken en de geschiktheid van deze coördinatie via het programma Osiris te beoordelen.

Dit werk werd tijdens de eerste helft van de regeerperiode uitgevoerd, in nauwe medewerking met alle belanghebbenden van de sector die vertegenwoordigd zijn binnen de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen (verzoekers, overheden belast met het beheer van de openbare weg, politiezones). Een consensus werd bereikt zowel, ten gronde, over de ontwikkelingen die hierna nader uitgelegd worden als, wat de vorm betreft, over het nut van een vereenvoudiging van de tekst van de ordonnantie van 2008 om zijn verstaanbaarheid te verbeteren. Dit is de reden waarom een nieuwe ordonnantie ter vervanging van de bestaande ordonnantie aan het Parlement wordt voorgelegd in plaats van een wijziging daarvan. De regeling ingesteld in 2008 wordt echter grotendeels behouden. Daarom zal de artikelsgewijze commentaar die volgt vaak verwijzen naar de



actuelle, pour indiquer clairement les dispositions qui en sont reprises ou largement inspirées.

CONTEXTE ET CADRE LEGAL ACTUEL

La Région bruxelloise est confrontée à une forte augmentation du nombre de chantiers. Cette augmentation est due aux gros investissements réalisés dans les transports publics, aux projets de réaménagement de l'espace public, aux gros travaux d'entretien aux infrastructures (tunnels, etc.), aux nombreuses rénovations et extensions aux réseaux d'impétrants, aux nombreux chantiers privés.

Par ailleurs, il est à relever une complexité croissante des situations de chantiers, un contexte fortement urbanisé de Bruxelles et une augmentation de la pression de la mobilité et des acteurs concernés.

L'organisation des chantiers en voirie est régie par l'Ordonnance du 3 juillet 2008 relative aux chantiers en voirie. Celle-ci se fonde sur l'ordonnance de 1998, qui obligeait à une coordination préalable entre les chantiers, mais n'impliquait aucune obligation de résultat.

Pour les chantiers soumis à autorisation, l'ordonnance prévoit une procédure obligatoire avant la tenue d'un chantier : une phase de programmation et de coordination et ensuite l'autorisation des travaux par le gestionnaire de voirie.

Les arrêtés d'exécution précisent quant à eux les prescriptions visant la bonne exécution des chantiers sur la voie publique. Elles portent, entre autres, sur la sécurité, l'accessibilité, etc.

En outre, les objectifs suivants sont clairement poursuivis :

- réduire les désagréments dus aux chantiers (chantiers courts et moins d'impact) ;
- bon encadrement et contrôle de l'aménagement du chantier ;
- anticiper et coordonner les nombreuses interventions pour éviter les réouvertures de la voirie ;
- prendre en compte la sécurité, la fluidité du trafic et l'accessibilité des usagers.

La Commission de Coordination des chantiers occupe une position centrale dans cette ordonnance. Il s'agit en effet d'un organe consultatif composé d'experts et de techniciens désignés par le Gouvernement.

huidige ordonnantie om duidelijk te wijzen op de bepalingen die daaruit worden overgenomen of er hun bron in vinden.

CONTEXT EN ACTUEEL WETTELIJK KADER

Het Brussels gewest wordt geconfronteerd met een sterke toename van werven. Deze toename is te wijten aan de grote investeringen in openbaar vervoer, heraanlegprojecten van openbare ruimte, grote onderhoudswerken aan de infrastructuur, de vele renovaties en uitbreidingen aan de netwerken van nutsleidingen, vele private werven, enz.

Bovendien is er een toenemende complexiteit van werfsituaties in een sterk verstedelijkte context van Brussel, en een toename van mobiliteitsdruk en van betrokken actoren.

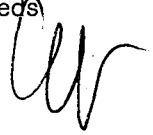
Het actuele kader van de organisatie van werven op de openbare weg is bepaald door de ordonnantie van 3 juli 2008 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg. Deze bouwde reeds voort op de ordonnantie van 1998, die een voorafgaande coördinatie tussen werven verplichtte, maar geen resultaatsverbintenis inhield.

Voor de werven die onderworpen zijn aan een goedkeuring voorzien de ordonnantie een verplichte procedure voorafgaand aan de werf, met een programmatie- en een coördinatiefase en vervolgens de goedkeuring van de werken door de wegbeheerder. De uitvoeringsbesluiten leggen verschillende richtlijnen op voor de goede uitvoering van werven op de openbare weg, met betrekking tot veiligheid, toegankelijkheid etc.

Volgende doelstellingen staan hierbij centraal:

- terugdringen van de hinder (korte werven met lage impact)
- goede omkadering en controle van werfinrichting voorzien
- anticiperen en coördineren van vele interventies om heropeningen van de weg te vermijden
- veiligheid, doorstroming en toegankelijkheid van gebruikers in rekening nemen

Centraal in deze ordonnantie staat de Commissie Werfcoördinatie een consultatief orgaan met experts en technici aangesteld door de regering. Het actuele kader laat toe om de verschillende werven in het Brussels Gewest op een responsieve manier te beheren en is reeds



Le régime actuel permet de gérer de manière sensible les différents chantiers en région bruxelloise et, a consacré une pratique professionnelle (la coordination des chantiers en voirie) développée depuis de nombreuses années. Il entend également harmoniser les programmes d'investissement des impétrants aux projets en surface.

Le régime légal encadrant l'organisation des chantiers en voirie, fait de la Région bruxelloise depuis 1998 la pionnière en matière de coordination de chantiers en voiries publiques en Belgique.

Les principales modifications de l'ordonnance de 2008 par rapport à celles de 1998 sont caractérisées par une extension de son champ d'application à tous les types de chantiers, à tous les concessionnaires et à toutes les voiries. Par ailleurs, elle a clarifié l'obligation de programmation des chantiers déjà visée par l'ordonnance de 1998 et, a introduit la base de données OSIRIS (en 2014) rendue obligatoire pour toutes les procédures et formalités prévues par l'ordonnance. Enfin, elle a étendu tant les missions de la Commission de Coordination des chantiers que sa composition.

La pratique démontre que les principes de l'ordonnance actuelle constituent une base solide, avec l'application OSIRIS et la Commission de Coordination des chantiers. Ensemble, ils forment un cadre qui fonctionne dans la pratique, et auquel les différents acteurs sont habitués.

Toutefois, des insuffisances ont été relevées. Elles portent, en autres, sur l'absence d'une approche à long terme, la marge de manœuvre limitée de la Commission de Coordination des Chantiers, la complexité des procédures et le manque d'informations concrètes. Il s'agit là des principaux points névralgiques qui sont soulevés.

La présente modification législative prévoit la conversion des principes de la planification proactive des chantiers.

Avant de passer au commentaire de chacun des articles de la nouvelle ordonnance projetée, on peut synthétiser sous les cinq thématiques suivantes les grands changements que ce nouveau texte entend apporter au régime mis en place en 2008 :

- I. Vue à plus long terme (« hyper-coordination »)
- II. Champ d'application redéfini + Rôle accru de la Commission de coordination des chantiers

vele jaren doordrongen in de professionele praktijk. Het zorgt er bijvoorbeeld voor dat de investeringsprogramma's van nutsmaatschappijen afgestemd worden met de bovengrondse projecten.

Dit wettelijk kader voor de organisatie van werven op de openbare weg, dat sinds 1998 uitgebouwd werd, maakt het Brussels Gewest de pionier in het coördineren van werven op de openbare weg in het België.

De belangrijkste wijzigingen van de ordonnantie van 2008 ten opzichte van die van 1998 worden gekenmerkt door een uitbreiding van het toepassingsgebied naar alle types werven, alle concessiehouders en alle wegen, de verduidelijking van de plannings- en coördinatieverplichtingen reeds voorzien door de ordonnantie van 1998. Bovendien heeft ze het gebruik van de OSIRIS database (in 2014) verplicht voor alle procedures en formaliteiten voorgeschreven door de ordonnantie. Ook de opdrachten en de samenstelling van de Commissie voor Werfcoördinatie zijn uitgebreid.

De praktijk wijst uit dat de principes in de huidige ordonnantie een solide basis vormen, samen met de OSIRIS-tool en de Commissie Werfcoördinatie. Samen vormt dit een sterk kader dat in de praktijk blijkt te werken, en waar de verschillende actoren vertrouwd mee zijn.

Naar de toekomst toe blijkt dit echter onvoldoende. Het gebrek aan een aanpak op langere termijn, de beperkte slagkracht van de Commissie voor Werfcoördinatie, de complexiteit van de procedures en het gebrek aan concrete informatie zijn de voornaamste pijnpunten die naar boven komen. Deze wetswijziging voorziet de omzetting van de principes van de pro-actieve werfplanning.

Vooraleer tot commentaar van elk artikel van de ontworpen nieuwe ordonnantie over te gaan kunnen de voornaamste wijzigingen die aan het stelsel van 2008 zouden worden aangebracht, samengevat worden onder de volgende vier thema's :

- I. Lange termijnvisie (« hypercoördinatie »)
- II. Herdefiniëring toepassingsgebied + Versterkte rol van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen



- III. Révision des procédures de coordination et d'autorisation + Rôle central d'Osiris
- IV. Information
- V. Indemnisation des commerçants en cas de chantiers exceptionnels

I. Vue à plus long terme (« hyper-coordination »)

Actuellement, les impétrants dits « institutionnels » doivent programmer leurs chantiers un an à l'avance. Afin de pouvoir anticiper plus en amont la survenance de chantiers dont l'ampleur ou la concentration est susceptible de causer des perturbations majeures de la viabilité de la voirie, il sera désormais exigé de ces impétrants qu'ils annoncent, cinq ans à l'avance, et qu'ils mettent à jour chaque année, leurs objectifs prioritaires.

Sur la base des informations récoltées dans le cadre de cette planification quinquennale, le Gouvernement pourra décider, sur proposition de la Commission de coordination des chantiers, d'arrêter une zone « d'hyper-coordination ».

Dans cette zone, les impétrants institutionnels concernés devront désigner un « hyper-pilote » chargé de mettre sur pied un programme d'hyper-coordination, qui devra être validé par la Commission de coordination des chantiers et qui sera suivi par celle-ci tout au long de la réalisation des chantiers « hyper-coordonnés ».

Cette procédure ne remplace pas les obligations de coordination entre impétrants et d'obtention d'une autorisation d'exécution de chantier. Elle vient s'y ajouter en amont et vise à anticiper plus tôt et à une plus large échelle les situations qui s'annoncent exceptionnelles et qui justifient de ce fait de prévoir des mesures exceptionnelles pour réduire et/ou pallier les nuisances attendues.

I. Champ d'application redéfini et un rôle accru de la Commission de coordination des chantiers

Champ d'application redéfini. L'ordonnance actuelle entend réglementer à la fois la problématique de la « viabilité » de la voirie (c'est-à-dire « l'état de la voirie considéré du point de vue de son aptitude à assurer un déplacement aisé et protégé des usagers de la

- III. Herziening van de coördinatie- en vergunningsprocedures + Centrale rol van Osiris
- IV. Informatie
- V. Schadeloosstelling van de handelaars in geval van uitzonderlijke werken

II. Lange termijnvisie (« hypercoördinatie »)

Thans dienen de zogenaamde « institutionele » verzoekers hun werkzaamheden één jaar op voorhand te plannen. Om bouwplaatsen die, wegens hun omvang of samenloop, een ernstige verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg kunnen meebrengen eerder te kunnen voorspellen worden deze verzoekers verplicht om hun prioritaire doelstellingen vijf jaar op voorhand mee te delen en deze elk jaar bij te werken.

Op grond van de informatie ingezameld bij deze vijfjarige planning kan de Regering, op voorstel van de Commissie van de Bouwplaatsen, beslissen om een zone van « hypecoördinatie » vast te stellen.

Binnen deze zone dienen de betrokken institutionele gebruikers een « hyperleider » aan te stellen die belast wordt met de opmaak van een plan van hypercoördinatie. Dit plan moet worden goedgekeurd door de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, die het zal opvolgen tijdens de gehele uitvoering van de « hypergecoördineerde » werkzaamheden.

Deze procedure vervangt de verplichtingen tot coördinatie tussen verzoekers en tot bekomen van een uitvoeringsvergunning niet. Zij komt daar vroeger bovenop en beoogt de omstandigheden die uitzonderlijk blijken en die bijgevolg uitzonderlijke maatregelen verantwoorden om de verwachte hinder te beperken en/of te voorkomen, eerder en op grotere schaal te voorspellen.

III. Herdefiniëring toepassingsgebied + Versterkte rol van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen

De huidige ordonnantie beoogt zowel het aspect « leefbaarheid » van de openbare weg (m.n. « de staat van de openbare weg, beschouwd vanuit het standpunt van zijn geschiktheid om een gemakkelijke en veilige verplaatsing van de weggebruikers net als een gemakkelijke en

voirie ainsi qu'un accès aisé et protégé des riverains à leur immeuble») et celle de son « intégrité » (définie comme « l'état de la voirie considéré du point de vue de sa conservation matérielle »).

La nouvelle ordonnance entend à la fois recentrer et élargir ce champ d'application. Recentrer en n'abordant plus la problématique de l'intégrité de la voirie, qui est appelée à être intégrée dans une autre ordonnance relative au régime juridique de la voirie. Seules quelques dispositions spécifiques (relatives au droit d'usage de la voirie reconnu à certains impétrants et à l'état des lieux d'entrée ; voir le commentaire des articles pour plus de détails à ce sujet) seront conservées dans la nouvelle ordonnance « chantiers », pour ne pas supprimer les principes spécifiques qu'elles consacrent pendant le laps de temps qui sera nécessaire à adopter la future ordonnance « voirie ».

Elargir en redéfinissant la notion de « viabilité », qui ne vise actuellement que les déplacements des usagers et l'accès des riverains à leur immeuble. La nouvelle définition entend se départir de cette vision restrictive des fonctions de la voirie terrestre en visant l'ensemble des fonctions que remplit la voirie au bénéfice de ses usagers. Il suffit d'évoquer, par exemple, les multiples fonctions sociales, culturelles, commerciales et économiques que remplit la voirie (organisation d'un marché, d'un concert, projection sur écran d'une manifestation sportive, accueil d'espaces de repos ou de jeux, de zones de services telles que les bulles à verre ou à vêtements, les stations Villo !, etc., sans oublier évidemment sa fonction d'accueil des installations des impétrants).

Rôle accru de la Commission de coordination des chantiers

Le Gouvernement souhaite que la situation des commerçants soit mieux prise en compte dans le cadre de la coordination et de l'autorisation d'exécution des chantiers. C'est pourquoi il est proposé d'ajouter à la composition de la Commission de coordination des chantiers un membre (avec voix consultative) désigné par le Ministre de l'Economie, qui aura pour mission de relayer en Commission les besoins des commerçants et, plus généralement, des acteurs économiques.

veilige toegang van de omwonenden tot hun gebouw te verzekeren») als de « integriteit » daarvan (begrepen als « de staat van de openbare weg, beschouwd vanuit het standpunt van zijn materiële behoud ») te regelen.

De nieuwe ordonnantie doelt op zowel een nadere afbakening als een verruiming van dit toepassingsgebied. Een nadere afbakening door weglating van het aspect integriteit van de openbare weg, die in een andere ordonnantie betreffende het rechtsstelsel van de openbare weg zal worden opgenomen. Enkel een aantal bijzondere bepalingen (betreffende het gebruiksrecht toegekend aan bepaalde gebruikers en aan de oorspronkelijke plaatsbeschrijving ; zie de commentaar bij de artikelen voor nadere toelichting hierover) worden behouden in de nieuwe ordonnantie « bouwplaatsen » teneinde geen afbreuk te doen aan de specifieke verplichtingen die deze opleggen tijdens de periode die nodig zal zijn voor de uitvaardiging van de nieuwe ordonnantie « openbare weg ».

Een verruiming door heromschrijving van het begrip « leefbaarheid » dat thans alleen betrekking heeft op de verplaatsing van de weggebruikers en de toegang van omwonenden tot hun gebouw. De nieuwe definitie wil afstand nemen van deze beperkte visie van de rol van de landwegen door opname van alle taken die de openbare weg vervult ten behoeve van zijn gebruikers. Het volstaat te verwijzen naar o.m. de veelvoudige maatschappelijke, culturele, handels- en economische functies van de openbare weg (houden van een markt, een concert, vertoning op scherm van een sportevenement, inplanting van rust- en speelplaatsen, van dienstgebieden zoals glas- of kledijbollen, de villo !-stations, enz. zonder uiteraard de opvang van de inrichtingen van de « verzoekers » te vergeten).

Versterkte rol van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen

De Regering wenst beter rekening te houden met de toestand van de handelaars in de coördinatie en de uitvoeringsvergunning voor bouwplaatsen. Daarom wordt voorgesteld om de samenstelling van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen aan te vullen met een door de Minister van Economie aangesteld lid (met raadplegende stem). Deze zal binnen de Commissie de behoeften verwoorden van de handelaars en meer algemeen van de economische belanghebbenden.



La Commission se verra également confier de nouvelles missions dans le cadre de la procédure d'hyper-coordination : elle sera chargée de proposer au Gouvernement l'établissement des zones d'hyper-coordination, en validera le programme et en assurera le suivi.

La liste des demandes d'autorisation d'exécution de chantier soumises à l'avis de la Commission est étendue aux voiries communales où passent des lignes de transports en commun importantes (à lister par le Gouvernement) et à celles qui sont reprises dans une zone d'hyper-coordination.

Par ailleurs, la Commission se voit confier les nouvelles compétences suivantes :

- Agrandir ou rétrécir la zone à figer au terme d'un chantier coordonné (en principe, si le chantier ne concerne que la zone « trottoir & stationnement » ou la zone « circulation », on ne fige que la zone en question).
- Déroger à l'interdiction d'effectuer un nouveau chantier coordonné au même endroit dans les trois ans qui suivent la fin du précédent, lorsque des circonstances exceptionnelles le justifient.

Autre élargissement important des compétences de la Commission, lorsqu'une commune est l'autorité compétente pour délivrer une autorisation de chantier et que le dossier doit être soumis à l'avis de la Commission, la commune peut choisir de déléguer cette compétence à la Commission. Cette délégation peut intervenir pour un dossier de demande spécifique, pour une (ou plusieurs) catégorie(s) de demande (il appartiendra au Gouvernement d'arrêter les catégories en question, pour que celles-ci ne soient pas différentes d'une commune à l'autre) ou, de manière générale, pour toutes les demandes. Cette possibilité répond à une demande de certaines communes qui estiment ne pas disposer des moyens humains et matériels nécessaires à la prise en charge des missions mises à leur charge par l'ordonnance.

Les principes du refus tacite en cas de dépassement du délai de décision, de motivation de la décision au regard de l'avis de la Commission et de jonction à la décision des décisions préalables et des avis intervenus en cours d'instruction sont maintenus. Une exception est cependant créée pour les dossiers qui ont été soumis à la Commission et sur lesquels celles-ci ont rendu un avis favorable dans le délai prévu (les avis favorables tacites en cas de dépassement du délai ne sont donc pas visés).

Aan de Commissie worden eveneens nieuwe bevoegdheden toevertrouwd inzake de procedure van « hypercoördinatie » : zij dient de vaststelling van de zones voor hypercoördinatie voor te stellen aan de Regering, de planning ervan goed te keuren en deze op te volgen.

De lijst van de aanvragen van uitvoeringsvergunningen waarover de Commissie advies moet uitbrengen wordt uitgebreid naar de gemeentelijke wegen waar belangrijke lijnen van openbaar vervoer (te bepalen door de Regering) lopen of die binnen een zone voor hypercoördinatie gelegen zijn.

Aan de Commissie worden bovendien de volgende nieuwe bevoegdheden opgedragen :

- De uitbreiding of beperking van de stil te leggen zone ingevolge een gecoördineerde bouwplaats (in de regel valt enkel de zone « voetpad & parkeerruimte » of de zone « verkeer » stil indien de werkzaamheden daar alleen betrekking op hebben).
- Wegens uitzonderlijke omstandigheden afwijken van het uitvoeringsverbod van een nieuwe gecoördineerde bouwplaats binnen de drie jaar na beëindiging van de vorige.

Een andere belangrijke toename van de bevoegdheden van de Commissie betreft de delegatiemogelijkheid aan de Commissie van de verlening van de uitvoeringsvergunning die tot de bevoegdheid van een gemeente behoort en waarover de Commissie advies moet uitbrengen. Die mogelijkheid bestaat voor een welbepaald aanvraagdossier, voor één (of meerdere) aanvraagcategorie(ën) (de Regering zal de bedoelde categorieën moeten bepalen zodat zij niet verschillen naargelang de gemeente) of voor alle aanvragen in het algemeen. Dit gaat in op een verzoek van bepaalde gemeenten die niet over het nodige personeel of materiële middelen menen te beschikken voor de uitvoering van hun opdrachten uit de ordonnantie.

De stilzwijgende weigering bij overschrijding van de beslissingstermijn, de motivering van de beslissing aan de hand van het advies van de Commissie en het toevoegen bij de beslissing van de eerdere beslissingen en adviezen, worden behouden. Een uitzondering wordt echter voorzien wanneer het dossier voorgelegd werd aan de Commissie en deze advies heeft uitgebracht binnen de geëigende termijn (dit betreft dus niet de stilzwijgende gunstige adviezen wegens overschrijding van de termijn).

Dans cette hypothèse, et dans un souci d'efficacité accrue, cet avis tiendra lieu de décision afin d'éviter au demandeur de devoir introduire un recours contre un refus tacite.

Enfin, sur le plan du fonctionnement interne de la Commission, l'ordonnance prévoit expressément la possibilité pour celle-ci de s'organiser en sous-commission spécialisées destinées à préparer les dossiers.

I. Révision des procédures de coordination et d'autorisation + Rôle central d'Osiris

Révision des procédures de coordination et d'autorisation. Le fonctionnement d'Osiris depuis avril 2014 permet de supprimer l'obligation, pour les impétrants visés qui interviennent pour la première fois en Région bruxelloise, de se faire connaître du système informatique au plus tard trente jours ouvrables avant d'introduire une demande de coordination, une demande d'autorisation d'exécution de chantier ou avant de démarrer leur chantier. Tous les impétrants actuellement concernés sont en effet désormais connus du système et, pour ceux qui seront amenés à l'avenir à utiliser Osiris pour la première fois, le fonctionnement du système permet de procéder aux vérifications nécessaires quasiment sans délai. Le délai de trente jours ouvrables n'a donc plus d'intérêt pratique.

La nouvelle ordonnance prévoit également de supprimer le rôle d'impétrant-coordonateur, qui doit en principe épauler, dans le cadre d'un chantier dit « mixte » (c'est-à-dire « le chantier coordonné portant à la fois sur des installations et sur d'autres objets que des installations, les impétrants étant, en fonction de l'objet de leurs travaux, regroupés sous deux catégories »), l'impétrant-pilote et qui appartient à l'autre catégorie d'impétrant que celle dont relève ce dernier. La pratique a montré que ce dédoublement des fonctions ne présente pas de véritable utilité. La fonction d'impétrant-coordonateur est donc supprimée, ce qui permet de simplifier et de raccourcir la procédure de coordination des chantiers.

L'impétrant-pilote sera désormais désigné en fin de coordination, et plus au début comme c'est le cas actuellement. Cette modification est liée à la possibilité qui est créée de demander une autorisation de chantier pour une partie seulement de la zone coordonnée lorsque la configuration des lieux et les caractéristiques des chantiers coordonnés le justifient. Dans ce

In dergelijk geval zal dit advies spoedshalve gelden als beslissing zodat de aanvrager geen beroep dient in te stellen tegen een stilzwijgende weigering.

Wat tenslotte haar interne werking betreft geeft de ordonnantie de Commissie uitdrukkelijk de mogelijkheid om gespecialiseerde subcommissies op te richten met het oog op de voorbereiding van de dossiers.

IV. Herziening van de coördinatie- en vergunningsprocedure + Centrale rol van Osiris

Herziening van de coördinatie- en vergunningsprocedure. Wegens de werking van Osiris sinds april 2014 kan de verplichting ten laste van de betrokken gebruikers die voor de eerste keer optreden in het Brusselse Gewest, zich kenbaar te maken van het informaticasysteem ten laatste dertig openbare dagen vóór de indiening van een verzoek tot coördinatie of uitvoeringsvergunning of de aanvang van hun werkzaamheden, worden opgeheven. Alle huidige betrokken gebruikers zijn immers gekend in het systeem en zijn werking laat de uitoefening van het nodige nazicht haast onmiddellijk toe voor diegenen die in de toekomst Osiris voor de eerste keer zullen gebruiken. De termijn van dertig openbare dagen heeft dus geen praktisch nut meer.

De nieuwe ordonnantie voorziet tevens in een opheffing van de rol van gecoördineerde verzoeker, die de leidende verzoeker in beginsel moet bijstaan in het kader van een zogenaamde « gemengde » bouwplaats (m.n. « de gecoördineerde bouwplaats die zowel de werken aan installaties als de werken aan andere voorwerpen dan installaties omvat, waarbij de verzoekers op basis van het voorwerp van hun werken, in twee categorieën zijn onderverdeeld ») en die tot de andere categorie van verzoekers behoort dan de eerste. Uit de praktijk is gebleken dat die ontdebelling van de taken geen werkelijk nut vertoont. De rol van gecoördineerde verzoeker wordt dus verlaten, met een vereenvoudiging en inperking van de coördinatieprocedure van dien.

De leidende verzoeker wordt thans aangesteld op het einde van de coördinatie en niet meer in het begin zoals nu het geval is. Deze wijziging houdt verband met de ingestelde mogelijkheid om een uitvoeringsvergunning slechts aan te vragen voor een deel van de gecoördineerde zone, waar de plaatsgesteldheid en de kenmerken van de gecoördineerde



cas, les « sous-zones » coordonnées qui feront l'objet d'autorisation d'exécution distinctes pourront être pilotées par des impétrants-pilotes différents, en fonction des impétrants intervenant dans chacune de ces « sous-zones ».

Une fois le dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier introduit, un contrôle approfondi de celui-ci par l'autorité qui sera in fine compétente pour statuer sur la demande est prévu, pour permettre de supprimer la possibilité qui existe actuellement d'encore faire compléter le dossier après avis et éventuelle demande de compléments d'informations de la Commission de coordination des chantiers. L'administrateur de voirie compétent statuera sur le contenu du dossier dès l'introduction de celui-ci et pourra, à ce moment, demander des compléments. La Commission, dans le cadre de son avis, pourra le cas échéant formuler une demande du même type. Mais, ensuite, l'administrateur devra décider sans plus pouvoir encore exiger des informations complémentaires. Cette modification permettra de raccourcir la durée de la procédure.

La nouvelle ordonnance instaurera par ailleurs un délai de péremption de l'autorisation de chantier. L'ordonnance de 2008 ne prévoit pas ce qu'il advient d'une autorisation que son bénéficiaire ne met pas en œuvre à la période et dans les délais prévus. Cette lacune est comblée: sauf demande de modification de l'autorisation introduite dans le délai imparti, l'autorisation sera périmée.

La procédure actuelle dite d'« avis » rectificatif, qui est en réalité une procédure d'autorisation modificative, est rebaptisée de la sorte, pour plus de clarté.

De même, la procédure d'« accord » de chantier est remplacée par une procédure de déclaration: tous les chantiers en voirie qui seront dispensés par le Gouvernement d'autorisation d'exécution de chantier devront faire l'objet d'une déclaration de chantier. En principe, ces chantiers à déclarer pourront se voir imposer des « conditions particulières d'exécution » par l'administrateur de la voirie compétent, si celui-ci le juge utile. En dérogation à ce principe, le Gouvernement pourra dispenser de conditions particulières d'exécution certains chantiers, qui ne devront donc faire l'objet que de la procédure de déclaration simplifiée déjà évoquée ci-dessus, sous le titre II consacré à Osiris.

bouwplaatsen zulks verantwoordt. In dergelijk geval kunnen de gecoördineerde « subzones » die het voorwerp uitmaken van afzonderlijke uitvoeringsvergunningen geleid worden door verschillende leidende verzoekers, afhankelijk van de verzoekers die in elk van die « subzones » optreden.

Een uitvoerig nazicht van het aanvraagdossier tot uitvoeringsvergunning na indiening wordt ingevoerd ten laste van de overheid die zich uiteindelijk moet uitspreken over de aanvraag. Dit is bedoeld om de huidige mogelijkheid om de aanvraag nog te laten aanvullen na advies en eventueel verzoek tot bijkomende informatie van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, af te schaffen. De bevoegde wegbestuurder moet de inhoud van het aanvraagdossier beoordelen bij de indiening en kan dan aanvullende informatie verzoeken. De Commissie mag in voorkomend geval een gelijkaardig verzoek uitbrengen. Maar de bestuurder zal daarna moeten beslissen zonder nog bijkomende informatie op te vragen. Deze wijziging zal een inperking van de procedureduur meebrengen.

De nieuwe ordonnantie voert tevens een vervalt termijn van de uitvoeringsvergunning in. De ordonnantie van 2008 bepaalt niet wat voorvalt wanneer de vergunninghouder deze niet binnen de voorziene periode en termijn ten uitvoer legt. Deze leemte wordt opgevuld: behoudens verzoek tot wijziging binnen de bepaalde termijn zal de vergunning vervallen.

De huidige procedure van zogenaamd « rectificatiebericht », die eigenlijk een wijzigende vergunningsprocedure vormt, wordt zo hernoemd voor nadere duidelijkheid.

In diezelfde zin wordt de procedure van « bouwplaatsakkoord » vervangen door een verklaringsprocedure: alle bouwplaatsen die de Regering vrijstelt van uitvoeringsvergunning worden onderworpen aan een bouwplaatsverklaring. In de regel kan de bevoegde wegbestuurder voor deze te verklaren werkzaamheden « bijzondere uitvoeringsvoorwaarden » opleggen indien hij dit nodig acht. Bij uitzondering hierop kan de Regering bepaalde bouwplaatsen vrijstellen van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden. Deze zijn dan enkel onderworpen aan de vereenvoudigde verklaringsprocedure waarvan hoger sprake, onder titel II m.b.t. Osiris.



Enfin, le Gouvernement pourra prévoir des dispenses pour chaque exigence imposée par l'ordonnance (autorisation, conditions particulières d'exécution, avis de la Commission de coordination des chantiers, etc.). Sur le modèle de ce qui a été fait dans le cadre du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, le Gouvernement prévoit l'adoption d'un seul arrêté qui listera toutes ces dispenses.

Rôle central d'Osiris. L'expérience acquise depuis l'entrée en fonction d'Osiris en avril 2014 permet de franchir le pas que l'ordonnance de 2008 n'était pas en mesure de franchir: désormais, toutes les communications devront passer par Osiris. La dématérialisation totale permet, entre autres avantages, de supprimer tous les délais intermédiaires liés à l'envoi postal.

Les facilités offertes par Osiris permettront également, grâce notamment au développement d'une application mobile complémentaire au système informatique existant, de créer une catégorie de chantiers qui ne seront soumis qu'à une obligation de déclaration simplifiée: il suffira à l'impétrant de signaler électroniquement, en temps réel, le début et la fin de sa journée de travail. Ne seront bien évidemment concernés par cette procédure de déclaration simplifiée que des chantiers n'ayant qu'un impact marginal sur la viabilité de la voirie. Il appartiendra au Gouvernement d'arrêter précisément les contours de cette catégorie.

Enfin, l'ordonnance prévoit la possibilité, pour le Gouvernement, d'imposer le chargement dans Osiris d'autres autorisations relatives à la voirie, que celles-ci soient en rapport avec les chantiers ou avec d'autres types d'occupation de voirie: manifestation, fête de quartier, terrasse, etc. Il ne s'agit pas de modifier les compétences de délivrance de ces autres autorisations, mais seulement de permettre à Osiris de devenir le point central d'information pour tout ce qui concerne les diverses autorisation d'utilisation de la voirie.

I. Information

La nouvelle ordonnance met l'accent sur les obligations d'information mises à la charge des impétrants. Il s'agit en premier lieu d'information « active ». Les impétrants devront :

Informers les riverains (en ce compris les commerçants) et les usagers de la voirie avant de démarrer leur chantier ;

Tenslotte kan de Regering vrijstellingen bepalen voor elke verplichting die de ordonnantie oplegt (vergunning, bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, advies van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen enz.). Zoals voor het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening voorziet de Regering de uitvaardiging van één enkel besluit ter opname van alle vrijstellingen.

Centrale rol van Osiris. De ervaring opgedaan sinds de werking van Osiris in april 2014 laat toe de stap te nemen die de ordonnantie van 2008 niet kon: voortaan zullen alle mededelingen via Osiris moeten gebeuren. Dankzij de gehele dematerialisatie kunnen, onder andere voordelen, alle tussentijdse termijnen gelegen aan postverzendingen worden vermeden.

De gebruiksmogelijkheden die Osiris biedt zullen eveneens toelaten om, o.m. dankzij een bijkomende mobiele applicatie naast het bestaande informaticasysteem, een soort bouwplaats te voorzien die enkel een vereenvoudigde verklaring vergt: de verzoeker zal alleen, op dat ogenblik zelf, het begin en einde van zijn werkdag elektronisch dienen te melden. Die procedure van vereenvoudigde verklaring betreft vanzelfsprekend slechts bouwplaatsen die een beperkte ingreep hebben op de leefbaarheid van de openbare weg. De Regering dient de perken van deze categorie nauwkeurig te bepalen.

Tenslotte voorziet de ordonnantie in de mogelijkheid, voor de Regering, om de opname in Osiris van andere vergunningen betreffende de openbare weg op te leggen, dat deze betrekking hebben op de bouwplaatsen of op andere gebruikstitels op de openbare weg: betoging, wijkfeest, terras, enz. Het is niet de bedoeling om de verleningsbevoegdheid van die andere vergunningen te wijzigen maar enkel om ervoor te zorgen dat Osiris het centraal informatiepunt kan worden voor al wat betrekking heeft op die verschillende vergunningen voor het gebruik van de openbare weg.

V. Informatie

De nieuwe ordonnantie legt de klemtoon op de informatieplichten ten laste van de verzoekers. Dit betreft vooreerst « actieve » informatie. De verzoekers moeten :

De omwonenden (m.i.v. de handelaars) en de weggebruikers voorlichting verstrekken m.b.t. de aanvang van hun werkzaamheden ;



Prévenir l'autorité du démarrage du chantier, ainsi que, le cas échéant, de son report ou de la renonciation à l'exécution de celui-ci.

Confirmer à l'autorité, en temps réel, le début et la fin de chaque phase de chantier (c'est-à-dire de chaque période de travail impliquant des perturbations significatives de la viabilité de la voirie). C'est ce qu'on appelle « l'avis flash ».

Mais il y aura désormais aussi des obligations d'information « passive » :

Les impétrants auront l'obligation de rendre « traçable » le matériel de chantier (clôture, signalisation et éléments permettant d'assurer le déplacement des usagers actifs, le Gouvernement étant habilité à étendre cette obligation à d'autres types de matériels et à déterminer les modalités d'identification du matériel à « tracer » (simple étiquette, code QR, balise, etc.).

Les autorisations de chantier seront accessibles au public via Osiris.

Les impétrants ne seront pas les seuls à devoir communiquer. Le Gouvernement aura l'obligation d'élaborer et de mettre en œuvre des plans de communication complémentaire en fonction de la catégorie et/ou de la nature du/des chantier(s) concerné(s). Il ne s'agit pas de reprendre à sa charge une partie des obligations qui pèsent sur les impétrants, mais bien de compléter l'information fournie par ceux-ci. Par exemple, en mettant en place, en amont, une communication périodique sur les chantiers prévus pour les mois à venir et les mesures prises et/ou les alternatives proposées pour limiter l'impact de ces chantiers, ou en développant, en aval, une communication destinée à informer le public de la fin du chantier et du « retour à la normale » dans une artère commerçante, etc. Le Gouvernement disposera en la matière de toute la latitude possible, sous les seules réserves que l'ordonnance lui fait obligation d'agir, et que cette action devra être fondée sur les recommandations de la Commission de coordination des chantiers.

I. Indemnisation des commerçants en cas de chantiers exceptionnels

En principe, les chantiers en voirie doivent être considérés comme une charge normale que subissent tous les riverains et usagers de la voirie (en ce compris les commerçants) parce qu'elle leur permet de bénéficier, une fois le chantier terminé, d'infrastructures de qualité qui ont un impact positif sur leur qualité de vie, leurs conditions de travail, leur activité

De verwittigen van die aanvang en, in voorkomend geval, van uitstel of afstand van uitvoering ;

Bij de overheid onmiddellijk het begin en einde bevestigen van elke werkfase (d.i. elke werkperiode die gepaard gaat met aanzienlijke verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg). Dit wordt het « flashadvies » genoemd.

Maar er zullen voortaan ook « passieve » informatieverplichtingen gelden :

De verzoekers worden verplicht het werfmateriaal (omheining, uithangborden en bestanddelen bedoeld voor de verplaatsing van actieve gebruikers, met machtiging van de Regering tot uitbreiding van deze verplichting naar andere soorten materiaal en bepaling van de herkenbaarheidsvoorwaarden (louter label, QR-code, baken enz) van het « na te speuren » materiaal) « naspeurbaar » te maken.

De vergunningen worden toegankelijk tot het publiek via Osiris.

De verzoekers zullen niet als enigen aankondigingen moeten doen. De Regering dient bijkomende berichtgevingsplannen op te maken en te verwezenlijken naargelang de categorie en/of de aard van de betrokken bouwplaatsen. De bedoeling is niet om de informatieplichten die op de verzoekers rusten over te nemen maar om de informatie die zij verstrekken aan te vullen. Dit betreft bijvoorbeeld, opwaarts, een periodische mededeling van de werkzaamheden binnen de komende maanden en de maatregelen die genomen worden en/of de geboden alternatieven om de ingreep van die werkzaamheden te beperken of, afwaarts, een publieke mededeling van het einde van de werken en de « terugkeer van het normale verloop » in een handelstraat. De Regering beschikt ter zake over de grootst mogelijke beweegruimte, met dien verstande evenwel dat ingevolge de ordonnantie haar optreden verplicht is en grond moet vinden in de aanbevelingen van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen.

VI. Vergoeding aan handelaars bij uitzonderlijke werven

In principe dienen de werven op de openbare weg te worden beschouwd als een normale last voor de omwonenden en de weggebruikers (handelaars inbegrepen) omdat ze hen toelaat om, eens de werf beëindigd is, gebruik te maken van kwalitatieve infrastructures die ene positieve impact hebben op hun levenskwaliteit, hun werkomstandigheden, hun professioneel



professionnelle, etc. Il s'agit d'une servitude d'utilité publique, qui ne doit pas donner lieu à indemnisation.

Cependant, la Région estime que, dans certains cas particuliers, les nuisances causées présentent un caractère exceptionnel qui justifie qu'il soit dérogé à ce principe de non-indemnisation au profit des commerçants dont l'activité est susceptible d'être mise en péril par l'exécution de travaux présentant une certaine ampleur. Il s'agit là d'une importante nouveauté introduite par la nouvelle ordonnance.

Pour le détail de ce nouveau régime, il est renvoyé au commentaire des articles.

Pour conclure cet exposé général par un aperçu synoptique du contenu de la nouvelle ordonnance, en voici le sommaire :

Livre Ier. Dispositions générales

Titre 1er. Habilitations et définitions

Titre 2. Principes généraux

Titre 3. La Commission de Coordination des Chantiers

Titre 4. Le système informatique

Livre II. Obligations préalables à l'exécution d'un chantier

Titre 1er. Dispositions générales

Titre 2. L'hyper-coordination

Titre 3. La programmation des chantiers

Titre 4. La coordination des chantiers

Chapitre 1er. Généralités

Chapitre 2. La procédure de coordination

Section 1ère. L'appel à coordination

Section 2. L'élaboration du rapport de coordination

Section 3. La durée de validité du rapport de coordination

Section 4. La désignation de l'impétrant-pilote

Titre 5. L'autorisation d'exécution de chantier et la déclaration d'exécution de chantier

Chapitre 1er. L'autorisation d'exécution de chantier

Section 1ère. La procédure d'autorisation

Sous-section 1ère.

L'introduction de la demande

Sous-section 2. L'avis de la Commission

Sous-section 3. La décision de l'administrateur

Sous-section 4. La possibilité de délégation à la Commission

Section 2. Le contenu de l'autorisation

leven etc. Het betreft een dienstbaarheid van algemeen nut, die geen aanleiding geeft tot een tussenkomst.

Het gewest wil daarentegen in bepaalde bijzondere gevallen waar de veroorzaakte hinder en overlast van uitzonderlijke aard is, afwijken van het principe van niet-vergoeding ten voordele van de handelaars waarvan de activiteit in gevaar wordt gebracht door de uitvoering van werken met een zeker omvang. Het gaat hierbij om een belangrijk nieuw onderdeel in de nieuwe ordonnantie.

Dit nieuwe regime wordt meer in detail uitgelegd in het commentaar van de artikels.

Ter beëindiging van deze algemene uiteenzetting volgt een overzicht van de inhoud van de nieuwe ordonnantie :

Boek I. Algemene bepalingen

Titel 1. Machtigingen en definities

Titel 2. Algemene beginselen

Titel 3. De Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen

Titel 4. Het informaticasysteem

Boek II. Verplichtingen vóór de uitvoering van een bouwplaats

Titel 1. Algemene bepalingen

Titel 2. Hypercoördinatie

Titel 3. Planning van de bouwplaatsen

Titel 4. Coördinatie van de bouwplaatsen

Hoofdstuk 1. Algemeen

Hoofdstuk 2. Coördinatieprocedure

Sectie 1. Oproep tot coördinatie

Sectie 2. Opmaak van het coördinatieverslag

Sectie 3. Geldigheidsduur van het coördinatieverslag

Sectie 4. Aanstelling van de leidende verzoeker

Titel 5. Uitvoeringsvergunning en

uitvoeringsverklaring voor bouwplaatsen

Hoofdstuk 1. Uitvoeringsvergunning voor bouwplaats

Sectie 1. Vergunningsprocedure

Subsectie 1. Indiening van de aanvraag

Subsectie 2. Advies van de Commissie

Subsectie 3. Beslissing van de bestuurder

Subsectie 4.

Delegatiemogelijkheid aan de Commissie

Sectie 2. Inhoud van de vergunning

Sectie 3. Verval van de vergunning

Hoofdstuk 2. Wijzigende vergunning



Section 3. La péremption de l'autorisation	
Chapitre 2. L'autorisation modificative	
Chapitre 3. La déclaration d'exécution de chantier	
Livre III. Exécution d'un chantier	
Titre 1er. Dispositions générales	
Titre 2. Obligations de chantier	
Chapitre 1er. Avant le début du chantier	
Section 1ère. Information active	
Section 2. Garantie bancaire	
Chapitre 2. Pendant le chantier	
Section 1ère. Information active	
Section 2. Information passive	
Section 3. Gestion du chantier	
Chapitre 3. Au terme du chantier	
Titre 3. La défaillance d'un impétrant dans le cadre de l'exécution d'un chantier	
Titre 4. Mesures d'office	
Livre IV. Communication complémentaire par les autorités	
Livre V. Conciliation	
Titre 1er. Généralités	
Titre 2. La procédure de conciliation	
Livre VI. Les recours	
Livre VII. Les sanctions	
Livre VIII. Indemnisation des commerçants	
Livre IX. Dispositions finales, modificatives et transitoires	

COMMENTAIRE DES ARTICLES

LIVRE I^{ER} - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

TITRE 1^{ER} - HABILITATIONS ET DÉFINITIONS

Article 1er. Habilitation constitutionnelle et transposition de Directives.

La mention reprise à l'alinéa 1^{er} est imposée par l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Par ailleurs, depuis le 8 novembre 1991, toutes les directives européennes imposent que les actes de transposition en droit interne comportent une référence à la directive transposée. C'est la raison d'être de l'alinéa 2.

Art. 2. Définitions.

Pour faciliter la lecture et la compréhension des modifications apportées, chaque définition est

Hoofdstuk 3. Uitvoeringsverklaring voor bouwplaatsen

Boek III. Uitvoering van een bouwplaats	
Titel 1. Algemene bepalingen	
Titel 2. Bouwplaatsverplichtingen	
Hoofdstuk 1. Vóór het begin van de bouwplaats	
Sectie 1. Actieve informatie	
Sectie 2. Bankwaarborg	
Hoofdstuk 2. Tijdens de bouwplaats	
Sectie 1. Actieve informatie	
Sectie 2. Passieve informatie	
Sectie 3. Beheer van de bouwplaats	
Hoofdstuk 3. Op het einde van de bouwplaats	
Titel 3. In gebreke blijven van een verzoeker tijdens de uitvoering van een bouwplaats	
Titel 4. Maatregelen van ambtswege	

Boek IV. Bijkomende mededeling door de overheden

Boek V. Verzoening

Titel 1. Algemeen

Titel 2. Verzoeningsprocedure

Boek VI. Beroepsmogelijkheden

Boek VII. Sancties

Boek VIII. Vergoedingen voor handelaars

Boek IX. Afsluitings-, wijzigings- en overgangsbepalingen

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

BOEK 1 - ALGEMENE BEPALINGEN

TITEL 1 - MACHTIGINGEN EN DEFINITIES

Artikel 1. Grondwettelijke machtiging en omzetting van Richtlijnen.

De vermelding in lid 1 wordt opgelegd door artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Bovendien leggen alle Europese richtlijnen sinds 8 november 1991 op dat de omzettingsakten in binnenlands recht een verwijzing bevatten naar de omgezette richtlijn. Dat is de reden voor lid 2.

Art. 2. Definities

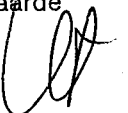
Om de aangebrachte wijzigingen vlot te lezen en te begrijpen wordt elke definitie overlopen en

passée en revue et commentée dans l'ordre de leur apparition dans l'article 2 :

- « Administrateur » : cette notion remplace celle de « gestionnaire », qui prête à confusion avec les appellations « gestionnaire de voirie » et « gestionnaire de réseau ». Les autorités visées par la notion, à savoir celles qui sont responsables de la police de la voirie (la Région et les communes) ne changent évidemment pas.
- « Chantier » : la définition de l'ordonnance de 2008 n'est pas modifiée.
- « Chantier coordonné » : la définition de l'ordonnance de 2008 est formellement modifiée pour en améliorer le libellé, sans rien y changer sur le fond.
- « Emprise » : la définition de l'ordonnance de 2008 est modifiée formellement pour tenter de la rendre plus claire, mais pas sur le fond, à l'exception de l'ajout visant à préciser que font partie de l'emprise non seulement les zones soustraites à la circulation publique, mais aussi celles qui doivent l'être. Cette précision permettra de couvrir expressément les hypothèses dans lesquelles l'emprise du chantier n'a pas été correctement matérialisée sur place par l'impétrant concerné.
- « Gouvernement » : la définition n'est, bien sûr, pas modifiée.
- « Impétrant » : la définition de l'ordonnance de 2008 n'est pas modifiée sur le fond. Il est simplement précisé, pour éviter toute discussion, qu'en visant « toute personne qui a l'intention d'exécuter, exécutant ou ayant exécuté un chantier ou pour le compte de laquelle un chantier est exécuté » (c'est la définition de 2008), l'ordonnance vise également de la sorte la personne pour le compte de laquelle un chantier « va être » ou « a été » exécuté (précision ajoutée par rapport à 2008).
- « Impétrant coordonné » : la définition de l'ordonnance de 2008 est formellement modifiée pour en améliorer le libellé, et la précision selon laquelle ces impétrants ont donné une réponse positive à une attestation de coordination est supprimée parce qu'elle est inutile : les impétrants ne peuvent en

besproken in de volgorde waarin ze in artikel 2 verschijnen;

- "Bestuurder": dit begrip vervangt het begrip "beheerder", omwille van de verwarring met de benamingen "wegbeheerder" en "netwerkbeheerder". De met dit begrip bedoelde autoriteiten, met name de autoriteiten verantwoordelijk voor de wegpolicie (het Gewest en de gemeenten) veranderen uiteraard niet.
- "Bouwplaats": de definitie van de ordonnantie van 2008 is niet gewijzigd.
- "Gecoördineerde bouwplaats": de definitie van de ordonnantie 2008 wordt naar de vorm gewijzigd om de verwoording te verbeteren, maar zonder aan de inhoud te raken.
- "Terrein": de definitie van de ordonnantie van 2008 wijzigt naar de vorm om deze duidelijker te maken, maar aan de inhoud verandert niets, met uitzondering van de toevoeging die verduidelijkt dat niet enkel de zones die gesloten zijn voor het openbaar verkeer, maar ook de zones die dat zullen zijn, deel uitmaken van het terrein. Deze verduidelijking zal toelaten om uitdrukkelijk de hypothesen te dekken waarin het terrein van de bouwplaats ter plaatse niet correct materieel werd afgebakend door de betrokken verzoeker.
- "Regering" : de definitie is uiteraard niet gewijzigd.
- "Verzoeker": de definitie van de ordonnantie van 2008 is inhoudelijk niet gewijzigd. Er wordt enkel verduidelijkt, om iedere discussie te vermijden, dat door "elke persoon die van plan is om een werf uit te voeren, daarmee bezig is of die heeft uitgevoerd, of voor wiens rekening een bouwplaats wordt uitgevoerd" (definitie van 2008) te bedoelen, de ordonnantie ook de persoon bedoelt voor wiens rekening een bouwplaats uitgevoerd "werd" of "zal worden" (toegevoegde verduidelijking ten opzichte van 2008).
- "Gecoördineerde verzoeker": de definitie van de ordonnantie van 2008 wijzigt naar de vorm om de verwoording te verduidelijken, en de verduidelijking volgens dewelke deze verzoekers bevestigend hebben geantwoord op een coördinatieattest werd geschrapt omdat ze nutteloos blijkt: de verzoekers kunnen inderdaad enkel onder deze voorwaarde



effet participer à une procédure de coordination qu'à cette condition.

- « Impétrant institutionnel » : sont visés par cette appellation, déjà largement utilisée dans la pratique, les opérateurs auxquels l'ordonnance de 2008 impose de se déclarer auprès de la Commission.
- « Installations » : la définition de l'ordonnance de 2008 n'est pas modifiée.
- « Intégrité de la voirie » : la définition de l'ordonnance de 2008 est supprimée. La nouvelle ordonnance entend limiter son champ d'application à la problématique de la viabilité de la voirie. Les dispositions de l'ordonnance actuelle qui ont trait à l'intégrité de la voirie seront reprises dans une autre ordonnance, qui fixera le cadre général de la police de la voirie.
- « Jour ouvrable » : l'ordonnance actuelle utilise le terme « jour », mot courant qu'il ne paraît pas nécessiter de définition, mais qu'elle définit pourtant en son article 2 comme « *le jour ouvrable, c'est-à-dire chaque jour, à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux* ». Cette manière de procéder fait courir un risque important d'erreur dans le calcul des délais. Pour supprimer ce problème, les délais de l'ordonnance à calculer en jours ouvrables le préciseront expressément. La définition de l'article 2 sera désormais celle du « jour ouvrable », qui continuera à clarifier le fait que, dans le cadre de la présente ordonnance, le samedi n'est pas considéré comme ouvrable.
- « Période d'exécution du chantier » : la définition de l'ordonnance de 2008 n'est pas modifiée.
- « Riverain » : la définition de l'ordonnance de 2008 est formellement modifiée pour en améliorer le libellé, sans rien y changer sur le fond.
- « Système informatique » : la définition ne fait que renvoyer à l'article de l'ordonnance qui institue le système informatique « Osiris », créé en exécution de l'ordonnance de 2008. Elle ne poursuit qu'un but d'allègement du texte, en ce qu'elle permet de ne pas devoir renvoyer vers cet article dans le libellé de chacun des autres articles de

deelnemen aan een coördinatieprocedure.

- "Institutionele verzoeker": met deze benaming, die reeds wijdverbreid is in de praktijk, worden bedoeld de operatoren die volgens de ordonnantie van 2008 verplicht zijn om zich aan te melden bij de Commissie.
- "Installaties": de definitie van de ordonnantie van 2008 is niet gewijzigd. Potlood Pen.
- "Integriteit van de rijweg": de definitie van de ordonnantie van 2008 wordt geschrapt. De nieuwe ordonnantie wenst het toepassingsgebied ervan wenst te beperken tot het probleem van de leefbaarheid van de openbare weg. De bepalingen van de huidige ordonnantie die handelen over de integriteit van de openbare weg, worden overgenomen in een andere ordonnantie die het algemene kader van de wegpolicie zal vastleggen.
- "Werkdag": de huidige ordonnantie gebruikt de term "dag", een courante term die geen definitie blijkt te behoeven, maar die ze in artikel 2 toch definieert als "*de werkdag, dit betekent elke dag, behalve de zaterdag, zondag en wettelijke feestdagen*." Met deze manier van werken loopt men een groot risico op fouten in de berekening van de termijnen. Om dit probleem weg te nemen, zullen de termijnen van de ordonnantie die in werkdagen berekend moeten worden dit expliciet vermelden. De definitie van artikel 2 zal voortaan de definitie van werkdag zijn, waarbij wel verduidelijkt blijft dat in het kader van de huidige ordonnantie de zaterdag niet wordt beschouwd als een werkdag.
- "Uitvoeringsperiode van de bouwplaats": de definitie van de ordonnantie van 2008 is niet gewijzigd.
- Omwonende: de definitie van de ordonnantie 2008 wordt naar de vorm gewijzigd om de verwoording te verbeteren, maar zonder aan de inhoud te raken.
- "Informaticasysteem": de definitie verwijst naar het artikel van de ordonnantie die het informaticasysteem "Osiris", ontworpen in uitvoering van de ordonnantie van 2008, invoert. De definitie is enkel bedoeld om de tekst lichter te maken, want ze laat toe om niet te hoeven verwijzen naar dit artikel in de verwoording van elk van de andere



la présente ordonnance qui fait référence à ce système.

- « Urgence » : La définition ne vise que les urgences qui sont liées à la sécurité des personnes ou de l'environnement, ainsi qu'à la continuité des services publics qui bénéficient d'un droit d'usage de la voirie (voyez à cet égard le commentaire de l'article 88 de l'ordonnance) et des services d'urgence. Des situations comme le respect du planning d'un impétrant, des exigences contractuelles diverses, la continuité d'un service pour lequel aucun droit d'usage de la voirie n'est légalement reconnu, la sécurité des seuls biens, etc.) ne constituent pas des urgences au sens de l'ordonnance et ne peuvent donc pas bénéficier du régime procédural exceptionnel que l'ordonnance prévoit pour celles-ci.

Concernant les atteintes à l'environnement, l'urgence n'est constituée que s'il est possible d'empêcher que l'environnement soit affecté ou que l'atteinte déjà constatée ne s'aggrave de manière notable. Il peut donc être recouru à l'urgence pour intervenir, par exemple, sur une rupture de citerne de mazout si la pollution peut encore être évitée ou s'il est encore possible d'empêcher la pollution déjà existante d'atteindre la nappe phréatique, mais cela ne sera pas possible dans le cas d'une fuite de citerne polluant lentement le sol depuis plusieurs années; une telle situation devra être gérée en suivant les procédures ordinaires.

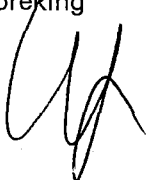
Il est également précisé que l'urgence suppose que le chantier démarre aussi vite que possible et qu'il ne soit pas interrompu (ce qui suppose donc de travailler en continu, de jour comme de nuit). Si une interruption survient, la définition de l'urgence n'est donc plus respectée, et le régime spécifique qui y est associé n'est plus applicable. Cependant, lorsque l'intervention urgente a nécessité d'ouvrir une voirie pavée, celle-ci ne peut généralement pas être repavée directement après la fin de l'intervention. Dans cette situation, pour éviter des démarches administratives inutiles (l'interruption faisant perdre le bénéfice de l'urgence et imposant donc

artikels van de huidige ordonnantie die verwijst naar dit systeem.

- "Dringende noodzakelijkheid": de definitie heeft enkel betrekking op noodsituaties in verband met de veiligheid van de mensen of in verband met milieu evenals met de continuïteit van de overheidsdiensten die een gebruiksrecht op de openbare weg genieten (zie in dit verband de toelichting van artikel 86 van de ordonnantie) en van de hulpdiensten. Situaties zoals het naleven van de planning van een verzoeker, diverse contractuele vereisten, de continuïteit van een dienst waarvoor er geen wettelijk erkend gebruiksrecht op de openbare weg bestaat, de veiligheid van goederen, enz.) vormen geen noodsituaties in de zin van de ordonnantie en kunnen dus niet genieten van het procedurele uitzonderingsregime dat de ordonnantie voor deze situaties voorziet.

Betreffende schendingen van het milieu, zal de dringende noodzakelijkheid enkel vaststaan als het mogelijk is te verhinderen dat het milieu zou aangetast worden of dat de reeds vastgestelde schending zou verergeren. Er mag beroep worden gedaan op dringende noodzakelijkheid om te interveniëren, bijvoorbeeld bij een breuk van een olietanker indien vervuiling kan worden vermeden of als het nog mogelijk is te verhinderen dat de reeds bestaande vervuiling het grondwaterpeil bereikt. Maar dit zal niet mogelijk zijn in geval van een tanklek die reeds jaren de grond geleidelijk aan vervuult; een zekere situatie moet behandeld worden volgens de normale procedures.

Er wordt ook verduidelijkt dat de dringende noodzakelijkheid veronderstelt dat de werf zo snel mogelijk opstart en niet onderbroken wordt. Als de bouwplaats onderbroken wordt, is de definitie van de dringende noodzakelijkheid dus niet nageleefd en is het bijhorende uitzonderingsregime dus niet langer van toepassing. Wanneer het wegens de dringende interventie noodzakelijk was om een geplaveide weg open te maken, kan deze over het algemeen niet onmiddellijk na het einde van de interventie opnieuw geplaveid worden. In een dergelijke situatie, om nodeloze administratieve demarches te vermijden (aangezien de onderbreking



de solliciter une autorisation d'exécution de chantier pour le repavage), et pour autant que le laps de temps qui sépare la fin de l'intervention sous la voirie du repavage de celle-ci soit raisonnable (ce qu'est un délai de cinq jours ouvrables), il est par conséquent précisé que ces quelques jours qui peuvent séparer les deux opérations ne sont pas considérés comme une interruption.

- « Usagers actifs » : cette définition est reprise de celle de l'arrêté du Gouvernement du 11 juillet 2013 relatif à l'exécution des chantiers en voirie. La notion remplace, dans l'ordonnance, celle d'« usagers faibles ».
- « Viabilité de la voirie » : la définition de l'ordonnance de 2008 ne visait que les déplacements des usagers et l'accès des riverains à leur immeuble. La nouvelle définition entend se départir de cette vision restrictive des fonctions de la voirie terrestre en visant l'ensemble des fonctions que remplit la voirie au bénéfice de ses usagers. Il suffit d'évoquer, par exemple, les multiples fonctions sociales, culturelles, commerciales et économiques que remplit la voirie (organisation d'un marché, d'un concert, projection sur écran d'une manifestation sportive, accueil d'espaces de repos ou de jeux, de zones de services telles que les bulles à verre ou à vêtements, les stations Villo!, etc., sans oublier évidemment sa fonction d'accueil des installations des impétrants).
- « Voirie » : la définition de l'ordonnance de 2008 est formellement modifiée pour en améliorer le libellé, et la précision selon laquelle il s'agit d'un espace « [destiné] à des fins de circulation publique par quelque mode de déplacement que ce soit » est supprimée pour lever une ambiguïté : tout l'espace de la voirie est concerné, que l'on puisse ou non physiquement y circuler.
- Zone de travail : la zone de travail est le « cœur » de l'emprise du chantier. Sous réserve de ce que prévoit la disposition relative à l'interdiction d'exécution de chantier coordonné durant trois ans (voyez l'article 66), elle ne couvre que le

ervoor zorgt dat men niet langer kan genieten van het recht van de dringende noodzakelijkheid en dus verplicht om een uitvoeringsvergunning te vragen voor het opnieuw plaveien van de straat), en voor zover de tijdsspanne tussen het einde van de interventie onder de verkeersweg en het opnieuw plaveien van de weg redelijk is (dit is een termijn van vijf werkdagen), wordt er bijgevolg verduidelijkt dat deze enkele dagen tussen beide operaties niet als een onderbreking kunnen worden beschouwd.

- "Actieve gebruikers": deze definitie is overgenomen van de definitie in het regeringsbesluit van 11 juli 2013 betreffende de uitvoering van de bouwplaatsen op de openbare weg. Dit begrip vervangt, in de ordonnantie, het begrip "zwakke weggebruikers".
- "Leefbaarheid van de openbare weg" : de definitie van de ordonnantie van 2008 beoogde enkel de verplaatsingen van de gebruikers en de toegang van de omwonenden tot hun woning. De nieuwe definitie neemt afstand van deze te enge invulling van de functies van de openbare weg door alle functies te beogen die de openbare weg voor zijn gebruikers vervult. Denken we maar, bijvoorbeeld, aan de vele sociale, culturele, commerciële en economische functies die de openbare weg vervult (organiseren van een markt, een concert, een projectie op groot scherm van een sportevenement, onthaalinfrastructuur om even op adem te kunnen komen of te ontspannen, dienstzones zoals glascontainers of klerencontainers, Villo!-stations enz., zonder uiteraard de functie van het voorzien van ruimte voor verzoekers uit het oog te verliezen.
- "Openbare weg": de definitie van de ordonnantie van 2008 wijzigt formeel om de verwoording te verbeteren en de verduidelijking dat het gaat om een "weg bestemd voor openbaar verkeer, met welke verplaatsingsmodus dan ook", wordt geschrapt om een dubbelzinnigheid weg te werken: de hele ruimte van de openbare rijweg is betrokken, ongeacht het feit of er fysiek verkeer mogelijk is of niet.
- Werkzone: de werkzone is het kloppend hart van het terrein van de bouwplaats. Onder voorbehoud van wat de bepaling betreffende het verbod op uitvoering van de gecoördineerde bouwplaats gedurende drie jaar voorziet, zie artikel

périmètre de la voirie qui doit être soustrait à son usage habituel pour les besoins directs du chantier, autrement dit, pour la réalisation des travaux en eux-mêmes (soit que les travaux portent directement sur la voirie, soit qu'ils nécessitent d'empiéter sur celle-ci pour pouvoir être réalisés). La création de cette nouvelle notion vise à ne « figer » que celle-ci au terme du chantier (c'est-à-dire à y interdire temporairement la réalisation d'un autre chantier coordonné non urgent), et plus toute la zone d'emprise comme c'est le cas actuellement (ce qui a pour conséquence de « figer » des parties de voiries qui n'ont servi, par exemple, que d'espace de stationnement ou de stockage et sur lesquelles aucun travail n'a été effectué).

Les définitions suivantes de l'ordonnance de 2008 ont par ailleurs été supprimées :

- « Chantier mixte » et « chantier non-mixte » : en cas de chantier réunissant des impétrants en charge « d'installations » et d'autres impétrants, la nouvelle ordonnance ne distingue plus les obligations des uns et des autres dans les procédures de coordination, et d'exécution des chantiers, la pratique ayant démontré que cette distinction ne présentait pas d'utilité. Les notions de chantier mixte et non mixte sont donc supprimées.
- « Programmation des chantiers » : cette définition n'est pas utile, ces termes n'étant utilisés que pour former l'intitulé du Livre II, Titre 2, de l'ordonnance, où sont détaillées les obligations en matière de programmation.
- « Service d'exécution » : la liste des impétrants concernés par l'ordonnance est clarifiée à l'article 13, § 1^{er}, et le reste du texte de l'ordonnance est simplifié pour pouvoir supprimer la notion de service d'exécution.
- « Usager de la voirie » : l'ordonnance entendant viser l'ensemble des usagers au sens courant du terme, il ne faut pas proposer de définition propre à l'ordonnance.

67), dekt deze zone enkel de perimeter van de openbare weg waarvan het gewoonlijke gebruik moet wijken voor de noden van de bouwplaats, met andere woorden, voor de uitvoering van de werkzaamheden zelf (hetzij omdat de werken rechtstreeks betrekking hebben op de openbare weg, hetzij omdat het omwille van de realisatie van de werken noodzakelijk is om delen van de openbare weg in te nemen). Dit nieuw begrip werd uitgewerkt om dit concept enkel "vast te pinnen" op de term bouwplaats (dit betekent om er tijdelijk de uitvoering van een andere niet-dringende gecoördineerde bouwplaats uit te voeren, te verbieden) en niet langer op het hele terrein zoals vandaag het geval is (wat tot gevolg heeft dat delen van de openbare weg vastgelegd worden die, bijvoorbeeld, enkel dienst hebben gedaan als parkeer- of opslagplaats en waarop geen enkel werk werd uitgevoerd).

De volgende definities van de ordonnantie van 2008 werden overigens geschrapt:

- "Gemengde bouwplaats" en "niet-gemengde bouwplaats": bij een bouwplaats waarbij zowel verzoekers belast met "installaties" en andere verzoekers betrokken zijn, maakt de nieuwe ordonnantie niet langer een onderscheid tussen de verplichtingen van de ene en de andere interveniënten in de procedures voor coördinatie en uitvoering van de bouwplaats, aangezien uit de praktijk is gebleken dat dit onderscheid geen nut had. De begrippen gemengde bouwplaats en niet-gemengde bouwplaatsen worden dus geschrapt.
- "Planning van de bouwplaatsen": deze definitie is niet nuttig, aangezien deze termen enkel gebruikt worden als titel van Boek II, Titel 2, van de ordonnantie, waar de verplichtingen inzake planning in detail worden beschreven.
- "Uitvoeringsdienst": de lijst van de verzoekers op wie de ordonnantie betrekking heeft, wordt verduidelijkt in artikel 13, §1, en de rest van de tekst van de ordonnantie wordt vereenvoudigd om het begrip uitvoeringsdienst te kunnen schrappen.
- "Weggebruiker": aangezien de ordonnantie alle gebruikers in de gewone zin van het woord bedoelt, hoeft men geen definitie eigen aan de ordonnantie voor te stellen.

TITRE 2 – PRINCIPES GÉNÉRAUX

Art. 3. Indépendance.

Cet article est issu de l'actuel article 10 de l'ordonnance. Celui-ci, qui n'est actuellement applicable qu'à la Région, prévoit la possibilité de désigner les « agents et fonctionnaires » chargés de l'exécution des missions imposées par l'ordonnance. Il impose également l'indépendance entre les services d'administration et les services d'exécution. La nouvelle disposition englobe tous les administrateurs de voiries (Région et communes) et leur impose à la fois le principe d'indépendance et l'obligation de désigner les agents chargés d'assumer les obligations prévues par l'ordonnance.

Art. 4. Calcul des délais.

Cette nouvelle disposition est placée dans le titre consacré aux principes généraux de l'ordonnance pour ne pas être noyée parmi les dispositions procédurales auxquelles elle s'applique. Elle vise à lever toute ambiguïté sur ce qu'il faut faire dans les délais prévus. Par exemple : introduire une demande, rendre un avis ou une décision suffit-il, ou faut-il avoir validé cette étape dans Osiris ? La seconde option est retenue, pour la sécurité juridique maximale qu'elle procure. La validation s'entend dans le sens courant du terme, comme étant la confirmation par l'intéressé que ce qu'il a chargé dans le système informatique peut bien être pris en considération dans le cadre de la procédure. Il appartiendra, le cas échéant, au Gouvernement de déterminer le(s) mode(s) de validation en vertu de son pouvoir réglementaire général d'exécution.

TITRE 3 – LA COMMISSION DE COORDINATION DES CHANTIERS

Art. 5. Missions

§1. Les actuels articles 3 et 4 de l'ordonnance sont regroupés dans l'article 5.

Sur les changements – seulement formels – apportés au point 1°, voir le commentaire de l'article 2, où est définie la notion d'« impétrant institutionnel ».

S'agissant de la compétence d'avis visée au 2°, un renvoi est ajouté vers l'article 32, qui précise à

HOOFDSTUK 2 - ALGEMENE BEGINSELEN

Art. 3. Onafhankelijkheid

Dit artikel is overgenomen uit het huidige artikel 10 van de ordonnantie. Dit artikel, dat momenteel enkel van toepassing is op het Gewest, voorziet de mogelijkheid om "medewerkers en ambtenaren" aan te wijzen die worden belast met de uitvoering van de opdrachten die door de ordonnantie worden opgelegd. Het legt ook de onafhankelijkheid op tussen bestuursdiensten en uitvoeringsdiensten. De nieuwe bepaling omvat alle bestuurders van de openbare weg (Gewest en gemeenten) en legt hen zowel het onafhankelijkheidsprincipe als de verplichting op om medewerkers aan te wijzen die belast zijn met het verzekeren van de door de ordonnantie voorziene verplichtingen.

Art. 4. Berekening van de termijnen

Deze nieuwe bepaling wordt in de titel over algemene principes van de ordonnantie geplaatst om niet verloren te gaan tussen de procedurebepalingen waarop ze van toepassing is. Ze beoogt om elke dubbelzinnigheid over wat er binnen de voorziene termijnen moet gebeuren, weg te nemen. Bijvoorbeeld: volstaat het een aanvraag in te dienen, een advies of beslissing uit te brengen of moet deze stap ook gevalideerd worden in Osiris? De tweede optie wordt in acht genomen, omwille van de zo groot mogelijke rechtszekerheid die ze verleent. Validering wordt begrepen in de gewoonlijke betekenis van het woord, als de bevestiging door de betrokkene dat wat hij in het informaticasysteem heeft opgeladen, wel degelijk in acht kan worden genomen in het kader van de procedure. In voorkomend geval is het aan de regering, krachtens haar algemene reglementaire uitvoeringsbevoegdheid, om de valideringswijzen te bepalen.

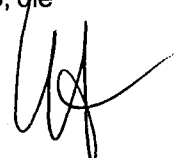
TITEL 3 - DE COÖRDINATIECOMMISSIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Art. 5. Opdrachten.

§1. De huidige artikels 3 en 4 van de ordonnantie worden gebundeld in artikel 5.

Over de – louter vormelijke – veranderingen aangebracht aan punt 1°, zie de bespreking van artikel 2, waar het begrip "institutionele verzoeker" wordt gedefinieerd.

Met betrekking tot de adviesbevoegdheid in 2°, is een verwijzing toegevoegd naar het artikel 33, die



propos de quels types de voiries cette compétence est appelée à s'exercer, afin de ne pas induire le lecteur en erreur : l'avis n'est requis que pour ces voiries-là.

Par ailleurs, pour les autres voiries, le point 5° est complété pour prévoir que la Commission peut également rendre un avis d'initiative ou à la demande du Gouvernement ou d'une commune de la Région. Cette disposition nouvelle permettra de bénéficier de l'apport de la Commission à propos d'une voirie communale ne présentant a priori pas d'intérêt régional mais pour laquelle certaines circonstances particulières laissent à penser que l'avis de la Commission pourrait être utile.

La mission de la Commission relative au système informatique Osiris est réécrite, pour :

- Lever une ambiguïté : la Commission n'est pas en charge de l'encodage de toutes les données dans Osiris ; chaque intervenant concerné par les obligations créées par l'ordonnance se charge de l'encodage des données qui le concerne ;
- Supprimer une précision inutile, parce qu'évidente : la Commission ne peut pas être tenue pour responsable des erreurs d'encodage imputables à un tiers ; chaque acteur concerné est responsable de la fiabilité des informations qu'il encode dans Osiris ;
- Clarifier le fait que la Commission est l'organe compétent pour superviser la mise en place, le fonctionnement et la mise à jour d'Osiris, ainsi que pour en assurer la promotion auprès de ces utilisateurs, cette dernière compétence ayant été expressément confiée au Secrétariat permanent de la Commission par l'arrêté du Gouvernement du 30 janvier 2014 relatif à la coordination des chantiers en voirie sans que l'ordonnance fasse clairement apparaître que cela fait partie des missions « naturelles » de la Commission, agissant pour ce faire par l'intermédiaire de son Secrétariat permanent ;
- Substituer aux termes « base de données » l'appellation « système informatique ». Voir à ce sujet le commentaire de l'article 9.

Enfin, la Commission se voit confier de nouvelles missions :

- Proposer au Gouvernement les zones d'hyper-coordination et assurer la supervision de la procédure d'hyper-

verduidelijkt over welke soorten openbare rijweg deze bevoegdheid moet worden uitgeoefend, om de lezer niet in verwarring te brengen: het advies is enkel voor deze openbare rijwegen vereist.

Bovendien wordt punt 5, voor de andere openbare rijwegen, aangevuld om te voorzien dat de Commissie ook een advies kan uitbrengen op eigen initiatief of op verzoek van de regering of een gemeente van het Gewest. Deze nieuwe bepaling laat toe om gebruik te maken van de inbreng van de Commissie over een gemeentelijke verkeersweg die a priori geen gewestelijk belang heeft maar waarvoor men omwille van bepaalde bijzondere omstandigheden kan denken dat het advies van de Commissie nuttig zou kunnen zijn.

De opdracht van de Commissie met betrekking tot het informaticasysteem Osiris wordt herschreven om:

- Een dubbelzinnigheid weg te nemen: de Commissie is niet verantwoordelijk voor de invoering van alle gegevens in Osiris; elke interveniënt waarop de verplichtingen die de ordonnantie in het leven roept, betrekking hebben, voert de gegevens in die op hem betrekking hebben;
- Een nutteloze, want evidente verduidelijking schrappen: de Commissie kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor invoerfouten die te wijten zijn aan een derde; elke betrokken speler is verantwoordelijk voor de betrouwbaarheid van de informatie die hij invoert in Osiris;
- Het feit verduidelijken dat de Commissie het bevoegde orgaan is om de installatie, de werking en de update van Osiris te superviseren en om dit verder te promoten bij deze gebruikers, aangezien deze laatste bevoegdheid, bij regeringsbesluit van 30 januari 2014 betreffende de coördinatie van de bouwplaatsen op de openbare weg, uitdrukkelijk werd toevertrouwd aan het permanent secretariaat van de commissie, zonder dat de ordonnantie duidelijk laat uitschijnen dat dit deel uitmaakt van de "natuurlijke" opdrachten van de Commissie, die hiervoor via haar permanent secretariaat optreedt;
- De term "databanken" vervangen door de term "informaticasysteem". Zie in dat opzicht de bespreking van artikel 9.

Tot slot worden de volgende opdrachten toevertrouwd aan de Commissie;

- De hypercoördinatiezones voorleggen aan de regering en de supervisie van de hypercoördinatieprocedure verzekeren



coordination en relation avec le régime d'hyper-coordination créé par la présente ordonnance. Voir à ce sujet le commentaire des dispositions du Livre II, Titre 2.

Traiter les demandes de réduction de la durée de l'interdiction d'exécution de chantier durant trois ans que consacre l'actuel article 16 de l'ordonnance. Voir à ce sujet le commentaire du nouvel article 66.

§2. Le libellé actuel (« le Gouvernement détermine ») impose en principe au Gouvernement d'adopter un arrêté réglant les règles de confidentialité au sein de la Commission. Cet arrêté n'a jusqu'ici pas été adopté, sans que cela pose de problèmes pour le bon fonctionnement de la Commission. Il est donc proposé de laisser au Gouvernement la liberté d'apprécier la nécessité d'adopter ou non ledit arrêté. Par ailleurs, il est précisé que, sauf huis-clos exceptionnel et motivé, les réunions de la Commission sont publiques.

Art. 6. Composition.

§1. La présentation de la composition de la Commission est rationalisée pour la rendre plus aisément compréhensible et la mention de la nomination de suppléants est ajoutée, pour éviter toute controverse éventuelle sur la validité de leur nomination.

Deux membres (consultatifs) supplémentaires sont ajoutés à la composition de la Commission en vue de représenter Bruxelles-Propreté (afin de prendre en compte la problématique des tournées des véhicules de ramassage des poubelles) et le Ministre de l'économie (afin de prendre en compte l'impact des chantiers sur l'économie régionale en général et sur la situation des commerçants en particulier).

Il est précisé que les six représentants des communes doivent être issus de communes appartenant à des zones de police différentes, afin d'assurer une représentation géographiquement répartie et équilibrée sans devoir désigner un représentant par commune. Il est également précisé que ces représentants sont proposés par Brulocalis (nouvelle dénomination de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale).

En ce qui concerne les représentants des zones de police, la précision selon laquelle l'absence de proposition de désignation par les zones de police n'empêche pas la Commission de remplir

in verband met het hypercoördinatieregime dat door de huidige ordonnantie wordt ingesteld. Zie hierover de bespreking van de bepalingen van Boek II, Titel 2.

De aanvragen voor inkorting van de duur van het verbod op uitvoering van de bouwplaats gedurende drie jaar, die het huidige artikel 16 van de ordonnantie bekrachtigt, behandelen. Zie in dat opzicht de bespreking van artikel 66.

§2. De huidige verwoording ("De regering bepaalt") legt in principe aan de regering op om een besluit dat de vertrouwelijkheidsregels binnen de Commissie regelt, goed te keuren. Dit besluit werd tot nu toe niet aangenomen, zonder dat dit problemen vormt voor de goede werking van de Commissie. Er wordt dus voorgesteld om de regering de vrijheid te laten om zelf te oordelen over de noodzaak om het besluit al dan niet goed te keuren. Daarnaast wordt verduidelijkt dat, behoudens uitzonderlijke en gemotiveerde bijeenkomst achter gesloten deuren, de vergaderingen van de Commissie openbaar zijn.

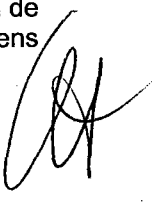
Art. 6. Samenstelling.

§1. De voorstelling van de samenstelling van de Commissie is gerationaliseerd om deze overzichtelijker te maken en de vermelding van de benoeming van de plaatsvervangers werd toegevoegd, om elke eventuele controverse over de geldigheid van hun benoeming te vermijden.

Twee bijkomende (raadgevende) leden worden toegevoegd aan de samenstelling van de Commissie om Brussel Netheid (om de problematiek van de rondes van vuilniskarren in acht te nemen) en de minister van Economie (om de impact van de bouwplaatsen op de gewestelijke economie in het algemeen en op de situatie van handelaars in het bijzonder) te vertegenwoordigen.

Er wordt verduidelijkt dat de zes vertegenwoordigers van de gemeenten afkomstig moeten zijn van gemeenten die behoren tot verschillende politiezones, om een geografisch gespreide en evenwichtige vertegenwoordiging te verzekeren zonder een vertegenwoordiger per gemeente te moeten aanwijzen. Er wordt ook verduidelijkt dat deze vertegenwoordigers worden voorgedragen door Brulocalis (nieuwe benaming van de Vereniging van de Stad en van de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

Met betrekking tot de vertegenwoordigers van de politiezones, wordt de verduidelijking volgens



ses missions est supprimée en raison de l'insertion, au § 2, alinéa 4, du présent article, d'une nouvelle disposition qui prévoit, de manière générale, qu'en l'absence de désignation des nouveaux membres dans le délai requis, les membres actuels sont automatiquement reconduits. La disposition spécifique à l'absence de désignation par les zones de police n'a donc plus d'intérêt.

§2. Un alinéa 4 est ajouté pour régler les conséquences d'un éventuel défaut de présentation de nouveaux membres dans le délai imparti. Il est proposé de prévoir que le(s) membre(s) sortant(s) est/sont automatiquement reconduit(s) jusqu'à la nomination de leur successeur.

§3. Le principe de l'attribution de la présidence à l'un des quatre membres de la Commission proposés par le Ministre en charge des travaux publics est maintenu. Le paragraphe n'est modifié que formellement pour tenir compte de la modification, elle aussi formelle, du § 1^{er}.

Art. 7. Organisation et fonctionnement.

§1. La répartition des voix délibératives et consultative au sein de la commission est maintenue. Le paragraphe est modifié formellement pour éviter de légiférer par renvoi et ainsi faciliter la compréhension du texte.

§2. La modification vise :

- à mettre le texte en adéquation avec la pratique développée par la Commission de rechercher d'abord le consensus entre ses membres ;
- à généraliser, en cas d'absence de consensus, l'adoption d'un avis majoritaire plutôt que permettre, dans certains cas, de seulement juxtaposer les opinions de chacun.

§3. Le paragraphe est modifié pour clarifier les points suivants :

- Le Gouvernement est habilité à définir les incompatibilités avec la qualité de membre de la Commission.
- S'agissant des experts indépendants, c'est tant leur rémunération que leur

dewelke het ontbreken van een aanwijzingsvoorstel door de politiezones de Commissie niet verhindert om haar opdrachten uit te voeren, geschrapd omwille van de invoering, in § 2, lid 4, van het huidig artikel, van een nieuwe bepaling die op algemene wijze voorziet dat, indien er binnen de vereiste termijn geen nieuwe leden worden aangewezen, het mandaat van de huidige leden automatisch verlengd wordt. De specifieke bepaling betreffende het ontbreken van een aanwijzing door de politiezones heeft dus geen nut meer.

§2. Een lid 4 wordt in het artikel toegevoegd om de gevolgen te regelen wanneer er binnen de toegekende termijn geen nieuwe leden worden voorgedragen. Om de betrokken personen of organen ertoe aan te zetten om de termijn voor het voordragen van leden na te leven, wordt er voorgesteld om te voorzien dat het/de uittredende lid/ leden automatisch voor een nieuw mandaat wordt/worden verlengd.

§3. Het toekenningsprincipe van het voorzitterschap aan één van de vier leden van de Commissie die worden voorgedragen door de minister bevoegd voor Openbare Werken blijft behouden. De paragraaf wijzigt enkel naar de vorm om rekening te houden met de eveneens formele wijziging van §1.

Art. 7. Organisatie en werking

§1. De verdeling van de stemgerechtigde en raadgevende stemmen in de Commissie blijft behouden. De paragraaf wijzigt naar de vorm om te vermijden dat de wetgeving bij verwijzing verloopt en om zo de tekst vlotter leesbaar te maken.

§2. De bedoeling van deze wijziging is:

- de tekst in overeenstemming te brengen met de praktijk die werd ontwikkeld door de Commissie om eerst op zoek te gaan naar de consensus onder zijn leden;
- indien er geen consensus is, om de goedkeuring van een advies van de meerderheid van de vergadering te veralgemenen, eerder dan, in bepaalde gevallen, toe te laten dat men niet verder komt dan de meningen van elk lid naast elkaar te leggen.

§3. De paragraaf wordt gewijzigd om de volgende punten te verduidelijken:

- De regering is gemachtigd om de onverenigbaarheden met de hoedanigheid van Commissielid te bepalen.



désignation qui est éventuelle ; il n'y a pas d'obligation de désigner des experts.

- Il appartient bien à la Commission d'élaborer son règlement d'ordre intérieur, le Gouvernement devant ensuite l'approuver.

Il est également précisé que le règlement d'ordre intérieur doit prévoir que l'absence des membres ayant voix consultative lors des réunions de la Commission n'a pas de répercussion sur le fonctionnement de la Commission. Cet ajout vise à appliquer expressément à tous les membres ayant voix consultative un principe dont la section de législation du Conseil d'Etat (dans son avis rendu sur l'avant-projet de l'ordonnance adoptée en 2008) avait rappelé qu'il devait s'appliquer aux représentants des zones de police : étant donné que l'organisation de la police ne relève pas des compétences régionales, la Région ne peut donc prévoir la représentation des zones de police qu'à la condition que l'absence des représentants de celles-ci n'ait pas d'incidences sur le fonctionnement de la Commission. Il y a lieu de prévoir expressément que ce principe s'applique à tous les membres ayant voix consultative, comme cela est le cas depuis que la Commission existe.

Art. 8. Secrétariat permanent.

§1. L'article n'est que formellement modifié, essentiellement pour remplacer la mention de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale par la nouvelle appellation « Bruxelles Mobilité ».

§2. La mention suivant laquelle le registre des procès-verbaux des réunions de la Commission est mis « à la disposition des gestionnaires et des impétrants » est supprimée pour ne pas limiter cette mise à disposition aux seules personnes visées.

La gestion du système informatique Osiris, qui est assurée en pratique par le Secrétariat, est expressément ajoutée à la liste des tâches de celui-ci (sur le remplacement de l'appellation « base de données » par les termes « système informatique », voir le commentaire de l'article 9, ci-dessous).

En outre, le Gouvernement est habilité, de manière générale, à confier d'autres tâches au Secrétariat, dans le cadre des missions qui sont dévolues à la Commission.

- Mettre en relation avec la Commission, par l'intermédiaire de l'expert, les experts, is zowel hun bezoldiging als hun aanstelling facultatief; er is geen verplichting om experts aan te stellen.
- Het komt wel toe aan de Commissie om haar huishoudelijk reglement op te stellen, waarbij de regering dit nadien moet goedkeuren.

Er wordt ook verduidelijkt dat het huishoudelijk reglement moet bepalen dat de afwezigheid van leden met raadgevende stem bij vergaderingen van de Commissie geen weerslag heeft op de werking van de Commissie. Deze toevoeging beoogt uitdrukkelijk op alle leden met raadgevende stem een principe toe te passen waarvan de sectie Wetgeving van de Raad van State (in zijn advies over het voorontwerp van de in 2008 goedgekeurde ordonnantie) had herinnerd dat het van toepassing moest zijn op de vertegenwoordigers van de politiezones: aangezien de organisatie van de politie geen gewestelijke bevoegdheid is, kan het Gewest dus de vertegenwoordiging van de politiezones slechts bepalen op voorwaarde dat de afwezigheid van de vertegenwoordigers van deze zones geen impact heeft op de werking van de Commissie. Er dient uitdrukkelijk te worden voorzien dat dit principe van toepassing is op alle leden met raadgevende stem, zoals dat het geval is sinds de Commissie bestaat.

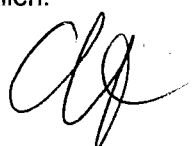
Art. 8. Permanent secretariaat.

§1. Het artikel is enkel naar de vorm gewijzigd, hoofdzakelijk om de vermelding van het Bestuur voor Uitrusting en Vervoer van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vervangen door de nieuwe benaming "Brussel Mobiliteit".

§2. De vermelding volgens dewelke het register van de notulen van de vergaderingen van de Commissie "ter beschikking wordt gesteld van de beheerders en de verzoekers" wordt geschrapt om het register niet enkel ter beschikking te stellen van de vermelde personen.

Het beheer van het informaticasysteem Osiris, dat in de praktijk wordt verzekerd door het Secretariaat, wordt uitdrukkelijk toegevoegd aan de takenlijst van dit secretariaat (over de vervanging van de benaming "databank" door de term "informaticasysteem", zie bespreking bij artikel 9, hieronder).

Daarnaast is de regering gemachtigd om, over het algemeen, andere taken toe te vertrouwen aan het Secretariaat, in het kader van de opdrachten die de Commissie te beurt vallen.



Enfin, pour éviter toute controverse à ce sujet, il faut préciser qu'il va de soi que les missions d'appui à la Commission qui sont dévolues au Secrétariat permanent couvrent aussi l'appui aux sous-commissions créées au sein de celle-ci, puisqu'elles en sont des composantes.

TITRE 4 – LE SYSTÈME INFORMATIQUE

Art. 9. Système informatique.

§1. Le système Osiris ne se limitant pas à une « simple » « base de données », il est plus correct de remplacer ces termes par « système informatique ».

La précision selon laquelle le système doit être mis en ligne « sur le réseau Irisnet » est supprimée pour ne pas limiter techniquement les possibilités d'hébergement du système.

§2. Le paragraphe 2 ne se réfère plus aux services d'exécution et à la liste dressée par la Commission en application de l'actuel article 4, § 1^{er}, 1^o, mais vise globalement toutes les informations, tous les documents et tous les traitements de données nécessaires aux fins d'exécution de l'ordonnance. La seconde phrase du premier alinéa (qui prévoit actuellement que *« A cette fin, tout document prévu dans le cadre des procédures ou des formalités visées par la présente ordonnance est, sauf cas de force majeure transmis et reçu uniquement par des moyens électroniques »*) peut dès lors être omise. Osiris voit ainsi consacré, plus clairement encore qu'auparavant, son rôle central dans le régime mis en place.

Etant donné l'obligation qui sera désormais faite à tous les acteurs d'utiliser Osiris, la nouvelle ordonnance prend en considération l'hypothèse d'une panne du système, qui ne peut évidemment pas préjudicier ces acteurs. L'alinéa 2 de l'article 9, § 2, prévoit donc, en cas d'indisponibilité du système pendant plus d'un jour ouvrable, que le délai dans lequel doit être accomplie l'étape procédurale en cours au moment de la panne est automatiquement prorogé du nombre de jours ouvrables d'indisponibilité du système.

À l'inverse, l'hypothèse de la force majeure, qui existe dans l'ordonnance de 2008 et qui permet aux impétrants institutionnels de ne pas utiliser Osiris est supprimée. Le système informatique sera complété par un site servant de « filet de

Tot slot dient men te verduidelijken dat, om iedere betwisting over dit onderwerp te vermijden, het vanzelfsprekend is dat de ondersteuningsopdrachten van de Commissie die het permanent secretariaat ten deel vallen, ook de ondersteuning van de subcommissies die in de schoot van de Commissie werden opgericht bevatten, omdat deze subcommissies componenten zijn van de Commissie.

TITEL 4 - HET INFORMATICASYSTEEM

Art. 9. Informaticasysteem.

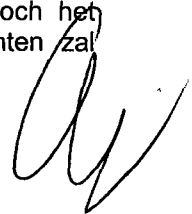
§1. Aangezien het Osiris-systeem meer is dan een eenvoudige "databank", is het terecht om deze term te vervangen door "informaticasysteem".

De verduidelijking dat het systeem online moet worden geplaatst op Irisnet wordt geschrapt om de hostingmogelijkheden van het systeem technisch niet te beperken.

§2. Paragraaf 2 verwijst niet langer naar de uitvoeringsdiensten en naar de door de Commissie opgestelde lijst bij toepassing van het huidig artikel 4, § 1, 1^o, maar beoogt alle inlichtingen, documenten en gegevensverwerkingen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de ordonnantie. De tweede zin van het eerste lid (dat momenteel bepaalt dat *"Hiertoe, behoudens in geval van overmacht, is er slechts één geldige manier van verzending en ontvangst van eender welk document voorzien in het raam van de procedures of formaliteiten bedoeld in deze ordonnantie, namelijk elektronisch"*) mag bijgevolg worden weggelaten. Osiris ziet zijn centrale rol in het ingevoerde systeem nog duidelijker dan vroeger bevestigd.

Gelet op de verplichting die nu op alle actoren zal rusten om gebruik te maken van Osiris, neemt de nieuwe ordonnantie de hypothese in acht van een panne van het systeem, die uiteraard de actoren niet mag benadelen. Lid 2 van artikel 9 voorziet dus, in geval dat het systeem langer dan een werkdag onbeschikbaar is, dat alle termijnen worden verlengd met het aantal werkdagen dat de onbeschikbaarheid heeft geduurd.

Omgekeerd wordt de veronderstelling van overmacht, die in de ordonnantie van 2008 bestaat en die de institutionele verzoekers toelaat om geen gebruik te maken van Osiris, geschrapt. Het informaticasysteem wordt aangevuld met een site die dienst doet als vangnet waardoor men, indien Osiris ontoegankelijk is, toch het elektronisch opladen van de documenten zal



sécurité » qui permettra, en cas d'inaccessibilité d'Osiris, d'assurer quand même le chargement électronique des documents, et donc de se conformer à l'obligation d'avoir recours au système informatique.

Par ailleurs, le Gouvernement pourra renforcer encore le rôle central d'Osiris en imposant que soient chargées dans le système d'autres autorisations ou interdictions qui ont une incidence sur la viabilité de la voirie, qu'il s'agisse :

- d'autres autorisations qui sont parfois nécessaires dans le cadre de la réalisation d'un chantier. On pense, en premier lieu, aux autorisations nécessaires pour travailler la nuit, le week-end ou les jours fériés, aux « autorisations de stationnement » et « permis de voirie », ainsi qu'aux plans de signalisation.
- d'activités non liées à un chantier. On pense, par exemple, aux réservations de stationnement pour un déménagement ou la réalisation de travaux dans un immeuble, à la fermeture d'une rue dans le cadre d'une brocante ou d'une fête de quartier, à un événement sportif, à une manifestation, mais aussi aux autorisations d'occupation du domaine public accordées aux terrasses d'établissements HoReCa, par exemple ;
- d'une ordonnance de police du bourgmestre interdisant toute activité sur un tronçon de voirie à un moment donné pour des motifs de sécurité publique (en raison d'une manifestation ou de la tenue d'un sommet international, par exemple).

Etant donné les controverses juridiques qui existent quant à la portée de ces diverses autorisations et à l'identification des autorités compétentes pour les délivrer, il est proposé de ne pas lister expressément dans l'ordonnance les autorisations en question mais de déléguer cette tâche au Gouvernement qui pourra, s'il l'estime pertinent, exiger des autorités compétentes (dont la compétence n'est, ce faisant, pas remise en cause) qu'elles chargent leurs décisions dans le système Osiris.

L'actuel alinéa 2, qui prévoit que « le Gouvernement détermine les moyens électroniques à utiliser », n'est pas repris, parce qu'il est :

- Inutile, en ce qu'il ne fait que rappeler le pouvoir réglementaire général d'exécution des ordonnances dont dispose le Gouvernement ;
- Source de méprise, en ce qu'il pourrait laisser à penser que la volonté de

kunnen verzekeren, en dus de verplichting om gebruik te maken van het informaticasysteem zal kunnen naleven.

Bovendien zal de regering de centrale rol van Osiris nog verder kunnen versterken door op te leggen dat andere vergunningen of verboden die een impact hebben op de leefbaarheid van de openbare weg in het systeem worden opgeladen, zoals bijvoorbeeld:

- andere vergunningen die soms nodig zijn in het kader van de uitvoering van een bouwplaats. Het gaat dan, in de eerste plaats, om de noodzakelijke vergunningen om 's nachts, tijdens het weekend of op feestdagen te werken, de parkeervergunningen en de openbare wegvergunningen en de signalisatieplannen.
- activiteiten die niet aan een bouwplaats gekoppeld zijn. Het gaat, bijvoorbeeld, om parkeerreserveringen voor een verhuis of de uitvoering van werkzaamheden in een woning, de sluiting van een straat in het kader van een rommelmarkt of een wijkfeest, een sportevenement, een betoging, maar ook om vergunningen voor inname van het openbaar domein die worden toegekend aan terrassen van horecazaken, bijvoorbeeld;
- een politieverordening van de burgemeester die elke activiteit op een deel van de openbare weg op een gegeven ogenblik verbiedt omwille van de openbare veiligheid (omwille van een betoging of het houden van een internationale top, bijvoorbeeld).

Gelet op de juridische onenigheid met betrekking tot de draagwijdte van deze diverse vergunningen en tot de identificatie van de bevoegde overheden om ze af te leveren, luidt het voorstel om in de ordonnantie de vergunningen in kwestie niet uitdrukkelijk op te lijsten maar om deze taak te delegeren aan de regering die, als ze dit relevant acht, van de bevoegde autoriteiten (wiens bevoegdheid hierdoor niet in vraag wordt gesteld) zal kunnen eisen dat ze hun beslissingen in het Osiris-systeem opladen.

Het huidige lid 2, dat voorziet dat de regering de te gebruiken elektronische middelen" bepaalt, wordt niet overgenomen, want het is:

- Nutteloos, aangezien het enkel de algemene reglementaire bevoegdheid om de ordonnanties uit te voeren waarover de regering beschikt, in herinnering brengt;



l'ordonnance est de réserver au seul Gouvernement la détermination des moyens électroniques à utiliser, alors que, s'agissant d'aspects techniques et matériels, c'est à la Commission que ses missions reviennent.

L'actuel alinéa 3, qui habilite le Gouvernement à rendre applicable, dans le cadre de l'utilisation d'Osiris, la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification est également abandonné, cette loi ayant été abrogée, à dater du 28 septembre 2016, par la loi du 21 juillet 2016 « mettant en œuvre et complétant le règlement (UE) n° 910/2014 du parlement européen et du conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, portant insertion du titre 2 dans le livre XII " Droit de l'économie électronique " du Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au titre 2 du livre XII et des dispositions d'application de la loi propres au titre 2 du livre XII, dans les livres I, XV et XVII du Code de droit économique », dispositions légales applicables en Région de Bruxelles-Capitale.

§3. Ce nouveau paragraphe est directement inspiré de l'article 152 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, qui habilite le fonctionnaire délégué à se substituer au Collège des bourgmestre et échevins, aux frais de ce dernier, lorsque celui-ci reste en défaut de se conformer à son obligation d'organiser une enquête publique.

Cette disposition vise à habiliter l'administration régionale à charger elle-même dans Osiris les données que devrait y charger un administrateur communal si celui-ci ne se conforme pas à cette obligation. Il est en effet essentiel, pour le bon fonctionnement de cet outil au bénéfice de tous les acteurs concernés, que toutes les données disponibles soient chargées dans le système informatique.

Art. 10. Redevance.

§1. Le paragraphe 1^{er} est reformulé en deux alinéas, le premier fondant le principe de la

- een bron is van misverstanden, omdat het de indruk zou kunnen wekken dat het de wil van de ordonnantie is om de bepaling van de te gebruiken elektronische middelen alleen over te laten aan de regering, terwijl deze opdrachten te beurt vallen aan de Commissie, wanneer het gaat om technische of materiële aspecten.

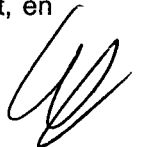
Het huidige lid 3, dat de regering machtigt om in het kader van het gebruik van Osiris, de wet van 9 juli 2001 tot vastlegging van bepaalde regels over het juridisch kader voor de elektronische handtekeningen en de certificeringsdiensten, toepasbaar te maken, wordt ook achterwege gelaten, aangezien deze wet op datum van 28 september 2016 werd opgeheven door de wet van 21 juli 2016 tot uitvoering en aanvulling van de verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende de elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, houdende invoeging van titel 2 in boek XII "Recht van de elektronische economie" van het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan titel 2 van boek XII en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan titel 2 van boek XII, in de boeken I, XV en XVII van het Wetboek van economisch recht", wettelijke bepalingen die van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§3. Deze nieuwe paragraaf is rechtstreeks geïnspireerd op artikel 152 van het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening, die de gedelegeerde ambtenaar machtigt om zich in de plaats te stellen van het College van Burgemeester en Schepenen, op kosten van dit laatste, wanneer het College in gebreke blijft om zijn verplichting om een openbaar onderzoek in te richten na te komen.

Deze bepaling beoogt de gewestelijke administratie te machtigen om zelf in Osiris de gegevens te laden die de gemeentelijke bestuurder erin zou moeten laden als deze zich niet houdt aan deze verplichting. Het is inderdaad essentieel, voor de goede werking van deze tool ten voordele van alle betrokken actoren, dat alle beschikbare gegevens in het informaticasysteem geladen worden.

Art. 10. Heffing.

§1. Paragraaf 1 wordt geherformuleerd in twee leden, waarbij het eerste lid het principe van de heffing vastlegt en de schuldenaars bepaalt, en



redevance et identifiant les redevables, le second listant les services et personnes exonérés.

À l'alinéa 1^{er}, il n'est plus fait référence à la liste dressée par la Commission en application de l'actuel article 4, § 1^{er}, 1^o, mais il est directement renvoyé aux impétrants institutionnels. Voir à ce sujet le commentaire du nouvel article 2 de l'ordonnance, ci-dessus.

L'alinéa 2 est modifié pour n'exonérer de la redevance que les impétrants qui se confondent budgétairement avec la Région ou l'une de ses communes (par exemple, le budget des zones de police relève du budget communal, tandis que celui de la STIB relève du budget régional). Il y a en effet peu de sens à mettre à charge du budget régional ou communal une redevance destinée à revenir dans ce même budget. Quant aux redevances que la Région pourrait devoir payer aux communes pour une intervention sur une voirie communale, et celles que les communes pourraient devoir payer à la Région pour une intervention sur une voirie régionale, le choix est fait de les intégrer au mécanisme de dispense, pour mettre en place un régime de dispense clair et simple à appréhender pour tous.

§2. Le § 2 de l'actuel article 9 n'est pas modifié.

LIVRE II - OBLIGATIONS PRÉALABLES À L'EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1^{ER} – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 11. Principe.

§1. Cette nouvelle disposition reprend le principe essentiel de l'ordonnance de 2008, inscrit dans l'article 31, § 1^{er}, de celle-ci : tout chantier en voirie nécessite une autorisation d'exécution, sauf dans les deux hypothèses suivantes :

- L'urgence ;
- La dispense arrêtée par le Gouvernement (habilitation limitée, dans l'ordonnance de 2008, aux chantiers de minime importance, que le présent projet entend étendre aux hypothèses où une autorisation serait sans pertinence en raison de certaines caractéristiques du chantier, comme, par exemple, la nature de l'intervention et/ou des techniques mises en œuvre, la localisation spécifique du chantier, etc.).

het tweede de vrijgestelde diensten en personen oplijst.

In lid 1, wordt niet langer verwezen naar de lijst opgesteld door de Commissie bij toepassing van het huidig artikel 4, § 1, 1^o, maar wordt er rechtstreeks verwezen naar de institutionele verzoekers. Zie in dat opzicht de bespreking van artikel 2 van de ordonnantie, hierboven.

Lid 2 werd gewijzigd om enkel de verzoekers die budgettair samenvallen met het Gewest of met één van de gemeenten in het Gewest vrij te stellen van de heffing (bijvoorbeeld, het budget van de politiezones maakt deel uit van het gemeentelijk budget, terwijl dat van de MIVB deel uitmaakt van het gewestelijk budget). Het heeft inderdaad weinig zin om een heffing ten laste te leggen van het gewestelijk of gemeentelijk budget, als die heffing uiteindelijk bestemd is voor datzelfde budget. Met betrekking tot de heffingen die het Gewest aan de gemeenten zou kunnen moeten betalen voor een interventie op een gemeenteweg, en de heffing die de gemeenten zouden kunnen moeten betalen voor een interventie op een gewestweg, wordt ervoor gekozen om deze op te nemen in het vrijstellingsmechanisme, om een duidelijk en voor iedereen makkelijk te vatten vrijstellingsregime in te voeren.

§2. De § 2 van het huidig artikel 9 wijzigt niet.

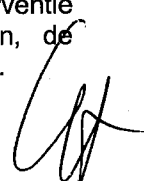
BOEK II - VERPLICHTINGEN VOORAFGAAND AAN DE UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1 – ALGEMENE BEPALINGEN

Art. 11. Principe

§1. Deze nieuwe bepaling neemt het essentieel principe van de ordonnantie van 2008, ingeschreven in artikel 31 §1 van deze ordonnantie over: iedere bouwplaats op de openbare weg vergt een uitvoeringsvergunning, behalve in de twee volgende hypotheseën:

- De dringende noodzakelijkheid
- De door de regering vastgelegde vrijstelling (machtiging beperkt, in de ordonnantie van 2008, tot de bouwplaatsen van miniem belang, die het huidig ontwerp wil uitbreiden naar de hypotheseën waar een vergunning geen nut zou hebben omwille van bepaalde kenmerken van de bouwplaats, zoals, bijvoorbeeld, de aard van de interventie en/of de uitgevoerde technieken, de specifieke locatie van de werf, enz.



En remplaçant cette disposition au début de la procédure et en en faisant le véritable point de départ du système qu'elle a vocation à être, il n'apparaît plus nécessaire de maintenir les actuels articles 11 et 12 de l'ordonnance, qui prévoient une obligation préliminaire de se faire connaître au moins trente jours ouvrables à l'avance pour les personnes visées et pour celles que le Gouvernement entendrait soumettre à la même formalité.

Les chantiers dispensés d'autorisation seront soumis à une procédure de simple déclaration (qui existe déjà dans l'ordonnance actuelle, sous la forme imparfaite de l'« accord de chantier »). Il est renvoyé à cet égard au commentaire des dispositions relative à la déclaration d'exécution de chantier, ci-dessous.

TITRE 2 – L'HYPER-COORDINATION

Art. 12. Obligation de planification.

§1. La liste de tous les impétrants couramment qualifiés d'« institutionnels » est désormais clairement détaillée dans l'article 2, relatif aux définitions, qui consacre cette appellation.

La liste des impétrants soumis – sauf dérogation – à l'obligation de planification quinquennale est identique à celle des impétrants soumis à l'obligation de programmation, déjà prévue dans l'ordonnance de 2008 et qui est maintenue (voir à cet égard le commentaire de l'article 22, ci-dessous).

§2. Si le § 2 dispense de l'obligation de planifier certains chantiers, il ne doit pas être interprété comme interdisant aux impétrants concernés de planifier quand même tout ou partie des chantiers visés par la dispense, s'ils le souhaitent. La dispense permet de prendre en considération certaines contraintes qui s'imposent aux impétrants institutionnels ou certaines de leurs préoccupations légitimes, comme, par exemple, dans les secteurs concurrentiels, le souci de ne pas être contraint de dévoiler aux concurrents certaines orientations stratégiques par le biais de la planification des chantiers. À l'opposé, il s'indique de dispenser également de planification les chantiers relevant de la défense nationale ou de la sécurité intérieure, pour lesquels la confidentialité est a priori nécessaire. Si l'impétrant institutionnel concerné souhaite ne

Door deze bepaling opnieuw bij het begin van de procedure te plaatsen en door er het ware startpunt van te maken van het systeem die het wil worden, blijkt het niet langer nodig om de huidige artikelen 11 en 12 van de ordonnantie, die een voorafgaande verplichting voorzien om zich minstens dertig werkdagen op voorhand kenbaar te maken voor de beoogde personen en voor diegene die de regering aan dezelfde vormvereiste zou willen onderwerpen, te behouden.

De bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van vergunning zullen onderworpen worden aan een procedure van eenvoudige aangifte (die al bestaat in de huidige ordonnantie in de onvolmaakte vorm van een "bouwplaatsovereenkomst"). In dit verband wordt er verwezen naar de bespreking van de bepalingen met betrekking tot de aangifte van uitvoering van de bouwplaats, hieronder.

TITEL 2 – DE HYPERCOÖRDINATIE

Art. 12. Planningsverplichting

§1. De lijst van alle verzoekers die gewoonlijk als "institutionele verzoekers" worden gekwalificeerd, is voortaan in detail opgenomen in artikel 2, betreffende de definities, die deze benaming vastlegt.

De lijst van de verzoekers die - behoudens vrijstelling - aan de vijfjarenplanningsverplichting onderworpen zijn, is dezelfde als de lijst van de verzoekers die onderworpen zijn aan de planningsverplichting, reeds voorzien in de ordonnantie van 2008 en die behouden blijft (zie in dit verband de bespreking van artikel 22, hieronder).

§2. Als de §2 vrijstelt van de verplichting om bepaalde werken te plannen, moet dit niet geïnterpreteerd worden als een verbod voor de betrokken verzoekers om de beoogde bouwplaatsen waarop de vrijstelling betrekking heeft, toch geheel of gedeeltelijk te plannen als ze dat willen. De vrijstelling laat toe om rekening te houden met bepaalde vereisten die worden opgelegd aan de institutionele verzoekers of met sommige van hun legitieme bekommernissen, zoals, bijvoorbeeld, in de concurrentiële sectoren, de bekommernis om niet verplicht te worden om bepaalde strategische krijtlijnen via de planning van de bouwplaatsen te bloot te geven aan de concurrentie. Anderzijds is het aangewezen om ook de bouwplaatsen van de nationale defensie of binnenlandse veiligheid, waarvoor vertrouwelijkheid a priori een



pas invoquer la dispense dont il bénéficie, il est évidemment en droit de s'inscrire dans le processus de planification, cette démarche s'inscrivant dans la philosophie générale de l'ordonnance.

Art. 13. Période de planification.

La date-butoir pour l'introduction et la mise à jour annuelle de la planification quinquennale est la même que la seconde date-butoir imposée pour les obligations semestrielles liées à la programmation, pour ne pas multiplier les délais et faciliter leur mémorisation. Sur le choix des dates-butoirs, il est renvoyé au commentaire du nouvel article 23.

Art. 14. Sous-commission générale d'hyper-coordination.

Il est institué, au sein de la Commission, une sous-commission chargée de superviser, de manière générale, le mécanisme d'hyper-coordination (la supervision de chaque zone d'hyper-coordination sera par ailleurs assurée par une sous-commission spécifique à chacune de ces zones). La composition de cette sous-commission est limitée au Président de la Commission et aux représentants des administrateurs de voiries afin de ne pas alourdir encore, pour les autres membres de la Commission, la charge de travail que représente déjà les nombreuses réunions auxquelles ils sont appelés à participer. Toutefois, les réunions étant publiques (sauf huis-clos exceptionnel et motivé) tout autre membre de la Commission est admis, s'il le souhaite, à assister à une réunion de la sous-commission.

Art. 15. Zone d'hyper-coordination.

§1. C'est l'impact majeur sur la viabilité de la voirie d'un chantier de grande ampleur (par exemple, l'extension du réseau de métro) ou d'une concertation importante de chantiers (par exemple, plusieurs chantiers qui, individuellement, ne posent pas de problèmes exceptionnels, mais dont la réalisation concomitante est susceptible d'avoir une incidence majeure sur la viabilité de la voirie) qui justifiera l'établissement d'une zone d'hyper-coordination. Les informations récoltées dans le cadre de la planification permettront d'identifier suffisamment à l'avance les endroits concernés.

noodzakelijke vereiste is, vrij te stellen van planning. Indien de betreffende institutionele verzoeker de vrijstelling die hij geniet niet wenst in te roepen, heeft hij uiteraard het recht om het planningsproces toch te volgen aangezien deze demarche past in de algemene geest van deze ordonnantie.

Art. 13. Planningsperiode

De deadline voor de indiening en de jaarlijkse update van de vijfjarenplanning is dezelfde als de tweede deadline die wordt opgelegd voor de semestriële verplichtingen in verband met de planning, om niet te veel termijnen in het leven te roepen en deze eenvoudig te kunnen onthouden. Met betrekking tot de keuze voor de deadlines wordt verwezen naar de bespreking van het nieuwe artikel 23.

Art. 14. Algemene subcommissie voor hypercoördinatie

In de schoot van de Commissie wordt er een subcommissie ingesteld die belast is met de taak om, over het algemeen, het mechanisme van de hypercoördinatie te superviseren (de supervisie van elke hypercoördinatiezone zal overigens verzekerd worden door een specifieke subcommissie voor elk van die zones. De samenstelling van deze subcommissie is beperkt tot de voorzitter van de Commissie en tot de vertegenwoordigers van de bestuurders van de openbare weg om de werklust voor de andere leden van de Commissie die reeds bestaat uit veel vergaderingen waaraan ze verzocht worden deel te nemen, niet nog verder te verzwaren. Aangezien deze vergaderingen echter openbaar zijn (behoudens uitzonderlijke en gemotiveerde procedure achter gesloten deuren), heeft elk ander Commissielid de toelating, indien hij dat wenst, om een vergadering van de subcommissie bij te wonen.

Art. 15. Hypercoördinatiezone

§1. Het is de grote impact op de leefbaarheid van de openbare weg van een grootschalige bouwplaats (bijvoorbeeld, de uitbreiding van het metronet), of van een grote concentratie aan bouwplaatsen (bijvoorbeeld, meerdere bouwplaatsen die individueel geen uitzonderlijke problemen stellen, maar waarvan de gelijktijdige realisatie een grote impact dreigt te hebben op de leefbaarheid van de openbare weg) die de instelling van een hypercoördinatiezone verantwoordt. De in het kader van de planning vergaarde informatie laat toe om de betreffende locatie voldoende op voorhand te identificeren.



La proposition d'établissement d'une zone d'hyper-coordination par la Commission n'est pas automatique dès le moment où une demande en ce sens lui est adressée. La Commission, au terme de son appréciation du contexte, peut rejeter la demande.

§3. Le délai de 40 jours ouvrables qui est laissé, pas seulement aux impétrants institutionnels, mais à tous les impétrants, pour signaler un chantier dans la zone d'hyper-coordination qui vient d'être arrêtée permet de prendre en considération tous les chantiers potentiellement concernés. Etant entendu qu'il faut bien, à un moment donné, « figer » la situation pour pouvoir appréhender les mesures à mettre en place, raison pour laquelle il est prévu que les chantiers à effectuer dans la zone d'hyper-coordination qui ne seraient signalés qu'après l'échéance du délai prévu par le présent article ne sont pas pris en considération.

Une fois ce délai de 40 jours échu et l'ensemble des chantiers à « hyper-coordonner » connus, il n'est évidemment plus nécessaire que les impétrants institutionnels qui participent au processus d'hyper-coordination mettent à jour leur planification quinquennale et se conforment aux obligations de programmation annuelle de ces chantiers. Une dispense de ces obligations est donc prévue, jusqu'à ce que la zone d'hyper-coordination soit levée. Ceci ne signifie pas que les impétrants ne seront à nouveau concernés par la planification et la programmation qu'après la clôture de la zone.

Art. 16. Désignation de l'hyper-pilote.

§1. Seuls les impétrants institutionnels qui avaient planifié un chantier dans la zone préalablement à sa reconnaissance comme zone d'hyper-coordination participent à la désignation de l'hyper-pilote. Les impétrants, institutionnels ou non, qui se joignent à l'hyper-coordination après la publication de la zone au Moniteur belge ne sont pas associés à ce processus. Les raisons de cette limitation sont, d'une part, de laisser le choix de l'hyper-pilote aux impétrants a priori les plus expérimentés en matière de chantier d'ampleur et, d'autre part, d'inciter ceux-ci à s'acquitter de leurs obligation de planification quinquennale pour ne pas être exclu, le moment venu, du choix de l'hyper-pilote.

§2. Le rôle des impétrants institutionnels est limité à la proposition d'un hyper-pilote à la

Het voorstel om een hypercoördinatiezone in te stellen door de Commissie is niet automatisch vanaf het ogenblik dat ze een aanvraag in die richting ontvangt. De Commissie kan, op het einde van haar beoordeling van de context, de aanvraag verwerpen.

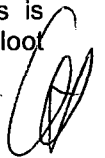
§3. De termijn van 40 werkdagen die niet enkel aan de institutionele verzoekers maar aan alle verzoekers wordt gegeven om een bouwplaats in de hypercoördinatiezone die zonet werd vastgelegd, te melden, laat toe om alle mogelijks betrokken bouwplaatsen in acht te nemen. Met dien verstande dat het nodig is om, op een gegeven ogenblik, de situatie te "bevriezen" om de in te voeren maatregelen te kunnen vatten, en daarom is voorzien dat de in de hypercoördinatiezone uit te voeren bouwplaatsen die slechts na het verstrijken van de termijn voorzien in het huidig artikel, zouden worden gemeld, niet in acht worden genomen.

Eenmaal deze termijn van 40 dagen is verstreken en alle bouwplaatsen die men moet "hypercoördineren" gekend zijn, is het uiteraard niet langer nodig dat de institutionele verzoekers die deelnemen aan het hypercoördinatieproces hun vijfjarenplanning nog updaten en zich houden aan de verplichtingen met betrekking tot de jaarlijkse programmatie van deze bouwplaatsen. Een vrijstelling van deze verplichtingen is dan ook voorzien, totdat de hypercoördinatiezone werd opgeheven. Dit betekent niet dat de verzoekers slechts na afsluiting van de zone opnieuw te maken zullen krijgen met de plannings- en programatieverplichting.

Art. 16. Aanwijzing van de hyperpiloot

§1. Enkel de institutionele verzoekers die in de zone een bouwplaats gepland hadden, voorafgaand aan zijn erkenning als hypercoördinatiezone, nemen deel aan de aanwijzing van de hyperpiloot. De al dan niet institutionele verzoekers die zich na de publicatie van de zone in het Belgisch Staatsblad bij de hypercoördinatie voegen, worden niet bij dit proces betrokken. De redenen voor deze beperking zijn, enerzijds om de keuze voor de hyperpiloot over te laten aan de a priori meer ervaren verzoekers op het vlak van grootschalige bouwplaatsen en, anderzijds, om deze aan te zetten om hun vijfjarenplanningsverplichtingen na te komen om, wanneer het moment daar is, niet te worden uitgesloten van de keuze van de hyperpiloot.

§2. De rol van de institutionele verzoekers is beperkt tot het voordragen van een hyperpiloot



Commission, la validation de cette proposition revenant à celle-ci afin de garantir l'impartialité de la personne désignée. C'est dans ce même souci d'impartialité qu'il est prévu que l'hyper-pilote ne peut pas être une personne physique siégeant dans la Commission avec voix délibérative. Mais la personne morale que cette personne physique représente en Commission peut bien, elle, assumer le rôle d'hyper-pilote.

Par ailleurs, pour ne pas que le processus de proposition d'un hyper-pilote puisse se trouver bloquer en raison de l'absence d'accord entre les impétrants institutionnels concernés, il est prévu que, dans cette situation, c'est impétrant dont le chantier prévu présente la plus grande emprise qui est désigné hyper-pilote par la Commission.

§3. Enfin, si l'hyper-pilote désigné failli à sa tâche, la Commission peut demander à tout moment aux impétrants institutionnels concernés de lui adresser une nouvelle proposition aux fins de remplacer celui-ci.

Art. 17. Dossier d'hyper-coordination et lignes de conduite.

§2. Il est créé, au sein de la Commission, une sous-commission d'hyper-coordination qui est chargée de préparer le travail de la Commission en accompagnant l'hyper-pilote dans sa tâche. Sa composition est déterminée par la Commission, dans le respect des principes généraux consacrés par l'ordonnance.

Art. 18. Programme d'hyper-coordination.

§1. Le phasage des chantiers « hyper-coordonnés » vise l'articulation entre, d'une part, les divers périmètres d'intervention identifiés dans la zone d'hyper-coordination et, d'autre part, au sein de chacun de ces périmètres, les chantiers de chacun des impétrants impliqués.

§2. La sous-commission d'hyper-coordination supervise le travail d'élaboration du programme d'hyper-coordination de l'hyper-pilote et est seule habilitée à décider du moment où elle estime ce programme complet et donc en état d'être soumis à la Commission, pour validation. En cas de non-validation, il appartiendra à nouveau à la sous-commission, sur la base de recommandation faites à l'hyper-pilote par la Commission, de se prononcer sur la complétude du programme et de le soumettre à nouveau à la Commission.

aan de Commissie, waarbij de validering van dit voorstel toekomt aan de Commissie om de onpartijdigheid van de aangewezen persoon te garanderen. Om de onpartijdigheid te garanderen is eveneens voorzien dat de hyperpiloot geen natuurlijke persoon mag zijn met een stemgerechtigd zitje in de Commissie. De rechtspersoon die door deze natuurlijke persoon wordt vertegenwoordigd, kan dan weer wel de rol van hyperpiloot opnemen.

Bovendien is er voorzien dat, om te vermijden dat het proces voor het voorstellen van een hyperpiloot vast zou komen te zitten omwille van het ontbreken van een akkoord tussen de betrokken institutionele verzoekers, in die situatie de verzoeker waarvan de bouwplaats het grootste terrein inneemt, aangewezen wordt als hyperpiloot door de Commissie.

§3. Tot slot, als de hyperpiloot niet tegen zijn taak is opgewassen, kan de Commissie op eender welk ogenblik aan de betrokken institutionele verzoekers vragen om haar een nieuw voorstel voor te leggen om de hyperpiloot te vervangen.

Art. 17. Hypercoördinatie dossier en gedragslijnen

§2. In de schoot van de Commissie wordt er een subcommissie hypercoördinatie opgericht die belast is met de voorbereiding van het werk van de Commissie door de hyperpiloot te begeleiden in zijn opdracht. De Commissie bepaalt de samenstelling van de subcommissie en leeft daarbij de algemene principes, vastgelegd door de ordonnantie, na.

Art. 18. Hypercoördinatieprogramma

§1. De fasering van de "hyper gecoördineerde" bouwplaatsen beoogt de onderlinge koppeling tussen, enerzijds de diverse geïdentificeerde interventieperimeters in de hypercoördinatiezone en, anderzijds, binnen elke perimeter, de bouwplaatsen van elke betrokken verzoeker.

§2. De subcommissie hypercoördinatie superviseert de totstandkoming van het hypercoördinatieprogramma van de hyperpiloot en alleen de subcommissie is gemachtigd om te beslissen wanneer ze het programma compleet acht en in staat om ter validering aan de Commissie te worden voorgelegd. In het geval van niet-validering, is het aan de subcommissie om, op basis van de aanbevelingen die door de Commissie gedaan worden aan de hyperpiloot, zich uit te spreken over de volledigheid van het programma en het opnieuw voor te leggen aan de Commissie.



Art. 19. Intégration d'un chantier supplémentaire.

L'ordonnance impose aux impétrants de faire connaître leurs chantiers au plus tard quarante jours après la publication au Moniteur de la zone d'hyper-coordination, afin de pouvoir, à un moment, figer la situation à « hyper-coordonner ». Mais le but premier de l'ordonnance est évidemment de coordonner au mieux les chantiers pour éviter de devoir travailler plusieurs fois au même endroit dans un intervalle de temps trop rapproché. Pour répondre à ces deux préoccupations a priori contradictoires, il est donc prévu que l'impétrant institutionnel qui voudrait se joindre au processus d'hyper-coordination après la date-limite pourra le faire, mais à la condition que l'hyper-pilote constate que cette intégration peut se faire sans perturber le programme déjà établi et que la Commission marque son accord à ce sujet. Cette possibilité n'est pas ouverte aux impétrants « non institutionnels » (qui ne peuvent donc se joindre au processus que dans les quarante jours de la publication de la zone au Moniteur) au motif, d'une part, que les chantiers de ceux-ci sont généralement de moindre ampleur et, d'autre part, que la solution inverse ferait courir un risque d'important ralentissement dans l'élaboration d'un programme d'hyper-coordination en cas de demandes successives et nombreuses.

Art. 20. Suivi

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 21. Levée de la zone d'hyper-coordination.

Il appartient au Gouvernement, qui a arrêté la zone d'hyper-coordination, de lever celle-ci lorsque a disparu la raison qui a justifié son adoption, c'est-à-dire le risque que les chantiers hyper-coordonnés causent des perturbations majeures de la viabilité de la voirie. Par conséquent, une fois les chantiers suffisamment avancés pour faire disparaître ce risque, la Commission peut proposer au Gouvernement de lever la zone d'hyper-coordination.

Tout comme l'adoption de la zone, sa levée doit être publiée au Moniteur belge (et doit, par ailleurs, évidemment, être mise à disposition sur Osiris).

Art. 19. Integratie van een extra bouwplaats.

De ordonnantie verplicht de verzoekers om ten laatste veertig dagen na de publicatie van de hypercoördinatiezone in het Belgisch Staatsblad hun bouwplaatsen bekend te maken teneinde op eender welk ogenblik de te hypercoördineren situatie te kunnen vastleggen. Maar de eerste doelstelling van de ordonnantie is uiteraard om de bouwplaatsen zo goed mogelijk te coördineren om te vermijden om in een te kort tijdsbestek verschillende malen op dezelfde plaats werken te moeten uitvoeren. Om te beantwoorden aan deze twee a priori tegenstrijdige bekommernissen is er dus voorzien dat de institutionele verzoeker die na de uiterste datum nog zou willen worden opgenomen in het hypercoördinatieproces, dit nog zal kunnen doen, maar op voorwaarde dat de hyperpiloot deze bouwplaats kan opnemen zonder het reeds opgestelde programma te ontregelen en dat de Commissie hierover haar akkoord geeft. Deze mogelijkheid geldt niet voor "niet-institutionele verzoekers" (deze kunnen dus enkel binnen de veertig dagen na publicatie van de zone in het Belgisch Staatsblad opgenomen worden in het proces) omwille van het feit dat, enerzijds, de bouwplaatsen van deze verzoekers over het algemeen kleiner zijn van omvang en, anderzijds, dat de andere oplossing een risico op grote vertraging inzake de uitwerking van een hypercoördinatieprogramma zou inhouden indien er tal van opeenvolgende aanvragen zouden worden ingediend.

Art. 20. Opvolging

Dit artikel vereist geen bijzondere bespreking.

Art. 21. Opheffen van de hypercoördinatiezone

Het is aan de regering die de hypercoördinatiezone heeft vastgelegd, om deze op te heffen wanneer de reden die geleid heeft tot de goedkeuring van de zone is weggefallen, meer in bijzonderheid het risico dat de hypergecoördineerde bouwplaatsen grote verstoring veroorzaken van de leefbaarheid van de openbare weg. Bijgevolg kan de Commissie, eenmaal de bouwplaatsen ver genoeg gevorderd zijn om dit risico weg te nemen, aan de regering voorstellen om de hypercoördinatiezone op te heffen.

Net als de goedkeuring van de zone moet de opheffing van de zone gepubliceerd worden in het Belgisch Staatsblad (en moet, overigens,



uiteeraard ter beschikking gesteld worden op Osiris).

TITRE 3 – LA PROGRAMMATION DES CHANTIERS

Art. 22. Principe.

§1. Cet article reprend les principes consacrés à l'article 13 de l'ordonnance de 2008.

La liste de tous les impétrants couramment qualifiés d'« institutionnels » est désormais clairement détaillée dans l'article 2, relatif aux définitions, qui consacre cette appellation. La liste des impétrants soumis – sauf dérogation – à l'obligation de programmation est identique à celle des impétrants soumis à l'obligation de planification quinquennale, créée par la présente ordonnance dans le cadre de l'hyper-coordination (voir à cet égard le commentaire de l'article 12, ci-dessus).

Sur le changement d'appellation de l'« attestation de coordination » en « appel à coordination », voir le commentaire de l'article 17 de l'ordonnance.

La réserve liée à l'urgence, qui introduit l'article 13 de l'ordonnance de 2008, est supprimée dès lors qu'elle n'a pas d'intérêt en pratique : s'il y a urgence, cela signifie qu'une intervention immédiate est requise, le chantier concerné n'est pas un chantier prévu, qui a pu être programmé.

Une nouvelle réserve est par contre prévue en cas d'hyper-coordination. Il est renvoyé à ce sujet au commentaire de l'article 15.

§2. Au § 2, la dispense accordée aux chantiers liés aux activités soumises à la concurrence et aux activités relevant de la défense nationale ou de la sécurité intérieure est similaire à celle qui est prévue dans le cadre de l'hyper-coordination. Il est renvoyé à ce sujet au commentaire de l'article 12.

L'alinéa 2 est repris de l'article 15, alinéa 2, de l'ordonnance de 2008, mais l'hypothèse de la minime importance (déjà présente dans l'ordonnance) est complétée par celle de l'absence de pertinence de l'exigence de programmation pour certains chantiers. L'objectif est de permettre de dispenser de programmation les chantiers qui peuvent avoir, sur l'un ou l'autre

TITEL 3 - DE PROGRAMMATIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Art. 22. Principe

§1. Dit artikel neemt de in artikel 15 van de ordonnantie van 2008 bevestigde principes over.

De lijst van alle verzoekers die gewoonlijk als "institutionele verzoekers" worden gekwalificeerd, is voortaan in detail opgenomen in artikel 2, betreffende de definities, die deze benaming vastlegt. De lijst van de verzoekers die - behoudens vrijstelling - aan de programmatieverplichting onderworpen zijn, is dezelfde als de lijst van de verzoekers die onderworpen zijn aan de vijfjarenplanningsverplichting, die werd ingevoerd door de huidige ordonnantie in het kader van de hypercoördinatie (zie in dit verband de toelichting van artikel 12, hieronder).

Over de verandering van benaming van "coördinatieattest" naar "oproep tot coördinatie", zie de bespreking van het artikel 17 van de ordonnantie.

Het voorbehoud dat gekoppeld is aan de dringende noodzakelijkheid, waarmee artikel 13 van de ordonnantie 2008 opent, wordt geschrapt aangezien dit in de praktijk geen nut heeft: als er een dringende noodzakelijkheid is, betekent dit dat een onmiddellijke interventie vereist is, en is de betrokken bouwplaats geen voorziene bouwplaats die gepland kon worden.

Een nieuw voorbehoud is daarentegen voorzien in geval van hypercoördinatie. Er wordt dus in dit opzicht verwezen naar de toelichting van artikel 15.

§2. In de §2 is de vrijstelling die wordt toegekend aan de bouwplaatsen in verband met activiteiten die onderworpen zijn aan de concurrentie en met activiteiten die behoren tot de nationale defensie of tot binnenlandse veiligheid gelijkaardig aan de vrijstelling die wordt voorzien in het kader van de hypercoördinatie. Er wordt in dit opzicht verwezen naar de bespreking van artikel 12.

Lid 2 is overgenomen van artikel 15, lid 2, van de ordonnantie van 2008 maar bij de hypothese van het minieme belang (reeds aanwezig in de ordonnantie) komt nu nog de hypothese van het ontbreken van relevantie voor de vereiste van programmatie voor bepaalde bouwplaatsen. Het doel bestaat erin een vrijstelling van



aspect, une relative importance, mais dont certaines caractéristiques (la nature de l'intervention et/ou des techniques mises en œuvre, la localisation spécifique du chantier, etc.) amènent à considérer que l'obligation de programmation n'est pas utile.

Par ailleurs, le libellé actuel, qui impose formellement au Gouvernement de dispenser de programmation certains chantiers (le Gouvernement dresse la liste) est remplacé par une habilitation laissée à l'appréciation du Gouvernement (« le Gouvernement peut dispenser »), qui renforce l'expression du principe fondamental de programmation annuelle des chantiers des impétrants institutionnels.

Art. 23. Périodes de programmation.

Les dates-butoirs actuelles, fixées au 30 juin et au 31 décembre, correspondent aux deux périodes de l'année les plus chargées en termes d'obligations administratives, fiscales et comptables diverses. Par ailleurs, la première se situe juste avant les vacances d'été et la seconde tombe en pleine vacances d'hiver, ce qui contraint le Secrétariat de la Commission à analyser les programmations durant ces périodes où les effectifs disponibles sont réduits. Dans le but de faciliter la tâche des intéressés, il est par conséquent proposé de décaler ces dates-butoirs de deux mois. Par ailleurs, Bruxelles Mobilité continuera à superviser le tout sur une base semestrielle janvier-juin et juillet-décembre ; le fait de décaler de deux mois les périodes de programmation lui permettra donc d'anticiper mieux qu'aujourd'hui les éventuels problèmes.

Le premier alinéa est par ailleurs reformulé pour le rendre plus facilement compréhensible et pour intégrer le fait que toutes les communications doivent passer par Osiris. Il n'est donc plus requis de transmettre la programmation aux différentes personnes concernées, l'introduction de celle-ci dans Osiris suffit.

Au second alinéa, le mot « modèle » est remplacé par « contenu », pour ne pas laisser à penser que le Gouvernement ne pourrait arrêter que la forme du document à remplir. En vertu de l'habilitation qui lui est confiée, le Gouvernement doit évidemment déterminer quelles informations doivent faire partie du document de programmation à introduire dans Osiris.

programmation te verlenen aan bouwplaatsen die voor een of ander aspect een relatief belang kunnen vertegenwoordigen, maar waarvoor op basis van sommige kenmerken (de aard van de interventie en/of van de aangewende technieken, de specifieke ligging van de bouwplaats ...) wordt geoordeeld dat de programmatieverplichting geen zin heeft.

Bovendien, wordt de huidige verwoording die de regering formeel verplicht om bepaalde bouwplaatsen vrij te stellen van programmatie ("de regering stelt de lijst op"), vervangen door een machtiging die aan de beoordeling van de regering wordt overgelaten ("De regering kan vrijstellen"), wat de uiting van het fundamentele principe van de jaarlijkse programmatie van de bouwplaatsen van de institutionele verzoekers nog versterkt.

Art. 23. Programmatieperiodes

De huidige uiterste data, vastgelegd op 30 juni en 31 december, stemmen overeen met de twee periodes van het jaar die al het drukst zijn inzake diverse administratieve, fiscale en boekhoudkundige verplichtingen. Bovendien valt de eerste datum net voor de zomervakantie en valt de tweede in volle wintervakantie, wat het Secretariaat van de Commissie verplicht om tijdens deze periodes waarin het beschikbaar personeelsbestand beperkt is, de programmaties te onderzoeken. Om de taak van de betrokkenen te vereenvoudigen, wordt er bijgevolg voorgesteld om deze uiterste data met twee maanden te verschuiven. Bovendien blijft Brussel Mobiliteit alles op een semestriële basis van januari tot juni en van juli tot december superviseren; het feit om de programmatieperiodes met twee maanden op te schuiven zal Brussel Mobiliteit dus in staat stellen om beter dan vandaag te anticiperen op eventuele problemen.

Het eerste lid wordt bovendien begrijpelijker geherformuleerd waarbij ook het feit dat alle mededelingen via Osiris moeten gebeuren, wordt opgenomen. Het is dus niet langer vereist om de programmatie aan de verschillende betrokken personen over te maken, de invoering van de programmatie in Osiris volstaat.

In het tweede lid wordt het woord "model" vervangen door "inhoud" om niet de indruk te geven dat de regering slechts de vorm van het in te vullen document zou kunnen vastleggen. Krachtens de haar toevertrouwde machtiging, moet de regering uiteraard bepalen welke informatie deel moet uitmaken van het in Osiris in te voeren programmatiedocument.



TITRE 4 – LA COORDINATION DES CHANTIERS

Chapitre 1^{er} – Généralités

Art. 24. Principe de la coordination.

Sur le remplacement de la référence aux services d'exécution et à la liste dressée par la Commission en application de l'actuel article 4, § 1^{er}, 1^o, par un renvoi direct aux impétrants institutionnels définis à l'article 2, voir le commentaire de ce nouvel article.

La réserve liée à l'urgence, qui introduit l'actuel article 15, est supprimée dès lors qu'elle n'a pas d'intérêt en pratique : si un chantier est urgent, il est dispensé d'autorisation d'exécution de chantier par l'actuel article 31, § 1^{er}, et par l'article 11, § 2, du présent projet. Si le chantier est dispensé d'autorisation, il est forcément dispensé de coordination, celle-ci étant, lorsqu'elle est requise, la première étape de la procédure d'autorisation.

L'habilitation donnée au Gouvernement de dispenser certains chantiers de coordination, actuellement limitée aux chantiers de minime importance, est étendue aux hypothèses où la coordination serait sans pertinence en raison de certaines caractéristiques du chantier, comme, par exemple, la nature de l'intervention et/ou des techniques mises en œuvre, la localisation spécifique du chantier, etc.

Nouveauté par rapport au texte actuel : un impétrant qui n'a pas participé à la procédure de coordination pourra encore demander à se coordonner après que l'autorisation d'exécution de chantier aura été délivrée par l'administrateur de voiries (et avant que le chantier autorisé soit terminé, bien évidemment, afin de ne pas pouvoir remettre en question, par ce biais, l'interdiction d'exécution de chantier applicable après le terme du chantier). Cette possibilité passera par l'introduction d'une demande d'autorisation modificative, qui devra être introduite par l'impétrant-pilote (voir à ce sujet le commentaire de l'article 45). S'il s'avère qu'il n'est plus possible d'intégrer le nouvel impétrant à la coordination mise en place et autorisée, la demande de modifications sera refusée.

Chapitre 2 – La procédure de coordination

TITEL 4 - DE COÖRDINATIE VAN DE BOUWPLAATSEN

Hoofdstuk 1 - Algemeen

Art. 24. Principe van de coördinatie.

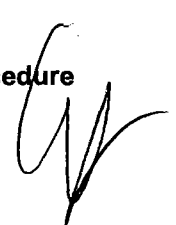
Wat betreft de vervanging van de verwijzing naar de uitvoeringsdiensten en de lijst die de Commissie heeft opgemaakt bij toepassing van het huidige artikel 4, § 1, 1^o, door een rechtstreekse verwijzing naar de in artikel 2 gedefinieerde institutionele verzoekers, zie de bespreking bij dit nieuwe artikel.

Het voorbehoud in verband met de dringende noodzakelijkheid, waarmee artikel 15 nu opent, wordt geschrapt omdat het geen nut heeft in de praktijk: als een bouwplaats dringend is, is ze vrijgesteld van de uitvoeringsvergunning krachtens huidig artikel 31, §1, 1 en artikel 11, §2 van het huidige ontwerp. Als een bouwplaats is vrijgesteld van vergunning, is ze ook vrijgesteld van coördinatie, aangezien de coördinatie, wanneer ze vereist is, de eerste stap vormt van de vergunningsprocedure.

De aan de regering verstrekte machtiging om bepaalde bouwplaatsen vrij te stellen, die vandaag beperkt is tot de bouwplaatsen van miniem belang, wordt uitgebreid naar de hypothesen waar een vergunning geen nut zou hebben omwille van bepaalde kenmerken van de bouwplaats, zoals, bijvoorbeeld, de aard van de interventie en/of de uitgevoerde technieken, de specifieke locatie van de bouwplaats, enz.

Nieuw ten opzichte van de huidige tekst is : een verzoeker die niet heeft deelgenomen aan de coördinatieprocedure kan alsnog vragen om gecoördineerd te worden nadat de uitvoeringsvergunning werd afgeleverd door de bestuurder van de openbare weg (en voordat de toegelaten bouwplaats klaar is, uiteraard, om via deze weg het verbod op uitvoering van de bouwplaats, dat geldt nadat de bouwplaats is afgewerkt, niet in vraag te kunnen stellen). Deze mogelijkheid verloopt via de indiening van een aanvraag voor een gewijzigde vergunning, die door de leidende verzoeker moet worden ingediend (zie in dit opzicht de toelichting bij artikel 46). Indien blijkt dat het niet mogelijk is om de nieuwe verzoeker op te nemen in de ingevoerde en toegelaten coördinatie, wordt de wijzigingsaanvraag geweigerd.

Hoofdstuk 2 – De coördinatieprocedure



Section 1^{ère} – L'appel à coordination

Art. 25. Introduction de l'appel à coordination.

§1. L'article 17 de l'ordonnance de 2008, dont les principes sont repris par la présente disposition, a consacré la dénomination « attestation de coordination », qui est trompeuse, en ce qu'elle laisse à penser qu'il s'agit d'un document attestant du fait que le processus de coordination a bien eu lieu, alors que, ce qui est visé en réalité, c'est l'appel lancé par un impétrant aux autres impétrants aux fins de savoir si ceux-ci projettent de réaliser un chantier dans la même portion de voirie que lui. L'expression « appel à coordination » évoquera mieux cette démarche imposée par l'ordonnance.

L'indication du fait que l'impétrant-appelant envoie l'appel à coordination aux impétrants-appelés et que ceux-ci le reçoivent est également trompeuse, puisque, en vertu de l'article 9, toutes les communications doivent passer par Osiris. Le fait d'introduire l'appel à coordination dans le système suffit à informer les impétrants-appelés. Il n'est pas nécessaire de s'adresser à chacun individuellement et il ne faut pas faire référence à la date de réception de l'appel à coordination. Le libellé est donc modifié pour supprimer l'ambiguïté.

Sur le remplacement de la référence aux services d'exécution et à la liste dressée par la Commission en application de l'actuel article 4, § 1^{er}, 1°, par un renvoi direct aux impétrants institutionnels définis à l'article 2, voir le commentaire de ce nouvel article.

Un nouvel alinéa 2 est inséré entre les deux alinéas repris de l'actuel article 17 pour définir clairement les limites de la zone de coordination, c'est-à-dire de la portion de voirie concernée par l'appel à coordination. Cette définition précise permet de ne plus se référer, comme le fait l'ordonnance actuelle, aux chantiers à exécuter « à proximité » de la zone de coordination, notion trop floue.

L'ajout d'une phrase à l'actuel article 17, alinéa 2, qui devient l'alinéa 3 de la disposition commentée, est justifié par la suppression du mécanisme de rappel prévu par l'actuel article 18. Cette procédure de rappel est supprimée parce qu'elle présente le défaut d'être extrêmement stricte (l'impétrant-appelant doit envoyer le rappel le lendemain de l'expiration du délai imparti aux impétrants-appelés pour se manifester) et d'avoir des conséquences radicales (à défaut de respect

Afdeling 1 - De oproep tot coördinatie

Art. 25. Indiening van de oproep tot coördinatie

§1. Artikel 17 van de ordonnantie van 2008, waarvan de huidige bepaling de principes overneemt, heeft de benaming "coördinatieattest" vastgelegd, die bedrieglijk is, aangezien ze de indruk wekt dat het om een document gaat waaruit blijkt dat het coördinatieproces wel degelijk heeft plaatsgevonden, terwijl wat in werkelijkheid beoogd wordt, de oproep is die door een verzoeker naar de andere verzoekers wordt gedaan om te weten of zij van plan zijn om een bouwplaats te realiseren in hetzelfde deel van de openbare weg als hij. De uitdrukking "oproep tot coördinatie" dekt beter de lading van deze door de ordonnantie verplichte stap.

De aanduiding van het feit dat de appellerende verzoeker de oproep tot coördinatie naar de geappelleerde verzoekers verzendt en deze die ontvangen is ook bedrieglijk, aangezien krachtens artikel 9, alle mededelingen via Osiris moeten verlopen. De loutere invoering van de oproep tot coördinatie in het systeem volstaat om de geappelleerde verzoekers te informeren. Het is niet noodzakelijk om elke verzoeker individueel aan te schrijven en er moet niet verwezen worden naar de ontvangstdatum van de oproep tot coördinatie. De formulering wordt dus gewijzigd om de dubbelzinnigheid weg te nemen.

Wat betreft de vervanging van de verwijzing naar de uitvoeringsdiensten en de lijst die de Commissie heeft opgemaakt bij toepassing van het huidige artikel 4, § 1, 1°, door een rechtstreekse verwijzing naar de in artikel 2 gedefinieerde institutionele verzoekers, zie de bespreking bij dit nieuwe artikel.

Er wordt een nieuw lid 2 ingevoegd tussen de twee leden van het huidige artikel 17 om duidelijk de grenzen van de coördinatiezones, dit betekent het deel van de openbare weg waarop de oproep tot coördinatie betrekking heeft, af te bakenen. Deze precieze definitie laat toe om niet langer te verwijzen, zoals de huidige ordonnantie doet, naar de nabij de coördinatiezone gelegen uit te voeren bouwplaatsen, een te vage omschrijving.

De toevoeging van een zin in het huidige artikel 17, lid 2, die lid 3 wordt van de toegelichte bepaling, wordt verantwoord door de afschaffing van het in het huidige artikel 18 voorziene herinneringsmechanisme. Deze herinneringsprocedure wordt geschrapt omdat ze

de ce délai d'à peine un jour, la procédure de coordination doit être recommencée). Il paraît donc plus efficace et plus conforme aux intentions de l'ordonnance de prévoir simplement que l'impétrant-appelé qui ne répond pas dans le délai imparti est réputé avoir répondu qu'il ne participe pas à la coordination. Pour éviter de pénaliser les impétrants en fixant un délai trop court, le délai imparti sera désormais de quinze jours ouvrables, ce qui correspond au délai de base actuel (dix jours) augmenté du délai de rappel (cinq jours). Le fait que toutes les communications passent par Osiris garantit que ce délai de quinze jours ouvrables dans lequel les impétrants-appelés doivent se manifester est raisonnable, de même que la conséquence attachée à son dépassement.

Pour rappel, l'ajout du qualificatif « ouvrable » au délai exprimé en « jours » dans l'ordonnance actuelle n'a pas d'incidences sur le calcul des délais et vise seulement à éviter les erreurs d'interprétation du mot « jour ». Il est renvoyé à ce sujet au commentaire de l'article 2.

§2. L'ajout du qualificatif « ouvrable » aux délais exprimés en « jours » dans l'ordonnance actuelle ne modifie pas les délais mais vise à éviter les erreurs d'interprétation du mot « jour ». Il est renvoyé à ce sujet au commentaire de l'article 2.

La précision suivant laquelle l'opposition doit être transmise aux autres acteurs intéressés est supprimée puisqu'elle va de soi, l'article 9, § 2, imposant que toutes les démarches imposées par l'ordonnance soient effectuées par Osiris.

§3. Au § 3, le mot « modèle » est remplacé par « contenu », pour ne pas laisser à penser que le Gouvernement ne pourrait arrêter que la forme du document à remplir. En vertu de l'habilitation qui lui est confiée, le Gouvernement doit évidemment déterminer quelles informations doivent faire partie de l'appel à coordination à introduire dans Osiris.

Section 2 – L'élaboration du rapport de coordination.

het nadeel biedt dat ze heel erg strikt is (de appellerende verzoeker moet de herinnering de dag na het verstrijken van de aan de geappelleerde verzoekers toegekende termijn om zich kenbaar te maken, verzenden) en dat ze erg radicale gevolgen heeft (indien de termijn van nauwelijks een dag niet wordt nageleefd, moet de coördinatieprocedure worden overgedaan). Het blijkt dus efficiënter en beter te stroken met de intentie van de ordonnantie om eenvoudigweg te voorzien dat de verzoeker-geappelleerde die niet binnen de toegekende termijn antwoordt, geacht wordt om niet deel te nemen aan de coördinatie. Om te vermijden dat de verzoekers worden afgestraft door een te korte termijn, zal de toegekende termijn voortaan vijftien werkdagen bedragen, wat overeenstemt met de huidige basistermijn (tien dagen) vermeerderd met de herinneringstermijn (vijf dagen). Het feit dat alle mededelingen via Osiris verlopen, garandeert dat deze termijn van vijftien werkdagen waarin de geappelleerde verzoekers zich moeten kenbaar maken redelijk is, net als het gevolg dat is gekoppeld aan de overschrijding van de termijn.

De toevoeging van de verduidelijking "werkdag" aan de in "dagen" uitgedrukte termijn in de huidige ordonnantie heeft geen impact op de berekening van de termijnen en beoogt enkel om te vermijden dat het woord "dag" verkeerd geïnterpreteerd zou kunnen worden. Er wordt in dit opzicht verwezen naar de toelichting van artikel 2.

§2. De toevoeging van de verduidelijking "werkdag" aan de in "dagen" uitgedrukte termijn in de huidige ordonnantie, verandert de termijnen niet maar beoogt om te vermijden dat het woord "dag" verkeerd geïnterpreteerd zou kunnen worden. Er wordt in dit opzicht verwezen naar de toelichting van artikel 2.

De verduidelijking volgens dewelke het verzet aan de andere betrokken actoren moet worden bezorgd, wordt geschrapt aangezien het vanzelf spreekt, aangezien artikel 9 §2 oplegt om alle door de ordonnantie verplichte demarches via Osiris uit te voeren.

§3. In het derde lid wordt het woord "model" vervangen door "inhoud" om niet de indruk te wekken dat de regering slechts de vorm van het in te vullen document zou kunnen vastleggen. Krachtens de haar toevertrouwde machtiging, moet de regering uiteraard bepalen welke informatie deel moet uitmaken van de in Osiris in te voeren oproep tot coördinatie.

Afdeling 2 - De opmaak van het coördinatie rapport.



Art. 26. Dossier simplifié.

Le texte est mis en phase avec le principe selon lequel toutes les communications passent par Osiris.

La nécessité de faire apparaître, dans le dossier simplifié, la description des travaux et le plan de leur emprise est supprimée pour laisser la possibilité au Gouvernement d'adapter au mieux le contenu des dossiers aux réalités pratiques de chaque type de chantier.

L'ajout du qualificatif « ouvrable » au délai exprimé en « jours » dans l'ordonnance actuelle ne modifie pas le délai mais vise à éviter les erreurs d'interprétation du mot « jour ». Il est renvoyé à ce sujet au commentaire de l'article 2.

La désignation de l'impétrant-pilote étant déplacée plus tard dans la procédure, elle ne peut plus servir de point de départ au délai d'introduction des dossiers simplifiés. Il est donc proposé de remplacer le délai de 20 jours ouvrables démarrant lors de la désignation de l'impétrant-pilote par un délai de 30 jours ouvrables prenant court au moment de l'introduction de l'appel à coordination. L'impétrant coordonné qui répond à l'appel le dixième et dernier jour du délai imparti pour ce faire dispose de la sorte toujours de 20 jours ouvrables au minimum pour introduire son dossier simplifié.

Art. 27. Rapport de coordination.

Le bilan de coordination est rebaptisé « rapport de coordination » pour éviter toute confusion entre le régime de l'ordonnance de 2008 (qui prévoit, en cas de chantier mixte, deux synthèses de coordination rédigées par l'impétrant-pilote et l'impétrant-coordonateur et, dans tous les cas, un bilan de coordination rédigé par l'impétrant-pilote) et le nouveau régime (qui ne prévoit plus qu'un seul document, le rapport, généré automatiquement par Osiris). Le contenu du rapport est identique à celui du bilan. Sur le plan formel, le plan qui fait partie du rapport n'est plus qualifié de plan « de coordination » pour ne pas induire le lecteur en erreur sur son contenu : il s'agit d'un plan qui collationne les différents périmètres d'occupation de la voirie identifiés par les impétrants coordonnés dans leur dossier simplifié respectif, et non d'un document qui décrirait déjà la manière dont s'articulent les interventions de chacun de ceux-ci.

Art. 26. Vereenvoudigd dossier.

De tekst strookt met het principe dat alle mededelingen via Osiris gebeuren.

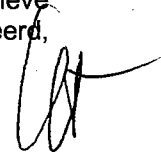
De verplichting om, in het vereenvoudigd dossier, de beschrijving van de werkzaamheden en het plan van het terrein van de werken op te nemen, wordt weggenomen om de regering de mogelijkheid te laten om de inhoud van de dossiers zo goed mogelijk aan te passen aan de praktische situatie van elk type bouwplaats.

De toevoeging van de verduidelijking "werkdag" aan de in "dagen" uitgedrukte termijn in de huidige ordonnantie, verandert de termijn niet maar wil vermijden dat het woord "dag" verkeerd geïnterpreteerd zou kunnen worden. Er wordt in dit opzicht verwezen naar de bespreking van artikel 2.

Aangezien de aanwijzing van de leidende verzoeker naar later wordt verschoven in de procedure, kan ze niet langer dienen als vertrekpunt voor de indientermin van de vereenvoudigde dossiers. Er wordt dus voorgesteld om de termijn van 20 werkdagen, die start bij de aanwijzing van de leidende verzoeker, te vervangen door een termijn van 30 werkdagen die begint te lopen op het ogenblik van de indiening van de oproep tot coördinatie. De gecoördineerde verzoeker die op de tiende en laatste dag van de toegekende termijn om dit te doen, antwoordt op de oproep, beschikt zodoende nog altijd over minstens 20 werkdagen om zijn vereenvoudigd dossier in te dienen.

Art. 27. Coördinatie-rapport

De coördinatiebalans heet voortaan "coördinatie-rapport" om iedere verwarring tussen het stelsel van de ordonnantie van 2008 (dat in geval van een gemengde bouwplaats, twee coördinatiesynthesen bevat die worden opgesteld door de leidende verzoeker en de verzoeker-coördinator, en in elk geval, een coördinatiebalans opgemaakt door de leidende verzoeker), en het nieuwe stelsel (dat nog slechts één enkel document voorziet, automatisch gegenereerd door Osiris), te vermijden. De inhoud van het rapport is hetzelfde als dat van de balans. Qua vorm is het plan dat deel uitmaakt van het rapport niet langer gekwalificeerd als "coördinatie"-plan, zodat er bij de lezer geen verwarring kan ontstaan over de inhoud: het gaat om een plan dat de verschillende perimeters voor de inname van de openbare weg die door de gecoördineerde verzoekers in hun respectieve vereenvoudigd dossier werden geïdentificeerd,



inzamelt, en niet om een document dat al zou beschrijven hoe de interventies van elke verzoeker in elkaar passen.

Section 3 – La durée de validité du rapport de coordination.

Art. 28. Durée de validité.

Le titre de la section et le libellé de ce qui est actuellement l'article 29 de l'ordonnance de 2008 sont reformulés pour les rendre plus précis et plus clairs.

L'ajout du qualificatif « ouvrable » au délai exprimé en « jours » dans l'ordonnance actuelle ne modifie pas le délai mais vise à éviter les erreurs d'interprétation du mot « jour ». Il est renvoyé à ce sujet au commentaire de l'article 2.

La modification proposée porte par contre expressément la durée de validité du rapport de coordination de 120 à 150 jours ouvrables. Cet allongement du délai fait écho à la suppression du mécanisme de prorogation de celui-ci que prévoit l'ordonnance actuelle, qui permet en pratique de disposer, au maximum, d'un laps de temps de près d'un an entre la fin de la procédure de coordination et l'introduction du dossier de demande d'autorisation de chantier. L'objectif poursuivi par la présente modification est de réduire autant que possible cet intervalle, tout en laissant un délai suffisant à l'impétrant-pilote pour déposer la demande, quelle que soit son ampleur.

La désignation du pilote est déplacée après la clôture de la coordination et devient, pour les chantiers coordonnés, la dernière étape préalable à la procédure de demande d'autorisation d'exécution de chantier. Cela s'explique par le souhait de pouvoir, dans le cadre d'une zone de coordination « générale », introduire au besoin plusieurs demandes d'autorisation portant sur des « sous-zones » de coordination sans pour autant avoir déjà dû délimiter ces « sous-zones » à l'issue de la coordination, et sans avoir dû donc, dès ce moment, avoir dû désigner le pilote en charge de déposer le dossier de demande d'autorisation. Dans le système proposé, une fois la coordination terminée, le pilote pourra être désigné en fonction de chaque « sous-zone » de coordination que les impétrants concernés auront pu identifier.

Afdeling 3 - De geldigheidsduur van het coördinatie rapport

Art. 28. Geldigheidsduur.

De titel van de afdeling en de verwoording van het huidige artikel 29 van de ordonnantie van 2008 worden preciezer en duidelijker geformuleerd.

De toevoeging van de verduidelijking "werkdag" aan de in "dagen" uitgedrukte termijn in de huidige ordonnantie, verandert de termijn niet maar wil vermijden dat het woord "dag" verkeerd geïnterpreteerd zou kunnen worden. Er wordt in dit opzicht verwezen naar de bespreking van artikel 2.

De voorgestelde wijziging betreft daarentegen uitdrukkelijk de geldigheidsduur van het coördinatie rapport van 120 tot 150 werkdagen. Deze verlenging van de termijn verwijst naar de schrapping van het verlengingsmechanisme voor de verlenging van de termijn voorzien in de huidige ordonnantie, die in de praktijk toelaat om over maximum een tijdsspanne van bijna een jaar te beschikken tussen het einde van de coördinatieprocedure en de indiening van het dossier voor de aanvraag tot uitvoeringsvergunning. De doelstelling van de huidige wijziging is om deze tussentijd zo veel mogelijk in te korten waarbij er toch een voldoende grote termijn wordt gelaten aan de leidende verzoeker om de aanvraag in te dienen, ongeacht de grootte van de aanvraag.

De aanwijzing van de organisator wordt verschoven tot na de afsluiting van de coördinatie en wordt, voor de gecoördineerde bouwplaatsen, de laatste stap voor de procedure voor de uitvoeringsvergunning. Dit wordt verklaard door de wil om, in het kader van een algemene coördinatiezone, indien nodig meerdere aanvragen tot uitvoeringsvergunning met betrekking tot "sub-coördinatiezones" te kunnen indienen, zonder deze sub-zones al te hebben moeten afbakenen na afloop van de coördinatie, en zonder dus, vanaf dit ogenblik, al de organisator belast met het indienen van het uitvoeringsvergunningsdossier, te hebben moeten aanstellen. In het voorgestelde systeem zal de organisator, eenmaal als de coördinatie is afgelopen, in functie van elke "sub-coördinatiezone" die de betrokken verzoekers zullen hebben kunnen identificeren, kunnen worden aangewezen.



Le rôle d'impétrant-coordonateur est supprimé, au motif qu'il en est rarement fait usage en pratique et qu'il va de soi qu'il n'est pas nécessaire que l'ordonnance l'impose expressément pour que les impétrants coordonnés s'échangent informations et bonnes pratiques en vue de la coordination de leurs chantiers. La suppression de l'impétrant-coordonateur constitue par ailleurs une simplification et un raccourcissement de la procédure.

Art. 29. Désignation de l'impétrant-pilote.

Le rôle de l'impétrant-pilote est défini, ce qui n'est pas le cas dans l'article 19 de l'ordonnance actuelle, qui nécessite de lire toute la procédure pour savoir à quoi sert le pilote. Le nouveau libellé est donc plus clair.

Il arrive parfois que les caractéristiques de la voirie et/ou des interventions prévues par tout ou partie des impétrants-coordonnés mènent à la conclusion qu'une coordination globale n'est pas nécessaire et qu'il serait plus pratique de définir des zones de coordination distinctes. L'ordonnance actuelle ne l'autorise pas expressément. La présente disposition comble cette lacune.

La règle selon laquelle, faute de consensus, les impétrants-coordonnés désignent le pilote à la majorité absolue des voix est supprimée : si les impétrants-coordonnés ne parviennent pas à dégager un accord, l'ordonnance prévoit que c'est celui qui a pris l'initiative de demander la désignation d'un pilote qui endosse ce rôle. Cette disposition est suffisante.

La possibilité pour l'impétrant concerné de s'opposer à sa désignation comme impétrant-pilote lorsque celle-ci résulte d'une absence de désignation dans le délai n'est pas reprise de l'ordonnance actuelle. Les dispositions de celle-ci relatives à cette hypothèse de défaillance ne sont pas entrées en vigueur, rendant cette possibilité de renonciation inopérante et démontrant que le problème ne se pose pas en pratique. Il n'est donc pas nécessaire de conserver cette possibilité de renonciation. Ce d'autant moins que, s'il souhaite véritablement ne pas endosser ce rôle de pilote, l'impétrant concerné peut toujours renoncer à introduire la demande d'autorisation.

L'alinéa actuel qui prévoit que l'impétrant-coordonné qui ne participe pas à la désignation de l'impétrant-pilote est réputé renoncer à la procédure de coordination est supprimé.

De rol van de verzoeker-coördinator wordt geschrapt, omwille van het feit dat er zelden gebruik van wordt gemaakt en dat het vanzelf spreekt dat het niet nodig is dat de ordonnantie dit uitdrukkelijk verplicht opdat de gecoördineerde verzoekers met het oog op de coördinatie van hun bouwplaatsen, informatie en goede praktijken zouden uitwisselen. De schrapping van de verzoeker-coördinator vormt overigens een vereenvoudiging en een inkorting van de procedure.

Art. 29. Aanwijzing van de leidende verzoeker

De rol van de leidende verzoeker wordt gedefinieerd, wat niet in het geval is in van artikel 19 van de huidige ordonnantie, waar men eerst de hele procedure moet lezen om te snappen waarvoor een organisator dient. De nieuwe verwoording is dus duidelijker.

Het gebeurt soms dat de kenmerken van de openbare weg en/of van de door alle of een deel van de verzoekers-gecoördineerde voorziene interventies tot de conclusie leiden dat een globale coördinatie niet nodig is en dat het praktischer zou zijn om afzonderlijke coördinatiezones te bepalen. In de huidige ordonnantie is dit niet uitdrukkelijk toegestaan. Onderhavige bepaling wil deze lacune wegwerken.

De regel die stelt dat, bij gebrek aan consensus, de gecoördineerde verzoekers de organisator bij volstreekte meerderheid van de stemmen aanwijzen: als de gecoördineerde verzoekers er niet in slagen om een akkoord te bereiken, voorziet de ordonnantie dat het de persoon is die het initiatief heeft genomen om de aanwijzing van een organisator aan te vragen, deze rol op zich neemt. Deze bepaling is voldoende.

De mogelijkheid voor de betrokken verzoeker om zich tegen zijn aanwijzing als leidende verzoeker te verzetten wanneer deze voortvloeit uit het ontbreken van een aanwijzing binnen de termijn, wordt niet overgenomen van de huidige ordonnantie. De bepalingen van de huidige ordonnantie betreffende deze hypothese van een tekortkoming zijn niet in werking getreden, wat deze mogelijkheid tot verzaking overbodig maakt en aantoon dat het probleem zich in de praktijk niet stelt. Het is dan ook niet nodig om deze mogelijkheid tot verzaking te behouden. Dit is des te meer zo aangezien, wanneer iemand werkelijk deze rol niet wenst te spelen, de betrokken verzoeker altijd kan verzaken aan het indienen van het vergunningsdossier.



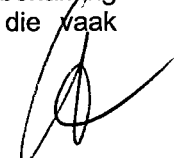
L'ordonnance prévoit que l'impétrant qui a pris l'initiative de demander la désignation d'un pilote endosse automatiquement le rôle de pilote si un accord ne se dégage pas entre impétrants-coordonnés (par exemple parce qu'aucun d'eux ne participe à la désignation); il n'est donc pas nécessaire de prévoir une forme de sanction à l'encontre des impétrants-coordonnés pour les inciter à participer à la désignation. En outre, cette « sanction » est contreproductive, puisqu'elle interdit à l'impétrant concerné de coordonner ses travaux avec les autres. La suppression de cette disposition aura donc pour effet que les impétrants-coordonnés qui n'auront pas participé à la désignation du pilote continueront à participer au processus de coordination, sous la supervision du pilote choisi par les autres (ou, subsidiairement, désigné par l'ordonnance).

L'habilitation confiée au Gouvernement pour déterminer la forme de la désignation, d'obligatoire, devient facultative, s'agissant d'une formalité en apparence simple et qui n'implique dès lors pas nécessairement de la standardiser. Si l'expérience devait démontrer le contraire, le Gouvernement est alors compétent pour apprécier l'opportunité d'adopter un arrêté à cet égard.

Les notions d'« avis rectificatif » et d'« accord de chantier » actuellement employées par l'ordonnance ne décrivent pas adéquatement ce qu'elles visent. L'avis rectificatif n'est pas un avis mais une procédure de demande de modification de l'autorisation d'exécution de chantier qui débouche sur une nouvelle décision de l'administrateur de la voirie compétent. L'accord de chantier n'est pas un accord puisqu'il vise les chantiers qui ne nécessitent pas d'autorisation d'exécution, qui sont de ce fait soumis à une simple exigence de déclaration préalable, à laquelle l'administrateur de la voirie peut réagir en imposant des conditions liées à l'exécution du chantier. Par conséquent, dans l'intitulé du nouveau Titre 5, la mention de l'avis rectificatif disparaît (mais la procédure de modification de l'autorisation est évidemment maintenue, parmi les dispositions relatives à l'autorisation d'exécution) et l'accord de chantier est rebaptisé déclaration d'exécution de chantier (pour ne pas utiliser l'appellation « déclaration de chantier » qui est couramment utilisée dans le cadre de

Het huidige lid voorziet dat de verzoeker-gecoördineerde die niet deelneemt aan de aanwijzing van de leidende verzoeker, geacht wordt te verzaken aan de coördinatieprocedure, wordt geschrapt. De ordonnantie voorziet dat de verzoeker die het initiatief heeft genomen om de aanwijzing van een organisator te vragen, automatisch de rol van organisator op zich neemt als er geen akkoord bereikt wordt tussen de gecoördineerde verzoekers (bijvoorbeeld omdat geen enkele verzoeker deelneemt aan de aanwijzing); het is dus niet nodig om een vorm van sanctie jegens de gecoördineerde verzoekers te voorzien om hen aan te zetten om deel te nemen aan de aanwijzing. Bovendien is een dergelijke "sanctie" contraproductief, omdat ze de betrokken verzoeker verbiedt om zijn werkzaamheden met anderen te coördineren. De schrapping van deze bepaling heeft als gevolg dat de gecoördineerde verzoekers die niet hebben deelgenomen aan de aanwijzing van de organisator zullen kunnen blijven deelnemen aan het coördinatieproces, onder de supervisie van de door de anderen gekozen (of, in de tweede plaats, door de ordonnantie aangewezen) organisator.

De aan de regering toevertrouwde machtiging om de vorm van de aanwijzing te bepalen, die vroeger verplicht was, wordt nu facultatief, aangezien het gaat om een schijnbaar eenvoudige formaliteit waarvoor het dus niet meteen nodig is om die te standaardiseren. Als uit ervaring het tegendeel zou blijken, is de regering bevoegd om te beoordelen of het opportuun is om hierover een besluit te nemen. De begrippen "rectificatiebericht" en "bouwplaatsakkoord" in de bestaande ordonnantie beschrijven niet op passende wijze hetgeen ze bedoelen. Het rectificatiebericht is geen bericht maar een procedure van aanvraag tot wijziging van de uitvoeringsvergunning die aanleiding geeft tot een nieuwe beslissing van de bevoegde wegbeheerder. Het bouwplaatsakkoord is geen akkoord, daar het betrekking heeft op bouwplaatsen waarvoor geen uitvoeringsvergunning vereist is en die bijgevolg onderworpen zijn aan een gewone vereiste van voorafgaande verklaring waarop de wegbeheerder kan reageren door voorwaarden op te leggen in verband met de uitvoering van de bouwplaats. Bijgevolg bevat de titel van de nieuwe Titel 5 niet langer de vermelding "rectificatiebericht" (maar de procedure tot wijziging van de vergunning blijft natuurlijk bestaan, onder de bepalingen betreffende de uitvoeringsvergunning) en wordt het bouwplaatsakkoord omgedoopt tot uitvoeringsverklaring (om de benaming "bouwplaatsverklaring" te vermijden die vaak



l'ordonnance relative aux permis d'environnement).

Le Chapitre 1^{er}, Généralités, est supprimé, les trois articles qui le composaient étant soit supprimé soit intégré dans d'autres dispositions :

- L'actuel article 31 de l'ordonnance, qui fonde l'autorisation de chantier, l'avis rectificatif et l'accord de chantier est formellement supprimé. L'obligation d'obtenir une autorisation d'exécution de chantier est désormais consacrée au début du Livre II de l'ordonnance (article 11). La possibilité de modifier cette autorisation (ce que l'ordonnance actuelle appelle improprement l'« avis rectificatif ») est organisée à la fin des dispositions relatives à l'autorisation d'exécution de chantier (articles 45 et suivants). Quant à l'accord de chantier, il prendra désormais la forme d'une déclaration d'exécution de chantier à la suite de laquelle l'administrateur de la voirie pourra imposer des conditions d'exécution du chantier concerné (articles 48 et suivants).
- L'article 32, relatif aux chantiers situés sur plusieurs voiries, est supprimé dès lors qu'il ne prévoit que des obligations de transmission de documents, qui n'ont plus de raison d'être étant donné que tous les échanges se font par Osiris.
- L'article 33, qui pose les principes de la consultation de la Commission, est fusionné avec l'actuel article 37. Ils forment ensemble l'article 32 de la nouvelle ordonnance.

Chapitre 1^{er} – L'autorisation d'exécution de chantier

Section 1^{ère} – La procédure d'autorisation

Sous-section 1^{ère} – L'introduction de la demande

Art. 30. Dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Cet article est repris de l'actuel article 34 de l'ordonnance. Son § 1^{er} est limité à une habilitation accordée au Gouvernement pour déterminer le contenu du dossier de demande d'autorisation. Son § 2, qui a trait à l'invocation de l'urgence dans les demandes d'autorisation, est

wordt gebruikt in het kader van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen).

Hoofdstuk 1, Algemeen, wordt geschrapt en de drie artikelen van dit hoofdstuk worden geschrapt of opgenomen in andere bepalingen:

- Het huidige artikel 31 van de ordonnantie, dat de basis vormt van de vergunning, het rectificatiebericht en het bouwplaatsakkoord, wordt formeel geschrapt. De verplichting om een uitvoeringsvergunning te verkrijgen wordt voortaan bevestigd in het begin van Boek II van de ordonnantie (artikel 11). De mogelijkheid om deze vergunning te wijzigen (wat de ordonnantie momenteel op ongepaste wijze het "rectificatiebericht" noemt) wordt georganiseerd op het einde van de bepalingen betreffende de uitvoeringsvergunning (artikelen 5 en volgende). Het bouwplaatsakkoord krijgt voortaan de vorm van een uitvoeringsverklaring als gevolg waarvan de wegbeheerder voorwaarden kan opleggen voor de uitvoering van de betrokken bouwplaats (artikelen 48 en volgende).
- Artikel 32, dat betrekking heeft op bouwplaatsen op verschillende wegen, wordt geschrapt: het voorziet immers enkel in verplichtingen betreffende het toesturen van documenten die geen bestaansreden meer hebben daar alle uitwisselingen voortaan via Osiris gebeuren.
- Artikel 33, dat de principes bevat inzake raadpleging van de Commissie, wordt samengevoegd met het huidige artikel 37. Samen vormen ze het artikel 33 van de nieuwe ordonnantie.

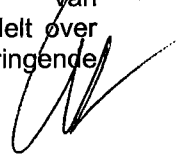
Hoofdstuk 1 – De uitvoeringsvergunning

Afdeling 1 – De vergunningsprocedure

Subafdeling 1 – Indiening van de aanvraag

Art. 30. Dossier van aanvraag van uitvoeringsvergunning.

Dit artikel wordt overgenomen van het huidige artikel 34 van de ordonnantie. Zijn § 1 kent enkel een machtiging toe aan de regering om de inhoud te bepalen van het dossier van uitvoeringsaanvraag. Zijn § 2, die handelt over het aanvoeren van de dringende



supprimé dès lors que l'urgence est un cas de dispense d'autorisation. Il n'y a donc pas de dossier de demande d'autorisation à déposer dans lequel l'urgence pourrait être appréciée.

L'actuel article 35 de l'ordonnance, qui explique comment la demande doit être introduite, est supprimé. D'une part, l'imposition de l'utilisation d'Osiris comme seul moyen de communication rend inutile de préciser que le dossier est introduit auprès de l'administrateur de la voirie et que le dossier peut lui être remis « en mains propres » contre attestation de dépôt, ce qui rend inutile les deux premiers alinéas de l'article 35. D'autre part, pour les chantiers coordonnés, il sera désormais précisé, dès les dispositions relatives à la procédure de coordination, que l'impétrant-pilote est chargé d'introduire la demande, ce qui rend inutile l'alinéa 3 de l'actuel article 35.

Art. 31. Accusé de réception du dossier.

§1. Cet article est repris de l'actuel article 36 de l'ordonnance, qui est formellement modifié pour :

- Faciliter la lecture de l'article (notamment en réorganisant les deux premiers paragraphes et en évoquant l'émission d'un accusé de réception de dossier complet ou incomplet plutôt que de parler d'accusé de réception quand le dossier est complet et d'invitation à communiquer les informations et documents manquants que le dossier n'est pas complet)
- S'adapter à certains changements apportés par la présente ordonnance :
 - Précision du fait que les délais se calculent en jours ouvrables et remplacement du terme « gestionnaire » de la voirie par celui d'« administrateur » (voyez le commentaire de l'article 2) ;
 - Adaptation du texte au principe suivant lequel toutes les communications et tous les documents sont transmis par le biais d'Osiris (voyez le commentaire de l'article 9).

Sur le fond, une modification importante est apportée : l'administrateur de la voirie ne limitera plus son examen du dossier déposé au caractère « complet » de celui-ci, c'est-à-dire à la vérification du fait que le dossier contient bien formellement tous les renseignements et

noodzakelijkheid in de vergunningsaanvragen, wordt geschrapt daar de dringende noodzakelijkheid een geval van vrijstelling van vergunning is. Er dient dus geen dossier van vergunningsaanvraag te worden ingediend waarin de dringende noodzakelijkheid zou kunnen worden beoordeeld.

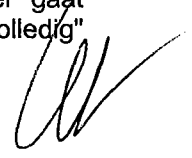
Het huidige artikel 35 van de ordonnantie, dat uitlegt hoe de aanvraag moet worden ingediend, wordt geschrapt. Enerzijds heeft het verplichte gebruik van Osiris als enige communicatiemiddel tot gevolg dat het geen zin meer heeft aan te geven dat het dossier is ingediend bij de wegbeheerder en dat het dossier "in zijn handen" mag worden afgegeven in ruil voor een attest van indiening; als gevolg daarvan verliezen het eerste en het tweede lid van artikel 35 hun betekenis. Anderzijds, wat betreft de gecoördineerde bouwplaatsen, zal er voortaan worden aangegeven, vanaf de bepalingen betreffende de coördinatieprocedure, dat de leidende verzoeker de taak heeft de aanvraag in te dienen, waardoor het derde lid van het huidige artikel 35 zinloos wordt.

Art. 31. Ontvangstbewijs van het dossier.

§1. Dit artikel wordt overgenomen van het huidige artikel 36 van de ordonnantie, dat uitdrukkelijk wordt gewijzigd om:

- De leesbaarheid van het artikel te bevorderen (meer bepaald door de eerste twee paragrafen te reorganiseren en te verwijzen naar de uitgifte van een ontvangstbewijs van volledig of onvolledig dossier, veeleer dan het te hebben over een ontvangstbewijs in geval van volledig dossier en van een uitnodiging om de ontbrekende informatie en documenten mee te delen wanneer het dossier niet volledig is).
- Zich aan te passen aan bepaalde wijzigingen die de huidige ordonnantie doorvoert:
 - Vermelding van het feit dat de termijnen worden berekend in werkdagen en vervanging [in de Franse versie] van de term "gestionnaire" door "administrateur" (voor "wegbeheerder") (zie de commentaar bij artikel 2);
 - Aanpassing van de tekst aan het principe volgens hetwelk alle mededelingen en documenten worden doorgestuurd via Osiris (zie de commentaar bij artikel 9).

Wat betreft de grond wordt een belangrijke wijziging aangebracht: de wegbeheerder gaat niet enkel na of het ingediende dossier "volledig"



documents requis. Il s'assurera également de ce que le dossier est « conforme » aux exigences de fond de l'ordonnance et de ses mesures d'exécution, c'est-à-dire qu'il contient toutes les informations nécessaires à la bonne compréhension de la demande d'autorisation d'exécution de chantier.

Le fait de prévoir un premier examen plus complet de la demande dès l'introduction du dossier permet de simplifier la suite de la procédure en ne reprenant pas les dispositions de l'actuel article 40 de l'ordonnance, qui prévoient la possibilité, pour l'administrateur de la voirie, de procéder à des auditions et de demander des avis et des informations complémentaires avant de statuer sur la demande. Pour les dossiers soumis à l'avis de la Commission, cette possibilité présente peu de valeur ajoutée dans le nouveau système, où l'administrateur pourra rédiger une proposition de décision plus aboutie sur la base des données de fond qu'il aura déjà pu examiner, et où la Commission conservera pour sa part la possibilité d'auditionner et/ou de demander des avis et/ou des informations supplémentaires si elle le juge utile pour la compréhension de la demande. Dans ce contexte, outillé de sa propre proposition de décision et de l'avis de la Commission, l'administrateur doit être en mesure de prendre sa décision sans devoir encore ajouter une étape d'instruction de la demande. Quant aux dossiers non soumis à la Commission, il s'agit par définition de dossiers requérant une instruction plus légère. La possibilité, pour l'administrateur de la voirie, d'exiger dès l'introduction du dossier des informations complémentaires doit suffire à lui permettre de disposer de toutes les données nécessaires pour statuer en connaissance de cause.

Etant donné que le travail d'examen initial du dossier demandé à l'administrateur sera plus important, le délai qui lui est imparti pour accuser réception du dossier passe de vingt à trente jours ouvrables.

Enfin, sur le plan formel, il est à souligner que, pour bien distinguer les deux étapes, il sera désormais question d'informations « complémentaires » lorsque celles-ci sont demandées par l'administrateur de la voirie en vue de préparer sa proposition de décision, et d'informations « supplémentaires » lorsque c'est la Commission qui les demande en vue de rendre son avis.

is, wat betekent dat het dossier wel degelijk alle vereiste informatie en documenten bevat. Hij dient zich er tevens van te vergewissen dat het dossier "conform" is aan de inhoudelijke eisen van de ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, i.e. dat het alle informatie bevat die noodzakelijk is voor een goed begrip van de uitvoeringsvergunningsaanvraag.

Het feit te voorzien in een eerste vollediger onderzoek van de aanvraag zodra het dossier wordt ingediend laat toe het verdere verloop van de procedure te vereenvoudigen door de bepalingen van het huidige artikel 40 van de ordonnantie niet over te nemen; deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid, voor de wegbeheerder, om hoorzittingen te houden en adviezen en bijkomende informatie in te winnen alvorens een beslissing te nemen met betrekking tot de aanvraag. Voor de dossiers waarvoor het advies van de Commissie wordt gevraagd, biedt deze mogelijkheid weinig toegevoegde waarde in het nieuwe systeem, waarbij de beheerder een omstandiger voorstel van beslissing kan redigeren op basis van de inhoudelijke gegevens die hij al zal hebben kunnen onderzoeken, en waarbij de Commissie van haar kant de mogelijkheid behoudt om hoorzittingen te houden en/of adviezen te vragen en/of bijkomende informatie in te winnen indien zij dat nodig acht om de aanvraag te begrijpen. In deze context moet de wegbeheerder, in het bezit van zijn eigen voorstel van beslissing en van het advies van de Commissie, een beslissing nemen zonder dat hij nog een fase van onderzoek van de aanvraag moet toevoegen. De dossiers die niet aan de Commissie worden overgelegd, zijn per definitie dossiers die een minder diepgravend onderzoek vereisen. De mogelijkheid die de wegbeheerder geniet om vanaf de indiening van het dossier aanvullende informatie te eisen, moet voor hem volstaan om te beschikken over alle gegevens die hij nodig heeft om met kennis van zaken een beslissing te nemen.

Daar het initiële onderzoek van het dossier dat van de beheerder wordt gevraagd belangrijker zal zijn, wordt de termijn waarover hij beschikt om de ontvangst van het dossier te bevestigen verlengd van twintig tot dertig werkdagen.

Tot slot, wat betreft de vorm, valt te benadrukken dat, om beide fasen goed van elkaar te onderscheiden, er voortaan sprake zal zijn van "aanvullende" informatie wanneer de wegbeheerder om die informatie vraagt om zijn voorstel van beslissing voor te bereiden en van "bijkomende" informatie wanneer het de Commissie is die deze informatie vraagt om haar advies uit te brengen.



§2. Tenant compte de la diversité des situations envisageables et du souhait de ne pas compliquer inutilement le texte de la nouvelle ordonnance, il n'est plus prévu de délai dans lequel les renseignements et/ou documents manquants doivent être introduits. Dans l'ordonnance actuelle, un délai de 20 jours est prévu, mais son dépassement n'est assorti d'aucun effet. Désormais, le demandeur fera le nécessaire dans le délai qu'il estime nécessaire, étant entendu que son dossier ne pourra être traité que s'il est préalablement déclaré complet et conforme, ce qui fait de lui le premier intéressé à ce que les renseignements et/ou documents manquants soient introduits aussi vite que possible.

Après le dépôt des renseignements et/ou documents complémentaires par le demandeur, l'administrateur réexamine le dossier complété conformément au § 1^{er} et peut, le cas échéant, délivrer un nouvel accusé de réception de dossier incomplet ou non conforme, jusqu'à obtention de tous les renseignements et documents demandés.

Le § 3 actuel est supprimé afin de simplifier l'ordonnance. Il appartient aux impétrants coordonnés et au pilote désigné en leur sein d'organiser entre eux la transmission des et renseignements et documents manquants qui relèvent des domaines de chacun d'eux. Il n'est pas nécessaire que l'ordonnance aborde cet aspect du processus.

Le § 4 actuel est supprimé, le principe qu'il consacre étant déplacé dans l'article relatif au délai dans lequel l'administrateur de la voirie doit prendre sa décision.

Le § 5 actuel n'est pas repris étant donné que le recours obligatoire à Osiris impose naturellement de standardiser les documents émis, dont les accusés de réception, et que le Gouvernement dispose pour ce faire d'un pouvoir général d'exécution qu'il ne faut donc pas rappeler dans l'ordonnance.

Sous-section 2 – L'avis de la Commission

Art. 32. Champ d'application.

Cet article reprend les principes actuellement consacrés à l'article 33 moyennant un libellé plus

§2. Rekening gehouden met de diversiteit van de mogelijke situaties en met de wens om de tekst van de nieuwe ordonnantie niet nodeloos ingewikkeld te maken, wordt er geen termijn vastgesteld binnen dewelke de ontbrekende inlichtingen en/of documenten moeten worden ingediend. In de huidige ordonnantie is er een termijn van 20 dagen voorzien, maar de overschrijding daarvan heeft geen gevolgen. Voortaan zal de wegbeheerder doen wat nodig is binnen de termijn die hij noodzakelijk acht, met dien verstande dat zijn dossier pas zal kunnen worden behandeld indien het eerst volledig en conform wordt verklaard; dit maakt dat hij er als eerste belang bij heeft dat de ontbrekende inlichtingen en/of documenten zo snel mogelijk worden ingediend.

Eens de aanvrager de aanvullende inlichtingen en/of documenten heeft ingediend, onderzoekt de beheerder het aangevulde dossier opnieuw overeenkomstig de bepalingen van § 1 en kan hij desgevallend een nieuw ontvangstbewijs van onvolledig of niet-conform dossier indienen, totdat alle gevraagde inlichtingen en documenten zijn verkregen.

De huidige § 3 wordt geschrapt met als doel de ordonnantie te vereenvoudigen. Het is de taak van de gecoördineerde verzoekers en de leidende verzoeker om tussen hen de doorgifte te organiseren van de ontbrekende inlichtingen en documenten die behoren tot het domein van ieder van hen. Het is niet nodig dat de ordonnantie dit aspect van het proces nader beschrijft.

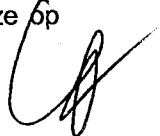
De huidige § 4 wordt geschrapt, daar het principe van deze paragraaf wordt overgebracht naar het artikel betreffende de termijn binnen dewelke de wegbeheerder zijn beslissing moet nemen.

De huidige § 5 wordt niet overgenomen daar het feit dat er verplicht moet worden gewerkt met Osiris er natuurlijk toe leidt dat de uitgegeven documenten, met onder meer de ontvangstbewijzen, worden geharmoniseerd en dat de regering daartoe een algemene uitvoeringsbevoegdheid geniet die in de ordonnantie dus niet in herinnering moet worden gebracht.

Subafdeling 2 – Het advies van de Commissie

Art. 32. Toepassingsgebied.

Dit artikel bevat de principes die momenteel zijn bekrachtigd in artikel 33 maar formuleert ze op



clair et intègre les modifications issues de la nouvelle ordonnance. Notamment :

- L'hypothèse (déjà présente dans l'ordonnance) de la dispense d'avis de la Commission en raison de la minime importance du chantier est complétée par celle de l'absence de pertinence de cet avis pour certains chantiers. L'objectif est de permettre de dispenser d'avis les chantiers qui peuvent avoir, sur l'un ou l'autre aspect, une relative importance, mais dont certaines caractéristiques (la nature de l'intervention et/ou des techniques mises en œuvre, la localisation spécifique du chantier, etc.) amènent à considérer que le passage en Commission n'est pas utile.
- En raison de l'imposition générale du recours à Osiris pour tous les échanges relatifs à l'ordonnance, le délai dans lequel les communes doivent remettre leur avis sur la liste de leurs voiries que le Gouvernement propose de soumettre à la Commission de coordination ne court plus à dater de réception de la demande d'avis par la commune, mais à compter de l'introduction de cette demande dans Osiris.
- Les voiries communales concernées sont celles qui présentent un intérêt régional manifeste en termes de « mobilité », terme à l'acception plus large que « circulation », qui est utilisé actuellement, et qui paraît n'évoquer que la circulation automobile.

Mais le nouvel article 32 contient également les nouveautés suivantes, qui élargissent les compétences de la Commission :

- La catégorie des voiries communales soumise à l'avis de la Commission est élargie aux voiries où circule une ligne de transports en commun « importante » de l'un des trois opérateurs régionaux (STIB, De Lijn et TEC), et qui peuvent être considérées, pour ce motif, comme présentant un intérêt régional en termes de mobilité qui justifie l'imposition de ce passage en Commission. Il appartiendra au Gouvernement de lister les voiries concernées (étant entendu que, si le critère du passage d'une ligne de transport en commun importante est consacré dans l'ordonnance pour imposer sa prise en compte, le Gouvernement reste par ailleurs libre de modifier la liste existante des voiries communales présentant un intérêt

duidelijker wijze en voegt er de wijzigingen als gevolg van de nieuwe ordonnantie aan toe. Meer bepaald:

- De hypothese (al aanwezig in de ordonnantie) van de vrijstelling van advies van de Commissie wegens de geringe omvang van de bouwplaats wordt aangevuld met die van het gebrek aan relevantie van dit advies voor sommige bouwplaatsen. Het doet bestaan erin een vrijstelling van advies te verlenen aan bouwplaatsen die voor een of ander aspect een relatief belang kunnen vertegenwoordigen, maar waarvoor op basis van sommige kenmerken (de aard van de interventie en/of van de aangewende technieken, de specifieke ligging van de bouwplaats ...) wordt geoordeeld dat het geen zin heeft ze over te leggen aan de Commissie.
- Als gevolg van de algemene verplichting om gebruik te maken van Osiris voor alle uitwisselingen met betrekking tot de ordonnantie, gaat de termijn binnen dewelke de gemeenten hun advies moeten indienen met betrekking tot de lijst van hun wegen die de regering voorstelt over te leggen aan de Coördinatiecommissie niet langer in vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag door de gemeente maar wel vanaf de invoering van deze aanvraag in Osiris.
- De betrokken gemeentelijke wegen zijn die welke een duidelijk gewestelijk belang vertegenwoordigen op het vlak van "mobiliteit", i.e. een begrip met een ruimere betekenis dan het begrip "verkeer" dat vandaag wordt gebruikt en dat enkel lijkt te verwijzen naar het autoverkeer.

Het nieuwe artikel 33 bevat echter ook de volgende nieuwigheden die de bevoegdheden van de Commissie uitbreiden:

- De categorie van de gemeentelijke wegen die voor advies aan de Commissie wordt overgelegd, wordt uitgebreid tot de wegen met een "belangrijke" lijn van openbaar vervoer van een van de drie gewestoperators (MIVB, De Lijn en TEC) en die om deze reden kunnen worden geacht een gewestelijk belang te vertegenwoordigen op het vlak van mobiliteit als gevolg waarvan deze overlegging aan de Commissie noodzakelijk is. Het komt de regering toe een lijst op te maken van de

van de

régional manifeste en terme de mobilité sur la base d'autres critères qu'il jugerait pertinents ; on peut penser, par exemple, à la présence d'un itinéraire cyclable régional). À cet égard, dès lors que l'arrêté exécutant l'actuel article 33 a déjà été adopté et que celui-ci ne devrait requérir qu'une modification qui nécessitera moins de travail pour les communes dans le cadre de l'avis qui leur sera demandé, il est prévu de réduire le délai d'avis à 20 jours ouvrables, ce qui correspond à un mois environ.

- Enfin, seront également soumises à l'avis de la Commission toutes les demandes s'inscrivant dans une zone d'hyper-coordination, afin que la Commission puisse assurer le respect du programme d'hyper-coordination qu'elle a validé.

Art. 33. Saisine de la Commission.

Cet article reprend les principes de l'actuel article 37, alinéa 1^{er}, en précisant que le délai d'avis se compte en jours ouvrables (voir le commentaire de l'article 2) et qu'en cas de dépassement du délai imparti pour déclarer le dossier de demande complet ou incomplet, le délai de saisine de la Commission commence à courir à l'échéance de ce délai d'examen de la complétude du dossier (principe actuellement consacré par l'article 36, § 4, de l'ordonnance de 2008). L'administrateur ne doit plus introduire dans Osiris que sa proposition de décision, et plus le dossier, puisque celui-ci est déjà disponible dans le système informatique.

L'alinéa 2 de l'article 37 n'est pas repris, dès lors que, d'une part, la généralisation de l'utilisation d'Osiris rend inutile de contraindre le Gouvernement à arrêter le modèle de la demande d'avis et que, d'autre part, l'opportunité d'arrêter le modèle de la proposition de décision émises par l'administrateur de la voirie peut être laissée à l'appréciation du Gouvernement, dans le cadre de son pouvoir réglementaire d'exécution général.

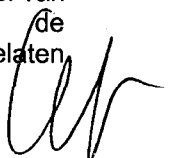
betrokken wegen (met die verstande dat, hoewel het criterium van de aanwezigheid van een belangrijke lijn van het openbaar vervoer in de ordonnantie wordt bekrachtigd om op te leggen dat er rekening mee wordt gehouden, de regering vrij blijft om de bestaande lijst van gemeentelijke wegen met een duidelijk gewestelijk belang op het vlak van mobiliteit te wijzigen op basis van andere criteria die volgens haar relevant zouden zijn; we denken hierbij bijvoorbeeld aan de aanwezigheid van een gewestelijke fietsroute). In verband hiermee wordt voorzien, daar het besluit tot uitvoering van het huidige artikel 33 al werd aangenomen en slechts een wijziging zou vereisen die voor de gemeenten minder werk zal meebrengen in het kader van het advies dat ze moeten verlenen, om de termijn om advies uit te brengen te beperken tot 20 werkdagen, wat overeenstemt met ongeveer één maand.

- Tot slot dient de Commissie ook advies uit te brengen met betrekking tot alle aanvragen voor bouwplaatsen in een hypercoördinatiezone, opdat de Commissie de inachtneming zou kunnen verzekeren van het hypercoördinatieprogramma dat ze heeft goedgekeurd.

Art. 33. Aanhangigmaking van de Commissie.

Dit artikel bevat de principes van het huidige artikel 37, lid 1 en bepaalt dat de termijn om advies uit te brengen in werkdagen wordt geteld (zie de commentaar bij artikel 2) en dat, in geval van overschrijding van de opgelegde termijn om te verklaren dat het aanvraagdossier al dan niet volledig is, de termijn van aanhangigmaking bij de Commissie begint te lopen vanaf de einddatum van deze termijn om de volledigheid van het dossier te onderzoeken (principe dat vandaag wordt bekrachtigd door artikel 36, § 4, van de ordonnantie van 2008). De beheerder moet in Osiris enkel zijn voorstel van beslissing invoeren, en dus niet meer het dossier, daar dit laatste al is opgenomen in het informaticasysteem.

Lid 2 van artikel 37 wordt niet overgenomen daar, enerzijds, de veralgemening van het gebruik van Osiris ertoe leidt dat het geen zin meer heeft de regering ertoe te dwingen het model van adviesaanvraag vast te leggen en, anderzijds, het feit of het al dan niet opportuun is het model van voorstel van beslissing vanwege de wegbeheerder vast te leggen wordt overgelaten



Art. 34. Audition, informations supplémentaires et avis.

Le § 1^{er} est repris de l'actuel article 38, § 1^{er}. Outre des adaptations formelles, il est modifié sur les points suivants :

- Au 3°, le délai minimum de 15 jours ouvrables qui doit être laissé pour communiquer les informations complémentaires demandées à propos d'un chantier coordonné est supprimé car la pratique a révélé qu'il allonge souvent inutilement le délai d'instruction du dossier, notamment en raison de l'utilisation d'Osiris qui permet de donner suite à la demande à bref délai. Dans les cas où un délai de réponse plus important est nécessaire, la Commission l'accorde sans que cela suscite des contestations ou des problèmes ;
- Au 4°, il est précisé que, pour les chantiers englobés dans une zone d'hyper-coordination, la Commission doit demander l'avis de l'hyper-pilote, afin que celui-ci vérifie l'adéquation de la demande d'autorisation de chantier avec le programme d'hyper-coordination qu'il a établi ;
- Le 5° n'est pas repris, les communes concernées pouvant déjà être consultées sur la base du 4° et la Commission n'ayant pas besoin d'une habilitation législative expresse pour solliciter cet avis, par exemple, en invitant la personne intéressée à être entendue.

Sur le plan formel, il est à souligner que, pour bien distinguer les deux étapes, il sera désormais question d'informations « supplémentaires » lorsque celles-ci sont demandées par la Commission en vue de rendre son avis et d'informations « complémentaires » lorsque c'est l'administrateur de la voirie qui les demande en vue de préparer sa proposition de décision.

L'actuel article 38, § 2, n'est pas repris. La transmission des compléments d'informations par les impétrants-coordonnés à l'impétrant-pilote est laissée sous la responsabilité de ceux-ci.

aan de beoordeling van de regering in het kader van haar algemene bevoegdheid inzake uitvoering van de regelgeving.

Art. 34. Hoorzitting, bijkomende informatie en advies.

§ 1 is overgenomen van het huidige artikel 38, § 1. Naast enkele vormaanpassingen wordt het gewijzigd wat betreft de volgende punten:

- In 3° wordt de minimale termijn van 15 werkdagen die moet worden gegeven om de met betrekking tot een gecoördineerde bouwplaats gevraagde aanvullende informatie mee te delen geschrapt daar de praktijk heeft uitgewezen dat deze termijn de onderzoekstermijn van het dossier vaak nodeloos langer maakt, meer bepaald rekening gehouden met het gebruik van Osiris als gevolg waarvan er op korte termijn gevolg kan worden gegeven aan de aanvraag. In de gevallen waarin een langere antwoordtermijn noodzakelijk is, kent de Commissie die toe zonder dat zulks aanleiding geeft tot betwistingen of problemen;
- In 4° wordt bepaald dat, voor bouwplaatsen binnen een hypercoördinatiezone, de Commissie het advies van de hyperpiloot dient te vragen opdat deze laatste de overeenstemming tussen de vergunningsaanvraag en het door hem opgemaakte hypercoördinatieprogramma zou controleren;
- Punt 5° wordt niet overgenomen daar de betrokken gemeenten al kunnen worden geraadpleegd op basis van punt 4° en de Commissie geen nood heeft aan een uitdrukkelijke wetgevende machtiging om dit advies te vragen, bijvoorbeeld, door de betrokkene uitnodigen om te worden gehoord.

Wat betreft de vorm valt te benadrukken dat, om beide fasen goed van elkaar te onderscheiden, er voortaan sprake zal zijn van "bijkomende" informatie wanneer het de Commissie is die deze informatie vraagt om haar advies uit te brengen en van "aanvullende" informatie wanneer de wegbeheerder om die informatie vraagt om zijn voorstel van beslissing voor te bereiden.

Het huidige artikel 38, § 2, wordt niet overgenomen. De doorgifte van de aanvullende informatie vanwege de gecoördineerde verzoekers aan de leidende verzoeker wordt overgelaten aan hun verantwoordelijkheid.



Le § 3 de l'actuel article 38 n'est pas repris, dès lors que, d'une part, la généralisation de l'utilisation d'Osiris rend inutile de contraindre le Gouvernement à arrêter le modèle de la demande de communication d'un complément d'information et de la communication de celui-ci et, d'autre part, que la nécessité d'arrêter un modèle d'invitation à une audition pour les personnes invitées qui ne seraient pas des utilisatrices d'Osiris peut être laissée à l'appréciation du Gouvernement, dans le cadre de son pouvoir réglementaire d'exécution général.

Art. 35. Transmission de l'avis.

Cet article reprend les principes de l'actuel article 39, § 1^{er}, en précisant que le délai d'avis se compte en jours ouvrables (voir le commentaire de l'article 2) et qu'en cas de dépassement du délai imparti à l'administrateur pour transmettre sa proposition de décision, le délai d'avis de la Commission commence à courir à l'échéance de ce délai de transmission.

Le délai d'avis est porté de vingt à trente jours ouvrables, pour couvrir l'hypothèse où l'administrateur n'a pas remis de proposition de décision, ce qui entraîne un surcroît de travail pour la Commission.

Enfin, lorsqu'une audition a été réalisée ou qu'un complément d'information a été demandé, le délai ne sera plus prolongé de cinq jours ouvrables, mais commencera à courir à compter de l'audition ou de l'introduction dans Osiris du complément d'information afin que la Commission dispose, une fois l'ensemble des informations pertinentes recueillies, d'un délai d'avis complet pour se prononcer sur le dossier.

Le dernier alinéa précise à quelle date le délai d'avis commence à courir lorsque l'audition n'a finalement pas lieu à la date prévue ou que les informations ou l'avis demandé(es) n'ont / n'a pas été communiqué(es) dans les 20 jours ouvrables de la demande, afin que l'instruction de la demande ne risque pas de se trouver suspendue en cas d'inaction des personnes impliquées et de la Commission.

L'actuel § 2 de l'article 39 est réécrit. Le point de départ du délai de décision en cas de non-respect par la Commission de son délai d'avis n'y est plus mentionné. Cette précision est déplacée dans l'article relatif au délai de décision afin de rendre le texte plus aisément compréhensible.

§ 3 van het huidige artikel 38 wordt niet overgenomen, daar, enerzijds, de veralgemening van het gebruik van Osiris ertoe leidt dat het geen zin meer heeft de regering ertoe te dwingen het model vast te leggen van de aanvraag om de bijkomende informatie mee te delen en van de mededeling hiervan en, anderzijds, de noodzaak om een model vast te leggen van een uitnodiging tot een hoorzitting voor personen die niet met Osiris werken kan worden overgelaten aan de beoordeling van de regering, in het kader van haar algemene bevoegdheid inzake uitvoering van de regelgeving.

Art. 35. Overmaking van het advies.

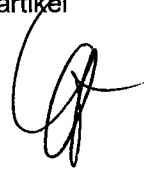
Dit artikel bevat de principes van het huidige artikel 39, § 1, met dien verstande dat de adviestertermijn wordt geteld in werkdagen (zie de commentaar op artikel 2) en dat, in geval van overschrijding van de termijn die de beheerder heeft gekregen om zijn voorstel van beslissing door te sturen, de adviestertermijn van de Commissie begint te lopen op de einddatum van deze termijn voor overmaking.

De adviestertermijn wordt verlengd van twintig tot dertig werkdagen om te voorzien in de hypothese waarin de beheerder geen voorstel van beslissing heeft ingediend, wat leidt tot een toename van de werklast voor de Commissie.

Tot slot, wanneer een hoorzitting heeft plaatsgevonden of wanneer er bijkomende informatie is gevraagd, wordt de termijn niet langer verlengd met vijf werkdagen maar begint hij te lopen vanaf de hoorzitting of de invoering in Osiris van de bijkomende informatie opdat de Commissie, eens alle relevante informatie is verzameld, zou beschikken over een volledige adviestertermijn om zich over het dossier uit te spreken.

Het laatste lid bepaalt op welke datum de adviestertermijn begint te lopen wanneer de hoorzitting uiteindelijk niet heeft plaatsgevonden op de voorziene datum of wanneer de gevraagde informatie of het gevraagde advies niet is meegedeeld binnen de 20 werkdagen vanaf de aanvraag, opdat het onderzoek van de aanvraag niet het risico zou lopen te worden opgeschort in geval van gebrek aan actie vanwege de betrokken personen en de Commissie.

De huidige § 2 van artikel 39 wordt overgeschreven. Het begin van de termijn van beslissing in geval van gebrek aan inachtneming door de Commissie van haar termijn om advies uit te brengen wordt niet langer vermeld. Deze precisering wordt overgebracht naar het artikel



Le § 3 de l'actuel article 39 n'est pas repris, dès lors que l'opportunité d'arrêter le modèle de l'avis de la Commission peut être laissée à l'appréciation du Gouvernement, dans le cadre de son pouvoir réglementaire d'exécution général.

Sous-section 3 – La décision de l'administrateur

Art. 36. Délivrance de la décision.

§1. Cet article reprend les principes de l'actuel article 41, § 1^{er}, en précisant que le délai de décision se compte en jours ouvrables (voir le commentaire de l'article 2) et en indiquant le point de départ du délai de décision de l'administrateur lorsque les délais d'instruction préalable n'ont pas été respectés.

L'administrateur n'étant plus habilité à procéder à des auditions ou à demander de nouvelles informations ou de nouveaux avis après avoir déclaré le dossier complet et conforme, les dispositions de l'actuel article 41, § 1^{er}, alinéa 2, qui évoque cette hypothèse, ne sont pas reprises.

L'urgence étant un cas d'exonération de l'obligation d'obtention d'une autorisation d'exécution de chantier, l'actuel § 2 de l'article 41, qui prévoit, lorsque l'urgence est invoquée, une division par deux des délais d'instruction de la demande d'autorisation, n'est pas repris non plus..

§2. Les principes du refus tacite en cas de dépassement du délai de décision, de motivation de la décision au regard de l'avis de la Commission et de jonction à la décision des décisions préalables et des avis intervenus en cours d'instruction sont maintenus.

Une exception est cependant créée pour les dossiers qui ont été soumis à la Commission et sur lesquels celles-ci a rendu un avis favorable dans le délai prévu (les avis favorables tacites en cas de dépassement du délai ne sont donc pas visés). Dans cette hypothèse, et dans un souci d'efficacité accrue, cet avis tiendra lieu de décision afin d'éviter au demandeur de devoir introduire un recours contre un refus tacite.

betreffende de termijn om een beslissing te nemen, met als doel de leesbaarheid van de tekst te vergroten.

§ 3 van het huidige artikel 39 wordt niet overgenomen, daar het feit of het past een model voor het advies van de Commissie vast te leggen kan worden overgelaten aan het oordeel van de regering in het kader van haar algemene bevoegdheid inzake uitvoering van de regelgeving.

Subafdeling 3 – Beslissing van de beheerder

Art. 36. Afgifte van de beslissing.

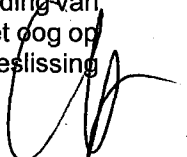
§1. Dit artikel herneemt de principes van het huidige artikel 41, § 1, met dien verstande dat de termijn om een beslissing te nemen wordt geteld in werkdagen (zie de commentaar op artikel 2) en dat de begindatum van de termijn waarover de beheerder beschikt om een beslissing te nemen wordt vermeld wanneer de termijnen van voorafgaand onderzoek niet in acht zijn genomen.

Daar de beheerder niet langer bevoegd is om hoorzittingen te houden of nieuwe informatie of nieuwe adviezen te vragen nadat hij het dossier volledig en conform heeft verklaard, worden de bepalingen van het huidige artikel 41, § 1, lid 2, dat naar deze hypothese verwijst, niet overgenomen.

Daar de spoedeisendheid een geval is van uitsluiting van de verplichting om een uitvoeringsvergunning te verkrijgen, wordt de huidige § 2 van artikel 41, die bepaalt dat de termijnen voor onderzoek van de vergunningsaanvraag door twee worden gedeeld zo de spoedeisendheid wordt ingeroepen, evenmin overgenomen.

§2. De principes van de stilzwijgende weigering in geval van overschrijding van de beslissingstermijn, van motivering van de beslissing ten aanzien van het advies van de Commissie en van voeging bij de beslissing van de voorgaande beslissingen en de adviezen die tijdens het onderzoek zijn verleend, worden gehandhaafd.

Er wordt echter een uitzondering gemaakt voor de dossiers die voor advies aan de Commissie zijn overgelegd en waarvoor zij een gunstig advies heeft verleend binnen de voorziene termijn (het gaat hier dus niet om de stilzwijgende gunstige adviezen in geval van overschrijding van de termijn). In deze hypothese en met het oog op grotere efficiëntie geldt dit advies als beslissing



§3. L'obligation d'annexer à la décision, le cas échéant, l'acceptation de la demande de prorogation de coordination, l'avis de la Commission et tout complément d'information et tout avis déposés au cours de l'instruction de la demande n'est pas conservée. D'une part, parce que la prorogation de la durée de validité du bilan de coordination (rebaptisé « rapport de coordination ») n'est plus possible. D'autre part, parce que les compléments d'information et les avis déposés au cours de l'instruction de la demande font partie du dossier administratif au même titre que tout le reste des documents qui le composent et qu'il n'y a pas de raison pratique d'imposer l'annexion à la décision de ceux-ci et pas de tous les autres.

§4. L'ordonnance de 2008 laisse la possibilité au demandeur d'autorisation qui n'est pas satisfait de la décision prise de saisir le Comité de conciliation institué par l'ordonnance, plutôt que de saisir directement le Gouvernement en sa qualité d'autorité de recours. Cette possibilité est conservée. Sur l'élargissement de la compétence du Comité de conciliation, voir le commentaire de l'article 71.

§5. Toutes les communications passant par Osiris, il n'est plus nécessaire de prévoir d'arrêter les formes de la notification de la décision puisque c'est l'enregistrement de la décision dans Osiris qui emporte notification.

Sous-section 4 – La possibilité de délégation à la Commission

Art. 37. Principe.

§1. La nouvelle ordonnance prévoit de permettre aux administrateurs de voiries qui le souhaitent de déléguer à la Commission les compétences qui sont les leurs en termes d'autorisation d'exécution de chantier. Le choix de la Commission comme autorité de substitution se justifie par les motifs suivants :

- Contribution aux objectifs :
 - d'uniformisation de la gestion des autorisations d'exécution de chantier ;

om te vermijden dat aan de aanvrager moet worden gevraagd beroep in te stellen tegen een stilzwijgende weigering.

§3. De verplichting om bij de beslissing, desgevallend, de aanvaarding van het verzoek tot verlenging van coördinatie te voegen evenals het advies van de Commissie en om het even welke bijkomende informatie en om het even welk advies die tijdens het onderzoek van de aanvraag werden ingediend, wordt niet behouden. Enerzijds omdat de verlenging van de geldigheidsduur van de coördinatiebalans (omgedoopt tot "coördinatieverslag") niet meer mogelijk is. Anderzijds omdat de bijkomende informatie en de adviezen die tijdens het onderzoek van de aanvraag worden ingediend deel uitmaken van het administratief dossier zoals de rest van de documenten van dit dossier en er geen praktische reden bestaat om te bepalen dat die stukken en niet alle andere bij de beslissing moeten worden gevoegd.

§4. De ordonnantie van 2008 biedt aan de vergunningsaanvrager die geen genoegen neemt met de genomen beslissing de mogelijkheid om de zaak aanhangig te maken bij het door de ordonnantie in het leven geroepen Verzoeningscomité, veeleer dan de zaak rechtstreeks aanhangig te maken bij de regering in haar hoedanigheid van beroepsinstantie. Deze mogelijkheid wordt behouden. Over de uitbreiding van de bevoegdheid van het Verzoeningscomité, zie de commentaar bij artikel 72.

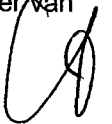
§5. Daar alle communicatie via Osiris verloopt, is het niet langer nodig te bepalen in welke vormen er kennis moet worden gegeven van de beslissing, daar de registratie van de beslissing in Osiris geldt als kennisgeving.

Subafdeling 4 – Mogelijkheid van delegatie aan de Commissie

Art. 37. Principe

§1. De nieuwe ordonnantie voorziet in de mogelijkheid voor de wegbeheerders die dat wensen om aan de Commissie de bevoegdheden over te dragen die zij genieten krachtens de bepalingen van de uitvoeringsvergunning. De keuze van de Commissie als vervangende overheid is verantwoord om de volgende redenen:

- Bijdrage tot de doelstellingen:
 - van uniformering van het beheer van de uitvoeringsvergunningen;



- de standardisation du traitement des dossiers de demande d'autorisation ;
- Préservation du rôle d'autorité de recours du Gouvernement ;
- Enfin, et surtout, la représentation au sein de la Commission de tous les acteurs concernés et l'excellente collaboration de ceux-ci au sein de la Commission en fait l'organe privilégié auquel confier cette compétence.

§2. Si l'administrateur décide de déléguer à la Commission la gestion d'une autorisation particulière, il ne lui sera pas possible de revenir sur cette décision. Cela afin de préserver la sécurité juridique et l'efficacité de la procédure, qui ne peut être mise en péril par un revirement de l'administrateur.

Par contre, si l'administrateur décide in abstracto de confier à la Commission une (ou plusieurs) catégorie(s) ou la totalité de(s) demandes d'autorisation d'exécution de chantiers qui relèvent de sa compétence, il pourra à tout moment revenir sur cette décision. Mais, pour les mêmes motifs que ceux évoqués à l'alinéa précédent, les dossiers que le Secrétariat de la Commission aura déclarés complet et conforme avant que l'administrateur revienne sur sa décision resteront de la compétence de la Commission.

Art. 38. Accusé de réception de dossier.

Cet article reprend, mutatis mutandis, le contenu de l'article 31.

Art. 39. Audition, informations complémentaires et avis.

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Art. 40. Délivrance de la décision.

Cet article reprend, mutatis mutandis, le contenu de l'article 36.

Art. 41. Droits de dossier.

Si la commune délègue sa compétence à la Commission, les frais de dossier payés par le demandeur doivent revenir à la Région et pas à la commune, puisque c'est la Région qui assume, dans ce cas, la charge du traitement des dossiers délégués.

- van standaardisering van de behandeling van de dossiers van vergunningsaanvraag;
- Behoud van de rol van beroepsoverheid van de regering;
- Tot slot is de Commissie, daar alle betrokken actoren binnen deze Commissie vertegenwoordigd zijn en uitstekend met elkaar samenwerken binnen die Commissie, het aangewezen orgaan aan hetwelk deze bevoegdheid kan worden toevertrouwd.

§2. Beslist de beheerder het beheer van een bijzondere vergunning toe te vertrouwen aan de Commissie, dan kan hij later niet meer terugkomen op deze beslissing. Op die manier worden de rechtszekerheid en de efficiëntie van de procedure gewaarborgd, die immers niet op de helling mogen worden gezet door het feit dat de beheerder van gedachte verandert.

Beslist de beheerder echter in abstracto om een of meerdere categorieën dan wel alle uitvoeringsvergunningsaanvragen die tot zijn bevoegdheid behoren toe te vertrouwen aan de Commissie, dan kan hij om het even wanneer terugkomen op die beslissing. Om dezelfde redenen echter als die welke worden vermeld in het vorige lid, blijft de Commissie bevoegd voor de dossiers die het secretariaat van de Commissie volledig en conform zal hebben verklaard vóór de beheerder terugkomt op zijn beslissing.

Art. 38. Ontvangstbewijs van dossier.

Dit artikel neemt, mutatis mutandis, de inhoud over van artikel 32.

Art. 39. Hoorzitting, aanvullende informatie en advies.

Dit artikel vereist geen commentaar.

Art. 40. Afgifte van de beslissing.

Dit artikel neemt, mutatis mutandis, de inhoud over van artikel 37.

Art. 41. Dossierrechten.

Draagt de gemeente haar bevoegdheid over aan de Commissie, dan moeten de door de aanvrager betaalde dossierkosten toekomen aan het Gewest en niet aan de gemeente, daar het Gewest in dit geval instaat voor de behandeling van de overgedragen dossiers.

Section 2 – Le contenu de l'autorisation

Art. 42. Prescriptions obligatoires et facultatives générales.

§1. Cet article reprend le contenu de l'article 42 de l'ordonnance actuelle, ainsi que de l'article 43, § 2 en ce qu'ils ont trait à la viabilité de la voirie (les dispositions de ces deux articles qui n'ont pas été reprises concernent l'intégrité de la voirie, qu'il a été décidé de ne plus aborder dans l'ordonnance « chantiers » mais dans la future ordonnance « voiries » ; voir à ce sujet l'exposé des motifs).

Section 3 – La péremption de l'autorisation

Art. 43. Durée de validité.

Cette nouvelle disposition poursuit un double objectif.

D'une part, sous réserve du tempérament apporté par le second objectif, elle vise à assortir le non-respect de la période d'exécution du chantier d'un effet : si le chantier n'a pas été réalisé (autrement dit, s'il n'a pas été commencé et terminé) durant cette période, l'autorisation d'exécuter ce chantier est caduque. Sans cette conséquence, la fixation d'une période d'exécution par l'autorisation d'exécution de chantier n'a pas d'effet concret. En outre, cela permettra à l'administrateur (ou aux administrateurs) de voiries concerné(s) de savoir que, suite à la caducité de l'autorisation délivrée, il est désormais possible d'examiner correctement les demandes d'autres impétrants souhaitant intervenir dans la zone concernée, sans avoir à s'interroger sur le sort de l'autorisation délivrée précédemment.

D'autre part, le nouvel article prévoit, pour l'impétrant qui n'a pas été en mesure de terminer (voire de démarrer) son chantier dans la période d'exécution autorisée, la possibilité d'introduire, jusqu'à quinze jours ouvrables après le terme de cette période, une demande d'autorisation modificative visant à autoriser une nouvelle période d'exécution du chantier. Singulièrement pour les chantiers autorisés dans une période de seulement quelques jours, et dont la bonne exécution aurait été empêchée, par exemple, en raison d'intempéries ou de l'intervention urgente d'un autre impétrant, cela permettra de fixer une nouvelle période d'exécution sans devoir réintroduire une demande d'autorisation (voire, dans certains cas, sans devoir recommencer la procédure au stade de la coordination).

Afdeling 2 – Inhoud van de vergunning

Art. 42. Algemene verplichte en facultatieve voorschriften.

§1. Dit artikel bevat de inhoud van artikel 42 van de huidige ordonnantie evenals van artikel 43, § 2 waar ze handelen over de leefbaarheid van de openbare weg (de bepalingen van beide artikelen die niet werden overgenomen hebben betrekking op de integriteit van de openbare weg, in verband waarmee werd beslist die niet meer te behandelen in de ordonnantie "bouwplaatsen" maar wel in de toekomstige ordonnantie "wegen"; zie in dit verband de memorie van toelichting).

Afdeling 3 – Verval van de vergunning

Art. 43. Geldigheidsduur.

Deze nieuwe bepaling heeft een dubbele doelstelling.

Eenzijds, onder voorbehoud van de versoepeling zoals aangebracht door de tweede doelstelling, heeft ze tot doel een gevolg te koppelen aan het feit dat de uitvoeringsperiode niet in acht wordt genomen: is de bouwplaats niet uitgevoerd (anders gezegd, is hij niet begonnen en voltooid) binnen deze periode, dan vervalt de uitvoeringsvergunning van deze bouwplaats. Zonder dit gevolg is er geen concrete uitwerking verbonden aan de vaststelling van een uitvoeringsperiode door de uitvoeringsvergunning. Bovendien maakt dit het voor de betrokken wegbeheerder(s) mogelijk te weten dat, als gevolg van de nietigheid van de afgeleverde vergunning, het voortaan mogelijk is de aanvragen van andere verzoekers die in de betrokken zone wensen tussen te komen op correcte wijze te onderzoeken, zonder dat ze zich dienen af te vragen wat er is gebeurd met de eerder afgeleverde vergunning.

Anderzijds voorziet het nieuwe artikel, voor de verzoeker die niet de gelegenheid heeft gehad zijn bouwplaats binnen de vergunde uitvoeringsperiode te voltooien (of nog maar te starten), in de mogelijkheid om tot vijftien werkdagen na het einde van deze periode een aanvraag tot wijziging van vergunning in te dienen met als doel een nieuwe periode toe te kennen om de bouwplaats uit te voeren. Inzonderheid voor de bouwplaatsen die worden vergund binnen een periode van slechts enkele dagen en waarvan de goede uitvoering bijvoorbeeld verhinderd zou zijn geweest door slechte weersomstandigheden of de dringende interventie van een andere verzoeker, zal dit

Il va de soi que, dans l'hypothèse où un chantier aurait démarré dans la période d'exécution mais n'aurait pas été achevé au terme de cette période, le fait que l'impétrant concerné introduise, au plus tard quinze jours ouvrable après ce terme, une demande d'autorisation modificative ne l'autorise pas, dans l'attente de la décision sur la modification demandée, à poursuivre son chantier en dehors de la période échue. Le cas échéant, l'impétrant pourra faire l'objet d'une sanction pour non-respect du délai d'exécution des travaux.

Chapitre 2 – L'autorisation modificative

Art. 44. Demande introduite par le titulaire de l'autorisation.

§1. Cet article reprend les principes actuellement consacrés aux articles 47 à 50 de l'ordonnance de 2008, consacrés à « l'avis rectificatif » (à propos du changement de dénomination, voir le commentaire consacré à l'intitulé du Titre 5 du Livre 2 de la présente ordonnance), lorsque la demande est introduite par le titulaire de l'autorisation à modifier.

§2. La procédure d'instruction de la demande de modification est la même que celle de la demande d'autorisation initiale.

Art. 45. Demande introduite par un impétrant non coordonné.

§1. Il va de soi que si le chantier est terminé, il n'est plus possible de modifier l'autorisation qui y était relative. Il faudra recommencer toute la procédure.

Art. 46. Proposition de modification initiée par l'administrateur ou par la Commission.

L'ordonnance actuelle habilite le Président de la Commission à proposer une modification d'autorisation d'exécution de chantier. Il est proposé d'habiliter plutôt la Commission elle-même, ce qui est légitimement plus cohérent et ne change pas la pratique du travail réalisé par la Commission et son Président.

toelaten een nieuwe uitvoeringsperiode vast te stellen zonder dat er opnieuw een vergunningsaanvraag moet worden ingediend (of zelfs, in sommige gevallen, zonder dat de procedure moet worden overgedaan in de fase van de coördinatie).

In het geval waarin een bouwplaats in de uitvoeringsperiode van start zou zijn gegaan maar op het einde van deze periode niet zou zijn voltooid, verleent de indiening door de betrokken verzoeker, uiterlijk vijftien werkdagen na deze termijn, van een aanvraag tot wijziging van de vergunning hem vanzelfsprekend niet de toelating, in afwachting van de beslissing betreffende de gevraagde wijziging, om zijn bouwplaats voort te zetten buiten de vervallen periode. Desgevallend kan aan de betrokken verzoeker een sanctie worden opgelegd wegens het gebrek aan inachtneming van de uitvoeringsperiode van de werken.

Hoofdstuk 2 – Wijzigingsvergunning

Art. 44. Aanvraag ingediend door de houder van de vergunning.

§1. Dit artikel bevat de principes die vandaag het voorwerp zijn van de artikelen 47 tot 50 van de ordonnantie van 2008 betreffende "het rectificatiebericht" (over de wijziging van benaming, zie de commentaar betreffende de titel van Titel 5 van Boek 2 van deze ordonnantie), wanneer de aanvraag wordt ingediend door de houder van de te wijzigen vergunning.

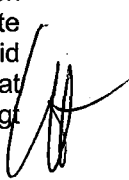
§2. De procedure tot onderzoek van de wijzigingsaanvraag is dezelfde als die betreffende het onderzoek van de initiële vergunningsaanvraag.

Art. 45. Aanvraag ingediend door een niet-gecoördineerde verzoeker.

§1. Wanneer de bouwplaats voltooid is, kan de vergunning met betrekking tot die bouwplaats natuurlijk niet meer worden gewijzigd. De procedure moet van begin af aan worden hernomen.

Art. 46. Voorstel tot wijziging op initiatief van de beheerder of van de Commissie.

De huidige ordonnantie verleent aan de voorzitter van de Commissie de bevoegdheid om een wijziging van uitvoeringsvergunning voor te stellen. Er wordt voorgesteld deze bevoegdheid veeleer aan de Commissie zelf te verlenen, wat op wetgevend vlak van meer coherentie getuigt



La nouvelle ordonnance habilite également l'administrateur à initier une procédure de modification de l'autorisation d'exécution de chantier en cas de problème de viabilité en cours de réalisation du chantier.

Chapitre 3 – La déclaration d'exécution de chantier

Art. 47. Principes.

Un régime de déclaration inspiré de celui existant dans le cadre de l'ordonnance relative aux permis d'environnement est instauré : tout chantier qui ne doit pas faire l'objet d'une autorisation devra être déclaré à l'administrateur de la ou des voirie(s) concernée(s).

Pour éviter une mauvaise compréhension de la portée de ce régime de déclaration, il est rappelé que le fait de ne pas avoir besoin d'une autorisation d'exécution de chantier ne garantit pas en toutes circonstances de pouvoir réaliser les travaux envisagés au moment prévu. Les pouvoirs du bourgmestre en matière de sécurité, de tranquillité et de salubrité publique lui permettent toujours, dans les limites légales applicables, d'interdire temporairement l'exécution d'un chantier, même s'il n'est soumis, dans le cadre de la présente ordonnance, qu'à une obligation de déclaration préalable.

Art. 48. Conditions particulières d'exécution.

§1. L'administrateur ne peut pas s'opposer à la réalisation du chantier (puisque ce dernier ne nécessite pas d'autorisation), mais il peut, sauf dans les cas exonérés par le Gouvernement, imposer des conditions particulières d'exécution destinées à préserver la viabilité de la voirie. Les chantiers à déclarer qui peuvent faire l'objet de ces conditions particulières d'exécution sont ce que les acteurs appellent les chantiers de « type E ».

§2. Les chantiers qui devront être déclarés, mais pour lesquels l'administrateur ne pourra pas imposer des conditions particulières d'exécution (parce que le Gouvernement les aura exonérés de cette possibilité en principe ouverte à l'administrateur) correspondent à ce que les acteurs appellent actuellement les chantiers de « type D ».

en in de praktijk niets verandert aan het werk van de Commissie en haar voorzitter.

Krachtens de nieuwe ordonnantie is ook de beheerder bevoegd om een procedure tot wijziging van uitvoeringsvergunning te lanceren indien er zich een probleem van leefbaarheid voordoet tijdens de uitvoering van de bouwplaats.

Hoofdstuk 3 – De uitvoeringsverklaring

Art. 47. Principes.

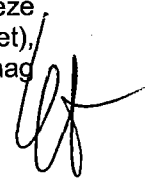
Er wordt een regeling van verklaring ingevoerd op basis van die welke bestaat in het kader van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen: elke bouwplaats waarvoor geen vergunning vereist is, moet worden aangegeven bij de beheerder van de betrokken weg(en).

Om een verkeerd begrip van de draagwijdte van deze regeling van verklaring te vermijden, wordt erop gewezen dat het feit dat er geen uitvoeringsvergunning vereist is niet onder alle omstandigheden verzekert dat de beoogde werken op het gewenste ogenblik kunnen worden uitgevoerd. De bevoegdheden van de burgemeester op het vlak van openbare veiligheid, rust en hygiëne laten hem steeds toe, binnen de toepasselijke wettelijke grenzen, de uitvoering van een bouwplaats tijdelijk te verbieden, ook wanneer die bouwplaats in het kader van de huidige ordonnantie aan geen enkele verplichting van voorafgaande verklaring is onderworpen.

Art. 48. Bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

§1. De beheerder kan zich niet verzetten tegen de uitvoering van de bouwplaats (daar er voor deze laatste geen vergunning vereist is), maar mag, behalve in de door de regering vrijgestelde gevallen, bijzondere uitvoeringsvoorwaarden opleggen met als doel de leefbaarheid van de openbare weg te beschermen. De bouwplaatsen waarvoor een verklaring moet worden ingediend en die het voorwerp kunnen zijn van deze bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, zijn wat de actoren bouwplaatsen van het "type E" noemen.

§2. De bouwplaatsen waarvoor een verklaring moet worden ingediend maar waarvoor de beheerder geen bijzondere uitvoeringsvoorwaarden mag opleggen (omdat de regering ze zal hebben vrijgesteld van deze mogelijkheid die de beheerder in principe geniet), komen overeen met wat de actoren vandaag bouwplaatsen van het "type D" noemen.



Art. 49. Délais de déclaration.

La définition donnée de l'urgence à l'article 2 suppose que le chantier soit effectué de manière ininterrompue. Si une interruption survient, le régime spécifique prévu en cas d'urgence n'est plus applicable, et l'impétrant devra appliquer la procédure ordinaire.

Art. 50. Procédure ordinaire.

§1. Le délai imparti à l'administrateur pour notifier sa prise d'acte de la déclaration et, le cas échéant, les conditions particulières d'exécution imposées est fixé à de sept jours ouvrables, alors que l'ordonnance impose que la déclaration soit introduite au moins dix jours ouvrables avant le démarrage du chantier. Cette différence de trois jours ouvrables vise à permettre au déclarant de disposer d'un délai raisonnable (de trois jours ouvrables minimum, donc) pour se conformer aux conditions qui lui seraient imposées.

§2. Le § 2 vise à éviter le détournement de la procédure de déclaration par un impétrant qui ferait passer par celle-ci un chantier nécessitant une autorisation et qui débiterait son chantier sans tenir compte de l'opposition formulée par l'administrateur. Si cette opposition se fait jour, l'administrateur devra saisir une sous-commission spécifique de la Commission de coordination des chantiers, baptisée Comité d'arbitrage. C'est à celui-ci que reviendra la compétence, soit d'imposer à l'impétrant le dépôt d'une demande d'autorisation, soit de décider que le chantier concerné n'est soumis qu'à déclaration. Dans la seconde hypothèse, c'est le Comité d'arbitrage qui sera compétent pour imposer, s'il le juge utile, des conditions particulières d'exécution afin, d'une part, de ne pas ralentir plus encore le démarrage du chantier et, d'autre part, d'inciter l'administrateur, qui se voit privé de cette compétence, à ne pas saisir le Comité d'arbitrage à la légère.

§3. Le § 3 tire la conséquence logique du fait que la procédure de déclaration concerne des chantiers qui ne nécessitent pas d'autorisation : en cas d'absence de réaction de l'administrateur

Art. 49. Termijnen om een verklaring in te dienen.

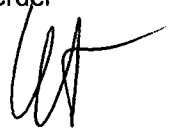
De definitie die in artikel 2 wordt gegeven voor "spoedeisendheid" veronderstelt dat de bouwplaats op ononderbroken wijze wordt uitgevoerd. In geval van onderbreking is de specifieke regeling zoals voorzien voor spoedeisendheid niet langer toepasselijk en dient de aanvrager de gewone procedure toe te passen.

Art. 50. Gewone procedure.

§1. De termijn die aan de beheerder wordt opgelegd om kennis te geven van het feit dat hij akte neemt van de verklaring en, desgevallend, van de opgelegde bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, wordt vastgesteld op zeven werkdagen, terwijl de ordonnantie bepaalt dat de verklaring ten minste tien werkdagen vóór de start van de bouwplaats moet worden ingediend. Dit verschil van drie werkdagen heeft tot doel het voor de aangever mogelijk te maken te beschikken over een redelijke termijn (i.e. van minimum drie werkdagen) om zich te schikken naar de voorwaarden die hem zouden worden opgelegd.

§2. § 2 wil vermijden dat er misbruik wordt gemaakt van de procedure van verklaring door een verzoeker die een bouwplaats waarvoor een vergunning vereist is deze procedure zou laten doorlopen en die zijn bouwplaats zou aanvangen zonder rekening te houden met het door de beheerder aangetekende verzet. Komt dit verzet er toch, dan moet de beheerder de zaak aanhangig maken bij een specifieke subcommissie van de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen, omgedoopt tot Arbitragecomité. Het bevoegd orgaan moet aan de verzoeker opleggen een vergunningsaanvraag in te dienen of moet beslissen dat er voor de betrokken bouwplaats geen verklaring noodzakelijk is. In het tweede geval is het Arbitragecomité bevoegd om, zo het dat nuttig acht, bijzondere uitvoeringsvoorwaarden op te leggen om, enerzijds, de start van de bouwplaats niet nog meer te vertragen en, anderzijds, de beheerder, aan wie deze bevoegdheid wordt ontnomen, ertoe te bewegen om geen zaken op lichtzinnige wijze aanhangig te maken bij het Arbitragecomité.

§3. § 3 trekt het logische gevolg uit het feit dat de procedure van verklaring betrekking heeft op bouwplaatsen waarvoor geen vergunning vereist is: bij gebrek aan reactie vanwege de beheerder



dans le délai imparti, le chantier peut démarrer, étant entendu que celui-ci doit évidemment être exécuté conformément à la description qui en a été faite dans la déclaration.

Art. 51. Procédure d'urgence.

Ce nouvel article s'inspire des principes actuellement consacrés par l'article 58, § 3, applicable à l'avis de démarrage de chantier. Ce déplacement s'explique par le fait que le présent projet d'ordonnance dispense d'avis de démarrage les chantiers soumis à déclaration de chantier et prévoit que c'est dans le cadre de cette déclaration que l'urgence doit être dûment motivée.

Art. 52. Procédure simplifiée.

L'exigence de terminer dans la journée les interventions à déclarer et exonérées de conditions particulières d'exécution a seulement pour objectif de permettre de vérifier au jour le jour la situation de ces interventions. Si l'une d'elle nécessite de poursuivre les travaux par après, il suffira à l'impétrant de terminer son chantier à la fin du premier jour, puis d'introduire une nouvelle déclaration au début du second, qui devra à son tour être terminée en fin de journée. Cela nécessite évidemment que les interventions en question n'affectent pas la viabilité de la voirie entre le terme du chantier à la fin du premier jour et la nouvelle déclaration au début du jour suivant.

Un travail de raccordement d'un immeuble à un réseau pourrait être un exemple concret d'une telle situation : le raccordement lui-même est effectué en une journée, mais il n'est pas possible de repaver définitivement le trottoir le même jour, parce que cela nécessite l'intervention d'un autre corps de métier, qui n'est pas disponible ce jour-là. Pour autant qu'à la fin de la journée de travail consacrée au raccordement la viabilité de la voirie ne soit pas affectée (ce qui nécessite de repaver provisoirement ou de couvrir l'espace à repaver au moyen d'un dispositif approprié), tant le raccordement, d'une part, que le repavage définitif quelques jours plus tard, d'autre part, pourraient bénéficier du régime de déclaration simplifiée. Cet exemple n'est à ce stade que théorique, puisqu'il appartiendra au Gouvernement d'arrêter précisément la liste des chantiers dispensés à la fois d'autorisation et de conditions particulières d'exécution.

binnen de opgelegde termijn, mag de bouwplaats van start gaan, met dien verstande dat de werken natuurlijk moeten worden uitgevoerd overeenkomstig de beschrijving die ervan wordt gegeven in de verklaring.

Art. 51. Spoedprocedure.

Dit nieuwe artikel is geïnspireerd op de principes die vandaag het voorwerp zijn van artikel 58, § 3, dat toepasselijk is op het bericht van opstarting van de bouwplaats. Deze verplaatsing is het gevolg van het feit dat deze ontwerpordonnantie de bouwplaatsen waarvoor een verklaring van bouwplaats vereist is vrijstelt van het bericht van opstarting en bepaalt dat de spoed naar behoren met redenen moet worden omkleed in het kader van deze verklaring.

Art. 52. Vereenvoudigde procedure.

De eis om de aan te geven interventies, die vrijgesteld zijn van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden, binnen dezelfde dag te voltooien heeft enkel tot doel de controle dag na dag van deze interventies mogelijk te maken. Maakt een van die interventies het noodzakelijk dat de werken nadien worden voortgezet, dan volstaat het dat de verzoeker zijn bouwplaats op het einde van de eerste dag beëindigt en vervolgens een nieuwe verklaring indient bij het begin van de tweede dag die dan op haar beurt moet zijn voltooid op het einde van de dag. Dit vereist natuurlijk dat de betrokken interventies geen gevolgen hebben voor de leefbaarheid van de openbare weg tussen de beëindiging van de bouwplaats op het einde van de eerste dag en de nieuwe verklaring bij het begin van de volgende dag.

De werken om een gebouw op een netwerk aan te sluiten kunnen een concreet voorbeeld zijn van een dergelijke situatie: de aansluiting zelf wordt op één dag uitgevoerd, maar het is niet mogelijk om het voetpad dezelfde dag opnieuw te betegelen daar dit de interventie van een andere vakman vereist die op die dag niet beschikbaar is. Voor zover er geen gevolgen zijn voor de leefbaarheid van de openbare weg op het einde van de werkdag tijdens dewelke de aansluiting werd gelegd (dit vereist dat er tijdelijk opnieuw wordt betegeld of dat de te betegelen zone wordt bedekt met een passende inrichting), kunnen zowel de aansluiting, enerzijds, als het definitieve opnieuw betegelen enkele dagen later, anderzijds, het voorwerp zijn van de regeling van vereenvoudigde verklaring. Dit voorbeeld is in deze fase slechts een theoretisch voorbeeld, daar het de regering toekomt een nauwkeurige lijst op te stellen van de bouwplaatsen die tegelijk



worden vrijgesteld van de vergunning en de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

LIVRE III - EXÉCUTION D'UN CHANTIER

TITRE 1^{ER} – DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 53. Champ d'application.

Cet article précise que ne sont pas soumis aux obligations relatives à l'exécution de chantier les chantiers qui sont à la fois dispensés d'autorisation et, dans le cadre de la déclaration qui doit en être faite, de conditions particulières d'exécution. Sont donc visés par le Livre III du projet d'ordonnance, premièrement, les chantiers soumis à autorisation et, deuxièmement, les chantiers qui ne doivent qu'être déclarés mais auxquels l'administrateur de la voirie peut imposer des conditions particulières d'exécution.

Art. 54. Terminologie.

L'article 53 de l'ordonnance de 2008 est partiellement conservé mais son libellé est revu, dans un souci de simplification.

Son § 1^{er} est complété par une disposition générale relative aux chantiers phasés qui permet d'alléger la suite du texte.

Il va sans dire que la précision terminologique qui vise les obligations assumées par l'impétrant-pilote ne modifie pas, en cas d'hypercoordination, les responsabilités qui sont assumées par l'hyperpilote.

L'actuel article 53, § 2, n'est pas repris au motif que la nouvelle ordonnance entend limiter son champ d'application à la problématique de la viabilité de la voirie. Les dispositions de l'ordonnance actuelle qui ont trait à l'intégrité de la voirie (tel l'article 61 de l'ordonnance actuelle, qui a trait à l'état des lieux intermédiaire) seront reprises dans une autre ordonnance, qui fixera le cadre général de la police de la voirie.

Le § 3 de l'actuel article 53, qui a un objet distinct, devient un article distinct (l'article 55) dans la nouvelle ordonnance.

Art. 55. Responsabilité des impétrants.

BOEK III - UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

TITEL 1 – ALGEMENE BEPALINGEN

Art. 53. Toepassingsgebied.

Dit artikel bepaalt dat de verplichtingen betreffende de uitvoering van bouwplaats niet toepasselijk zijn op de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van zowel de vergunning als, in het kader van de verklaring die ervan moet worden ingediend, bijzondere uitvoeringsvoorwaarden. Boek III van de ontwerpordonnantie heeft dus betrekking op, ten eerste, de bouwplaatsen waarvoor een vergunning vereist is en, ten tweede, de bouwplaatsen waarvoor enkel een verklaring vereist is maar waarvoor de wegbeheerder bijzondere uitvoeringsvoorwaarden kan opleggen.

Art. 54. Terminologie.

Artikel 53 van de ordonnantie van 2008 wordt gedeeltelijk behouden, maar de formulering wordt aangepast in een streven naar vereenvoudiging.

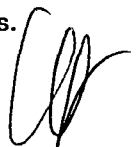
§ 1 wordt aangevuld met een algemene bepaling betreffende de bouwplaatsen in fasen die toelaat het vervolg van de tekst lichter te maken.

Natuurlijk brengt de precisering op het vlak van de terminologie, betreffende de verplichtingen van de leidende verzoeker, geen wijzigingen aan, in geval van hypercoördinatie, op het vlak van de verantwoordelijkheden die de hyperpiloot op zich neemt.

Het huidige artikel 53, § 2, wordt niet overgenomen daar de nieuwe ordonnantie het toepassingsgebied ervan wenst te beperken tot het probleem van de leefbaarheid van de openbare weg. De bepalingen van de huidige ordonnantie die handelen over de integriteit van de openbare weg (zoals artikel 61 van de huidige ordonnantie, dat betrekking heeft op de tussentijdse plaatsbeschrijvingen), worden overgenomen in een andere ordonnantie die het algemene kader van de wegpolie zal vastleggen.

§ 3 van het huidige artikel 53, die een ander voorwerp heeft, wordt een afzonderlijk artikel (artikel 56) in de nieuwe ordonnantie.

Art. 55. Aansprakelijkheid van de verzoekers.



Ce nouvel article est issu de l'article 53, § 3, de l'ordonnance de 2008, qu'il élargit. L'ordonnance prévoira désormais que la solidarité ne se limitera plus aux seuls impétrants coordonnés sur un chantier coordonné, mais concernera, sur chaque chantier, toutes les personnes qui partagent la qualité d'impétrant (dans la plupart des cas, il s'agira du maître de l'ouvrage et de son entrepreneur). Cette nouveauté vise, d'une part, à ne pas permettre aux divers acteurs d'un chantier de se renvoyer la responsabilité de la remédiation à une défaillance et de les inciter à s'assurer du respect, par chacun d'eux, des obligations qui leur incombent.

TITRE 2 – OBLIGATIONS DE CHANTIER

Chapitre 1^{er} Avant le début du chantier

Section 1^{ère} Information active

Art. 56. Information des autorités.

§1. Cet article reprend tout d'abord le contenu de l'article 58 de l'actuelle ordonnance (consacré à l'avis de démarrage de chantier), l'adapte pour le mettre formellement en conformité avec les modifications apportées par ailleurs par la présente ordonnance (notamment en excluant expressément de l'obligation d'avis de démarrage les chantiers dispensés d'autorisation, puisque, dans leur cas, cet avis ferait double emploi avec la déclaration à laquelle ils sont soumis), et complète le dispositif d'information en imposant aux impétrants de notifier sans délai un changement de la date de démarrage de leur chantier.

Mais cet article intègre également une véritable nouveauté, qui concerne l'hypothèse dans laquelle l'impétrant décide de renoncer à réaliser le chantier pour lequel il a reçu une autorisation. Dans ce cas, l'impétrant devra notifier (dans le même délai que celui prévu pour l'avis de démarrage de chantier) un avis de renonciation au chantier. Ceci permettra d'informer les divers acteurs concernés par l'atteinte à la viabilité de la voirie qui était prévue (administrateurs de la voirie, mais aussi exploitants de transports en commun, Bruxelles Propreté, SIAMU, etc.) que cette atteinte n'aura finalement pas lieu comme cela était anticipé. Ainsi, par exemple, si la STIB avait dû prévoir la mise en place d'une déviation

Dit nieuwe artikel vloeit voort uit artikel 53, § 3, van de ordonnantie van 2008 en breidt het uit. De ordonnantie bepaalt voortaan dat de hoofdelijkheid niet beperkt blijft tot enkel de gecoördineerde verzoekers op een gecoördineerde bouwplaats maar, op elke bouwplaats, betrekking zal hebben op alle personen die de hoedanigheid van verzoeker met elkaar delen (in de meeste gevallen gaat het om de bouwheer en zijn aannemer). Deze nieuwigheid wil, enerzijds, voorkomen dat de verschillende actoren van een bouwplaats de verantwoordelijkheid voor het herstel van een tekortkoming naar elkaar doorschuiven en hen ertoe aanzetten om zich te vergewissen van de naleving, door elk van hen, van de verplichtingen die hen zijn opgelegd.

TITEL 2 – BOUWPLAATSVERPLICHTINGEN

Hoofdstuk 1 Vóór het begin van de bouwplaats

Afdeling 1 Actieve informatie

Art. 56. Informatie van de overheden.

§1. Dit artikel neemt om te beginnen de inhoud over van artikel 58 van de huidige ordonnantie (dat handelt over het bericht van opstarting van de bouwplaats), past het aan om het formeel in overeenstemming te brengen met de wijzigingen die deze ordonnantie elders aanbrengt (meer bepaald met uitdrukkelijke uitsluiting van de verplichting inzake bericht van opstarting voor de bouwplaatsen die zijn vrijgesteld van vergunning daar, in hun geval, dit bericht zou leiden tot overlapping met de verklaring waaraan die bouwplaatsen zijn onderworpen) en vult het informatiemechanisme aan door aan de verzoekers de verplichting op te leggen om een wijziging van startdatum van hun bouwplaats onverwijld te melden.

Dit artikel bevat echter ook een echte nieuwigheid die betrekking heeft op het geval waarin de verzoeker beslist te verzaken aan de uitvoering van de bouwplaats waarvoor hij een vergunning heeft gekregen. In dit geval moet de verzoeker (binnen dezelfde termijn als die welke geldt voor het bericht van opstarting van de bouwplaats) een bericht van verzaken aan uitvoering van de bouwplaats betekenen. Dit laat toe de verschillende actoren die betrokken waren bij de inbreuk op de leefbaarheid van de openbare weg die voorzien was (wegbeheerders maar ook uitbaters van openbaar vervoer, Net Brussel,



d'une ligne de bus, elle sera avertie à temps que cette mesure ne devra pas être mise en place.

Ceci explique également que l'intitulé de l'article vise l'information aux autorités en général, l'idée étant de donner accès à Osiris à d'autres instances que les seuls administrateurs de voiries, comme, par exemple, le centre Mobiris (centre de trafic de Bruxelles Mobilité).

Art. 57. Information des usagers et des riverains.

Cet article est issu de l'actuel article 56.

Le délai d'information préalable, qui était de trois jours ouvrables, passe à dix jours ouvrables pour les chantiers soumis à autorisation d'exécution, afin s'assurer que les usagers et les riverains auront eu le temps de recevoir les informations et, le cas échéant, de réorganiser leurs déplacements avant le démarrage du chantier.

Pour les chantiers dispensés d'autorisation, qui sont par définition peu susceptibles de causer de véritables perturbations des déplacements des usagers et riverains, l'obligation d'informer n'est imposée qu'au plus tard la veille du commencement des travaux pour ne pas alourdir inutilement la charge de travail des impétrants.

Une exception est prévue pour les travaux urgents : les informations relatives à ceux-ci devront être communiquées au plus tard le lendemain du démarrage du chantier (ce délai est identique à celui dans lequel l'impétrant concerné doit introduire sa déclaration d'exécution de chantier dans Osiris).

Section 2 – Garantie bancaire

Art. 58. Garantie bancaire.

§1. La constitution d'une garantie bancaire est actuellement imposée par l'article 55 de l'ordonnance de 2008 à tous les impétrants, à l'exception, d'une part, des « services d'exécution » (que l'ordonnance de 2008 définit comme « les impétrants de la Région de Bruxelles-Capitale, d'une commune bruxelloise, de Beliris, de la Région flamande, de la Société

DBDMH enzovoort) op de hoogte te brengen van het feit dat deze inbreuk er uiteindelijk niet zal komen zoals aanvankelijk was voorzien. Indien de MIVB bijvoorbeeld had moeten voorzien in een omleiding van een buslijn, krijgt deze maatschappij tijdig te horen dat ze deze maatregel uiteindelijk niet dient te nemen.

Dit verklaart ook dat de titel van het artikel betrekking heeft op de informatieverstrekking aan de overheden in het algemeen, daar het de bedoeling is om Osiris toegankelijk te maken voor andere instanties dan enkel de wegbeheerders (bv. het centrum Mobiris, i.e. het verkeerscentrum van Brussel Mobiliteit).

Art. 57. Informatie aan weggebruikers en omwonenden.

Dit artikel is afkomstig van het huidige artikel 56.

De voorafgaande informatietermijn, die drie werkdagen bedroeg, wordt verlengd tot tien werkdagen voor de bouwplaatsen waarvoor een uitvoeringsvergunning vereist is met als doel te verzekeren dat de weggebruikers en de omwonenden de tijd hebben gehad om de informatie te ontvangen en, desgevallend, hun verplaatsingen te reorganiseren vóór de start van de bouwplaats.

Voor de bouwplaatsen die vrijgesteld zijn van vergunning en die per definitie weinig aanleiding zullen geven tot een reële verstoring van de verplaatsingen van de weggebruikers en de omwonenden, wordt de informatieplicht ten laatste pas opgelegd de dag voorafgaand aan de dag waarop de werken van start gaan met als doel de werklast van de verzoekers niet nodeloos te verzwaren.

Voor dringende werken wordt in een uitzondering voorzien: de informatie in verband met die werken moet ten laatste worden meegedeeld op de dag die volgt op de start van de bouwplaats (deze termijn is dezelfde als de termijn binnen dewelke de betrokken verzoeker zijn uitvoeringsverklaring moet invoeren in Osiris).

Afdeling 2 – Bankwaarborg

Art. 58. Bankwaarborg.

§1. Het stellen van een bankwaarborg wordt momenteel door artikel 55 van de ordonnantie van 2008 opgelegd aan alle verzoekers, met uitzondering, van, enerzijds, de "uitvoeringsdiensten" (die de ordonnantie van 2008 definieert als "de verzoekers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van een Brusselse gemeente, van Beliris, van het Vlaams



des Transports Intercommunaux de Bruxelles, de la société anonyme de droit public Citeo, de la société anonyme de droit public Infrabel, du Port de Bruxelles et de Bruxelles Environnement-IBGE ») et, d'autre part, des chantiers de minime importance listés par le Gouvernement. La nouvelle ordonnance n'impose plus cette obligation qu'aux seuls impétrants institutionnels qui ne sont pas des « services d'exécution » (ou une zone de police, celles-ci étant ajoutées à la liste des « impétrants institutionnels », étant donné que l'automatisme de cette exigence, qui a un coût pour l'impétrant en termes de frais bancaires, ne paraît en pratique justifiée que pour ceux-ci.

Vu la restriction du champ d'application de la garantie à ces seuls impétrants, qui effectuent de nombreux chantiers par an, le principe de la garantie constituée pour chaque chantier est abandonné au profit de la garantie pluriannuelle (déjà prévue par l'ordonnance actuelle, mais seulement comme une possibilité).

Il est également précisé que ce que le Gouvernement détermine, s'agissant du montant de la garantie bancaire, c'est, de manière générale, le montant unitaire (par m²) de celle-ci. Le Gouvernement ne doit évidemment pas intervenir dans le cadre de chaque chantier pour déterminer le montant spécifique de la garantie à constituer pour chaque chantier.

§3. Enfin, raison de la limitation de l'obligation générale de constitution d'une garantie bancaire qui vient d'être décrite, il n'est plus prévu que le Gouvernement doit dresser la liste des chantiers de minime importance dispensés de garantie ; désormais, le Gouvernement « peut » dresser une telle liste, s'il le juge opportun, en raison soit de la minime importance des chantiers concernés, soit de l'absence de pertinence de la garantie pour les chantiers concernés. L'objectif de la seconde hypothèse est de permettre de dispenser de garantie les chantiers qui peuvent avoir, sur l'un ou l'autre aspect, une relative importance, mais dont certaines caractéristiques (la nature de l'intervention et/ou des techniques mises en œuvre, la localisation spécifique du chantier, etc.) amènent à considérer que la garantie bancaire n'est pas utile.

Peuvent être dispensés de l'obligation de garantie bancaire :

- aussi bien des chantiers qui y sont en principe soumis en application de l'ordonnance ;

Gewest, van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer van Brussel, van de naamloze vennootschap naar publiek recht Citeo, van de naamloze vennootschap naar publiek recht Infrabel, van de Haven van Brussel en van Leefmilieu Brussel-BIM") en, anderzijds, de bouwplaatsen van geringe omvang waarvan de regering de lijst opmaakt. De nieuwe ordonnantie legt deze verplichting alleen nog maar op aan de institutionele verzoekers die geen "uitvoeringsdiensten" zijn (of een politiezone, die immers worden toegevoegd aan de lijst van "institutionele verzoekers"), daar het automatisch karakter van deze vereiste, die kosten meebrengt voor de verzoekers op het vlak van bankkosten, in de praktijk enkel voor hen gerechtvaardigd lijkt.

Daar het toepassingsgebied van de waarborg beperkt wordt tot alleen deze verzoekers, die vele bouwplaatsen per jaar uitvoeren, wordt het principe van de waarborg die voor elke bouwplaats wordt gesteld opgegeven ten gunste van de meerjarenwaarborg (waarin de huidige ordonnantie al voorziet, maar enkel als een mogelijkheid).

Tevens wordt aangegeven dat hetgeen de regering bepaalt, wat betreft het bedrag van de bankwaarborg, algemeen het eenheidsbedrag (per m²) van die waarborg is. De regering dient natuurlijk niet tussen te komen in het kader van elke bouwplaats om het specifieke bedrag van de voor elke bouwplaats te stellen waarborg te bepalen.

§3. Tot slot wordt er niet langer voorzien, als gevolg van de beperking van de algemene verplichting om een bankwaarborg te stellen zoals we hierboven hebben beschreven, dat de regering de lijst moet opmaken van de bouwplaatsen van geringe omvang die vrijgesteld zijn van waarborg; voortaan "mag" de regering een dergelijke lijst opstellen, zo ze dat passend vindt, wegens ofwel de geringe omvang van de betrokken bouwplaatsen ofwel het gebrek aan relevantie van de waarborg voor de betrokken bouwplaatsen. De tweede hypothese heeft tot doel een vrijstelling van waarborg te verlenen aan de bouwplaatsen die, voor het ene of andere aspect, een relatief belang kunnen hebben, maar waarvan op basis van bepaalde kenmerken (de aard van de interventie en/of de aangewende technieken, de specifieke ligging van de bouwplaats enz.) wordt geoordeeld dat de bankwaarborg niet nuttig is.

Kunnen worden vrijgesteld van de verplichting van bankwaarborg:



- que des chantiers pour lesquels l'ordonnance ne prévoira plus d'obligation de constituer une garantie mais pour lesquels les administrateurs compétents restent (à défaut de dispense par le Gouvernement) libres d'apprécier l'opportunité d'imposer une garantie au cas par cas.

Chapitre 2 Pendant le chantier

Section 1^{ère} Information active

Art. 59. Information des autorités.

Le projet d'ordonnance introduit une réelle nouveauté, rendue possible grâce aux développements des outils informatiques portables et aux applications mobiles permettant de disposer en temps presque réels d'informations relatives aux perturbations de la circulation.

Les impétrants et leurs entrepreneurs devront désormais signaler en temps réel le début et la fin de chaque phase du chantier, c'est-à-dire chaque moment auquel une perturbation significative de la viabilité de la voirie commence et finit (qu'il s'agisse, par exemple, d'une livraison qui bloque une bande de circulation pendant deux heures ou de l'empiètement d'une grue sur une bande bus pendant cinq jours ouvrables). Cette communication, baptisée « avis flash », se fera au moyen d'un système de communication mobile mis à disposition par l'administration régionale (application pour smartphone et numéro de SMS).

Les informations ainsi communiquées auront un double effet. D'une part, elles informeront au jour le jour les administrateurs de voiries concernés (et, le cas échéant, les autres impétrants coordonnés concernés) de l'avancement du chantier et du respect du planning. D'autre part, elles permettront aux utilisateurs de la voirie, par le biais d'applications mobiles, d'être informés de la façon la plus précise et la plus rapide possible des évolutions dans les perturbations à la viabilité de la voirie.

Art. 60. Information des usagers et des riverains.

- zowel bouwplaatsen die er in principe aan onderworpen zijn bij toepassing van de ordonnantie;
- als bouwplaatsen waarvoor de ordonnantie niet langer zal voorzien in een verplichting om een waarborg te stellen maar waarvoor de bevoegde beheerders vrij blijven (bij gebrek aan vrijstelling vanwege de regering) om geval per geval te oordelen of het past een waarborg op te leggen.

Hoofdstuk 2 Tijdens de werken

Afdeling 1 Actieve informatie

Art. 59. Informatie aan de overheden.

De ontwerpordonnantie voert een reële nieuwigheid in die mogelijk wordt gemaakt dankzij de ontwikkelingen van de draagbare informatica-apparaten en de mobiele applicaties die toelaten in bijna reële tijd te beschikken over informatie betreffende verstoringen van het verkeer.

De verzoekers en hun aannemers moeten voortaan in reële tijd het begin en het einde van elke bouwplaatsfase melden, i.e. elk ogenblik waarop een ernstige verstoring van de leefbaarheid van de openbare weg begint en eindigt (of het nu gaat, bijvoorbeeld, om een levering die een rijstrook twee uur lang blokkeert of de inname van een busstrook door een kraan gedurende vijf werkdagen). Deze mededeling, "flashbericht" genoemd, wordt verricht met behulp van een systeem voor mobiele communicatie dat de gewestelijke overheid ter beschikking stelt (applicatie voor smartphone en sms-nummer).

De aldus meegedeelde informatie heeft een dubbele impact. Enerzijds worden de betrokken wegbeheerders (en in voorkomend geval de andere betrokken gecoördineerde verzoekers) aldus dag na dag op de hoogte gebracht van de vorderingen van de bouwplaats en de inachtneming van de planning. Anderzijds worden de weggebruikers, via mobiele applicaties, zo nauwkeurig en zo snel mogelijk geïnformeerd over de ontwikkelingen wat betreft de verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg.

Art. 60. Informatie aan weggebruikers en omwonenden.

Cette disposition impose que, lorsque des panneaux d'affichage dynamique sont mis en place pour fournir des informations sur le chantier, cet affichage doit, en cas d'urgence, pouvoir être modifié à distance par « Mobiris », le centre de trafic de Bruxelles Mobilité. Il s'agit en effet de la façon la plus simple et la plus rapide d'adapter l'information si un accident ou tout autre événement soudain vient perturber les mesures mises en place pour assurer la mobilité aux abords du chantier.

Section 2 Information passive

Art. 61. Production de documents sur le chantier.

Cet article reprend l'article 60 de l'ordonnance actuelle, adapté pour se conformer formellement aux modifications apportées par ailleurs par la présente ordonnance. Il est ainsi clairement précisé, étant donné le recours généralisé à Osiris, que la version numérique des documents peut être produite, aussi bien qu'une copie papier de ceux-ci (ceci afin de ne pas contraindre tous les entrepreneurs à disposer, sur tous leurs chantiers, de moyens électroniques permettant d'accéder à Osiris).

Concernant les personnes habilitées à exiger la production des documents sur le chantier, il est renvoyé au commentaire du nouvel article 79, héritier de l'article 83, § 1^{er}, de l'ordonnance de 2008.

Art. 62. Identification du matériel.

Cette disposition vise à permettre d'identifier le propriétaire et/ou le responsable du matériel de chantier mal disposé pendant le chantier ou oublié/abandonné après le chantier. On pense, par exemple, aux barrières de chantier, aux panneaux de signalisation, aux socles qui permettent la mise en place des unes et des autres, aux dispositifs d'information et de balisage, etc. Le cas échéant, le Gouvernement pourra élargir le champ d'application de de cette nouvelle obligation, étant entendu que celle-ci vise bien le matériel, et pas les matériaux de chantier.

Par ailleurs, il appartiendra au Gouvernement, sur la base de son pouvoir général d'exécution de l'ordonnance, d'arrêter les modalités pratiques d'identification du matériel visé (code QR, simple étiquette comportant les coordonnées du propriétaire et/ou du responsable, ...).

Krachtens deze bepaling moet de affichering, wanneer dynamische informatieborden worden gebruikt om informatie over de bouwplaats te verstrekken, in spoedgevallen van op afstand kunnen worden gewijzigd door Mobiris, i.e. het verkeerscentrum van Brussel Mobiliteit. Dit is inderdaad de eenvoudigste en snelste manier om de informatie aan te passen indien een ongeval of eender welke andere onvoorziene gebeurtenis leidt tot een verstoring van de maatregelen die zijn genomen om de mobiliteit in de directe omgeving van de bouwplaats te verzekeren.

Afdeling 2 Passieve informatie

Art. 61. Overlegging van documenten op de bouwplaats.

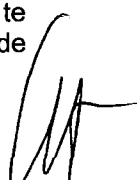
Dit artikel neemt artikel 59 van de huidige ordonnantie over, dat wordt aangepast om zich wat betreft de vorm te schikken naar de wijzigingen die elders in deze ordonnantie werden aangebracht. Aldus wordt duidelijk aangegeven, gelet op het veralgemeend gebruik van Osiris, dat zowel de digitale versie van de documenten als een kopie op papier daarvan mag worden overgelegd (zo wordt vermeden dat alle aannemers ertoe worden verplicht om op al hun bouwplaatsen te beschikken over elektronische middelen die toegang bieden tot Osiris).

Wat betreft de personen die gemachtigd zijn om de overlegging van de documenten op de bouwplaats te eisen wordt verwezen naar de commentaar bij het nieuwe artikel 81, erfgenaam van artikel 83, § 1, van de ordonnantie van 2008.

Art. 62. Identificatie van het materieel.

Deze bepaling heeft als doel de identificatie mogelijk te maken van de eigenaar en/of de verantwoordelijke van het bouwplaatsmaterieel dat tijdens de werken slecht is opgesteld of na afloop van de werken wordt vergeten/achtergelaten. We denken hierbij bijvoorbeeld aan de bouwplaatsafsluitingen, de signalisatieborden, de sokkels die worden gebruikt om die afsluitingen of borden op te stellen, de inrichtingen voor informatie en afbakening enzovoort. Desgevallend kan de regering het toepassingsgebied van deze nieuwe verplichting uitbreiden, met dien verstande dat ze wel degelijk betrekking heeft op het materieel, niet op de bouwplaatsmaterialen.

Voorts komt het de regering toe, op grond van haar algemene bevoegdheid tot uitvoering van de ordonnantie, praktische voorwaarden vast te stellen voor de identificatie van het bedoelde



materieel (QR-code, eenvoudig etiket met de contactgegevens van de eigenaar en/of de verantwoordelijke ...).

Section 3 – Gestion du chantier

Art. 63. Gestion du chantier.

§1. Cet article reprend l'article 59 de l'ordonnance actuelle, dont ont été enlevées les références à l'intégrité de la voirie. Voir à ce sujet l'exposé des motifs. L'obligation pour l'impétrant de maintenir la praticabilité de l'emprise du chantier et de ses abords est ajoutée. Sont visés par cette obligation, par exemple, le déneigement, l'enlèvement des feuilles mortes, la suppression des flaques d'eau, le nettoyage de la boue, l'évacuation des déchets, etc. Il est également précisé que c'est l'impétrant qui assume les responsabilités qui pourraient découler de l'inobservation des obligations ici mises à sa charge.

« Art. 63 bis » Horaires du chantier.

§1. Ce nouvel article consacre un principe central dans la philosophie de l'ordonnance : l'objectif étant de limiter autant que faire se peut les atteintes que les chantiers portent à la viabilité de la voirie, il faut que les impétrants utilisent au maximum la plage horaire quotidienne pendant laquelle ils sont autorisés à travailler, en particulier pour les chantiers entravant fortement la mobilité, ou de chantiers dans des zones d'hyper-coordination. Il existe certes des circonstances (techniques, météorologiques, ...) qui justifient qu'à certains moments, il n'y a pas d'ouvriers au travail sur un chantier. Mais en dehors de ces circonstances, il n'est pas admissible que les travaux soient interrompus à une heure de la journée où il est autorisé de travailler. C'est cette pratique que l'article commenté entend interdire explicitement.

§2. Pour pouvoir donner une effectivité au principe consacré au § 1^{er}, tout en garantissant évidemment le respect d'une période de tranquillité pour les riverains, il faut que les plages horaires soient clairement définies, et qu'elles prennent en considération les particularités de certains types de chantier. Il va de soi, par exemple, que les travaux à effectuer sur les voies de tram doit préférentiellement se faire en dehors de la période d'exploitation des lignes de tram qui les empruntent, et qu'il faudra donc, dans ce cas, travailler en soirée, voire la nuit.

Afdeling 3 – Bouwplaatsbeheer

Art. 63. Bouwplaatsbeheer.

§1. Dit artikel neemt artikel 59 van de huidige ordonnantie over en verwijdt de verwijzingen naar de integriteit van de openbare weg. Zie in dit verband de memorie van toelichting. De verplichting voor de verzoeker om de bruikbaarheid van het terrein van de bouwplaats en zijn omgeving te handhaven wordt toegevoegd. Deze verplichting heeft bijvoorbeeld betrekking op het ruimen van sneeuw, het weghalen van dode bladeren, het wegnemen van waterplassen en modder, het verwijderen van afval enzovoort. Er wordt ook bepaald dat het de verzoeker is die de verantwoordelijkheden op zich neemt die zouden kunnen voortvloeien uit het gebrek aan inachtneming van de verplichtingen die hier ten laste worden gelegd.

« Art. 63 bis » Werfuren

§1. Dit nieuw artikel bevat een centraal principe van de filosofie van deze ordonnantie : het doel is namelijk de schade te beperken op de leefbaarheid van de weg, de verzoekers dienen maximaal gebruik te maken van de dagelijkse werfuren, in het bijzonder voor de werven die sterk de mobiliteit verstoren, of werven in de hypercoördinatiezones.

Er bestaan zeker omstandigheden (technisch, meteorologisch, ...) die rechtvaardigen dat op bepaalde momenten geen arbeiders aan het werk zijn op de werf. Maar buiten deze omstandigheden, is het niet toelaatbaar dat deze werken worden onderbroken op een uur van de dag waar ze geautoriseerd zijn te werken. Deze praktijk dat becommentarieerd wordt in dit artikel, heeft tot doel dit uitdrukkelijk te vermijden.

§2. Opdat het principe in §1 effectief zou zijn, waarbij uiteraard een rustperiode voor de buurtbewoners wordt voorzien, dienen de werfuren duidelijk te worden gedefinieerd, en moeten ze de bijzonderheden van de verschillende types van werven in overweging nemen.

Het spreekt voor zich, bijvoorbeeld, dat de uit te voeren werken op tramsporen bij voorkeur worden uitgevoerd buiten de perioden wanneer de tramlijnen in werking zijn, en dat men in dit geval, dient te werken tijdens de nacht.



Le § 2 habilite le Gouvernement à arrêter les plages horaires de travail, après avoir examiné les critères pertinents à prendre en compte à cet égard.

§3. Si, pour des raisons propres à un chantier particulier, il est nécessaire de déroger aux plages horaires arrêtées par le Gouvernement, l'ordonnance confirme que cette compétence incombe aux bourgmestres, la tranquillité publique ressortissant des compétences de ceux-ci.

Chapitre 3 Au terme du chantier

Art. 64. Terme du chantier.

§1. Ce nouvel article s'inspire de l'article 62 de l'ordonnance de 2008, en en limitant la portée à la problématique de la viabilité de la voirie. Il n'est donc plus question ici de remise en état de la voirie conformément à l'état des lieux d'entrée, mais seulement de restauration de la viabilité de la voirie.

§2. Il appartiendra à l'impétrant d'informer l'administrateur de la voirie concernée du fait qu'il estime avoir terminé son chantier. L'administrateur disposera alors d'un délai de dix jours ouvrables pour vérifier si la viabilité de la voirie est bien telle qu'elle doit être.

Dans la négative, il appartiendra à l'administrateur d'indiquer clairement les problèmes constatés et les solutions à mettre en œuvre.

Dans l'affirmative, l'administrateur ne devra rien faire : le simple écoulement du délai de dix jours ouvrables emportera officialisation du terme du chantier.

Pour rappel, la date du terme du chantier est essentielle dans le régime de l'ordonnance, puisque c'est à compter de celle-ci que débute la période triennale d'interdiction de nouveau chantier coordonné dans la zone de travail concernée.

Art. 65. Libération de la garantie bancaire.

L'article 70 de l'ordonnance actuelle est repris dans son principe, mais modifié pour ne plus évoquer l'« achèvement du chantier », notion qui, telle que définie actuellement, n'a plus de place dans une ordonnance restreinte à la

§2 mandate de de Regering om de werfuren te beslissen, na de pertinente criteria hieromtrent in beschouwing te hebben genomen.

§3. Indien het noodzakelijk is voor redenen die eigen zijn aan een specifieke werf, af te wijken van de werfuren beslist door de Regering, bevestigt de ordonnantie dat deze bevoegdheid toekomt aan de burgemeester; de openbare rust is tenslotte één van hun bevoegdheden.

Hoofdstuk 3 Aan het einde van de bouwplaats

Art. 64. Einde van de bouwplaats.

§1. Dit nieuwe artikel is gebaseerd op artikel 62 van de ordonnantie van 2008 en beperkt de draagwijdte ervan tot het probleem van de leefbaarheid van de openbare weg. Er is hier dus geen sprake meer van het herstel van de openbare weg overeenkomstig de plaatsbeschrijving bij aanvang van de werken, maar enkel van het herstel van de leefbaarheid van de openbare weg.

§2. Het komt de verzoeker toe de betrokken wegbeheerder te melden dat hij van mening is dat hij zijn bouwplaats heeft voltooid. De beheerder heeft dan een termijn van tien werkdagen om na te gaan of de leefbaarheid beantwoordt aan wat ze zou moeten zijn.

Blijkt dit niet het geval te zijn, dan moet de beheerder duidelijk aangeven welke problemen hij vaststelt en welke oplossingen moeten worden ontwikkeld.

Is dat wel het geval, dan hoeft de beheerder niets te doen: door het verstrijken van de termijn van tien werkdagen wordt het einde van de bouwplaats officieel.

De einddatum van de bouwplaats is zeer belangrijk in de regeling van de ordonnantie, daar het vanaf die datum is dat de periode van drie jaar begint tijdens dewelke er een verbod bestaat om binnen de betrokken werkzone een nieuwe gecoördineerde bouwplaats op te starten.

Art. 65. Vrijgave van de bankwaarborg.

Artikel 70 van de huidige ordonnantie wordt overgenomen wat betreft het principe, maar wordt gewijzigd om het niet meer te hebben van "voltooiing van de bouwplaats", een begrip dat, zoals het vandaag is gedefinieerd, geen plaats



problématique de la viabilité de la voirie et pouvant entraîner une confusion avec celle de « terme du chantier ».

Pour la garantie pluriannuelle, il est précisé que celle-ci n'a évidemment vocation à n'être libérée qu'après le terme de tous les chantiers couverts.

Art. 66. Interdiction d'exécution de chantier coordonné durant trois ans.

§1. L'actuel article 16 est réécrit et déplacé à l'endroit qui doit être le sien dans la structure de l'ordonnance : au moment du terme du chantier.

Ce nouvel article :

- Précise que l'interdiction que celui-ci consacre ne concerne que les chantiers coordonnés, afin de ne plus rendre cette contrainte applicable aux autres chantiers, pour lesquels elle ne se justifie pas ;
- Ne réserve plus l'hypothèse de l'urgence, puisqu'en cas d'urgence, une autorisation d'exécution de chantier n'est pas nécessaire et que, par conséquent, dans ce cas, ni la coordination ni le principe de l'interdiction ne trouvent à s'appliquer ;
- Précise que, lorsqu'une zone de travail d'un chantier coordonné n'a, par exemple, couvert, en largeur, qu'une bande de circulation de la voirie concernée, l'interdiction triennale de nouveau chantier coordonnée s'applique, en largeur, à toute les bandes de circulation de la voirie, afin d'éviter que les impétrants coordonnés restreignent au maximum la zone de travail en vue de pouvoir travailler juste à côté un peu plus tard. Le même principe s'applique en cas de zone de travail limitée à une partie de la largeur d'un trottoir et/ou d'une zone de stationnement.

Sur le remplacement de la référence aux services d'exécution et à la liste dressée par la Commission en application de l'actuel article 4, § 1^{er}, 1^o, par un renvoi direct aux impétrants institutionnels définis à l'article 2, voir le commentaire de ce nouvel article.

Sur la notion de zone de travail, voir également la définition donnée par l'article 2.

meer heeft in een ordonnantie die beperkt blijft tot de problematiek van de leefbaarheid van de openbare weg en aanleiding kan geven tot verwarring met het begrip "einde van de bouwplaats".

Voor de meerjarenwaarborg wordt bepaald dat het duidelijk de bedoeling is dat ze pas wordt vrijgegeven na de beëindiging van alle bouwplaatsen waarop die waarborg betrekking heeft.

Art. 66. Verbod op uitvoering van gecoördineerde bouwplaats gedurende drie jaar.

§1. Het huidige artikel 16 wordt herschreven en verplaatst naar de plaats die het moet krijgen in de structuur van de ordonnantie: op het ogenblik van het einde van de bouwplaats.

Dit nieuwe artikel:

- Bepaalt dat het verbod in dit artikel enkel geldt voor de gecoördineerde bouwplaatsen, zodat deze voorwaarde niet langer toepasselijk is op de andere bouwplaatsen voor dewelke het niet gerechtvaardigd is;
- Voorziet niet langer in het geval van spoed, daar - in gevallen van spoed - een uitvoeringsvergunning niet vereist is en, bijgevolg, in dit geval, de coördinatie en het principe van het verbod niet toepasselijk zijn;
- Bepaalt dat, wanneer een werkzone van een gecoördineerde bouwplaats bijvoorbeeld niet meer dan, in de breedte, een rijstrook van de betrokken weg heeft gedekt, het driejarig verbod inzake een nieuwe gecoördineerde bouwplaats toepasselijk is, in de breedte, op alle rijstroken van de weg om te vermijden dat de gecoördineerde verzoekers de werkzone zoveel mogelijk beperken om een beetje later net naast die zone te kunnen werken. Hetzelfde principe is toepasselijk indien de werkzone beperkt is tot een deel van de breedte van een voetpad en/of een parkeerzone.

Wat betreft de vervanging van de verwijzing naar de uitvoeringsdiensten en de lijst die de Commissie heeft opgesteld bij toepassing van het huidige artikel 4, § 1, 1^o, door een rechtstreekse verwijzing naar de in artikel 2 gedefinieerde institutionele verzoekers, zie de commentaar op dit nieuwe artikel.

Over het begrip "werkzone", zie eveneens de definitie in artikel 2.



Il est important de souligner que, si le principe de « gel » du périmètre est repris de l'ordonnance de 2008, le moment auquel ce « gel » débute est modifié. En effet, l'ordonnance de 2008 distingue le terme du chantier (qui est le moment où le chantier se termine) de sa clôture (qui intervient au moment de l'état des lieux de sortie) et de son achèvement (qui marque la fin de la période de garantie triennale des travaux). Actuellement, dans ce régime, c'est la clôture du chantier qui marque le début de la période de « gel » de trois ans. Or, les notions de clôture et d'achèvement du chantier n'ont plus leur place dans la nouvelle ordonnance lors que celle-ci entend limiter son champ d'application à la problématique de la viabilité de la voirie, laissant celle de son intégrité à une autre ordonnance en cours d'élaboration. Par conséquent, c'est désormais à compter du terme du chantier que le « gel » de trois ans sera d'application.

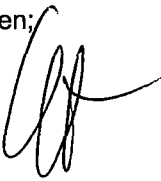
§2. Un nouveau § 2 est ajouté pour permettre la réduction de la durée de l'interdiction d'exécution de chantier. Afin de garantir l'effectivité du § 1^{er}, et de ne permettre l'application de cette possibilité de réduction du délai que de manière exceptionnelle, les balises suivantes sont posées :

- L'impétrant institutionnel qui sollicite la réduction du délai d'interdiction doit détailler les circonstances exceptionnelles qui justifient sa demande. Les deux situations les plus fréquemment rencontrées (le retard pris dans l'obtention d'un permis d'urbanisme exécutoire et la demande de raccordement) sont expressément visées comme pouvant être considérées comme des circonstances exceptionnelles. Il s'agit bien, même dans ces cas, d'une possibilité et non d'un droit acquis à la levée de l'interdiction. Il faudra en toute hypothèse justifier, dans l'appel à coordination, le caractère exceptionnel des circonstances, et la Commission jugera de la crédibilité de ces justifications ;
- La Commission est chargée d'apprécier la demande de l'impétrant et, si elle juge avérées les circonstances exceptionnelles invoquées admissibles, elle accorde la réduction sollicitée ;

Het is belangrijk de aandacht te vestigen op het feit dat, terwijl het principe van "bevriezing" van de perimeter wordt overgenomen uit de ordonnantie van 2008, het ogenblik waarop deze "bevriezing" van start gaat wordt gewijzigd. De ordonnantie van 2008 maakt immers een onderscheid tussen het einde van de bouwplaats (i.e. het ogenblik van beëindiging van de bouwplaats) en zijn afsluiting (i.e. het ogenblik waarop de afsluitende plaatsbeschrijving wordt opgemaakt) alsook zijn voltooiing (i.e. het einde van de driejarige waarborgperiode van de werken). Vandaag, in deze regeling, is het de afsluiting van de bouwplaats die het begin van de periode van "bevriezing" van drie jaar aangeeft. De begrippen "afsluiting" en "voltooiing" van de bouwplaats zijn echter niet meer op hun plaats in de nieuwe ordonnantie, die immers haar toepassingsgebied wenst te beperken tot de problematiek van de leefbaarheid van de openbare weg en de problematiek van de integriteit van de openbare weg laat voor een andere ordonnantie die momenteel wordt opgemaakt. Bijgevolg zal de "bevriezing" gedurende drie jaar voortaan van toepassing zijn vanaf het einde van de bouwplaats.

§2. Er wordt een nieuwe § 2 toegevoegd om de verkorting mogelijk te maken van de duur van het verbod om werken uit te voeren. Om de effectiviteit van § 1 te waarborgen en de toepassing van deze mogelijkheid om de termijn te verkorten enkel bij wijze van uitzondering mogelijk te maken, worden de volgende bakens uitgezet:

- De institutionele verzoeker die vraagt om de termijn van het verbod te verkorten moet de uitzonderlijke omstandigheden die zijn vraag rechtvaardigen op gedetailleerde wijze beschrijven. De twee situaties die het vaakst voorkomen (vertraging bij het verkrijgen van een uitvoerbare stedenbouwkundige vergunning en de vraag om aansluiting) worden uitdrukkelijk bedoeld als in aanmerking komend om te worden beschouwd als uitzonderlijke omstandigheden. Zelfs in deze gevallen gaat het wel degelijk om een mogelijkheid en niet om een verworven recht op het opheffen van het verbod. Hoe dan ook dient men in de oproep tot coördinatie het uitzonderlijk karakter van de omstandigheden te rechtvaardigen, waarna de Commissie de geloofwaardigheid van deze rechtvaardigingen zal beoordelen;
- Het is de taak van de Commissie de vraag van de verzoeker te beoordelen;



- La décision de la Commission doit être affichée sur place pour en assurer la publicité à l'égard des tiers intéressés, et pas seulement à l'égard des utilisateurs d'Osiris (les dispositions relatives à l'affichage sont directement inspirées de celles de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement) ; il appartient au Gouvernement d'arrêter les modalités de cet affichage (modèle et/ou caractéristiques du formulaire à afficher, endroit(s) où afficher, etc.) ;

§3. Le Gouvernement peut être saisi d'un recours par toute personne intéressée (c'est-à-dire de toute personne pouvant justifier d'un intérêt à contester la décision ; ce qui, d'une part, exclut la possibilité d'introduction de recours fantaisiste par des personnes sur la situation desquelles la décision attaquée est sans effet et, d'autre part, autorise l'impétrant à contester un éventuel refus de la Commission) et est habilité à substituer sa décision à celle de la Commission.

Le recours n'est pas suspensif, pour ne pas bloquer le processus de coordination et de demande d'autorisation, qui peut se poursuivre en parallèle.

Mais, en cas de dépassement du délai imparti au Gouvernement pour prendre une décision, la levée de l'interdiction sera réputée refusée, même si la Commission s'était exprimée positivement. Ce principe est retenu pour asseoir le caractère exceptionnel de la levée de l'interdiction : elle doit être expressément autorisée en dernier ressort, il n'y a pas de décision tacite.

Le Gouvernement dispose d'un délai de 50 jours ouvrables pour prendre une décision. Ce délai correspond environ, converti en jours ouvrables, au délai dont dispose traditionnellement le Gouvernement pour statuer en recours dans le cadre des procédures d'instruction des demandes de permis d'urbanisme et d'environnement.

zo zij van mening is dat de ingeroepen omstandigheden aanvaardbaar zijn, kent ze de gevraagde verkorting van termijn toe;

- De beslissing van de Commissie moet ter plaatse worden uitgehangen om de bekendmaking ervan te verzekeren ten aanzien van betrokken derden en niet alleen ten aanzien van de gebruikers van Osiris (de bepalingen betreffende de aanplakking zijn rechtstreeks geïnspireerd op die van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen); het is de taak van de regering de voorwaarden van deze aanplakking te bepalen (model en/of kenmerken van het aan te plakken formulier, plaats(en) van aanplakking enzovoort);

§3. Er kan bij de regering beroep ingesteld worden door om het even welke betrokkene (i.e. om het even welke persoon die kan aantonen dat hij/zij er belang bij heeft de beslissing te betwisten; enerzijds sluit dit de mogelijkheid uit dat er lichtzinnig beroep wordt ingesteld door personen op wier situatie de aangevochten beslissing geen impact heeft en anderzijds laat dit de verzoeker toe een eventuele weigering van de Commissie te betwisten); de regering is gemachtigd haar beslissing in de plaats te stellen van die van de Commissie.

Het beroep werkt niet opschortend om het proces van coördinatie en van vergunningsaanvraag, dat tegelijk kan worden voortgezet, niet te blokkeren.

In geval van overschrijding van de termijn die aan de regering wordt toegekend om een beslissing te nemen, wordt de opheffing van het verbod echter geacht te zijn geweigerd, zelfs indien de Commissie een gunstige beslissing had genomen. Dit principe wordt gehandhaafd om het uitzonderlijk karakter van de opheffing van het verbod te bekrachtigen: die opheffing moet uitdrukkelijk worden toegestaan in laatste aanleg, er is geen stilzwijgende beslissing.

- De regering heeft een termijn van 50 werkdagen om een beslissing te nemen. Omgezet in werkdagen komt deze termijn ongeveer overeen met de termijn waarover de regering gewoonlijk beschikt om in graad van beroep een beslissing te nemen in het kader van de procedures van onderzoek van de aanvragen van stedenbouwkundige en milieuvergunningen.

TITRE 3 – LA DÉFAILLANCE D'UN IMPÊTRANT DANS LE CADRE DE L'EXÉCUTION D'UN CHANTIER

Art. 67. Cas de défaillance.

Cet article reprend le principe consacré par l'article 71 de l'ordonnance de 2008 et le généralise à toutes les obligations imposées à l'impétrant dans le cadre de la réalisation de son chantier, dès lors que le nouveau régime étend les obligations de l'impétrant, notamment en termes d'information des autorités, des usagers de la voirie, des riverains et des commerçants.

Le délai au terme duquel l'interruption illégitime de chantier emporte défaillance de l'impétrant est diminué de moitié et passe de 10 à 5 jours ouvrables, le délai actuel paraissant exagérément long au vu de l'objectif général de réduction des perturbations à la viabilité de la voirie causées par les chantiers.

La notion de motif légitime reste volontairement non définie, comme dans l'ordonnance actuelle, pour ne pas risquer d'exclure involontairement certaines circonstances particulières qui n'auraient pas pu être anticipées par l'ordonnance. Il appartiendra aux administrateurs de voiries d'apprécier, au cas par cas, la légitimité des motifs invoqués par les impétrants concernés.

L'article se conclut par ce qui est aujourd'hui l'article 72, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance de 2008, qui prévoit bien évidemment que l'administrateur doit donner l'ordre à l'impétrant de mettre fin à sa défaillance.

TITRE 4 – MESURES D'OFFICE

Art. 68. Substitution.

Cet article reprend les principes consacrés par les articles 72 et 73 de l'ordonnance de 2008, adaptés au rôle central conféré désormais à Osiris.

Art. 69. Remboursement.

Cet article reprend le principe consacré à l'article 74 de l'ordonnance de 2008.

LIVRE IV - COMMUNICATION COMPLEMENTAIRE PAR LES AUTORITÉS

TITEL 3 – IN GEBREKE BLIJVEN VAN EEN VERZOEKER IN HET KADER VAN DE UITVOERING VAN EEN BOUWPLAATS

Art. 67. In gebreke blijven.

Dit artikel neemt het principe over van artikel 71 van de ordonnantie van 2008 en veralgemeent het tot alle verplichtingen die aan de verzoeker worden opgelegd in het kader van de uitvoering van zijn bouwplaats, daar de nieuwe regeling de verplichtingen van de verzoeker, meer bepaald wat betreft de informatieverstrekking aan de overheden, uitbreidt tot de weggebruikers, de omwonenden en de handelaars.

De termijn na afloop waarvan de onwettige onderbreking van de bouwplaats het in gebreke blijven van de verzoeker meebrengt wordt met de helft ingekort, i.e. van 10 tot 5 werkdagen, daar de huidige termijn overdreven lang lijkt ten aanzien van de algemene doelstelling van beperking van de verstoringen van de leefbaarheid van de openbare weg die de bouwplaatsen veroorzaken.

Het begrip "wettige reden" wordt opzettelijk niet gedefinieerd, net als in de huidige ordonnantie, om niet het risico te lopen dat sommige bijzondere omstandigheden die de ordonnantie niet had kunnen voorzien worden uitgesloten zonder dat zulks de bedoeling is. Het is de taak van de wegbeheerders om, geval per geval, de wettelijkheid te beoordelen van de redenen die de betrokken verzoekers aanvoeren.

Het artikel besluit met wat vandaag artikel 72, § 1, lid 1, van de ordonnantie van 2008 is, dat natuurlijk bepaalt dat de beheerder aan de verzoeker het bevel moet geven om zijn tekortkoming te beëindigen.

TITEL 4 – MAATREGELEN VAN AMBTSWEGE

Art. 68. Vervanging.

Dit artikel bevat de principes van de artikelen 72 en 73 van de ordonnantie van 2008, die werden aangepast aan de centrale rol die voortaan is toegekend aan Osiris.

Art. 69. Terugbetaling.

Dit artikel neemt het principe over van artikel 74 van de ordonnantie van 2008.

BOEK IV - BIJKOMENDE COMMUNICATIE DOOR DE OVERHEDEN



Art. 70. Plans de communication.

Cet article est une nouveauté par rapport au régime mis en place en 2008. Si, actuellement, le Gouvernement a évidemment la compétence de mettre en œuvre, s'il le juge utile, des plans de communication en rapport avec les chantiers à venir ou en cours, il n'a pas d'obligation en la matière. C'est le sens de cette nouvelle disposition : désormais, le Gouvernement devra élaborer et mettre en œuvre de tels plans, à charge pour lui de déterminer pour quelles catégories et/ou nature de chantiers ces plans sont pertinents, et à charge pour la Commission de coordination des chantiers de lui soumettre des recommandations en la matière.

LIVRE V CONCILIATION

TITRE 1^{ER} GÉNÉRALITÉS

Art. 71. Comité de Conciliation.

§1. Le Comité de Conciliation créé par l'ordonnance de 2008 au sein de la Commission de coordination des chantiers est maintenu, mais voit sa mission étendue à la recherche d'un accord sur tout différend lié aux dispositions de toute l'ordonnance.

Art. 72. Composition, fonctionnement et organisation.

§1. Cet article reprend les règles déjà consacrées à l'article 76 de l'ordonnance de 2008.

TITRE 2 – LA PROCÉDURE DE CONCILIATION

Art. 73. Saisine du Comité.

Cet article reprend le délai de saisine déjà consacrée par l'article 77 de l'ordonnance de 2008.

Art. 74. Examen de la demande en conciliation.

Cet article reprend les principes de l'article 78 de l'ordonnance de 2008, en y ajoutant celui du huis-clos, pour éviter toute discussion dès lors que la nouvelle ordonnance prévoit par ailleurs que les réunions de la Commission sont publiques.

Art. 75. Conclusions de la conciliation.

Art. 70. Communicatieplannen.

Dit artikel is nieuw ten opzichte van de regeling die in 2008 werd uitgewerkt. Terwijl de regering vandaag natuurlijk bevoegd is, zo ze dat nuttig acht, communicatieplannen op te stellen in verband met de bestaande of toekomstige bouwplaatsen, bestaat er ter zake geen verplichting. Dit is de betekenis van deze nieuwe bepaling: voortaan is de regering gehouden dergelijke plannen op te stellen en uit te voeren, waarbij ze dient te beslissen voor welke categorieën en/of types bouwplaatsen die plannen relevant zijn en waarbij het de taak is van de Coördinatiecommissie voor de Bouwplaatsen om aanbevelingen ter zake over te leggen aan de regering.

BOEK V VERZOENING

TITEL 1 ALGEMEEN

Art. 71. Verzoeningscomité.

§1. Het Verzoeningscomité dat door de ordonnantie van 2008 wordt ingesteld binnen de Coördinatiecommissie voor de Bouwplaatsen wordt behouden, maar zijn opdracht wordt uitgebreid tot het zoeken naar een akkoord met betrekking tot eender welk geschil in verband met de bepalingen van de hele ordonnantie.

Art. 72. Samenstelling, werking en organisatie.

§1. Dit artikel neemt de regels over die al werden bekrachtigd in artikel 76 van de ordonnantie van 2008.

TITEL 2 – DE VERZOENINGSPROCEDURE

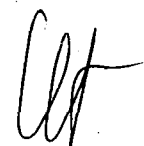
Art. 73. Aanhangigmaking bij het Comité.

Dit artikel neemt de termijn voor aanhangigmaking over zoals bepaald in artikel 77 van de ordonnantie van 2008.

Art. 74. Onderzoek van de verzoeningsaanvraag.

Dit artikel neemt de principes over van artikel 78 van de ordonnantie van 2008 en voegt het principe van de vergadering achter gesloten deuren toe om elke discussie te vermijden, daar de nieuwe ordonnantie elders bepaalt dat de vergaderingen van de Commissie openbaar zijn.

Art. 75. Conclusies van de verzoening.



§1. Cet article reprend les règles déjà consacrées à l'article 79 de l'ordonnance de 2008.

LIVRE VI – LES RECOURS

Art. 76. Introduction du recours.

Cet article reprend les principes de l'article 80 de l'ordonnance de 2008, adaptés à l'obligation d'utilisation d'Osiris.

Art. 77. Audition des parties.

Cet article reprend les règles déjà consacrées à l'article 81 de l'ordonnance de 2008.

Art. 78. Décision du Gouvernement.

Cet article reprend les règles déjà consacrées à l'article 82 de l'ordonnance de 2008, adaptées à l'obligation d'utilisation d'Osiris.

LIVRE VII – LES SANCTIONS

Art. 79. Recherche et constatation des infractions.

§1. Cet article est repris de l'article 83 de l'ordonnance de 2008. Son libellé est adapté pour lever toute controverse quant à l'habilitation dont disposent les services de police pour constater les infractions à l'ordonnance. Le fait que celle-ci prévoit la désignation, par le Gouvernement et les Collèges des bourgmestre et échevins, d'agents et de fonctionnaires spécialement habilités à constater les violations de l'ordonnance et leur attribue des pouvoirs particuliers à cet effet ne limite pas les attributions et les pouvoirs dont disposent, de manière générale, les services de police pour constater les violations d'une police administrative spéciale.

Art. 80. Infractions et sanctions.

§3. L'ajout des numéros 3° à 5° vise à sanctionner les impétrants qui :

- ne respectent pas l'obligation, créée par la présente ordonnance, de faire savoir par le biais du système informatique qu'ils renoncent à exécuter un chantier. Voir à ce sujet le commentaire de l'article 56 ;

§1. Dit artikel neemt de regels over die al werden bekrachtigd in artikel 77 van de ordonnantie van 2008.

BOEK VI – BEROEPEN

Art. 76. Indiening van het beroep.

Dit artikel herneemt de principes van artikel 80 van de ordonnantie van 2008, die werden aangepast aan het verplichte gebruik van Osiris.

Art. 77. Hoorzitting met de partijen.

Dit artikel neemt de regels over die al werden bekrachtigd in artikel 81 van de ordonnantie van 2008.

Art. 78. Beslissing van de regering.

Dit artikel herneemt de regels die reeds werden bekrachtigd in artikel 82 van de ordonnantie van 2008, en die werden aangepast aan het verplichte gebruik van Osiris.

BOEK VII - SANCTIES

Art. 79. Opsporing en vaststelling van overtredingen

§1. Dit artikel wordt overgenomen van het artikel 83 van de ordonnantie van 2008. De benaming wordt aangepast om elke controverse te vermijden met betrekking tot de machtiging waarover de politiediensten beschikken om inbreuken op de ordonnantie vast te stellen. Het feit dat deze ordonnantie de aanstelling voorziet, door de regering en het College van Burgemeester en Schepenen, van personeelsleden en ambtenaren die speciaal zijn bevoegd om schendingen vast te stellen van de ordonnantie en hen daartoe bijzondere machtigingen toekent, beperkt geenszins de bevoegdheden en machtigingen waarover de politiediensten in het algemeen beschikken om overtredingen van een bijzondere bestuurlijke politie vast te stellen.

Art. 80. Overtredingen en sancties.

§3. De toevoeging van de nummers 3° tot 5° beoogt de sanctionering van de verzoekers die:

- geen gevolg geven aan de verplichting, ingesteld door onderhavige ordonnantie, om via het computersysteem te laten weten dat zij de uitvoering van een bouwplaats verzaken. Zie in dat opzicht de commentaar van artikel 57;



- ne respectent pas l'obligation d'informer en temps réel sur le début et la fin de chaque journée de travail et de chaque « phase » du chantier (« avis flash ») ;
- ne communiquent pas à temps, par exemple, sur le report de la date de début de chantier, lorsque ce manquement a pour conséquence d'obliger les sociétés de transports en commun, Bruxelles Propreté et/ou le SIAMU à revoir les itinéraires empruntés par leurs véhicules de service.

L'infraction actuellement visée à l'article 84, § 5, de l'ordonnance de 2008 n'a plus d'objet puisque le projet de nouvelle ordonnance rend obligatoire le recours à Osiris, lequel impose de communiquer les coordonnées d'un représentant ou d'un délégué. Il ne sera donc matériellement plus possible de ne pas communiquer ces informations, sauf à s'être rendu coupable d'un autre manquement punissable (absence de demande d'autorisation ou absence de déclaration).

§9. Si la nouvelle ordonnance ne modifie pas la définition de l'impétrant (qui est donc « toute personne qui a l'intention d'exécuter, exécutant ou ayant exécuté un chantier ou pour le compte de laquelle un chantier est exécuté »), elle prévoira désormais expressément que toutes les personnes qui partagent cette qualité sur un même chantier (dans la plupart des cas, il s'agira du maître de l'ouvrage et de son entrepreneur) peuvent être solidairement tenues du paiement des sanctions administratives prononcées en exécution de l'ordonnance. Le fonctionnaire sanctionnateur pourra donc, en fonction des circonstances propres à chaque cas, sanctionner l'une et/ou l'autre de ces personnes, à charge pour celles-ci de régler ensuite entre elles, selon les règles classiques de la responsabilité civile, la question de leur contribution respective. Cette nouveauté vise, d'une part, à ne pas faire peser sur le fonctionnaire sanctionnateur la charge de la preuve de la responsabilité d'un manquement et, d'autre part, à inciter les divers acteurs d'un chantier à s'assurer du respect, par chacun d'eux, des obligations qui leur incombent.

Art. 81. Procédure.

§1. Cet article est issu de l'article 85 de l'ordonnance de 2008. Il introduit l'appellation,

- geen gevolg geven aan de verplichting om in realtime te informeren over begin en einde van elke werkdag en van elke "fase" van de bouwplaats ("flash-kennisgeving");
- niet op tijd communiceren, bijvoorbeeld, over het uitstel van de datum waarop de bouwplaats wordt gestart, wanneer deze tekortkoming voor gevolg heeft dat de maatschappij voor het openbaar vervoer, Net Brussel en/of de DBDMH hun reiswegen moeten herzien die worden gebruikt door hun dienstvoertuigen.

De inbreuk die momenteel wordt beoogd in artikel 84, §5, van de ordonnantie van 2008 is niet meer van toepassing omdat het ontwerp van nieuwe ordonnantie het gebruik van Osiris verplicht maakt, hetgeen oplegt dat de gegevens van een vertegenwoordiger of een afgevaardigde meegedeeld moeten worden. Het wordt dus materieel niet meer mogelijk om deze informatie niet mee te delen, behalve wanneer men zich schuldig zou hebben gemaakt aan een andere strafbare tekortkoming (geen vergunningsaanvraag of geen aangifte).

§9. Ook al wijzigt de nieuwe ordonnantie niet de definitie van de verzoeker (dat is dus "iedere persoon die het voornemen heeft een bouwplaats uit te voeren, uitvoert of heeft uitgevoerd, of voor wiens rekening een bouwplaats wordt uitgevoerd"), voorziet ze voortaan uitdrukkelijk dat alle personen die deze hoedanigheid delen op eenzelfde bouwplaats (in de meeste gevallen gaat hier om de bouwheer en diens aannemer) er solidair toe gehouden kunnen zijn om de administratieve sancties te betalen die worden uitgesproken in uitvoering van de ordonnantie. De sanctionerende ambtenaar kan dus, op basis van de omstandigheden van elk afzonderlijk geval, een of meerdere van deze personen sanctioneren, waarbij deze belast zijn om vervolgens onderling, volgens de klassieke regels van de burgerlijke aansprakelijkheid, de kwestie van hun respectieve contributie te regelen. Deze nieuwigheid wil, enerzijds, de sanctionerende ambtenaar vrijwaren van de bewijslast aangaande de aansprakelijkheid voor een tekortkoming en, anderzijds, de verschillende actoren van een bouwplaats ertoe aanzetten om zich te vergewissen van de naleving, door elk van hen, van de verplichtingen die hen zijn opgelegd.

Art. 81. Procedure

§1. Dit artikel vloeit voort uit artikel 85 van de ordonnantie van 2008. Dat artikel introduceert de benaming, die reeds courant wordt gebruikt in



déjà couramment utilisée dans d'autres législations, de « fonctionnaire sanctionnateur ».

Art. 82. Perception.

Le délai de paiement de l'amende, actuellement fixé à un mois, passe à deux mois pour ne pas être plus court que le délai de recours (suspensif) au tribunal civil qui est, lui, fixé à deux mois.

LIVRE VIII - INDEMNISATION DES COMMERÇANTS

Art. 83. Droit à l'indemnisation.

§1. Le mécanisme d'indemnisation créé par l'ordonnance ne concerne ni tous les commerces, ni tous les chantiers.

1° Seuls les « petits » commerces seront visés, étant donné qu'il est budgétairement impossible pour la Région d'indemniser tout le monde, et qu'il s'indique dès lors de soutenir prioritairement ceux dont la taille du commerce permet de présumer qu'ils sont le plus susceptibles de voir leur activité mise en difficulté par l'exécution d'un chantier.

La taille des commerces est appréciée en termes d'occupation de personnel, afin :

- de se fonder sur une donnée plus aisément communicable et vérifiable que, par exemple, le chiffre d'affaire (ce qui facilitera les démarches à entreprendre pour bénéficier de l'indemnisation);
- de mettre en place un régime d'aide au maintien de l'activité et de l'emploi plutôt qu'au maintien du chiffre d'affaire.

La notion de « commerçant » est quant à elle reprise de la définition de la notion d'« entreprise » consacrée à l'article 2, 6°, de la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public.

2° Seuls les commerces donc l'accessibilité est affectée « de manière exceptionnelle » par l'exécution d'un chantier bénéficieront d'une indemnisation. Cette limitation s'explique par le fait que les chantiers en voirie doivent être considérés comme une charge normale que subissent tous les riverains et usagers de la voirie (en ce compris les commerçants) parce qu'elle leur permet de bénéficier, une fois le chantier terminé, d'infrastructures de qualité qui ont un

andere wetgevingen, van "sanctionerend ambtenaar".

Art. 82. Inning.

De betalingstermijn van de boete, die momenteel vastgelegd is op één maand, wordt twee maanden om niet korter te zijn dan de termijn van (opschortend) beroep bij de burgerlijke rechtbank, die is bepaald op 2 maanden.

BOEK VIII - VERGOEDING AAN DE HANDELAARS

Art. 83. Recht op schadevergoeding

§1. Het door de ordonnantie gecreëerde schadevergoedingsmechanisme is niet op alle handelszaken, noch op alle werven van toepassing

1° Enkel de « kleine » handelszaken worden gevisieerd vermits het voor het Gewest een budgettair onmogelijke zaak is om iedereen te vergoeden. Het is bijgevolg aangewezen om prioritaire ondersteuning te geven aan diegenen waarvan de grootte van de handelszaak laat veronderstellen dat ze het meeste kans lopen om een negatieve impact te ondervinden op hun handelsactiviteit door de uitvoering van een werf.

De grootte van de handelszaken wordt beoordeeld op basis van de tewerkstelling van personeel, dit om :

- zich te kunnen baseren op een gegeven dat eenvoudig meegedeeld en nagekeken kan worden in plaats van bijvoorbeeld het zakencijfer (hetgeen de te ondernemen stappen om de vergoeding te genieten, zal vereenvoudigen);
- een hulpsysteem te kunnen invoeren met het oog op het behoud van de activiteit en de tewerkstelling, eerder dan louter gericht op het behoud van het zakencijfer.

De notie van "handelaar" vloeit uit de definitie van "onderneming", vervat in artikel 2, 6° van de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein.

2° Enkel de handelszaken, waarvan de toegankelijkheid « op uitzonderlijke wijze » wordt getroffen door de uitvoering van een werf, zullen een schadevergoeding genieten. Deze beperking wordt verklaard door het feit dat de werven op de openbare weg als een normale last dienen te



impact positif sur leur qualité de vie, leurs conditions de travail, leur activité professionnelle, etc. Il s'agit d'une servitude d'utilité publique, qui ne doit pas donner lieu à indemnisation.

Cependant, la Région estime que, dans certains cas particuliers, les nuisances causées présentent un caractère exceptionnel qui justifie qu'il soit dérogé à ce principe de non-indemnisation au profit des commerçants dont l'activité est susceptible d'être mise en péril par l'exécution de travaux présentant une certaine ampleur.

L'appréciation de ce critère est à mettre en relation avec l'obligation faite au Gouvernement de déterminer des catégories de chantiers en fonction des nuisances générées, dont il sera question par après.

§2. Afin de permettre le plus de souplesse et de proportionnalité possibles au nouveau système à mettre en place, le Gouvernement est habilité à déterminer, en fonction du nombre de travailleurs employés (exprimés en équivalents-temps-plein), une ou plusieurs catégories de commerçants qui bénéficient du droit à l'indemnisation. Le choix est également fait de ne pas fixer dans l'ordonnance le nombre d'équivalents-temps-plein au-delà duquel le droit à l'indemnisation n'est pas ouvert, afin de permettre au Gouvernement de rehausser facilement ce maximum si la pratique et les possibilités budgétaires incitent à le faire.

Il est également précisé que, fort logiquement, le niveau d'indemnisation sera fonction du niveau de nuisances. Il est là aussi renvoyé à l'obligation faite au Gouvernement de déterminer des catégories de chantiers en fonction des nuisances générées, dont il sera question par après.

Art. 84. Niveaux de nuisances.

§1. La détermination des niveaux de nuisances causées par les chantiers servira, en premier lieu, à déterminer le montant de l'indemnisation prévue par le présent titre de l'ordonnance « chantiers ». Mais ces niveaux pourront

worden beschouwd. Een normale last dus, die alle buurtbewoners en gebruikers van de openbare weg (met inbegrip van de handelaars) ondervinden, meer nog omdat deze - van zodra de werf voltooid is - kunnen profiteren van kwaliteitsvolle infrastructuur die een positieve impact heeft om de kwaliteit van hun levens, hun werkomstandigheden, hun professionele activiteit, enz. Het betreft hier een erfdiensbaarheid van openbaar nut die geen aanspraak geeft op een schadevergoeding. Niettemin is het Gewest van mening dat in welbepaalde bijzondere gevallen de veroorzaakte hinder van uitzonderlijke aard is, wat verantwoordt dat er een uitzondering wordt gemaakt op het principe van geen schadevergoeding. Handelaars die een aanzienlijke negatieve impact op hun handelsactiviteiten dreigen te ondervinden door de uitvoering van deze werkzaamheden met een zekere omvang kunnen aanspraak maken op een schadevergoeding.

De beoordeling van dit criterium dient gelinkt te worden aan de verplichting die rust op de Regering om deze categorieën van werven vast te stellen in functie van de veroorzaakte hinder, wat verder zal worden aangekaart.

§2. Om zoveel mogelijk flexibiliteit en proportionaliteit toe te laten in het nieuwe toepasselijke systeem, is de Regering gemachtigd om, in functie van het aantal tewerkgestelde werknemers (uitgedrukt in voltijdse equivalenten), één of meerdere categorieën van handelaars te bepalen die het recht op schadevergoeding genieten. Ook werd de keuze gemaakt om in de ordonnantie niet te opteren voor het vastleggen van het aantal voltijdse equivalenten die geen aanspraak kunnen maken op het recht op schadevergoeding. Dit om de Regering in staat te stellen om dit maximumaantal gemakkelijk te verhogen door evoluties in de praktijk en budgettaire mogelijkheden. Ook wordt er verduidelijkt dat, logischerwijs, de omvang van de schadevergoeding in functie van het niveau van de overlast zal zijn. Ook hier wordt er verwezen naar de verplichting die rust op de Regering om deze categorieën van werven vast te stellen in functie van de veroorzaakte overlast, wat verder zal worden aangekaart.

Art. 84. Niveaus van overlast

§1. De bepaling van de niveaus van de overlast die veroorzaakt worden door de werven, zal in de eerste plaats dienen ter omschrijving van het bedrag van de voorziene schadevergoeding zoals bepaald in deze titel van de ordonnantie «



également servir, si le Gouvernement l'estime pertinent, à encadrer deux autres mécanismes d'aide qui sont en lien avec la réalisation de chantiers en voirie. Il s'agit de l'aide à la trésorerie et de l'aide à l'embellissement des entreprises dont la création est prévue par la future ordonnance « relative aux aides pour le développement économiques des entreprises ».

§2. Afin de cadrer suffisamment la large habilitation donnée au Gouvernement dans le cadre de la mise en œuvre du nouveau système d'indemnisation, il est prévu que celui-ci

- devra arrêter les niveaux de nuisances ouvrant le droit à l'indemnisation sur la base de deux critères cumulatifs, qui sont la durée des chantiers leur incidence sur la viabilité de la voirie ;
- pourra ajouter à ces deux critères obligatoires un critère facultatif tenant à l'importance de l'emprise des chantiers.

Art. 85. Contribution des chantiers.

§1. Pour financer le mécanisme d'indemnisation créé par l'ordonnance, celle-ci habilite le Gouvernement à lever une contribution mise à la charge des impétrants institutionnels. Seuls ceux-ci sont visés parce qu'ils sont, sauf circonstances très exceptionnelles, les seuls à devoir organiser des travaux impliquant un chantier générant un niveau de nuisances ouvrant aux commerçants le droit à l'indemnisation prévue.

LIVRE IX - DISPOSITIONS FINALES, MODIFICATIVES ET TRANSITOIRES

Art. 86. Droits de dossier.

§1. Le § 1^{er} de cet article est issu du § 1^{er} de l'article 87 de l'ordonnance de 2008.

À ces principes existants, en est ajouté un, qui vise à préciser que la majoration du droit de dossier liée à l'avis de la Commission de coordination des chantiers revient à la Région. Actuellement, c'est l'administrateur de voirie qui perçoit l'intégralité du droit de dossier et donc, lorsqu'il s'agit d'une commune, c'est celle-ci qui bénéficie de la majoration liée à l'intervention de la Commission, organe régional, dans le coût de laquelle les communes n'interviennent pas. Il paraît donc équitable de distinguer, dans ce cas, la part du droit de dossier qui revient, d'une part, à l'administrateur de voirie pour le travail qu'il fournit en cette qualité et les coûts que ce travail

werven ». Deze niveaus kunnen echter ook dienen, indien de Regering dit pertinent acht, om 2 andere hulpmechanismen te omkaderen die gelinkt zijn aan de realisatie van werven op de openbare weg. Het betreft hier liquiditeitssteun en hulp bij de verfraaiing van ondernemingen waarvan de oprichting voorzien wordt door de toekomstige ordonnantie « betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van de ondernemingen ».

§2. Om de ruime machtiging die aan de Regering gegeven werd binnen het kader van de uitvoering van het nieuwe schadevergoedingssysteem voldoende te kaderen, wordt er voorzien dat deze alle niveaus van overlast zal bepalen die het recht op schadevergoeding openen op basis van de twee cumulatieve criteria, namelijk de duur van de werven en hun weerslag op de leefbaarheid van de openbare weg.

Art. 85. Bijdrage van de werven.

§1. Om het vergoedingsmechanisme gecreëerd door de ordonnantie te financieren, wordt de regering gemachtigd een bijdrage te heffen ten laste van de institutionele impetranten. Enkel deze zijn geviséerd omdat ze, behalve zeer uitzonderlijke omstandigheden, de enige zijn die werken dienen te organiseren die een hinderniveau creëren die voor de handelaars het recht geeft op de voorziene vergoeding.

BOEK VIII - SLOT-, WIJZIGINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 86. Dossierrechten.

§1. De § 1 van dit artikel vloeit voort uit § 1 van artikel 87 van de ordonnantie van 2008.

Aan deze bestaande principes wordt nog een extra principe toegevoegd, dat wil preciseren dat de verhoging van het dossierrecht in verband met het advies van de Commissie voor coördinatie van de bouwplaatsen, toekomt aan het Gewest. Op dit moment is het de beheerder van de openbare weg die het volledige dossier int en dus, wanneer het gaat om een gemeente, is het de gemeente die geniet van de verhoging die is gekoppeld aan de interventie van de Commissie, een gewestelijk orgaan, waarvoor de gemeenten niet meebetalen. Het lijkt dus rechtvaardig om in dit geval een onderscheid te maken tussen het aandeel van het dossierrecht dat enerzijds



lui occasionne et, d'autre part, à la Région pour les frais de fonctionnement de la Commission qu'elle assume.

Quant à l'hypothèse d'exonération des droits de dossier visée au § 1^{er}, alinéa 3, elle est la même que celle prévue à l'article 10, § 1^{er}, pour la redevance d'utilisation d'Osiris. Il est donc renvoyé à cet égard au commentaire de l'article 10.

§2. Par ailleurs, la nouvelle ordonnance dispense également de droit de dossier les chantiers qui sont dispensés d'autorisation et de conditions particulières d'exécution.

§3. En ce qui concerne le moment de l'exigibilité du paiement des droits de dossier, le système de globalisation semestrielle qui existe déjà pour les impétrants institutionnels est conservé, ce système facilitant les démarches administratives des acteurs déployant un grand nombre de chantier par an.

Dès lors que les acteurs les plus importants ne doivent pas payer à la date d'introduction de leur dossier, la nouvelle ordonnance supprime cette obligation de principe pour tous les impétrants et habilite le Gouvernement à déterminer le moment auquel le paiement doit intervenir. La raison de cette habilitation tient à la mise en place prochaine d'un système de paiement en ligne, directement par Osiris, et vise donc à laisser au Gouvernement toute la latitude nécessaire dans ce cadre. L'ordonnance impose toutefois un délai-limite en attendant l'arrêté d'exécution.

Art. 87. Contrainte.

§1. Cet article reprend le texte de l'article 88 de l'ordonnance de 2008 tel que modifié par l'article 5 de l'ordonnance du 20 juillet 2011 modifiant diverses ordonnances dans le cadre de la création d'une administration fiscale au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 88. Droit d'usage.

Cet article reprend l'article 89 de l'ordonnance de 2008. Le droit qu'il consacre n'a pas directement trait au seul objet que la présente ordonnance entend se donner, à savoir la gestion de la viabilité de la voirie. Le droit d'usage autorise

toekomst aan de beheerder van de openbare weg voor het werk dat hij levert in deze hoedanigheid en de kosten die dit werk voor hem meebrengt en, anderzijds, toekomt aan het Gewest voor de werkingskosten van de Commissie die het Gewest op zich neemt.

Aangaande de hypothese van de vrijstelling van dossierrechten bedoeld in §1, 3^e lid, is dit dezelfde hypothese als de hypothese die voorzien is in artikel 10, §1, voor de vergoeding voor het gebruik van Osiris. Er wordt dus in dit opzicht verwezen naar de commentaar van artikel 10.

§2. De nieuwe ordonnantie stelt trouwens ook de bouwplaatsen vrij van dossierrecht die zijn vrijgesteld van vergunning en van bijzondere uitvoeringsvoorwaarden.

§3. Wat betreft het moment van de opeisbaarheid van de betaling van de dossierrechten, wordt het stelsel behouden van de zesmaandelijke globalisering dat reeds bestaat voor institutionele verzoekers. Dit stelsel vergemakkelijkt namelijk de administratieve demarches van de actoren die een groot aantal bouwplaatsen per jaar realiseren.

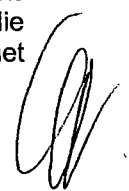
Daar de belangrijkste actoren niet moeten betalen op de datum van indiening van hun dossier, schrapt de nieuwe ordonnantie deze principiële verplichting voor alle verzoekers en machtigt zij de regering om zelf het moment te bepalen waarop de betaling dient te gebeuren. De reden van deze werkwijze heeft te maken met de nakende invoering van een online betaalsysteem, rechtstreeks via Osiris, en wil dus de regering alle nodige manoeuvreerruimte bieden in dit kader. De ordonnantie legt evenwel een uiterste termijn op in afwachting van het uitvoeringsbesluit.

Art. 87. Bevelschrift

§1. Dit artikel herneemt de tekst van artikel 88 van de ordonnantie van 2008 zoals die werd gewijzigd door artikel 5 van de ordonnantie van 20 juli 2011 tot wijziging van diverse ordonnanties in het kader van de oprichting van een fiscale administratie binnen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 88. Gebruiksrecht.

Dit artikel neemt artikel 89 over van de ordonnantie van 2008. Het recht waaraan dit artikel is gewijd, heeft niet rechtstreeks betrekking op enkel de doelstelling die onderhavige ordonnantie beoogt, met name het



l'exploitant d'un réseau ou d'un service de transports public à établir en voirie les installations et équipements nécessaires à l'exploitation de son réseau ou de son service (seul le principe de cet établissement est ainsi consacré, les autorités compétentes restant évidemment habilitées à régler les modalités d'établissement). Ce droit d'usage ne devrait donc pas se trouver consacré par le présent texte, mais plutôt par la future ordonnance qui organisera le régime juridique de la voirie.

Cependant, étant donné l'importance du droit d'usage pour les impétrants auxquels celui-ci n'est actuellement reconnu que par l'article 89 de l'ordonnance de 2008 (les exploitants de réseaux non visés par cet article disposent du même droit en vertu de la législation sectorielle qui leur est applicable), et étant donné qu'aucune certitude ne peut exister à ce jour quant à la date d'entrée en vigueur de la future ordonnance relative au régime juridique de la voirie, il a été jugé préférable, dans l'attente de l'entrée en vigueur de cette autre ordonnance, de conserver dans le présent texte le droit d'usage reconnu par l'article 89 de l'ordonnance de 2008. La future ordonnance « voiries », le moment venu, reprendra cette disposition en son sein et abrogera le présent article.

Dans ce contexte, ce nouvel article qui remplace l'article 89 de l'ordonnance de 2008 est complété pour prendre en compte certains opérateurs qui ne disposaient pas encore du « droit d'usage » : il s'agit des zones de police, de l'Agence Bruxelles Propreté et des différents opérateurs responsables de la gestion des différentes étapes des cycles de l'eau de distribution et des eaux usées.

Art. 89. Etat des lieux d'entrée.

Tout comme le précédent, cet article, consacré à l'état des lieux d'entrée, n'a pas directement trait à la gestion de la viabilité de la voirie, et ne devrait donc pas se trouver consacré par le présent texte, mais plutôt par la future ordonnance qui organisera le régime juridique de la voirie. Il s'agit ici aussi de préserver une disposition qui existe dans l'ordonnance de 2008 et qu'il n'est pas souhaitable de voir disparaître pendant le temps nécessaire à adopter et faire entrer en vigueur la future ordonnance relative au régime juridique de la voirie.

beheer van de leefbaarheid van de openbare weg. Het gebruiksrecht laat de exploitant van een net of van een dienst van openbaar vervoer toe om op de openbare weg installaties en uitrustingen in te richten die nodig zijn voor de exploitatie van zijn net of van zijn dienst (enkel het principe van deze inrichting wordt op deze manier bekrachtigd, de bevoegde autoriteiten hebben daarbij uiteraard de bevoegdheid om de modaliteiten voor deze inrichting te regelen). Dit gebruiksrecht wordt daarom niet zozeer bekrachtigd door onderhavige tekst, maar veeleer door de toekomstige ordonnantie die het juridische stelsel zal organiseren van de openbare weg.

Maar, door het belang van het gebruiksrecht voor de verzoekers waarvoor dit gebruiksrecht momenteel alleen wordt erkend door artikel 89 van de ordonnantie van 2008 (de netexploitanten die niet worden bedoeld door het artikel beschikken over hetzelfde recht krachtens de sectorale wetgeving die op hen van toepassing is), en er momenteel geen enkele zekerheid bestaat met betrekking tot de datum van invoering van de toekomstige ordonnantie met betrekking tot het juridische stelsel van de openbare weg, werd het verkieslijker geacht, in afwachting van de invoeging van deze andere ordonnantie, om in de huidige tekst het gebruiksrecht te behouden dat erkend wordt door artikel 89 van de ordonnantie van 2008. De toekomstige ordonnantie "openbare wegen" zal, te gepasten tijde, deze bepaling overnemen en onderhavig artikel opheffen.

In deze context wordt het nieuwe artikel dat artikel 89 vervangt van de ordonnantie van 2008, aangevuld om rekening te kunnen houden met bepaalde operatoren die nog geen "gebruiksrecht" hadden: het gaat hier om de politiezones, het Agentschap Net Brussel en de verschillende operatoren die verantwoordelijk zijn voor het beheer van de verschillende fasen in de leidingwater- en afvalwatercycli.

Art. 89. Oorspronkelijke plaatsbeschrijving.

Net zoals het vorige artikel, heeft ook dit artikel, dat betrekking heeft op de oorspronkelijke plaatsbeschrijving, niet rechtstreeks betrekking op het beheer van de leefbaarheid van de openbare weg, en wordt dus ook niet bekrachtigd door onderhavige tekst, maar veeleer door de toekomstige ordonnantie die het juridische stelsel van de openbare weg zal organiseren. Ook hier komt het erop aan om een bepaling te behouden die bestaat in de ordonnantie van 2008 en die best niet verloren gaat gedurende de periode die nodig is om de toekomstige ordonnantie met



Cette disposition est la présomption prévue par l'actuel article 57, § 2, en vertu de laquelle, « en l'absence d'état des lieux d'entrée, l'emprise du chantier et ses abords immédiats sont présumés être en bon état au moment du début du chantier ».

Pour préserver cette présomption provisoirement dans la présente ordonnance, il est donc nécessaire de conserver également une procédure de réalisation d'un état des lieux d'entrée. À cet égard, plutôt que de conserver la procédure existante (qui prévoit la nécessité pour l'impétrant d'inviter l'administrateur de la voirie à venir sur place pour qu'ils dressent ensemble un état des lieux contradictoire et, en l'absence de réaction de l'administrateur, la possibilité pour l'impétrant de dresser seul l'état des lieux), une procédure simplifiée est prévue : l'impétrant devra simplement charger dans Osiris, dans le délai prévu, des photos des dégâts qui préexisteraient éventuellement dans l'emprise et aux abords immédiats de son chantier (photos permettant à la fois de constater et de situer les dégâts). C'est à défaut de se conformer à cette exigence que la présomption de bon état sera d'application.

Cet article n'est pas inséré dans le titre de l'ordonnance relatif aux obligations incombant à l'impétrant avant le début du chantier, mais est placé dans les dispositions finales, au motif que sa présence dans cette ordonnance est censée être provisoire : dès que l'ordonnance relative au régime juridique de la voirie sera adoptée, elle reprendra cette disposition en son sein (en l'adaptant le cas échéant) et abrogera le présent article.

Art. 90. Fonds budgétaire.

Cet article est repris de l'article 90 de l'ordonnance de 2008.

Art. 91. Disposition abrogatoire.

La nouvelle ordonnance abroge naturellement l'ordonnance de 2008, qu'elle remplace, ainsi que la loi du 3 décembre 2005, le régime d'indemnisation des commerçants que met en

betrekking tot het juridische stelsel van de openbare weg goed te keuren en in voege te doen treden.

Deze bepaling is het vermoeden voorzien door het huidige artikel 57, §2, dat bepaalt: "Bij afwezigheid van de oorspronkelijke plaatsbeschrijving, worden het terrein van de bouwplaats en zijn onmiddellijke omgeving geacht in goede staat te verkeren op het ogenblik waarop de bouwplaats aanvangt".

Om dit vermoeden voorlopig te behouden in onderhavige ordonnantie, is het dus nodig om ook een procedure te behouden voor de realisatie van een oorspronkelijke plaatsbeschrijving. In dit opzicht wordt, in plaats van de bestaande procedure te behouden (die de noodzaak voorziet voor de verzoeker om de beheerder van de openbare weg uit te nodigen om zich ter plaatse te begeven om samen een tegensprekelijke plaatsbeschrijving op te stellen en, indien de beheerder niet reageert, alsook de mogelijkheid voor de verzoeker om alleen een plaatsbeschrijving op te stellen), een vereenvoudigde procedure voorzien: de verzoeker hoeft enkel in Osiris, binnen de gestelde termijnen, foto's in te voeren van de schade die eventueel vooraf reeds zou bestaan op het terrein en in de onmiddellijke omgeving van zijn bouwplaats (foto die het tegelijkertijd mogelijk maakt om de schade vast te stellen en ook te situeren). Het is pas wanneer men zich niet schikt naar deze vereiste, dat het vermoeden van goede staat van toepassing zal zijn.

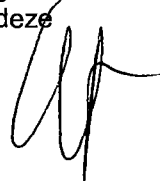
Dit artikel wordt niet opgenomen in de titel van de ordonnantie met betrekking tot de verplichtingen die toekomen aan de verzoeker voorafgaand aan de start van de bouwplaats, maar wordt geplaatst in de afsluitende bepalingen, met als reden dat de aanwezigheid ervan in deze ordonnantie geacht wordt voorlopig te zijn: van zodra de ordonnantie met betrekking tot het juridische stelsel van de openbare weg wordt goedgekeurd, zal deze ordonnantie de bepaling opnemen (door die in voorkomend geval aan te passen) en zal ze onderhavig artikel opheffen.

Art. 90. Begrotingsfonds

Dit artikel wordt overgenomen van het artikel 90 van de ordonnantie van 2008.

Art. 91. Opheffingsbepaling.

De nieuwe ordonnantie heft de ordonnantie van 2008 op, die ze vervangt, maar ook de wet van 3 december 2005. Het schadevergoedingsregime voor handelaars die wordt beschreven in deze



place le nouveau texte se substituant à la loi. Pour rappel, la compétence d'encadrer cette problématique a été régionalisée dans le cadre de la Sixième Réforme de l'Etat.

Art. 92. Disposition modificative.

Sibelga, qui est actuellement le gestionnaire du réseau de distribution sur le territoire régional, est à ce titre chargée, dans les limites fixées par l'article 24bis, 2°, de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, de la mission de service public portant sur la construction, l'entretien et le renouvellement des installations d'éclairage public sur les voiries et dans les espaces publics communaux. Le droit d'usage de la voirie dans ce cadre ne lui est cependant pas reconnu. La présente disposition vise à combler cette lacune. Sur le droit d'usage en général et sur les raisons qui justifient que celui-ci soit appréhendé par le présent texte, il est renvoyé au commentaire de la disposition précédente.

Art. 93. Dispositions transitoires.

§1. Afin de ne pas imposer aux impétrants de devoir réintroduire un dossier de demande d'autorisation déjà déclaré complet en application de l'ordonnance de 2008, il est prévu de poursuivre, dans ce cas, l'instruction de la demande conformément à la procédure de l'ordonnance de 2008. Sous cette réserve, toutes les autres dispositions de la nouvelle ordonnance, et notamment celles qui sont relatives à la modification de l'autorisation, s'appliquent dès l'entrée en vigueur de la nouvelle ordonnance.

Art. 94. Subsidiation pour investissements d'intérêt public.

Art. 95. Entrée en vigueur.

L'entrée en vigueur de la nouvelle ordonnance étant conditionnée par la modification et l'adoption d'arrêtés d'exécution et par des développements complémentaires du système informatique Osiris, le Gouvernement se voit confier la tâche de fixer la date d'entrée en vigueur du nouveau régime lorsque ces mesures d'exécution seront opérationnelles.

ordonnantie vervangt deze wet. Ter herinnering, de bevoegdheid om deze problematiek te omkaderen is geregionaliseerd in het kader van de zesde staatshervorming.

Art. 92. Wijzigingsbepaling.

Sibelga, dat momenteel distributienetbeheerder is op het gewestelijk grondgebied, is, binnen de grenzen bepaald door artikel 24 bis, 2° van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in deze hoedanigheid belast met een openbardienstverlening met betrekking tot de bouw, het onderhoud en de vernieuwing van de installaties van openbare verlichting op het wegnnet en in de gemeentelijke openbare ruimten; Het gebruiksrecht van de openbare weg in dit kader is haar evenwel niet toegekend. Onderhavige bepaling wil deze lacune wegwerken. Met betrekking tot het gebruiksrecht in het algemeen en over de redenen die verantwoorden dat dit recht wordt benaderd in onderhavige tekst, verwijzen we naar de commentaar van de voorgaande bepaling.

Art. 93. Overgangsbepalingen.

§1. Om ervoor te zorgen dat de verzoekers niet opnieuw een dossier moeten indienen voor de aanvraag van een vergunning dat reeds als volledig werd verklaard in toepassing van de ordonnantie van 2008, is, in dit geval, voorzien dat de behandeling van de aanvraag wordt voortgezet conform de procedure van de ordonnantie van 2008. Onder dit voorbehoud zijn alle andere bepalingen van de nieuwe ordonnantie, en met name die betrekking hebben op de wijziging van vergunning, van toepassing van zodra de nieuwe ordonnantie in voege treedt.

Art. 94. Subsidiëring voor investeringen van openbaar nut.

Art. 95. Inwerkingtreding.

Aangezien de inwerkingtreding van de nieuwe verordening afhankelijk is van de wijziging en het aanvaarden van de uitvoeringsbepalingen en van de daarmee gepaard gaande ontwikkelingen van het Osiris informaticasysteem, wordt aan de regering de taak opgedragen om de datum van inwerkingtreding van de nieuwe regeling te bepalen wanneer deze uitvoeringsmaatregelen operationeel zal zijn.

